A ESTRADA

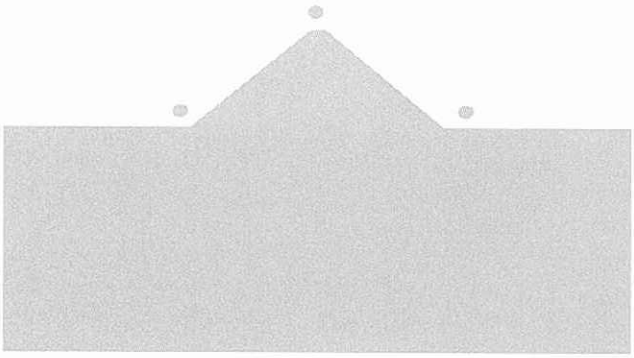
Miscelánea histórica e cultural

Museo do Pobo Estradense
MANUEL REIMÓNDEZ PORTELA

Núm. 3
2000

A ESTRADA

Miscelánea histórica e cultural



Comité de Redacción:

OLIMPIO ARCA CALDAS

MARÍA JESÚS FERNÁNDEZ BASCUAS

JOSÉ MANUEL CASTAÑO GARCÍA

MANUEL MOSQUERA AGRELO

Coordinación:

XOÁN ANDRÉS FERNÁNDEZ CASTRO

FUNDACIÓN CULTURAL DA ESTRADA. MUSEO M.R. PORTELA

2000

Cuberta: Torre de Guimarei. Castelao. Museo de Pontevedra.
Deseño da cuberta: Xosé M. Castaño García.
© Copyright
I.S.S.N.: 1139-921X
Dep. Legal: PO- 439/00
Imprime: LITOSPRINT S.L.

PRESENTACIÓN

Fiel ó seu compromiso de contribuir ó coñecemento e difusión da historia da terra na que vivimos, o Museo Manuel Reimóndez Portela presenta o volume número tres, correspondente ó ano 2000, do anuario **A ESTRADA, miscelánea histórica e cultural** no que teñen cabida, a carón de persoas cunha xa longa experiencia no ámbito do traballo histórico, investigadores noveis que nos ofrecen estudios de innegable interese científico.

E así, abrimos este volume cun interesante traballo de prehistoria sobre diverso material cerámico e pulseira de bronce procedente do castro de Olives, da autoría dos xoves investigadores Beatriz Pereiras Magariños, Xosé Lois Ladra Fernández e Nuria Calo Ramos. A Casa e a Torre de Guimarei -tan presentes no colectivo sentimental dos estradenses-, o magnífico blasón que preside a porta principal e a ascendencia dos seus titulares, constitúen o tema de investigación abordado por Eduardo Pardo de Guevara, quen, por primeira vez, ofrece a xenealoxía completa da liñaxe dos Mosquera, señores, entre outras mercedes, da Casa e Torre de Guimarei e posteriores titulares do Marquesado do mesmo nome. Séntanse así as bases para posteriores estudios -xa en fase de planificación- sobre este importante conxunto histórico e os seus antigos moradores. Ilustra o traballo un magnífico dibuxo de Xosé Vizoso.

O motín de 1870, episodio de violencia colectiva pouco coñecido e protagonizado por labregos enfurecidos que inten-

taron asaltar a vila da Estrada, así como a organización da defensa e a represión dos rebeldes, constituíu o tema de estudio de Xoán Andrés Fernández Castro. María Xesús Fernández Bascuas, pola súa banda, prosegue a liña investigadora emprendida no anterior volume en torno á evolución do urbanismo estradense, do que hoxe se presenta a segunda entrega, na que se inclúe o estudio do plan de ordeación de 1926.

Unha das reivindicacións históricas dos estradenses foi a construcción dunha liña de ferrocarril que, pasando pola capital municipal, contribuise á dinamización económica e social da comarca. O primeiro proxecto, que nunca se levou a cabo, data do 1899 e mereceu a atención de Xosé Manuel Castaño García, que nos ofrece aquí o froito da súa investigación.

A actual configuración do concello de A Estrada supón o resultado final dunha serie de cambios que se experimentaron no decurso do século XIX, a tenor das novas esixencias da organización territorial do estado contemporáneo. As condicionantes políticas, xeográficas e demográficas que configuraron as distintas alternativas constitúen o tema de traballo de Ángel Miramontes Carballada, primeiro dunha serie de entregas sobre a xeografía do concello estradense que pretenden cubrir as importantes carencias que neste eido se observan.

Xa a finais do século XIX a sona saudable dos aires estradenses acadaba gran parte de Galicia, de modo que os afectados de tise e posteriormente os enfermos de gripe -recordamos especialmente a de 1918, da que no anterior número de A ESTRADA se ofrecía un interesante traballo- buscaban cura e refuxio na nosa vila; ó socaire deste feito xurdiu un fenómeno socio-cultural, sanitario, e incluso urbanístico moi complexo mais nunca tratado dunha maneira integral; faino agora Olimpio Arca Caldas, para lembranza das vellas xeracións e xeral coñecemento das novas.

Non pode faltar nestas páxinas a nosa aportación ó coñecemento da vida, obra e significación de Castelao, tan vinculado á Estrada, especialmente nesta data simbólica do ano 2000. Así, este número de A ESTRADA ábrese cun dibuxo da Torre de Guimarei obra de Castelao e, xa no interior, Javier Travieso Mougán ofrécenos o estudio dun óleo que o rianxei-

ro regalou a Manuel Leyes, médico estradense que asistiu á esposa de Castelao, Virxinia Pereira, no parto do fillo de ambos Alfonso Xesús Rodríguez Pereira, nacido na Estrada o 1 de febreiro de 1914.

Será no próximo ano cando se celebre o centenario do nacemento do poeta Manuel Cabada Vázquez e para aquela poderemos xa disfrutar da biografía e edición crítica da súa obra -breve pero intensa e emotiva- da que é autor o seu sobriño Manuel Cabada Castro. É precisamente este escritor quen nos ofrece un estudio sobre os fondos bibliográficos da biblioteca de Cabada Vázquez, aportación que, sen dúbida, contribuirá á mellor comprensión das claves culturais, humanas e políticas do poeta de Codeseda.

O tema da emigración, que na actualidade está a cobrar renovado pulo entre os historiadores, vai ter, como non podía ser doutra maneira, un foro de discusión permanente no ámbito do museo, de modo que as súas conclusións e resultados se irán dando a coñecer no seu momento. Nesta ocasión é María Luisa Pazos quen, reivindicando os epistolarios como fonte histórica de primeiro orde, emprende unha apaixoante incursión na vida cotiá dos nosos devanceiros emigrantes e dos familiares e amigos que permañeceron en Galicia.

O Comité de Redacción

ESTUDO DE MATERIAIS PROCEDENTES DO CASTRO DE VILADAFONSO (OLIVES, A ESTRADA, PONTEVEDRA)

Beatriz Pereiras Magariños
Xosé Lois Ladra Fernández
Nuria Calo Ramos

1.- INTRODUCIÓN.

O castro de Viladafonso localízase aproximadamente a 42º41'00"de latitude Norte e a 8º23'20"de lonxitude Oeste, na parroquia de Santa María de Olives, dentro do territorio actual do concello pontevedrés da Estrada. Trátase dun promontorio de media ladeira situado inmediatamente por cima da estrada local que desde Pardemarín nos leva en dirección Norte cara a aldea de Pazos (Cfr. lámina 1). Sobre o seu cumio apresenta unha grande cruz de cemento chantada na mesma croa que conmemora a celebración dunha misión (Reimóndez Portela, 1987) no lugar onde semella que estivo antigamente a igrexa parroquial (Varela Castro, 1923). Este xacimento castrexo foi identificado e catalogado pola Dirección Xeral de Patrimonio da Xunta de Galicia baixo o código alfanumérico GA36017032.

Trátase do único castro inventariado nesta parroquia, sendo coñecido na bibliografía indistintamente como Castro de Viladafonso ou Castro de Olives. Infelizmente, até non hai moito tempo permanecía en explotación na mesma croa do castro unha pedreira de granito que provocou grandes desfei-

tas na súa topografía orixinaria, o mesmo que un cortalumes de moi recente apertura.

A unha distancia non excesivamente lonxana do mesmo atópase a chamada *Lagoa Sacra*, que fai de linde entre o concello da Estrada e o de Silleda. Con relación a esta formación lacustre recolléronse diversas lendas e historias referentes a cruentas loitas e posíbeis cultos hidrolátricos publicadas xa por diferentes autores (Varela Castro, 1923; Bouza Brey, 1942, 1944 e 1955). Así, segundo Bouza Brey, *"cuéntase que se libró en sus inmediaciones una gran batalla y que los cadáveres fueron arrojados al lago; por eso la amurallaron después, para evitar profanaciones, y lo denominaron Lagona o Laguna Sacra"* (1955: 142). Esta batalla tería acontecido contra dos franceses ou dos mouros segundo o imaxinario popular recollido por Reimóndez Portela (1987: 105).

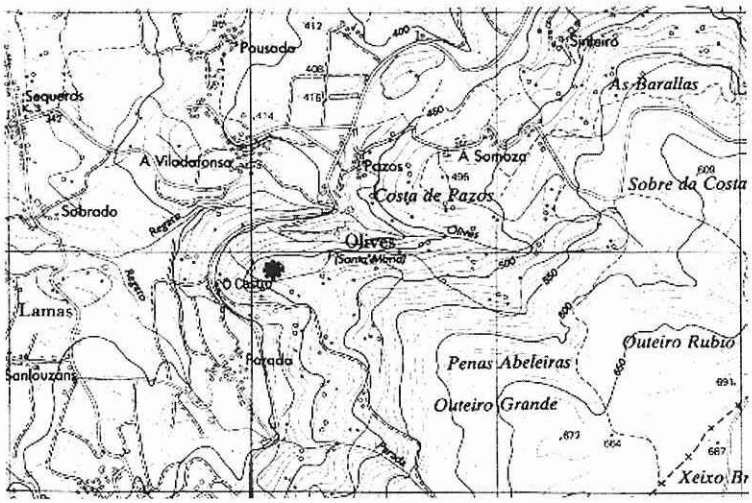


Lámina 1: *Situación do castro de Viladafonso. Mapa 1:25.000.*

Polo que respecta ás características xeográficas desta parroquia e á súa economía tradicional, no *Diccionario Geográfico Estadístico Histórico de España* asinado por Madoz a mediados do século XIX podemos ler o seguinte:

> *"El terreno se compone de greda y arcilla, y de mediana calidad; brotan en varios sitios fuentes de buenas aguas que aprovechan para consumo*

del vecindario y para riego de algunos trozos de terreno. Los caminos son transversales y en mal estado (...). Prod. : maíz, centeno, trigo, habas, patatas, mijo y nabos; se cría ganado vacuno, de cerda, mular, lanar y cabrío, y caza de liebres, conejos y perdices."

2.- O CASTRO DE VILADAFONSO A TRAVERSO DA BIBLIOGRAFÍA.

Xa a finais do século XVIII temos referencias escritas deste xacimento, pois nunha das cartas dirixidas polo padre Sobreira a Cornide e asinada en Santiago de Compostela a nove de Xaneiro de 1793 podemos ler o seguinte:

> *"(...) Ya estaba yo en que no todos los castros eran defensorios de caminos; pues he visto muchos que no guardan orden lineal ni respeto o relación a otro alguno. Tal es* ***el de Olibez*** *[sic] en el arciprestazgo de Tabeyrós; tal el de (...). Pero en éstos he llegado a sospechar otro género de orden, y es como un orden circular alrededor de una comarca. A las faldas de la Tierra de Montes, o digamos Soutelo de Montes, veo que forman círculo los castros de Escuadro, Moalde, Castrovite, (...)* ***Olibez*** *y últimamente el castro de Godoy que también forma línea con los castros que cubren el camino de Soutelo de Montes a la Estrada y a Sanles (sic); de manera que todos los dichos castros forman círculo"* (Pensado & Axeitos, 1983: 122).

Con posterioridade a esta pequena reseña, o poboado foi novamente citado por algúns autores decimonónicos que non se demoraron excesivamente na súa descrición, feito éste que nos obriga a facer un pequeno salto na historiografía até mediados do século XX. En efecto, da ampla relación de castros que cita Bouza Brey no seu estudo monográfico sobre o poboamento castrexo desta bisbarra podemos tirar a seguinte información:

"(...) otro [castro] en el lugar de Viladafonso, de la [parroquia] de Olives, que tiene como particularidad digna de señalarse el tener relativamente próxima la Lagoa Sacra (Bouza Brey, 1944: 9)".

A partir desta data e particularmente na obra do erudito e prolífico polígrafo local D. Manuel Reimóndez Portela, a descrición pormenorizada deste xacimento será un motivo recurrente da súa ampla produción bibliográfica, da que tan só citaremos a xeito de pequena escolma un par de traballos. Trátase o primeiro deles dunha guía turística da Estrada que publicou a finais dos anos oitenta, e na que fai o seguinte comentario sobre o castro de Viladafonso:

"Está situado entre las parroquias de Olives y Pardemarín; desde su cima se aprecia un maravilloso paisaje hacia los valles que se internan en tierras estradenses; pueden apreciarse algunos restos de muros de piedra que debieron formar parte de sus defensas. Aparecieron también algunos restos de cerámica, y se cuenta de su entorno la clásica leyenda de las vigas, una de oro y otra de alquitrán, no atreviéndose nadie a cavar para descubrir la de oro porque si dieran con la de alquitrán equivocadamente se incendiaría y moriría quemado" (Reimóndez Portela, 1987: 70).

Apenas dez anos máis tarde fará oír novamente a súa voz, sendo nesta ocasión aínda máis completo nas apreciacións relativas ás súas características físicas e ao seu emprazamento. Eis as palabras deste infatigábel investigador da nosa cultura:

"(...) Está na aba oeste do monte que descende desde a lagoa. Os desniveis polo oeste e sur son fortes. Ten aínda defensas de pedra, anque non se lle albiscan ben pola moita vexetación. A forma é cáseque redonda, e como noutros castros, unha canteira fixo das súas. No cume do castro chantaron unha cruz moi alta, de cemento, que pode ollarse desde moi lonxe." (Reimóndez Portela, 1990: 207).

Non satisfeito con todas estas referencias, aínda chega a facer un amplo relatorio do folklore asociado ao Castro de Viladafonso. En efecto, son varias as lendas que recolleu dos camponeses locais e que non deixan de ter o seu particular interese etnolóxico. Deixémonos levar novamente polo seu verbo fluído e ameno:

> *"Alí viviron os mouros moitos anos, e un cura da parroquia, hai moito tempo, sabía das entradas de dúas minas: unha tiña ouro e outra alquitrán, que non descubriron os veciños co medo de que cavasen na de alquitrán e morresen todos queimados.*
>
> *(...) na casa de Rita, unha vella encontrou unha barrica chea de cinza; foina espallar a un prado e este prado escintilaba moito de noite porque tiña pó de ouro que viñera do Castro de Olives.*
>
> *Outros din que o que había era unha mina de ouro e outra de alquitrán, que non buscaban por mor de enganarse e morrer queimados. (...)*
>
> *Outros din que nos arredores do castro aparecíase á noitiña unha galiña con pitos de ouro."* (Reimóndez Portela, 1990: 207).

3.- UNHAS PEQUENAS NOTAS SOBRE OS MATERIAIS ARQUEOLÓXICOS.

Gracias á xenerosa amabilidade dun particular que actualmente posúe unha discreta colección privada de restos materiais procedentes deste poboado podemos hoxe apresentar aquí un pequeno estudo da totalidade dos mesmos, agardando así podermos contribuír a un mellor coñecimento da ergoloxía protohistórica estradense.

Os restos proceden do Castro de Olives, posibelmente de niveis superficiais, e tanto do exterior como do interior da croa, aínda que descoñecemos o momento e as circunstancias particulares en que se produciu o(s) achado(s). Trátase de tres fragmentos dunha pulseira de bronce e varios anacos cerámicos. A respeito dos mesmos, tan só puidemos averiguar que as

pezas metálicas foron descubertas todas xuntas e ao pé do sector norte da muralla, na súa vertente exterior, misturadas con algúns dos restos cerámicos aquí estudados.

De seguido procederemos a analisar estes materiais por separado e en función do tipo de materia prima que lle serviu de base na súa elaboración. Comezaremos polo enfeite metálico para continuar posteriormente coa fragmentaria ergoloxía cerámica.

4.- A PULSEIRA DE BRONCE.

4.1. Descripción da peza.

A pulseira que de seguido se estudia atopouse, como xa queda dito, ó lado da muralla, xunto con algúns dos restos cerámicos. Todos os materiais apareceron nun nivel superficial, moi misturados e, por tanto, sen ningún contexto arqueolóxico.

Trátase dunha pulseira de bronce incompleta (fáltalle aproximadamente o derradeiro tercio) e fracturada en tres fragmentos. É aberta, de forma oval e de sección circular, cun remate (só se conserva un) semiesferoidal ou en botón. É lisa, sen ningún tipo de decoración e presenta a característica pátina verde da oxidación do bronce. Probablemente foi feita en molde. O seu estado de conservación é bastante bo, con algún indicio de corrosión (láminas 2, 3 e 4).

As súas medidas son:

- Longo do primeiro fragmento (o que conserva o remate semiesferoidal).- 3'2 cms.
- Diámetro da semiesfera do remate.- 0'6 cms.
- Longo do segundo fragmento.- 3'4 cms.
- Longo do terceiro fragmento.- 2 cms.
- Grosor da pulseira.- 0'5 cms.

As medidas referentes ó seu diámetro, aínda que aproximativas por mor de faltarlle o último tercio á pulseira, serían as seguintes:

- Diámetro maior externo.- 5'7 cms.

- Diámetro menor externo.- 4'5 cms.
- Diámetro maior interno.- 4'7 cms.
- Diámetro menor interno.- 4 cms.

4.2. Estudio da pulseira: análise tipolóxica, paralelos e adscrición cultural.

A sinxeleza técnica e formal da peza fai que resulte moi difícil e arriscado o atribuírlle un momento cronolóxico ou cultural concreto, polo que a súa datación só sería posible en base a asociacións de tipo cultural. Nembargantes, a cronoloxía das cerámicas atopadas xunto á pulseira só poderá servir a modo indicativo e nunca definitivo para establecer a cronoloxía da pulseira, posto que o contexto arqueolóxico destas pezas é descoñecido.

Deberemos, pois, facer unha revisión tipolóxica das pulseiras e brazaletes coñecidos na área do Noroeste peninsular dende os inicios da metalurxia, así como recurrir a posibles paralelos atopados fora dela. Por mor de que os exemplos coñecidos en bronce deste tipo de enfeites no Noroeste son poucos, analizaremos tamén os exemplares en ouro e prata, tendo en conta que é moi común que os adornos feitos en bronce estean a imitar formas e tipos de xoias elaborados en metais nobres.

Os brazaletes e pulseiras feitos en ouro documéntanse na península xa nos primeiros momentos da metalurxia, é dicir, no **Calcolítico**, aínda que a súa presenza cobrará paulatina importancia a partir do Bronce Antigo para adquirir o seu grande desenrolo durante o Bronce Medio, sobre todo dende a segunda metade. Así mesmo, será un adorno moi característico dos momentos do Bronce Final e inicios da Idade do Ferro. En época romana, as pulseiras, maiormente feitas en bronce, serán moi abondosas.

A metalurxia do ouro no Noroeste comeza no **Calcolítico Final** (2100-1800 a.C.), caracterizándose pola súa grande simplicidade tipolóxica e técnica, e atopando fundamentalmente sinxelas láminas de ouro repuxadas, doas macizas ou tubula-

res, aneis espiralados, pendentes e diademas (Pérez Outeiriño,1995: 112), pero non pulseiras ou brazaletes.

No **Bronce Antigo** (1750-1500) "(...) *aparecen ya los* [brazalates] *de sección rectangular o poligonal -perfectamente fechados, por ejemplo, en el tesoro de Caldas de Reyes-, presentando algunos de ellos, así como otros de sección circular o elíptica, los extremos ligeramente ensanchados por martilleo.*" (Hernando Gonzalo, 1982-83: 97).

Para o Noroeste contamos xa con varios exemplos en ouro deste tipo de enfeites, aínda que ningún responde ó tipo da nosa peza: anacos dunha pulseira de ouro de tiras procedente do conxunto da Mámoa de Cícere (Santa Comba, A Coruña); dous brazaletes áureos macizos do tesouro de Goiás (Lalín, Pontevedra), de sección circular; os 22 brazaletes macizos e tamén de sección circular do tesouro de Caldas de Reis; e brazaletes e pulseiras de decoración gaionada como as pulseiras de *Monte dos Mouros I* (Toques), de *Urdiñeira* (A Gudiña), de *Arnozela* (Braga) ou *Moimenta* (A Estrada) (Pérez Outeiriño, 1995: 112-113). É de destacar esta última peza, xa que, aínda que formalmente non teña nada que ver coa pulseira de Olives, tamén apareceu en terras estradenses, concretamente na parroquia de San Xulián de Arnois, xa cara ó Norte do concello.

No **Bronce Medio** (1500-1200 a.C.), os brazaletes adquiren gran desenrolo, sobre todo dende a segunda metade, en que se xeralizarán os modelos grosos profusamente decorados con temas xeométricos de moi diversa índole (rombos, rectángulos, zig-zags, etc.) (Delibes de Castro; Fernández Manzano; Fontaneda Pérez & Rovira Llorens, 1999: 101). Os exemplos en bronce son moi abondosos, aínda que non no caso do Noroeste peninsular. Progresivamente, o ensanchamento dos extremos que se escomenzaba a ver no Bronce Antigo, irá evolucionando ata convertirse en botóns cónicos ou piramidais na práctica totalidade dos casos no Bronce Final (Hernando Gonzalo, 1982-83: 97).

No chamado **Bronce Final Atlántico** (1200-700 a.C.) temos xa no Noroeste exemplos en bronce, sinxelas pulseiras que xa se achegan máis ó tipo da de Olives, aínda que de sección plano-convexa e con remates engrosados, que ás veces mostran liñas incisas decorativas no esterior do corpo e xunto

aos remates. Para Galicia contamos cun fragmento de brazalete con pequeno botón terminal atopado no castro de Torroso (Mos, Pontevedra) e depositado no Museo de Pontevedra. Presenta restos de decoración incisa formando agrupacións de raíñas paralelas visibles sobre todo na cara interna (Peña Santos, 1992: 28 y 33, Fig. 63.). En Portugal temos outro brazalete de bronce aparecido en Santo Tirso, macizo, aberto, de forma circular e de sección plano-convexa. Presenta decoración xeométrica incisa e punteada e remate redondeados (Castro Pérez, 1997).

En ouro temos brazaletes feitos en lámina relativamente grosa e decorados a base de ringleiras de púas con bastante relevo (tipo Villena/Estremoz), brazaletes macizos con decoración incisa (tipo Sagrajas/Berzocana), brazaletes macizos de extremos ensanchados ou brazaletes de extremos cónicos ocos (Ruíz-Gálvez Priego, 1989: 52).

A **primeira Idade do Ferro** (700-500 a.C.) é moi pouco coñecida no Noroeste, alomenos ó que xoias e adornos se refire. Podemos decir que, en xeral, na Península Ibérica atopámonos nestes momentos con numerosas pulseiras de bronce de sección cóncava-convexa, con ou sen decoración incisa e con botóns terminais de perfil semicircular ou lixeiramente piriforme (Delibes de Castro; Fernández Manzano; Fontaneda Pérez & Rovira Llorens, 1999: 104), presentando unha maior similtude coa de Olives que as vistas ata o de agora, polo que quizáis haxa que tirar deica unha cronoloxía dentro da metalurxia do Ferro para esta última. Pero aínda é cedo para sacar conclusións. Prosigamos, pois, co estudio.

Datables na chamada **segunda Idade do Ferro** (do século V a.C. ata época romana), na que se encadra a cultura castrexa, atopáronse no Noroeste con relativa frecuencia brazaletes de ouro, bronce e vidro (estas últimas, probablemente, de época romana), con formas variadas e decoracións peculiares (López Cuevillas, 1951).

Nestes momentos apenas se coñecen adornos para brazos feitos en bronce. Contamos únicamente con dous exemplos para o Noroeste: a metade dun brazalete do "Castro Pequeno" do Neixón (Boiro, A Coruña), de sección plano-convexa e con

decoración incisa e de semiesferas (López Cuevillas, 1951: 59-60, Fig. 44) , e o do Castro de Sabroso (Guimarâes, Portugal), con forma de torques de variña lisa e con remates atrompetados (López Cuevillas, 1951: 61, Fig. 40).

Os adornos deste tipo na ourivería son os que imitan a mesma forma dos torques e que se fixeron enroscando ou pechando máis a variña para adaptalo á medida do brazo. Subsisten tamén en época castrexa os brazaletes gaionados, como o de Carvalhais (Sâo Pedro do Sul, Portugal), cun gran gaión liso e molduras laterais, o brazalete de Monte da Saia (Barcelos, Portugal) con gaións carentes de decoración e círculos en bandas refundidas, ou o de Lebuçâo (Valpaços, Portugal) que ofrece un perfíl abarrilado con cinco gaións en horizontal recheos de decoración xeométrica. Exemplos de brazaletes que siguen a tradición dos últimos momentos da Idade do Bronce son o da provincia de Ourense, o de Toén ou o de Chaves, feitos en lámina relativamente grosa e decorados a base de filas de púas separadas por un ou dous filetes con bastante relevo (Pérez Outeiriño, 1989: 103). Quizáis o único exemplo de pulseira (e ademáis a única feita en prata) neste momento é a peza atopada en San Justo (Palas de Reis, Lugo), que imita ós torques funiculares (López Cuevillas, 1951: 63, Fig. 43).

É frecuente que os brazaletes aparezan representados na gran estatuaria antropomorfa castrexa, tratándose xeralmente de brazaletes formados por varios toros ou ben varios brazaletes xuntos, levados na parte superior dun brazo ou dos dous. Exemplos témolos nos dous guerreiros do Castro de Armea, parroquia de Santa Mariña de Aguas Santas (Allariz, Ourense) (Calo Lourido 1994: 96-98, 107); os catro guerreiros do Castro Lezenho, lugar de Campos, freguesía de Covas de Barroso, concello de Boticas (Vila Real) (Calo Lourido 1994: 293-301); o tronco de guerreiro do Castro de Sanfins, freguesía de Sanfins de Ferreira, con parte na de Eiriz, concello de Paços de Ferreira (Porto) (Calo Lourido 1994: 485, 493) ou as dúas estatuas sedentes de Xinzo de Limia (Ourense) (Calo Lourido 1994: 650-653). Só se coñecen dous exemplos nos que aparezan representadas pulseiras, sendo estas pechadas, lisas e macizas: o guerreiro do Castro de Meixedo, freguesía de S.

Paio de Meixedo, concello de Viana do Castelo (Viana do Castelo) (Calo Lourido 1994: 467-468, 472) e a estatua sedente de Pedrafita (Ourense) (Luis Torres, 1997).

Na **época romana** as pulseiras de bronce son máis abondosas. Nos momentos de contacto con Roma estes enfeites presentan unha maior complexidade, variando a súa sección, que pode ser circular, lenticular ou angular e con remates semellantes aos dos torques áureos, con liñas xeométricas incisas no exterior do corpo e nos remates (Peña Santos, 1998: 200-201). Fanse de dúas maneiras: fundición, ben con sección circular ou semicircular, ou ben a partir dun simple arame enrolado. Tamén hai pulseiras de sección laminar, neste caso primordialmente extraídas dunha mina recortada. A decoración é moi simple e consiste en motivos xeométricos, xeralmente liñas ou haces de liñas dispostas en transversal á peza, e os remates adoitan imitar cabezas de animais, sobre todo serpes. Tampouco faltan as incisións, troqueles e punteados (Fuentes, 1990: 131).

Os brazaletes e pulseiras de bronce romanos coñecidos en Galicia son poucos, sendo máis abondosos os exemplos en Portugal. Hai algúns no Museo do Trega (A Guarda, Pontevedra) e outros procedentes de Lugo, todos eles formados por unha tira de bronce de sección acintada ou semicircular con decoracións incisas ou estampadas e rematados en cabezas de animais (probablemente serpes) (Casal García, 1997: 270-271). En Portugal contamos cos numerosos exemplos procedentes de Conimbriga, entre os que, xunto ás formas máis sinxelas, continúan a subsistir tipos arcaicos (Cfr. V.V.A.A., 1984: 95-96): aros de sección circular, semicircular ou acintados con extremidades enroladas en espiral, superpostas; aros circulares abertos decorados con aneis e perlas alongadas e o peche formado por dous fíos entrelazados un noutro; aros formados por varios fíos tortos cuios extremos enlázanse un co outro; aros pechados lisos; ou aros abertos, coas extremidades formadas por dous troncos de pirámide unidos por un cordón. Temos tamén exemplos de brazaletes realizados a partir dunha tira de bronce de sección circular, semicircular ou acintada, con decoracións estampadas ou incisas, rematando nun ou nos seus dous extremos nunha cabeza esquematizada

dun animal (xeralmente serpes), como é o caso dos tres brazaletes depositados no Museu Nacional de Arqueología de Lisboa (Pinto, 1996: 609, 612, núms. 338 , 341 e 342, Est. 179), un brazalete procedente de Juncal do Campo (Castelo Branco, Portugal) (Pinto,1996: 610, núm. 339, Est. 179) e outro de Herdade do Raco (Cercal, Santiago do Cacém, Portugal) (Pinto, 1996: 611, núm. 340, Est. 179).

Pulseiras e brazaletes de ouro e prata romanos son tamén escasas, sendo polo xeral do tipo de aro acintado coas extremidades enroladas entre sí (Cfr. Ponte, 1986) ou de sección circular rematados nuha serie de molduras (Cfr. Ávila França, 1969).

Ata aquí, fixemos unha revisión tipolóxica dos brazaletes e pulseiras tanto de bronce como de ouro e prata, dende a Idade do Bronce ata o mundo romano. As conclusións que podemos tirar ata o de agora son, por un lado, que as pezas elaboradas en metais nobres presentan tipos en ningún caso paralelizables ó tipo da nosa pulseira e, por outro lado, que os exemplos de pulseiras en bronce, constatadas fundamentalmente a partir do Bronce Final e sobre todo na Idade de Ferro e no mundo romano, son pouco abondosos no Noroeste, contando únicamente co exemplo da pulseira de Torroso e Santo Tirso (Bronce Final), cos brazaletes do "Castro Pequeno" do Neixón e de Sabroso (segunda Idade de Ferro), e os exemplos romanos do Tegra, Lugo, Conimbriga, Museu Nacional de Arqueologia de Lisboa, Juncal do Campo e Herdade do Raco, e en nigún caso son semellantes á pulseira de Olives. Nembargantes, parece que o tipo da nosa pulseira sí encaixaría coa tendencia xeral que se da na Península na primeira Idade de Ferro (séculos VII-V a.C.), momento no que se xeralizan as pulseiras de bronce de sección cóncava-convexa, con ou sen decoración incisa e rematas en botóns de perfil semicircular ou lixeiramente piriforme.

Teremos, pois, que buscar paralelos á nosa pulseira noutros puntos fora da área do Noroeste. Aínda que foron atopados varios, os que a continuación pasamos a estudiar, é evidente que pode haber moitos máis, pero recollelos todos suporía un inxente e exhaustivo traballo de investigación que sobrepasaría os obxectivos deste artigo, que son, basicamente, dar a

coñecer unha peza inédita e intentar darlle un marco cronolóxico-cultural aproximativo.

Contamos, pois, cos seguintes **paralelos**:

- Varios fragmentos de pulseiras de bronce procedentes da necrópole ibérica de El Bolavar (Benircaló, Castellón), de forma ovalada, de sección circular e abertos, con adornos rectilíneos incisos e os extremos rematados por cabezas esferoidales lixeiramente aplastadas. Tipolóxicamente, o autor as encadra dentro da cultura dos Campos de Urnas de Cataluña (primeira Idade do Ferro, séculos VI-V a.C.) (Esteve Gálvez, 1966: 127, 130, 133-134, Fig. 8, Lám. VI).

- Pulseiras de bronce procedentes de Cruz del Negro (Carmona, Sevilla), ovaladas, de sección circular, cadrada e rómbica, con ou sen remates en perilla. Séculos VII-VI (Monteagudo, 1953: 359-362, Fig. 12).

- Fragmento de molde univalvo de pizarra atopado en Roses (Gerona), que foi empregado polas dúas caras. Nunha delas podía obterse a parte femia dun broche de cinturón, e pola cara oposta (no anverso), uns pequenos aros sen pechar con diminutas esferas terminais, semellando torques, que poden ter múltiples aplicacións. O seu diámetro sería duns 18 mm aproximadamente, polo que non sería para unha pulseira, aínda que a forma é moi similar á nosa peza. Ó parecer, corresponden a unha cronoloxía avanzada dentro da Idade de Ferro. As dimensións do molde son: 40 mm de lonxitude e 90 de anchura (Rauret Dalmau, 1976: 127-129, Lám. XXII).

- Brazalete de bronce procedente do Castro de Pico Castiello, parroquia de La Collada, concello de Siero (Asturias) e depositado no Museo Arqueológico de Oviedo. É de pequenas dimensións, de sección circular e forma ovalada, rematado nun extremo por un botón bicónico. O outro extremo debeu ser igual pero está roto. Medidas: eixe maior.- 3'6 cms; eixe menor.-2'7 cms. Da Idade do Ferro (Escortell Ponsoda, 1982: 76, Fig. 371).

- Brazaletes de bronce de tampóns, de sección circular e sen decoración. Atopados en pequenos túmulos de finais da Idade do Ferro (s. V a.C.) na Avda. Martínez de Velasco da cidade de Huesca (Aragón), onde se situou a Bolskan ibérica e posterior Osca romana (Juste Arruga, 1993: 32-33).

- Brazalete procedente de Fuentes de Valdepero (Palencia). Medidas: 196'2 por 11 mm. Peso: 80 gr. Brazalete aberto, elíptico, de sección circular e maciza e cos extremos rematados por sendos botóns semiesféricos. Adolece de decoración (Delibes de Castro; Fernández Manzano; Fontaneda Pérez & Rovira Llorens,1999: 100-105, nº 98). Os autores, partindo da forma dos remates e da ausencia de decoración outórganlle unha cronoloxía da primeira Idade do Ferro: *"Una serie de razones (...) hace que apostemos por una clasificación más moderna, en el ocaso del Bronce y, más probablemente, dentro ya de la Edad del Hierro. (...) Resulta indicativa en tal sentido la revisión de las pulseras de tipo <<acorazonado>> -El Berrueco (...), Sanchorreja (...), Lara (...), etc.- con botones terminales de perfil semicircular o ligeramente piriforme; como sobre todo, algunas más burgalesas del grupo Miravache (...) -de extremos esféricos-, en su caso sin el diseño cóncavo-convexo del junco que define a las anteriores. Será, sin embargo, entre los repertorios metálicos de los Campos de Urnas del Suroeste francés donde reconozcamos los más firmes paralelos para el de Fuentes de Valdepero. En efecto, sea decorados con estrías longitudinales o lisos como el nuestro, sea en brazaletes o en torques, los diseños así caracterizados constituyen uno de los más representativos de tales grupos aquitanos, bien documentados con las piezas de Mios."* (Delibes de Castro; Fernández Manzano; Fontaneda Pérez & Rovira Llorens,1999: 104).

Temos, por tanto, que todos os paralelos encádranse dentro da Idade do Ferro, e máis concretamente dentro da chamada primeira Idade do Ferro, relacionados polo xeral co mundo dos Campos de Urnas do Noreste peninsular. Quizáis

sexa moi arriscado establecer unha relación entre a pulseira de Olives e as pezas aparecidas, a maioría delas, na zona do Levante e cunha cronoloxía clara no mundo hallstático, pero exemplos como o de Oviedo ou Palencia non quedan tan lonxe da nosa área do Noroeste. Por outra banda, o que xa se parecía intuir na revisión tipolóxica feita máis arriba, parece verse confirmado a traverso dos paralelos aquí expostos.

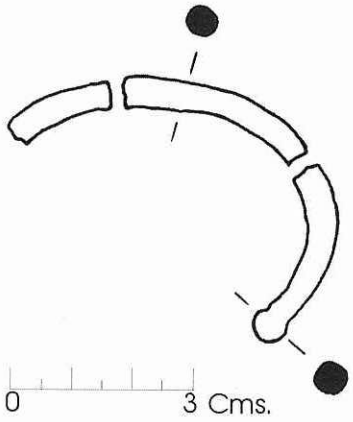


Lámina 2: *Debuxo da pulseira*

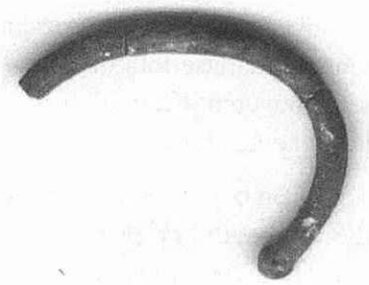


Lámina 3: *Fotografía da pulseira.*

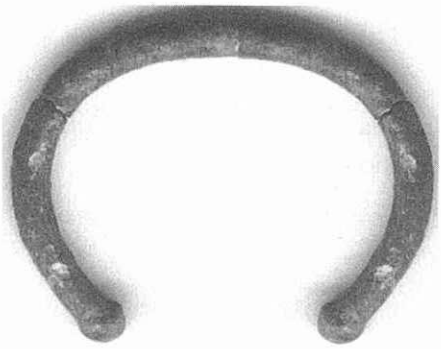


Lámina 4: *Posible forma da pulseira, reconstruída por medios informáticos.*

4.3. Conclusións.

Estaríamos, por tanto, ante unha pulseira encadrable no mundo da primeira Idade do Ferro, momento moi mal coñecido na nosa área. Nembargantes, non deixa de ser estrano, ou cando menos "sospeitoso", que esta sexa a única peza deste tipo e con esta (posible) cronoloxía coñecida en toda a área

do Noroeste. Tres poderían ser as causas: por unha banda, que sí existiran outros paralelos desta ou outra cronoloxía pero dos que non teriamos coñecemento (entonariamos entón o mea culpa); que os houbese pero que polo momento non se coñezan (falta de excavacións arqueolóxicas ou pezas que permanecen inéditas á espera de ser publicadas), ou ben que realmente non existan paralelos para a pulseira de Olives no Noroeste. Habería que pensar, entón, que estamos ante unha peza illada no marco noroccidental da Península, cuia procedencia situaríase fora deste e que chegaría ó castro de Olives, ben a traverso dalgún tipo de intercambio ou ben pola chegada de xentes foráneas.

Sen embargo, non queremos deixar de insistir no feito de que a sinxeleza da peza e a súa descontextualización arqueolóxica non permiten facer afirmacións taxantes sobre a súa cronoloxía, sendo merecedora dun futuro estudio en maior profundidade.

5. A CERÁMICA.

O estudio deste material faise baixo varios factores a ter en conta:

1. o material encóntrase nunha gabia realizada para un camiño, non a nivel arqueolóxico.
2. Contamos cun número de materiais non relacionado cunha superficie en m cadrados.
3. Atópase moi fragmentado, non existindo forma algunha de reconstrucción, polo que o número de vasillas vaise reducir ó número de bordes e fondos conservados
4. Non consta sigla algunha.

5.1 Características morfolóxicas.

O material recuperado consta dun total de 70 fragmentos, dos que 16 son bordes, 5 son fondos e 45 informes.

Deixamos de lado ós informes ante a carencia de información morfolóxica, e analizámo-los bordes e fondos seguindo o esquema referido por Rey Castiñeiras (1991) co seguinte resultado:

BORDES.

1. Pechados.

Labios exvasados con transición flexionada e borde redondeado (A): posúe unha terminación sinxela, ás veces engrosada (nº 14), con pouca flexión na unión borde-terminación. En ningún caso observamos decoración.

Monofacetados (B): a faceta colócase na parte superior do borde, agás un caso, na que a atopamos no término do mesmo (nº 4) e dous na que é interior (números 5 e 6). As transicións destas facetas son aristadas. A forma do labio é cunha prolongación exterior en pico co remate redondeado. Un deles está decorado mediante un espatulado vertical á altura do colo (nº 1).

Multifacetados (C): só contamos cun caso. Dúas facetas (a exterior e superior) vense claramente, apreciándose unha terceira interior, aínda que non chegamos a te-lo remate da mesma. As transicións son aristadas. Ten unha prolongación exterior, esta vez rematada de forma biselada.

2. Abertos.

Labio retraído con terminación almendrada (D): o labio está engrosado no seu remate. A panza non parece ser moi expandida. Conta cunha decoración á altura da unión do borde coa panza, baseada nunha espiña de peixe.

Todas elas son formas nas que se observa un reforzo á altura do borde (sobre todo nos monofacetados e no multifacetado), e nas que os colos son curtos e pouco estrangulados.

O seu diámetro oscila entre os 25 e os 40 cms., polo que nos estamos a referir a pezas de gran tamaño.

FONDOS (E).

Todos eles son planos, diferenciándose:

- Na intersección exterior coa panza; redondeada (nº 1, 2), aristada (nº 3), ou con reborde perimetral (nº 4, 5).
- No ángulo coa panza; aberto (nº 3, 5), ou case recto (nº 1, 2).

Presentan un estado no que os fragmentos son de pequeno tamaño, o que imposibilita a obtención do diámetro, e no único caso donde observamos un reforzo da peza na súa base é no fragmento con borde perimetral.

5.2 A decoración.

Atopámola en só cinco fragmentos do total, dous deles asociados a unha forma (un monofacetado e o recipiente aberto), e os outros tres en fragmentos informes.

Domina plenamente a decoración incisa, de forma lineal, con predominio das liñas rectas, de forma horizontal, oblicua, vertical ou en espiña de peixe.

Presentan un trazo fino aínda que non moi ben rematado (agás na espiña de peixe), observándose rebabas polo percorrido da espátula.

A plástica atopámola no caso máis barroco, baseada nun botón cónico, realizado a troquel, na posible intersección dun cordón decorado con puntas de diamante que parece realizar un zigzag. Estes dous motivos están aplicados sobre a peza, e observamos que as rebabas da aplicación non se retiraron, polo que o acabado non é perfecto. No mesmo fragmento a plástica acompáñase da incisa en liñas oblicuas que, a diferencia dos fragmentos anteriores son anchas aínda que pouco profundas, realizadas a espátula e, do mesmo modo que ocorre coa plástica, as rebabas non se eliminaron.

5.3 Relacións con outros xacementos.

Para poder determinar unha relación, tanto a nivel espacial coma cronolóxico deste material, escollemos, en primeiro lugar, xacementos castrexos próximos: O Marco, Cartimil, Cortegada e Montaz, todos eles do concello de Silleda, e a continuación realizaremos unha visión máis ampla.

No primeiro caso tódolos tipos de vasillas quedan perfectamente incluídas dentro dos tipos estudiados no seu día por Rey Castiñeira (Rey: 1991)e traballos da escavacións de Carballo Arceo (Carballo: 1995):

- Os labios redondeados máis exvasados e cun lixeiro engrose no borde teñen a súa concordancia cos tipos do castro de O Marco, quedando as formas máis sinxelas relacionadas cos castros de Cortegada, Cartimil e Montaz.
- Os monofacetados están en clara relación cos castros de Cortegada e Montaz.
- Os fondos atópanse en tódolos castros relacionados. No caso do que posúe reborde perimetral que podería dar un aspecto un tanto arcaico, relaciónase perfectamente co marco cronolóxico no que estamos posto que ese tipo de remate do fondo volve a observarse.
- Con respecto ó multifacetado e ó recipiente aberto, non existe paralelo algún con estes castros cercanos.

A decoración queda tamén perfectamente paralelizada nesta zona donde as incisións, tanto finas coma máis anchas e os espatulados teñen correspondencia con todos eles no que respecta a factura e composición. No caso da peza máis barrocamente decorada, non queda fóra de lugar ante o tipo de composición, xa que nos castros cos que paralelizamos existen exemplos de composicións simples e máis complexas. O único elemento que sae un pouco desta comparación son as puntas de diamante, non atopadas nos outros xacementos, aínda que, ante a presencia doutros tipos de cordóns decorados (sogueados, espigados), non queda excluído do esquema xeral.

Se miramos para os datos cronolóxicos referidos a este xacemento (Rey: 1991; Carballo, Fábregas: 1991), estes apuntan cara a unha cronoloxía en torno ó Cambio de Era, na maior parte dos casos englobada entre os séculos III a.C. e I d. C. Se a comparación do material a estendemos ós castros desta etapa, veremos como os tipos cerámicos quedan perfectamente englobados, con paralelos, sobre todo, nos castros da zoa setentrional.

Con respecto ás formas, todas elas son propias deste momento, incluído o monofacetado e o recipiente aberto, forma que, aínda nunha menor porcentaxe, segue existindo.

Coa decoración ocorrería o mesmo: é o momento dos espatulados nos colos das vasillas, das incisións facendo motivos xeométricos e as composicións barrocas englobando motivos realizados con distintas técnicas, como se pode apreciar en Borneiro (Molinos: 1983; Rey: 1991; Calo: 1999).

Ante este resultado, teriámo-lo problema coa cronoloxía dada para o brazalete. A concordancia entre ambos tipos pode vir dada en primeiro lugar no feito de que os materiais metálicos sobreviviron moito máis tempo, polo que, tranquilamente, podemos atopar este tipo de pezas dentro de contextos de nivel superior á súa propia cronoloxía.

Por outra banda, e como xa apuntamos ó principio, non consta localización precisa do material nin estratigrafía do mesmo. Só sabemos que o brazalete aparece relacionado con cerámica, pero ignoramos se no mesmo nivel ou na mesma zoa, polo que sería necesario o establecemento dunha estratigrafía efectuada por medio dunha escava ou sondaxe para clarexar as posibles diferencias cronolóxicas que o material está a darnos.

Santiago de Compostela - A Estrada, Maio 2000

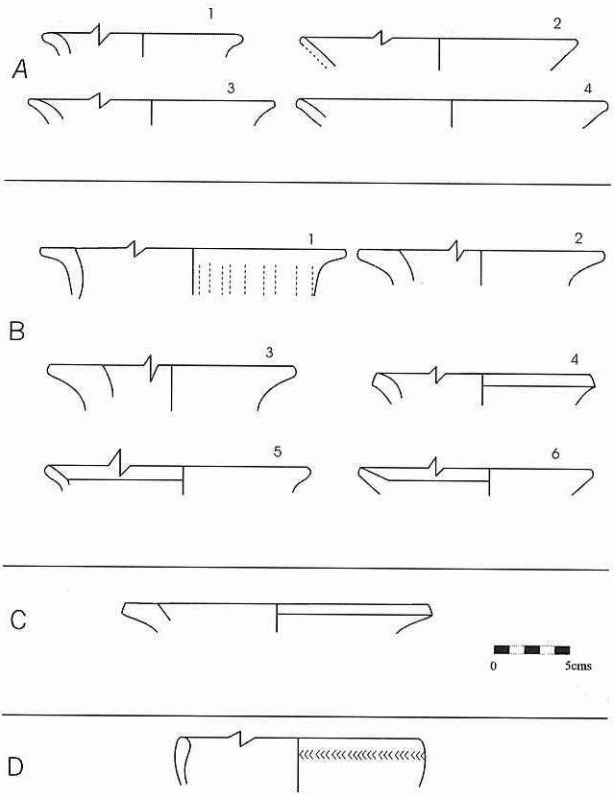


Lámina 5: Tipos de labios.

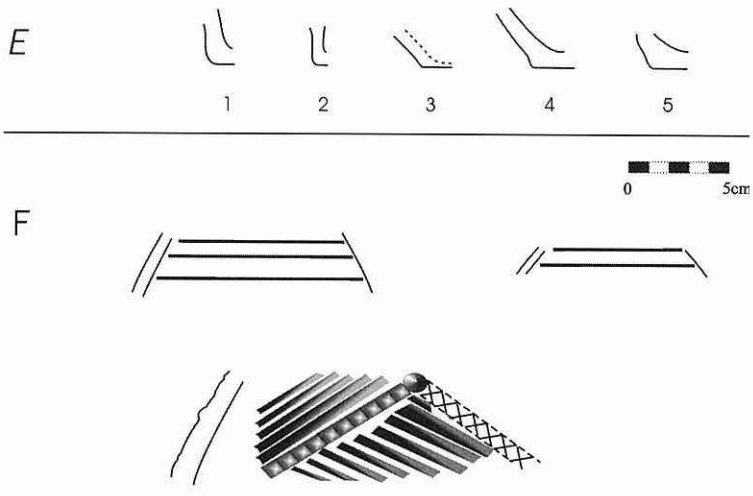


Lámina 6: Tipos de fondos e panzas decoradas.

BIBLIOGRAFÍA

ÁVILA FRANÇA, E. (1969): "Aneis, braceletes e brincos de Conimbriga", *Conimbriga*, vol. VIII, pp.17-64.

BOUZA BREY, F. (1942): "La mitología del agua en el Noroeste hispánico", *Boletín de la Real Academia Gallega*, Tomo 23, número 265, pp. 89 e ss.

BOUZA BREY, F. (1944): "Castros de la comarca de La Estrada", *Cuadernos de Estudios Gallegos*, tomo I, fascículo I, pp. 7-38.

BOUZA BREY, F. (1955): "La laguna sagrada del Monte de Olives", *Cuadernos de Estudios Gallegos*, tomo X, fascículo XXX, pp. 140-142.

CALO LOURIDO, F. (1994): *A Plástica da Cultura Castrexa Galego-Portuguesa*, T. I y II. Fundación "Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa", Catalogación Arqueológica y Artística del Museo de Pontevedra, La Coruña.

CALO RAMOS, N (1999): *"A decoración plástica na cerámica do castro de Borneiro"*, *Gallaecia* nº 17, Santiago de Compostela, 1999.

CARBALLO ARCEO, L. X (1990): *"Los castros de la cuenca media del Ulla y sus relaciones con el medio físico"*, *Trabajos de Prehistoria*, nº 47, Madrid, pp 161-199.

CARBALLO ARCEO, L. X., FÁBREGAS VALCARCE, R. (1991): *"Dataciones de carbono 14 para los castros del noroeste peninsular"*, *AESPA*, 64, pp. 243-263.

CASAL GARCÍA, R. (1997): "Las joyas y adornos romanos en Galicia", *Galicia. Terra Única. Galicia castrexa e romana*, Lugo, pp.267-273.

CASTRO PÉREZ, L. (1997): "Brazalete de bronce de Santo Tirso", *Santo Tirso Arqueológico*, nº 1, 2ª série, pp.5-11.

DELIBES DE CASTRO, G. ; FERNÁNDEZ MANZANO, J.; FONTANEDA PÉREZ, E. & ROVIRA LLORENS, S. (1999): *Metalurgia de la Edad del Bronce en el piedemonte meridional de la cordillera cantábrica. La Colección Fontaneda.*

Arqueología en Castilla y León, nº 3, Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, Zamora.

ESCORTELL PONSODA, M. (1982): *Catálogo de las Edades de las metales del Museo Arqueológico. Oviedo*, Consejería de Educación y Cultura del Principado de Asturias, Oviedo.

ESTEVE GÁLVEZ, F. (1966): "La necróplis de El Bolavar (Benircaló, Castellón de la Plana)", *Archivo de Prehistoria Levantina*, Servicio de Investigación Prehistórica de la Excma. Diputación Provincial de Valencia, vol. XI, pp. 125-148+Láminas.

FUENTES, A. (1990): "Los bronces bajoimperiales en Hispania", *Los bronces romanos en España*, Mayo-Julio 1990, Palacio de Velázquez, Parque del Retiro, Ministerio de Cultura, Dirección General de Bellas artes y Archivos, Madrid, pp.117-135.

HERNANDO GONZALO, A. (1982-83): "La orfebrería durante el Calcolítico y el Bronce Antiguo en la Península Ibérica", *Trabajos de Prehistoria*, 39-40, pp. 85-138.

INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL (1994): *Mapa Topográfico Nacional. E 1:25.000. Hoja 121-III (9-16). A Estrada.* Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, Madrid.

JUSTE ARRUGA, Mª N. (1993): "Hacia los orígenes de Bolskan. Documentada en Huesca una necrópolis tumular protohistórica", *Revista de Arqueología*, Año XIV, nº 141, Enero, pp. 30-37.

LÓPEZ CUEVILLAS, F. (1951): *Las joyas castreñas*, C.S.I.C, Instituto de Arqueología y Prehistoria <<Rodrigo Caro>>, Madrid.

LUIS TORRES, Mª I. (1997): "O sedente de Pedrafita", *Boletín Auriense*, nº XXV, pp.37-50.

MADOZ, P. (1845): *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar.* Galicia, Tomo IV. Reedición facsimilar a cargo da Editorial Breogán, Madrid, 1986.

MOLINOS, Mª I. (1983): "Los temas decorativos en la cerámica del castro de Borneiro (La Coruña)". *Rev. De Estudios Zaragozanos nº II*, pp. 65-80.

MONTEAGUDO, L. (1953): "Álbum gráfico de Carmona", por G. Bonsor", *Archivo Español de Arqueología*, T.XXVI, 2º semestre, nº 88, pp.356-362.

PENSADO, J.L. & AXEITOS, X.L. (1983): *Cartas del padre Sobreira a Gómez de Ortega y Cornide.* Ediciós do Castro, Colección Ensaio/Filosofía, Sada.

PEÑA SANTOS, A. de la (1992): *Castro de Torroso (Mos, Pontevedra). Síntesis de las Memorias de las Campañas de excavaciones de 1984-1990*, Arqueoloxía / Memorias 11, Xunta de Galicia, A Coruña.

PEÑA SANTOS, A. de la (1998): "A producción metálica dos castrexos", *Historia de Arte Galega*, nº 13, pp. 193-208.

PÉREZ OUTEIRIÑO, B. (1989): "Orfebrería castreña", *El oro en la España prerromana*, Revista de Arqueología, Zugarto Ediciones, Madrid, pp. 90-107.

PÉREZ OUTEIRIÑO, B. (1995): "Primeiras manifestacións da ourivería do NW. Peninsular", *Monografías. Arqueoloxía e arte na Galicia prehistórica e romana*, nº 7, pp. 99-118.

PINTO, A. J. NUNES (1996): *Bronzes figurativos romanos de Portugal*, Tesis de Doutoramento, Universidade de Santiago de Compostela, Facultade de Xeografía e Historia, Departamento de Historia I, 3 vols.

PONTE, S. da (1986): "Algumas peças metálicas de necrópoles romanas dos distritos de Portalegre e de Évora", *Conimbriga*, nº 25, pp. 99-129.

RAURET DALMAU, A. Mª (1976): *La metalurgia del bronce durante la Edad del Hierro.* Universidad de Barcelona, Instituto de Arqueología y Prehistoria, Publicaciones Eventuales, nº 25.

REIMÓNDEZ PORTELA, M. (1987): *A Estrada.* Editorial Everest, León.

REIMÓNDEZ PORTELA, M. (1990): *A Estrada rural.* Servicio de Publicacións da Excma. Deputación Provincial, Pontevedra.

REY CASTIÑEIRA, J. (1991): *Yacimientos castreños de la Vertiente Atlántica: análisis de la cerámica indigena.* Tesis microfilmada nº 185, Servicio de Publicaciones de la USC.

RUÍZ-GÁLVEZ PRIEGO, M. (1989): "La orfebrería del Bronce Final. El poder y su ostentación", *El oro en la España prerromana*, Zugarto Ediciones, Madrid.

VARELA CASTRO, P. (1923): *La Estrada.* Tipografía de "El Eco de Santiago", Compostela.

V.V.A.A. (1984): *Colecçôes do Museu Monográfico de Conimbriga. Catálogo*, Coimbra.

ESCUDO Y LINAJE DE LA CASA DE GUIMAREY*

Eduardo Pardo de Guevara y Valdés
Director del Instituto de Estudios Gallegos
"PADRE SARMIENTO" (CSIC)

La casa -pazo en realidad- llamada de Guimarey, en la parroquia de San Xián de Guimarei (ayuntamiento de A Estrada, provincia de Pontevedra), es un testimonio representativo -uno más entre la infinidad de los que se conservan- de lo que fueron las residencias rurales de la hidalguía gallega de los siglos modernos. En este caso, sin embargo, se advierte una nota singular dentro del conjunto constructivo que evidencia, además, la *línea sucesoria* entre lo medieval y lo moderno, circunstancia de estimable interés histórico que, existiendo, pasa casi desapercibida en tantos y tantos otros casos: la torre contigua, de cuerpo cuadrangular, con aspilleras en todos los lados, construida con buen aparejo y que todavía alcanza una respetable altura, próxima a los 15 metros.

El edificio principal, de carácter propiamente barroco, es de una sola altura y presenta una planta en U, con un cuerpo central predominante[1]. En medio del mismo se sitúa la portada

* Esta breve aportación se encuadra en el contexto de las investigaciones que se llevan a cabo en el Instituto de Estudios Gallegos Padre Sarmiento, dentro del proyecto de investigación *Inventario documental y gráfico de las fortalezas medievales de Galicia*, del cual el autor es Investigador Principal (XUGA40101B95 y XUGA40101B97).

principal con copete, sin duda alguna el elemento más destacable del conjunto, el cual se enmarca con dintel semicircular, adornado con pináculos, para acoger la representación heráldica que es motivo o pretexto de estas páginas. El blasonamiento de la labra de cantería, que en todo sigue los cánones propios del aludido tiempo, es como sigue:

> *Escudo cuartelado. Primero: tres bandas (cotizas?) y, en la orla, el identificativo VILLAR repetido dos veces. Segundo: cinco cabezas de lobo, sangrantes y dispuestas en aspa. Tercero: león rampante y alterado. Cuarto: trece roeles o bezantes (4,5,4). Al timbre una corona (...)*

En este convencional cuartelado se distribuyen los emblemas bien conocidos de tres estirpes nobles gallegas: las tres bandas y bordura identificativa, portadas por los Villar[2], las cinco cabezas de lobo sangrantes, propias de los Mosquera[3], y los tan difundidos trece bezantes, por último, de los Sarmiento. Respecto al león, que se representa *rampante y alterado* en el tercero de los cuarteles, es fácil suponer su correspondencia con el propio de los Aranda, aunque las posibilidades de identificación, podrían haber sido, en principio, otras muy diferentes. Era ésta una estirpe originaria de Alcalá la Real, en tierras del Santo Reino, y posteriormente asentada en la universitaria Alcalá de Henares, que desde comienzos del XVIII, como se verá en estas mismas páginas, desempeñó un papel de creciente importancia en el concierto nobiliario de Galicia[5].

A partir de estas identificaciones resulta fácil relacionar el conjunto de la representación con un personaje no muy bien conocido del panorama nobiliario gallego de las décadas centrales del XVIII: don Luis Francisco Mosquera, Villar y Aranda, tercer marqués de Aranda de Quintanilla y tercero, asimismo, de Guimarey, que fue caballero de la Real y Distinguida Orden de Carlos III y miembro del Consejo Real y Supremo de Indias[6]. El título y la propia Casa de Guimarey le habían correspondido por herencia de su primo don José Antonio Mosquera de Sotomayor, segundo titular de esa dignidad nobiliaria, fallecido sin sucesión[7].

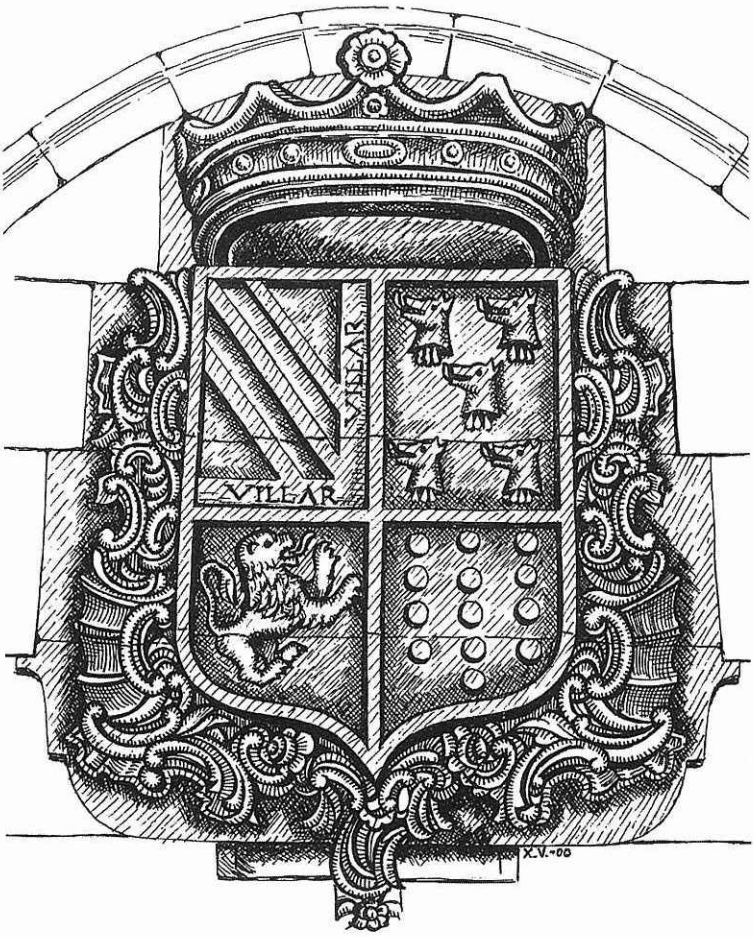
EL LINAJE DE LOS MOSQUERA

Señores de las Casas del Villar de Payo Muñiz, Bentraces y Guimarey

La varonía conocida de estos Mosquera arranca de un Rui Lorenzo de Villar, vástago acaso de los Figueroa, quien por el año 1336 habría recibido del infante don Felipe, hijo de Sancho IV el Bravo, el dominio del Villar de Payo Muñiz, llamado también *da Cruz de Merca*, en las proximidades de la villa de Allariz. De este primer personaje fue hijo y sucesor un escudero nominado Alonso Vázquez de Villar -algunos lo apellidan, seguro que impropiamente, como *Vázquez de Mosquera, Villar y Vaamonde*-, que estuvo casado con una doña Mencía -o doña Violante- López Mosquera[8]. La línea continuó después en el hijo de estos últimos, Galaor Mosquera de Villar[9], que casó a su vez con doña Ana de Ocampo, dejando por hijo a Antonio Mosquera de Villar, vecino y regidor de Ourense por el año 1509[10], quien casó asimismo con doña Leonor Pimentel, hija de Rodrigo Pimentel e Isabel de Figueredo. De estos últimos quedó, a su vez, otro don Alonso Vázquez Mosquera de Villar[11], casado con doña Leonor de Valcárcel y Oxea, de los cuales nació ya por fin un don Pedro López Mosquera Pimentel, señor -al igual que todos los anteriores- del mencionado coto de Villar de Payo Muñiz[12].

Este último personaje, que falleció por el año 1632, había casado con doña Luisa Sarmiento de Meira, Novoa y Ulloa, señora de la Casa de Bentraces[13], de esta misma de Guimarey[14] y del coto del Viso. Con ello, estos dos conjuntos patrimoniales quedaron incluidos en la órbita histórico-nobiliaria de los señores del Villar de Payo Muñiz, aunque la unión efectiva de unos y otros no fue más que una circunstancia realmente efímera[15]. De este matrimonio quedaron cinco hijos[16]:

- *Don Antonio* Mosquera Pimentel, natural de Orense, donde fue bautizado en 29 de junio de 1589. El nuevo personaje, que se tituló señor del Villar de Payo Muñiz, lugar de Jubín y tierra de Villar de Camba, vistió el hábito de la Orden de Alcántara desde 1638[17] y ejerció como Familiar del Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición. Su línea es la que se seguirá a continuación.



Escudo que preside la entrada principal del Pazo de Guimarey.
Dibujo de Xosé Vizoso

- *Don Rodrigo* Suárez Sarmiento, señor de Bentraces y caballero de la Orden de Santiago, desde 1622, que formó parte del Consejo de Hacienda[18].
- *Don Álvaro* Mosquera Pimentel, colegial mayor de Santa Cruz, de Valladolid, donde ejerció además -desde el año 1637- de Alcalde de los Hijosdalgo[19].
- *Don Diego* Mosquera, caballero de la Orden de Santiago, en la que se cruzó en 1628. Fue Maestre de Campo y señoreó la Casa y fortaleza de Villamarín, en las cercanías de la ciudad de Orense, por su matrimonio con la heredera de la misma, doña Inés de Villamarín y Vaamonde.[20]
- *Don Alonso* Mosquera, caballero también de la Orden de Santiago, que, según anota Bugallal, militó en tierras de Flandes[21].

El primero de estos cinco hijos que quedan mencionados había casado dos veces. En primeras bodas lo hizo con doña Constanza de Lemos, vástaga de una rama menor de esta gran estirpe que señoreaba la Casa y fortaleza de El Villar[22], y ya en segundas con doña María Antonia Sarmiento, Pimentel y Sotomayor[23], en la cual hubo varios hijos, ocho cuanto menos. Entre ellos, los tres que siguen: *don Melchor*, nacido en Pontevedra en 1637 y cruzado caballero de la Orden de Santiago en 1667, que llevó el grueso de la herencia familiar, junto con las Casas de Bentraces y Guimarey[24]; *don Pedro* Mosquera, nacido en la Casa de Guimarey en 1645, que fue Gran Prior de Castilla en la Orden de San Juan, alta dignidad a la que renunció a ruegos, según parece, de Felipe V; y *don Luis* Mosquera de Sotomayor, nacido también en la Casa Guimarey en 1642, en cuya línea se continuó, por agotarse la descendencia de su hermano don Melchor, la titularidad del Villar de Payo Muñiz y de las propias Casas de Bentraces y Guimarey[25].

El último de estos hermanos, don Luis Mosquera y Sotomayor, que fue justicia ordinaria de la villa de Pontevedra, había casado en esta ciudad -en 18 de enero de 1668- con doña Leonor de Vera y Mendoza[26], dejando en ella dos hijos varones, cuanto menos[27]. El primogénito fue don Gaspar Antonio

Mosquera Pimentel, que en 1715 heredó la Casa y señorío de Bentraces, aunque la posesión no le sería confirmada hasta nueve años después, en 1724, tras vencer en pleito a un Andrés de Temes, que la pretendía. El segundo lo fue ya don Bernardo Mosquera, nacido en Pontevedra por 1686, que ejerció como Sargento mayor reformado del Regimiento de Marina, ingresando después -allá por 1717- en la Orden de Calatrava, donde alcanzó a disfrutar la encomienda de Piedrabuena.

El don Gaspar Antonio, primero de los dos hijos mencionados, había nacido en Pontevedra, siendo bautizado en la parroquia de San Bartolomé, en 12 de abril de 1674, y fue capitán de granaderos y regidor de la ciudad de Orense, así como juez de la villa de Pontevera y su alcalde ordinario por 1714. Como ya quedó anotado más atrás, este personaje había casado con doña María Teresa de Aranda y Mendoza, segunda marquesa de Aranda de Quintanilla, naciendo de esta unión dos hijos cuanto menos: don Luis y don Manuel Mosquera y Aranda[28].

El primero de ellos, nacido en 1719, es a quien parece corresponder el escudo que ha sido motivo de comentario al comienzo de estas páginas. Fue, como allí se anticipó, tercer marqués de Aranda de Quintanilla y tercero, también, de Guimarey, además de caballero de la Real y Distinguida de Carlos III y miembro del Supremo Consejo de Indias. Estuvo casado con doña Francisca de Paula Moscoso Baena y en su descendencia, como se verá al final de estas páginas, continuó la sucesión de las aludidas mercedes nobiliarias.

El segundo hijo, don Manuel [Suárez] Mosquera y Aranda, consta que nació en la ciudad de Pontevedra, donde fue bautizado el 11 de diciembre de 1730, también en la parroquia de San Bartolomé. Se sabe, asimismo, que ingresó como guardiamarina en 1748 -se retiraría de la Real Armada como teniente de Navío- y que heredó a su padre en la Casa y señorío de Bentraces. Este nuevo personaje estuvo casado con doña María Josefa Arias-Conde y Gayoso, señora de la Casa y mayorazgos de La Hermida[29], y dejó en ella varios hijos. Entre ellos, los dos que se consignan a continuación, y con los que se pone fin a esta relación histórico-genealógica:

- Gonzalo María Mosquera, señor de Bentraces, maestrante de la Real de Valencia y coronel de milicias montadas de la ciudad de La Coruña[30]. Estuvo casado con doña María Joaquina Ribera y Pardo-Osorio[31]. De esta unión nacieron tres hijas: doña María del Carmen, que casó con don José María Bermúdez de Castro y Pardo [de Guevara], señor de la Casa de La Misericordia (Viveiro), doña Luisa, que casó a su vez con don Nicolás Múzquiz y Aldunate, conde de Torre-Múzquiz, y finalmente doña Joaquina, que casó en dos ocasiones, primero con don Miguel Pardo-Bazán, de donde procedería la condesa doña Emilia Pardo-Bazán, y después con don Juan Rey Perfume.
- Eduardo Mosquera, nacido en Pontevedra por 1777, que ingresó como guardiamarina en el de 1793[32].

EL MARQUESADO DE GUIMAREY

Señorío de la Casa de Rubianes, con Grandeza de España, y marquesado de Aranda de Quintanilla

La primera de las tres dignidades que dan título a este segundo apartado, concebido ya a modo de apéndice, la marquesal de Guimarey, fue concedida por Felipe V en 1716 -el real despacho lleva fecha del 30 de septiembre de aquel año- al *bailio* fray Pedro Mosquera [y Pimentel] de Sotomayor, Gran Prior de Castilla en la Orden de San Juan, o *de Malta* en su denominación común, en atención a que había renunciado a su dignidad melitense en favor del *serenísimo príncipe don Fernando.* A pesar de ello, o acaso porque así quiso establecerse, el primer titular de la misma fue don Antonio Miguel Mosquera y Villar, Pimentel y Sarmiento de Meira, señor de la Casa y jurisdicción de Villar de Payo Muñiz y de esta misma Casa y torre de Guimarei.

I

El mencionado *don Antonio Miguel Mosquera,* que había sido bautizado en Betanzos el 29 de julio de 1705, residió en la Casa de Guimarey, donde parece que cobraba las alcabalas de la merindad de Cira, coto de Abendaño, Reyes, Carcacía[33]... Este personaje, que -según parece- falleció demente, había casado con doña Mariana Álvarez de Andrade y Pardo de Figueroa, hija de los primeros marqueses de San Saturnino[34].

II

El segundo titular de la merced lo fue el también mencionado don *José Antonio Mosquera de Sotomayor,* hijo de los anteriores, que falleció sin descendencia.

III

El marquesado y la propia casa de Guimarey pasaron, por tal circunstancia, a un primo del anterior titular, don *Luis Mosquera y Aranda,* nacido en 1719, hijo -como quedó consignado en su lugar- de don Gaspar Mosquera y Vera y de doña Teresa de Aranda y Basadre, segunda marquesa de Aranda de Quintanilla. El personaje, que sucedió asimismo en

el título marquesal de su madre, fue además de caballero de la Real y Distinguida de Carlos III y miembro del Supremo Consejo de Indias. Estuvo casado con doña Francisca de Paula Moscoso Baena, hija de los condes del Carpio.

IV

Sucedió el primogénito de los anteriores, *don Mariano Mosquera y Moscoso*, nacido en 1773, que se tituló cuarto marqués de Guimarey y cuarto, también, de Aranda de Quintanilla. Falleció sin dejar sucesión.

V

Por tal circunstancia, como se ha anticipado también, sucedió en ambas mercedes el hijo segundo -nacido en 1774- del cuarto titular, *don Luis Mosquera y Moscoso*. Este nuevo personaje, que fue cadete del Real Cuerpo de las Guardias Walonas y alcanzó el grado de Teniente Coronel de los Reales Ejércitos, estuvo casado con doña Rafaela Novales y Trelles.

VI

Sucedió, también en ambas mercedes, la primogénita de los anteriores, *doña María Josefa Mosquera y Novales*, nacida en Madrid en 1834[35]. La nueva titular contrajo matrimonio con don Juan Ozores y Valderrama, que tiempo después se convertiría en décimo cuarto Señor de la Casa de Rubianes, con Grandeza de España concedida en 1761, con lo que la sucesión de ambos títulos se continuó en esta nueva estirpe[36]. Del mentado matrimonio quedaron, cuanto menos, tres hijos: don Santiago [no son pocos los que insisten en llamarlo Jacobo -y acaso no les falte razón-], que continua, doña María del Carmen[37] y doña Felisa[38] Ozores y Mosquera.

VII

En 1840, cinco años después del fallecimiento de la doña María Josefa Mosquera, sucedió en la tres mercedes que quedan mencionadas el único hijo varón, el ya citado *don Santiago Ozores y Mosquera*[39], que casó con doña Corina Saavedra y Cueto, hija de los duques de Rivas. Tras su fallecimiento, ocurrido en 1901, los títulos se repartieron entre sus

dos hijos, don Gonzalo y doña María Aurora, con lo que a partir de entonces aquéllos siguieron caminos distintos[40].

VIII

En la línea de *doña María de la Aurora Ozores y Saavedra*, segundogénita del séptimo marqués de Guimarey, se continuó la sucesión de esta dignidad. La nueva titular, que en 1923 fue distinguida con la banda de Dama noble de la Real Orden de la Reina María Luisa[41], contrajo dos matrimonios. En primeras bodas, celebradas en 1901, con don Francisco Javier López de Carrizosa y de Giles, IX marqués de Casa Pavón, maestrante de Ronda y senador vitalicio. En segundas, ya en 1921, con su primo, el ilustre diplomático don Rodrigo de Saavedra y Vinent, segundo marqués de Villalobar -el título había sido concedido en 1875 a don Ramiro de Saavedra, hijo de los terceros duques de Rivas-, maestrante también de Ronda, que fue embajador de España en Lisboa y Bruselas, donde dejó imborrable recuerdo por su meritoria labor durante los difíciles años de la Gran Guerra.

IX

En 1950, años después del fallecimiento de la anterior titular, acaecido en Bruselas en 1939, sucedió en el marquesado su hijo *don Carlos Saavedra y Ozores*, ingeniero de Minas y capitán de Artillería, marqués de Villalobar desde 1928. Se tituló noveno marqués de Guimarey hasta el año 1966, en que cedió el título a su primogénito. Casó con la princesa doña Isabel de Ligne de Noailles y hubo en ella cuatro hijos: don José, que continua hoy, don Santiago[42], doña Carla[43] y don Alfonso[44] de Saavedra y de Ligne.

X

En 1966, como queda mencionado, sucedió en el marquesado de Guimarey el primogénito de los anteriores, *don José de Saavedra y de Ligne*, licenciado en Derecho. Es el actual titular de la dignidad. Casó en 1971 con doña Marta Silvela Barcáiztegui, hija de los marqueses de Silvela, y son sus hijos: doña Isabel, doña Sofía y don Diego de Saavedra y Silvela[45].

NOTAS

1 Descripciones y comentarios en el *Inventario de pazos y torres* [de la Provincia de Pontevedra]. *La Estrada, Deza y Camba*, Vigo, 1982, 25. También, J. M. GARCÍA IGLESIAS, *Pazos de Galicia*, A Coruña, 1989, vol. I, 136, y vol. II, Ficha 315.

2 *Tres barras atravesadas y, alrededor de dichas barras, cinco letreros que dicen Villar...* Esta descripción figura en el expediente santiaguista de don Francisco Villar, aprobado en 1699, y se refiere a una de las armas esculpidas en la Casa de los señores del Villar de Payo Muñiz. AHN, *Órdenes Militares. Santiago*, Exp. 8936, fol. 640.

3 Su origen estaría en una pauta de presentación de la señal heráldica de los Moscoso. En este caso, como en tantísimos otros, no faltan las divagaciones y fantasías explicativas que se hicieron casi obligadas en los nobiliarios de los siglos modernos; así, sólo por ejemplo, la divulgada por el licenciado Francisco Mosquera de Barnuevo, autor de la Numantina (Sevilla, 1612), quien no dudó en escribir, en relación con el origen de las armerías de su propio linaje, que *eligieron aquel número* [de cabezas] *por* [ser] *el más perfecto en armería, y que sean lobos da a entender la grande matanza y estrago que hizo en los moros* [un cierto antepasado suyo], *lobos crueles de las obejas deste Aprisco de la Fee...* La referencia en D. DE LA VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazán y sus linajes*, Madrid, 1952, 86, nota 51. El testimonio probablemente más antiguo de estas armas se encuentra en una matriz sigilar de comienzos del XIV, aparecida hace ya algunos años en los campos de Avignón. Su explicación e identificación en F. MENÉNDEZ PIDAL DE NAVASCUÉS Y E. PARDO DE GUEVARA Y VALDÉS, *A propósito de un nuevo sello medieval gallego. El Obispo don Gonzalo, de Mondoñedo, y los orígenes de la Casa de Altamira*, "Anuario de Estudios Medievales", 29 (1999), 803-834.

4 El león es figura muy difundida en las armerías, particularmente entre las españolas. En Galicia lo portaron en sus armas algunos linajes bien conocidos, como los apellidados

Prado, originarios de Friol, que lo tomaron -ya modernamente- de una estirpe portuguesa homónima y mejor situada, combinándolo con un árbol y, sobre todo, con la alusiva *hoz* que habían usado hasta entonces; también hicieron uso de él los Ozores, originarios de las tierras limítrofes de Salvatierra y titulares desde comienzos del XVI de la Casa de Teanes, quienes lo dibujaron sosteniendo una cruz o espada, así como los Tenorio pontevedreses, que lo cargaron de barras jaqueladas, o los Neira del entorno lucense, que con cierta frecuencia lo combinaron con su mucho más difundida caldera *sumada* de cruz. A los mencionados todavía cabría añadir otros muchos en cuyas armerías figura el león con carácter principal o secundario. El P. Crespo, por ejemplo, incluye un buen número en el volumen primero de sus *Blasones y Linajes de Galicia*, obra siempre útil y por tantos motivos meritoria, si bien se trata de una selección e identificación basada en criterios más que discutibles y, por tanto, carece del mímimo rigor. A pesar de ello, merece la pena consignar aquí algunas, identificadas como propias de linajes que el autor no duda en apellidar -injustificadamente en muchos casos- como Alfonso, Funes, Durán, Arnado, Gómez, Pradela, Valenzuela... Pero la nómina aún podría ampliarse con las armerías donde se dispone uno o varios leones junto con otra figura complementaria o secundaria. Son, por ejemplo, las identificadas -adviértanse siempre las aludidas prevenciones- como Arias, Atayde, Ayuso, Balboa, Barroso, Betanzos, Blandón, Brito, Bullón, Calo, Carrizosa, Casanova, Cea, Cifontes, Cobos, Coello, Colmenero, Cornado, Cotón, Eume, Fidalgo, Gallego, García, Gil, Giménez, González, Govea, Guadalupe, Guntín, Lamela, Lema, Lorenzana, Loriga, Mauriño, Melo, Nateira, Nieto, Ortiz, Palacios, Penela, Ponce de León, Quindós, Rajoo, Resende, Rivacoba, Rocha, Rois, Rúa, Sanabria, Sanjurjo, Sil, Silveira, Sisalde, Suárez de Tangil, Tejadillo, o Valbuena, Vázquez de Coronado oYáñez.

5 Dalmiro de la Válgoma describe sus armas como *de plata, león rampante de gules...* mencionando la existencia de cierta concesión heráldica de Enrique IV, a la cual se alude en el propio privilegio del marquesado de Aranda. El

mismo autor menciona, además, un *Discurso genealógico de linaje de los Aranda, que viven en la ciudad de Alcalá la Real*, recopilado por el Licenciado Sancho de Aranda en el año 1548; una copia del mismo en la Biblioteca Nacional, *Sección de Manuscritos*, Ms. Núm. 18.040. El asentamiento de esta estirpe en Galicia se explica por el matrimonio de doña María Teresa de Aranda y Mendoza con don Gaspar Mosquera y Vera, señor de Bentraces. Ella era hija de don Francisco de Aranda y Quintanilla, Valdivieso y Mendoza, primer marqués de Aranda de Quintanilla, caballero de la Orden de Santiago, y de doña Josefa Basadre y Mendoza, su mujer. En el *cursus honorum* del personaje destaca el desempeño de oficios de rango superior: Alcalde mayor del Reino de Galicia, Corregidor de las villas andaluzas de Ronda y Marbella, Ministro togado del Consejo y Cámara de Castilla y Consejero del de Flandes, donde ejerció además de Superintendente general de la Justicia Militar. La citada dignidad nobiliaria le había sido concedida -con el vizcondado previo de Quintanilla- por Felipe V en el año 1709. Más información en D. VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazán y sus linajes*, 72-73.

6 Este don Luis Mosquera era hijo de don Gaspar Mosquera, señor de Bentraces, y de su mujer, doña María Teresa de Aranda, segunda marquesa de Aranda, de quienes queda hecha mención en la nota anterior. El personaje estuvo casado con doña Francisca de Paula de Moscoso y Baena, hija de los condes del Carpio, y hubo en ella la descendencia que en su lugar se indicará.

7 Un pequeño pero ilustrativo número de labras heráldicas de la ciudad de Pontevedra se relacionan asimismo con distintos miembros de este linaje. En ningún caso, sin embargo, se dispone en ellas un cuartelado con los mismos emblemas del de referencia. Véase su oportuno catálogo, aunque algunas de las descripciones sean históricamente diferentes a las propuestas en L. MESÍA DE LA CERDA; [con la colaboración de J. Bugallal] *Heráldica. Escudos de armas labrados en piedra existentes en la zona monumenal de Pontevedra*, Pontevedra, 1989, Escudos núms. 4 [Partido de Mosquera, Villar y Pimentel], 12 y 13 [Cuartelado de Villar, Mosquera,

Pimentel y ¿Valladares?], 23 [Partido de Mosquera, Villar y Pimentel, con escusón de Sarmiento], 27 [Cuartelado de Mosquera, Villar y Pimentel, con escusón de Sotomayor]. Una tabla genealógica con la correspondencia de los testimonios en 416.

8 Es fácil sospechar que la sangre de los Mosquera -y por tanto sus propias armas y apellido- no entraron en el linaje de los señores del Villar de Payo Muñiz, con cuyo topónimo se identificaban, hasta el matrimonio del mencionado Alonso Vázquez con esta doña Mencía -o doña Violante- López Mosquera. En una completa tabla genealógica manuscrita, que amablemente nos remite, J. Bugallal y Vela aventura -las homonimias que se descubren hacen muy viable la hipótesis- la filiación de esta última: hija de Galaor Mosquera, que fue el primer marido de doña Isabel de Castro, la famosa mujer del mariscal Pardo de Cela, y nieta de Pedro López Mosquera, alférez mayor del duque don Fadrique de Arjona, y de doña Constanza Rodríguez, su mujer. Estos tres personajes, Pedro López, doña Constanza Rodríguez y su hijo Galaor, se documentan en 1422 como beneficiarios del foro del cillero y lugar de Castromayor, otorgado por don Gil Sotelo, obispo de Mondoñedo. El Galaor Mosquera, por otra parte, se documenta todavía vivo por los primeros meses de 1442, lo que invita a sospechar su identificación con el personaje homónimo que participó en el célebre *Paso Honroso* sostenido por don Suero de Quiñones. Las referencias documentales en E. CAL PARDO, *Catálogo de los documentos medievales, escritos en pergamino, del Archivo de la Catedral de Mondoñedo (871-1492)*, Lugo, 1990, docs. 1390 y 1391, 530, y docs. 1504 y 1505, 571-572. Véase, además, E. PARDO DE GUEVARA Y VALDÉS, *Los Señores de Galicia. Tenentes y condes de Lemos en la Edad Media*, A Coruña, 2000, vol. I, 387 y 413.

9 En su citada tabla genealógica manuscrita, J. Bugallal incluye como hermana de este Galaor Mosquera a doña Sancha Bella Mosquera, mujer de Pedro Vázquez de Puga, de Roucos, señor del coto de Louredo, fallecido después de 1528 y enterrado, junto con su mujer, en la conventual de Santo Domingo de Ribadavia.

10 La referencia se toma de la recitada genealogía de J. Bugallal, quien incluye a tres hermanas de este Antonio Mosquera: doña Mencía López, casada con don Juan de Novoa, señor de Maceda, doña Violante, casada con Ares Mosquera, señor de Vilariño de Conso, y doña Aldonza Rodríguez, dotada en Orense en 1509.

11 J. Bugallal sospecha que pudieron ser hermanas de este Alonso Vázquez una doña Úrsula Mosquera Pimentel, casada con Galaor Taboada, señor de la Casa de Orbán, y una nueva doña Aldonza Rodríguez, casada a su vez con Nuño González de Puga, señor de la torre de la Mezquita y merino de Allariz.

12 J. Bugallal lo titula, además, como señor del *Pazo de los Pimenteles*. El personaje, según su anotación, falleció en 1632. Véase, además, una cumplida información sobre esta línea de los Mosquera en D. VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazán y sus linajes*, 69-86.

13 En la parroquia de Santa María de Sobredo (ayuntamiento de Barbadás, provincia de Orense). El 26 de octubre de 1562 y ante el escribano vivariense Luis Pardo de Vaamonde, don Gómez Pérez das Mariñas, el que fue famoso gobernador y capitán general de Filipinas, y su mujer, doña María Sarmiento de Ribadeneira, vendieron por seiscientos mil maravedíes la villa, lugar y coto de Bentraces a don Diego Suárez de Tangil, canónigo de la Iglesia de Santiago. El texto de la transación en J. DONAPETRI IRIBARNEGARAY, *Doña María Sarmiento, fundadora del Colegio Insigne de Vivero*, "Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos de Lugo", 12 (1944), 307 [*Ibidem*, 75].

14 En 1601 era Señor de la Casa y fortaleza de Guimarey el regidor pontevedrés don Álvaro Suárez Sarmiento, hijo de don Rodrigo Suárez de Tangil y de su mujer, doña Luisa Sarmiento de Meira. Era, pues, hermano del canónigo compostelano don Diego Suárez de Tangil y de doña Catalina de Ulloa, madre a su vez de la doña Luisa Sarmiento de Meira que se menciona en el texto. Este don Álvaro murió sin haber alcanzado sucesión de su mujer, doña Susana de Puga, fallecida unos pocos meses antes, tras 38 años de

matrimonio. Por su testamento, otorgado en la propia Casa y fortaleza de Guimarey el 18 de septiembre del aquel año, ante Cristóbal Ramiro, escribano de la ciudad de Santiago, el don Álvaro dejó ordenado su entierro en la parroquial de San Bartolomé, de Pontevedra, en la capilla de Nuestra Señora de la Piedad, de la cual era patrono, expresando su deseo de que se le pusiese una lápida con su nombre. Esta y otras noticias de interés en P. PÉREZ CONSTANTI, *Linajes galicianos*, edición completa y ampliada de Eduardo Pardo de Guevara y Valdés, Santiago de Compostela, 1998, 254.

15 La doña Luisa Sarmiento de Meira -o Novoa y Ulloa, como prefiere llamarla el P. Crespo- era natural de la Granja de la Nogueira e hija de don Antonio de Novoa -vástago a su vez de Francisco de Alveros, de Toro, y de doña Berenguela de Novoa, hija del señor de las Casas de Soto de Penedo, Coto de Sorga y Bóveda de Limia- y de doña Catalina de Ulloa, que era titular del señorío de Bentraces, como hija y única heredera que había quedado -sus dos hermanos, mencionados en las notas anteriores, habían fallecido sin dejar sucesión- de don Rodrigo Suárez de Tangil, señor de Bentraces, y de su mujer, otra doña Luisa Sarmiento de Meira. Véase, D. DE LA VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazan y sus linajes*, 78. Además, P. CRESPO POZO, *Blasones y linajes de Galicia*, vol. III, Santiago de Compostela, 1965, 336.

16 En la genealogía manuscrita de J. Bugallal se añade otro hijo al don Pedro López Mosquera, el bastardo don Fernando del Villar, habido en Catalina Trigo das Viñas.

17 Tras aprobarse su proceso de pruebas, los diligencieros consignaron en el obligado informe elevado al Rey que el pretendiente les parecía *muy merecedor de la merced que Su Magestad, Dios le guarde, fue servido de hacerle, por ser de los nobles de este Reino...* La referencia en D. DE LA VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazán y sus linajes*, 77.

18 En el contexto de estas páginas debe recordarse, justamente, el conocido privilegio otorgado por Felipe IV, en 25 de febrero de 1652, a favor de este don Rodrigo Suárez

Sarmiento y Pimentel, caballero de Santiago y *mi Contador de Quentas en el Tribunal de mi Contaduría Maior dellas, cuia diz que es la Casa y villa de Bentraces y sus cottos y jurisdicciones solariegas de Figueroa, Pías, Jinzo y Texueras, en el mi Reino de Galicia...* En él, el mencionado monarca, *teniendo consideración a lo que vuestros predecesores sirbieron a los señores reyes, mis progenitores, y a los muchos y buenos serbicios que bos, a imitación suia, me habéis hecho... e hallándome, como me hallo, servido de vuestro ajustado proceder...he tenido por bien de dar lizencia, como por ésta la doy y concedo a vos... y a los que subcedieren en la dicha Casa y villa de Bentraces, sus cottos y jurisdiciones..., para que vos y ellos, cada uno en su tiempo, podáis y puedan poner y traer coronel en los escudos de vuestras armas, sin que por ello vos, ni ninguno de vuestros subcesores, incurráis en pena alguna de las leies y órdenes que tengo dadas en la Cámara de Castilla, prohibiendo el poner ningunas armas coroneles... Y es mi intención y deliberada voluntad* -continúa todavía el privilegio- *que contra ellos, por razón de traerle y ponerle en las dichas vuestras armas, se os guarden y hagan guardar todas las onras, gracias, mercedes, franquezas, libertades, preeminencias, prerrogativas e inmunidades y las otras cosas que por razón del dicho coronel debiéredes haber y gozar y aquéllas que se permitan a las que con permisión particular mía y de los señores reies, mis progenitores, están en uso deste derecho, sin moderación ni límite alguno...* El texto completo en *Ibidem*, Apéndice III, 225-226.

19 En los *Annales* del Colegio de Santa Cruz se consigna que *sus buenas partes se cubrieron o se ahogaron en el desaliento de su poca salud.* La referencia en *Ibidem*, 77.

20 Esta doña Inés de Villamarín era hija de Juan López de Vaamonde, señor de la Casa de Regodeigón, en las cercanías de Ribadavia, y de doña Ana de Villamarín. De ellos quedó por hijo don Antonio Mosquera Vaamonde, caballero de Santiago y capitán de caballos en el presidio de Monterrey. Más información en P. CRESPO POZO, *Blasones y linajes de Galicia*, vol. III, Santiago de Compostela, 1965, 336.

21 Así en la genealogía manuscrita repetidamente citada aquí.

22 El vínculo de la Casa y fortaleza de El Villar era de fundación relativamente reciente. Lo habían instituido, por el año 1566, don Alonso López de Lemos -hijo tercero de don Lope Sánchez de Ulloa, señor de Ferreira y Sober, y de doña Isabel González Noguerol- y doña Inés de Castro y Camba, su mujer, que era propietaria de El Villar como hija y heredera de don Fernando de Camba y doña Mayor de Ulloa, su mujer. La doña Constanza que se menciona en el texto era, por lo demás, nieta del ya citado don Alonso López de Lemos, señor de la Casa y fortaleza de El Villar y de los cotos de Dorra y Cerceda, y prima hermana del otro don Alonso de Lemos, que fue caballero de Alcántara y conde de Amarante. Véase, D. DE LA VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazán y sus linajes*, 78. Además, M. VÁZQUEZ SEIJAS, *Fortalezas de Lugo y su provincia*, vol. III, 39.

23 Esta doña María Antonia Sarmiento era hija de don Baltasar Sarmiento Pimentel, señor de La Mezquita, y de doña Teresa de Sotomayor, su mujer. Véase, D. DE LA VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazán y sus linajes*, 80-81.

24 El Padre Crespo Pozo lo menciona efectivamente como señor de la Casa y fortaleza de Guimarey, así como de la de Santa Cruz de Merca... Véase, *Blasones y linajes de Galicia*, vol III, 336. En la información de hidalguía hecha a solicitud de don Gregorio y doña Francisca Muñiz del Villar, allá por el año 1705, se menciona a este don Melchor, al cual se apellida como *Mosquera de Sotomayor, Villar y Pimentel*, titulándolo además como *Caballero del Orden de Santiago, Señor de la dicha Casa* [Villar de Payo Muñiz] *y de la de Guimarey, Coto del Viso y Cruz de Merza, Administrador General por Su Magestad de la Real Fábrica de Salinas del Reino de Galicia, Mayordomo más antiguo que ha sido de Su Alteza el Serenísimo Señor don Juan de Austria....* Véase, P. PÉREZ CONSTANTI, *Linajes galicianos*, 79. Este don Melchor Mosquera había casado -como se recoge en el apuntamiento de J. Bugallal- con doña María de Mendoza y

Carrillo, de quienes quedó don Antonio Mosquera, que fue -como se verá en su lugar- el primer titular del marquesado de Guimarey. La línea descendente de don Melchor continuó en el hijo de este último, que se tituló segundo marqués de Guimarey y falleció sin sucesión.

25 Los otros cinco hijos conocidos fueron: *don Gaspar*, que falleció sin sucesión, *don José Antonio*, del que no se ha conseguido recabar noticia alguna, *doña Antonia María*, que casó con don Benito Mariño de Lobeira, caballero de la Orden de Santiago desde 1642, *don Antonio Jacinto*, que casó con doña Juana de Caamaño y Valladares, señora de Nebra, y *doña Bernardina*, por último, que matrimonió sucesivamente con don Rodrigo de Mendoza, señor de Vista Alegre, y con don Fadrique de Valladares y Ozores de Sotomayor. Sin embargo, convendrá anotar que L. Vidal y de Barnola -a quien agradecemos su amable comunicación con un *árbol* manuscrito de su autoría- entiende que la mencionada doña Bernardina estuvo casada con don Fernando Duque de Estrada, tercer conde de la Vega de Sella.

26 Nacida en Rianxo en 27 de septiembre de 1648. Era hija de don Pedro de Vera, hermano de don Miguel de Vera y Ocampo, rector del Colegio mayor de San Clemente, en Santiago de Compostela, y ambos hijos de don Antonio de Vera, consultor del Santo Oficio de la Inquisición, Abogado de los Reales Consejos y alcalde y regidor de la villa de Noya, y de doña Leonor de Ocampo, su mujer. Véase, D. DE LA VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa de Pardo-Bazán y sus linajes*, 74-75.

27 J. Bugallal -siguiendo a Felgueiras Gayo- menciona otros tres: *doña María Manuela*, que casó con don Rodrigo de Acevedo Coutinho, señor de la Casa de Sâo Joâo de Rey, doña Sebastiana Josefa, que casó a su vez con don Luis Tirso Pimentel y Sotomayor, señor de Villar de Ferreiros, y doña Josefa, finalmente, que casó con don José Serre, caballero de la Orden de Santiago, embajador y miembro del Consejo Real.

28 En relación con el primero de estos dos hermanos se sigue aquí, aunque con las naturales reservas, la filiación pro-

puesta por el Padre Crespo y aceptada en sus mencionadas comunicaciones por los genealogistas L. Vidal y de Barnola y J. Bugallal y Vela. Véase, *Blasones y linajes de Galicia*, vol. III, 336. Este último, siguiendo de nuevo a Felgueiras Gayo, añade otros cinco hermanos: *don Bernardo*, del que no da noticia alguna, *don Antonio*, que fue señor de Bentraces y estuvo casado con doña Josefa de Vivero, *doña Ana Josefa*, que casó con don Leonel de Abreu, *doña Teresa*, que casó con don Diego de Moura Coutinho, y finalmente *doña Francisca Javiera*, que casó con don Francisco Javier Losada, Quiroga y Saavedra, dueño de la Casa de Carballido, en el valle de Quiroga. De este matrimonio, cabrá añadir, quedó por hijo el canónigo compostelano don José Manuel Losada Quiroga y Mosquera, bautizado en San Salvador del Hospital (ayuntamiento de Quiroga, provincia de Lugo) en 1759. Su información de hidalguía, sustanciada en 1807, en P. PÉREZ CONSTANTI, *Linajes galicianos*, 254.

29 En Santa María de Baamorto (ayuntamiento de Monforte, provincia de Lugo). La doña María Josefa era hija de don Enrique Arias Conde y Rayo y doña Luisa Gayoso y Mendoza. El primero era hijo, a su vez, de don Juan Arias Conde y Ulloa, alcalde de La Mesta en los últimos años del XVII, y de María Teresa Losada y Teixeiro, su mujer. La doña Luisa era hija, por su parte, de don Manuel Gayoso y Mendoza, señor de las casas y jurisdicciones de Guntín y Canedo, en tierras próximas a Monforte, y de doña Teresa de Lemos, su mujer.

30 Completa información en D. VÁLGOMA Y DÍAZ-VARELA, *La condesa doña Emilia Pardo-Bazán y sus linajes*, 69-71 y 97-100.

31 Esta doña Joaquina Ribera era hija de don Diego Bernardo de Ribera y Pardo, regidor decano de la ciudad de La Coruña y su Alférez mayor, así como Alcalde de los Hijosdalgo y fiscal perpetuo, por juro de heredad, del Real Corregimiento y Audiencia, y de doña Teresa Vicenta Pardo de Osorio y de Lema, su mujer y prima. *Ibidem*, 97.

32 Extracto de su expediente en D. DE LA VÁLGOMA Y EL BARÓN DE FINESTRAT, *Real Compañía de Guardias Marinas y Colegio Naval*, vol. 4, Expte. 3.507, 300-301.

33 Véase, P. CRESPO POZO, *Blasones y linajes del Reino de Galicia*, vol. III, 103.

34 El título había sido concedido por Carlos II, con el vizcondado previo de Cerdido, en 1688 -el Real Despacho lleva fecha del 21 de diciembre- a don Pedro Álvarez de Reinoso, Andrade y Gayoso, alguacil mayor y regidor perpetuo de la ciudad de Orense. El personaje, era hijo de don Francisco Álvarez Argiz, regidor perpetuo de Orense, y de doña María Antonia de Gayoso y Reinoso, y había casado con doña Francisca Ventura de Andrade y Pardo de Figueroa, señora de la Casa de San Sadorniño, en tierras coruñesas, la cual sirvió para denominar la mencionada dignidad nobiliaria. De este matrimonio quedaron por hijos, además de la doña Mariana que se menciona en el texto, don Pedro, que falleció sin descendencia, doña Rosa, que sucedió en la Casa y título marquesal, y doña Andrea, que fue monja.

35 AHN, *Títulos y Grandezas*, leg. 8.981, núm. 5.

36 AHN, *Títulos y Grandezas*, leg. 8.984, núm. 4.

37 Distinguida en 1854 con la banda de Dama noble de la Real Orden de la Reina María Luisa. Fue condesa de San Juan por su matrimonio con el cuarto titular de esta dignidad, don Vicente Calderón y Oreiro, diputado a Cortes y senador del Reino. Véase, A. DE CEBALLOS-ESCALERA Y GILA, *La Real Orden de Damas nobles de la Reina María Luisa*, Madrid, 1998, núm. 484, 205. Véase, además, AHN, *Títulos y Grandezas*, leg. 8.969, núm. 352.

38 Distinguida también con la banda de Dama noble de la Real Orden de la Reina María Luisa. Ella lo fue ya en 1881. Se tituló condesa de Tejada de Valdeosera por su matrimonio con el primer titular de la dignidad, don Manuel Aguirre de Tejada, protagonista de una larga y brillante trayectoria política, que culminó con el desempeño del ministerio de

Gracia y Justicia, la presidencia del Consejo de Estado y, ya finalmente, del Senado. *Ibidem*, núm. 827, 275.

39 AHN, *Títulos y Grandezas*, leg. 8.981, núm. 5.

40 En la línea del hijo primogénito, don Gonzalo Ozores y Saavedra, Mosquera y Cueto, continuaron el marquesado de Aranda de Quintanilla y el propio señorío de la Casa de Rubianes. Este último personaje siguió la carrera de las armas, retirándose al cabo con el grado de teniente coronel de Artillería. Fue, además, gentil-hombre de cámara -con ejercicio y servidumbre- de S. M. El Rey don Alfonso XIII y estuvo en posesión de numerosas condecoraciones; entre ellas, la gran cruz de la Real y Distinguida de Carlos III. Contrajo dos matrimonios: el primero con doña Beatriz de Saavedra y Salamanca, su prima, y el segundo con doña María de los Ángeles Santa Marina y Romero. Falleció en 1958 y dejó sucesión en ambos matrimonios. Desde 1964 es Señor de la Casa de Rubianes y Marqués de Aranda de Quintanilla don Gonzalo Ozores Urcola, capitán de Navío de la Armada, casado en 1967 con doña Paloma Rey y Fernández Latorre. Son sus hijos: doña Beatriz, don Gonzalo y doña María Victoria Ozores y Rey.

41 Véase, A. DE CEBALLOS-ESCALERA Y GILA, *La Real Orden de Damas nobles de la Reina María Luisa*, núm. 1127, 337.

42 Casó en 1974 con doña Cristina Loring y Lasarte. Son sus hijos: doña Bárbara, don Carlos y don Gonzalo de Saavedra y Loring.

43 Casó en 1967 con el Señor Eric Fabry. Son sus hijos: don Charles, don Alexis, doña Casilda y don Cayetano Fabry de Saavedra.

44 Casó en 1977 con doña Beatriz Díaz de Bustamante y Gil de Reboleño.

45 Véase, por lo demás, J. BUGALLAL Y VELA, Marquesado de *Guimarey, "Gran Enciclopedia Gallega", vol. 17, 26.

ACCIÓN COLECTIVA E ÉLITES LOCAIS EN GALICIA. O MOTÍN DE XULLO DE 1870 NA ESTRADA (PONTEVEDRA).

Xoán Andrés Fernández Castro

I. INTRODUCCIÓN

"...bien sabe VE. lo que es el pueblo cuando se desborda y máxime si no obedece a principio de ningún género y sí sólo a la tendencia del desorden y lo que tras él resulta."

Manuel Pazo, alcalde da Estrada ó Capitan Xeral de Galicia. Xullo de 1870. (1)

Aquel día, cinco de xullo de 1870, presentárase especialmente abafante. Despois do xantar a meirande parte dos veciños da nacente vila da Estrada dispúñanse a retirarse á fresca umbría da horta ou ó silencio dos cuartos cando se viron sorprendidos polo balbordo que chegaba da rúa Ulla. Os máis deles, presas do temor fecharon portas e ventás; outros máis arriscados axexaron con precaución.

Pola rúa arriba avanzaban arredor de douscentos homes en actitude ameazante erguendo nas mans sachas e paus e berrando consignas contra os consumos, apremios e demais esixencias fiscais do concello. Levaban preso a don José Naveira, comisionado da alcaldía para o cobro, por vía de apremio, das débedas fiscais dos veciños de Berres, San Pedro e Santo Tomé de Ancorados. En canto chegaron á praza da

Casa Consistorial, que daquela se encontraba nos altos do Cárcere de distrito, deron en aumentar os seus berros contra as autoridades municipais e contra os impostos mentres tomaban posicións para asaltar o edificio.

Daquela víronse sorprendidos polo golpe de audacia do Xuíz de Primeira Instancia da Estrada don Eugenio Salgado Rodríguez quen, acompañado do comandante do posto e dous gardas civís, logrou abrir un corredor entre os amotinados e ocupar rapidamente a casa do concello. Igualmente o fixeron varios veciños ex -membros da Milicia Nacional e algúns outros, todos eles portando armas en actitude que non deixaba lugar a dúbidas.

Ordea entonces o xuíz que subisen á súa presencia os alcaldes de barrio e celadores das parroquias amotinadas para presentaren as correspondentes queixas, mais, negándose estes, ordeou a autoridade capturar catorce amotinados que quedaron retidos dentro do edificio. A partir dese momento o clima de tensión creceu extraordinariamente véndose obrigada a forza que defendía o consistorio a facer fogo ó aire para dispersar ós tumultuarios, que pretendían rescatar ós seus compañeiros presos; igualmente a Garda Civil, auxiliada por varios paisanos, mantivo un enfrontamento violento cos veciños da parroquia de Aguións, capturando dez deles. Os demais foxen cara ó fondo da vila para reagrupárense e deliberar sobre a estratexia a seguir. Foi maioritaria a decisión de entrar de novo na vila á procura dos labregos presos; esperarían, sen embargo, a chegada de reforzos doutras parroquias.

Serafín Pazo, fillo do alcalde e deputado provincial, quizais polos seus contactos persoais e institucionais na capital, sabía que aquel brote de violencia non era máis que o preludio dun plan moito máis extenso e violento conforme ó que a meirande parte das parroquias do concello marcharían sobre a vila coa intención de neutraliza-las autoridades, apoderarse das institucións e paraliza-lo cobro dos tributos. Foi por iso que se decidiu levar a cabo un plan de defensa da vila e resgardo dos prisioneiros, á espera das forzas de carabineiros, garda civil e exército, que xa tiñan noticia telegráfica do levantamento.

Os amotinados, sorprendidos pola extraordinaria decisión e enerxía dos defensores da vila, deciden por fin retirarse e levar a cabo o asalto definitivo ó mencer do seguinte día con reforzos das parroquias de Santeles, Aguións e Barbude.

Mentres, na vila, temendo un asalto nocturno, fórmanse patrullas de cidadáns que percorren as rúas, no entanto que, a marchas forzadas, aproximábase un destacamento militar de infantería, que toma posicións na vila á mañá seguinte, circunstancia que fai desistir ós amotinados das súas intencións. A partir daquel día a forza militar acompañaría a cada un dos comisionados para executar os cobros e apremios, especialmente na zoa da Ulla, donde os veciños se mostraban máis remisos a pagar uns tributos que consideraban abusivos e inxustos.

II. O CONTEXTO POLÍTICO.

"...pero mientras esto no se cumpla, mientras no sean un hecho todas esas reformas ... la revolución aún no ha comenzado su marcha y ¡Ay! el día en que el pueblo, agotado hasta las heces el cáliz de la paciencia, quiera poner por su mano coto a tantos males..."

La Idea. Periódico Radical Independiente. Pontevedra, 8-5-1870.

Corría xa o 1870 e a sensación de que a Gloriosa Revolución de 1868 se malograra, frustrando gran parte das reivindicacións máis progresistas, ía calando naqueles sectores avanzados e renovadores que no seu momento se aglutinaran en torno ás Xuntas Revolucionarias. No ámbito rural observamo-la irrupción do partido republicano federal que adopta durante o sexenio, e especialmente no 1870, unha inusitada actividade no eido da propaganda e da mobilización campesiña escribindo libros, dictando conferencias e apelando a reivindicacións tan incrustadas na sensibilidade popular como os abusos fiscais e as quintas.

Por outra parte a burguesía liberal, que seguía a detentar as rendas do poder do Estado e o representaba nas institucións provinciais e locais -Goberno Civil, Deputación e Concello-

aprestábase á defensa contra carlistas e republicanos federais, apelando ás verdades supremas do liberalismo: lei e orde.

Neste ámbito de tensión política sitúase o **motín da Estrada do 5 de xullo de 1870**; as súas motivacións, aspectos específicos, protagonistas e consecuencias constitúen o obxecto deste traballo.

Para empezar, cómpre interrogarse en torno á orixe do motín -espontánea ou organizada- e dilucidar se se tratou dun feito estrictamente reivindicativo ou contiña intencións políticas.

O feito mesmo da organización dunha acción colectiva desta categoría, na que estaba prevista, a tenor do expresado polo alcalde no seu comunicado, a participación da práctica totalidade das 51 parroquias do concello, implica un traballo organizativo previo tan considerable que rexeita calquera explicación meramente espontaneísta. Así mesmo naquel texto encontramos varias referencias que abondan neste feito: "Sabedores las autoridades y el diputado provincial del Partido don Serafín Pazo que lo acaecido obedecía a un plan combinado entre varias parroquias de este dilatado distrito ..." e tamén, "... tanto es así, Excmo. Sr., que con muy leves excepciones las 51 parroquias ...estaban en el complot de venirse sobre la capital". A todo esto debe engadirse que na carta do alcalde faise referencia a un plan de sublevación xeral en toda a provincia: "Además, a la mira de lo que sucedía en este populoso municipio estaban otros muchos de los rurales de la provincia" o que evidencia, de ser certa a afirmación, un labor de axitación moito máis intenso do que ata o de agora podiamos imaxinar. No tocante á motivación política e organización do motín da Estrada -e en xeral da meirande parte dos rexistrados en Galicia naquela década- cómpre lembrar a parquedade informativa das fontes; sen embargo, e de forma xeral, habemos admitir que ningún dos motíns de 1870 se produciu completamente á marxe do proceso político; así o acepta Pérez Ledesma (2) aínda admitindo que habitualmente as reivindicacións políticas raramente se manifestaban de forma explícita. O acto mesmo de subvertir a orde, de atentar contra o poder establecido, constituía xa, por si mesmo un acto dotado de contido político, do que podían ser conscientes ou non

os amotinados, pero que as autoridades e notables identificaban nidiamente: só deste xeito se explica a súa firme actitude represiva.

Neste aspecto non é difícil localizar párrafos que confirman o anterior na comunicación do alcalde Manuel Pazo, como cando se refire a "...las maquinaciones de los enemigos del gobierno de Su Excelencia, que no omiten medios para excitar los ánimos..." ; inimigos que "... abusando del sagrado nombre de libertad lo traduce en libertinaje y acometen a su sombra vejaciones y desmanes que no son fáciles de prever ni como acaban ..." O Autor da carta, bo coñecedor da realidade política, identifica sen dúbida o grupo instigador e organizador do motín acusándoo logo de **inimigo** do goberno a quen servía naquel momento. O propio término *enemigos del gobierno de su Excelencia* confire á expresión, ó noso xuizo, un claro contido político que, xunto con outras circunstancias que iremos vendo, afastaría a teoría da orixe espontánea do motín.

Non coñecemos neste momento probas directas que vinculen a organización do motín antifiscal da Estrada de 1870 a un partido ou organización concretos, sen embargo intentaremos achegar argumentos á hipótese de que serían os republicanos de tendencia federalista, que naquel momento aplicaban as súas estratexias de actuación na fronte obreira das cidades e o ámbito campesiño, os instigadores do motín. Esta actividade mobilizadora levaríase a efecto nas aldeas -preferentemente naquelas máis adiantadas socio-económicamente, como eran as da zona da Ulla- e nas feiras e incluso romarías populares sabendo aproveitar con intelixencia as circunstancias e momentos que lles eran máis propicios. No orde interno os inimigos do goberno eran **federais** e **carlistas** e así o manifesta Prim con espontánea sinceridade na súa carta ó Capitán Xeral de Cataluña Eugenio Galindo, datada precisamente no mes do motín, xullo de 1870: "...alerta siempre, y si vuelven a salir los carlistas, aprieta sin compasión, y si son federales, apriétales también, pues en llegando a empuñar la carabina, ya no hay que andar con paliativos..." (3).

Estas directrices emanadas de Madrid chegan pronto ós gobernos provinciais, que se apresuran a difundilas nos res-

pectivos territorios mostrando ben ás craras o ambiente de tensión que entonces se vivía: "¡Habitantes de esta provincia! ... dos enemigos combaten hoy las instituciones ... el primero es el partido que a sí mismo se ha denominado histórico, y que desconociendo los adelantos en la civilización moderna ... (alusión ó partido carlista), el segundo, o sea **el republicano**, arrebatado por su excesiva impaciencia, hija de un ciego entusiasmo, o de un desconocimiento absoluto de la época en que vivimos, pretende arrancar del tallo la flor, para aspirar su aroma, cuando se encuentra en capullo todavía..." (4)

Pola súa parte Fausto Garagarza, gobernador civil da provincia, no discurso de posesión, imponse como obxectivo prioritario do seu mandato, "...contener las irreflexivas invasiones que, atropellando el derecho de los demás, provocan desórdenes graves con descrédito de las instituciones..." (5).

É moi probable que a propaganda impresa do partido republicano chegase, alomenos, a algunhas minorías campesiñas letradas; igualmente as feiras e mercados constituiríanse en lugares de difusión de proclamas e convocatorias e de circulación de ideas; lembremos que as reunións previas ó motin de A Estrada realizábanse, precisamente, no campo da feira de Campo Redondo. Xoán M. Moreno ofrécenos unha completa escolma do repertorio propagandístico impreso do republicanismo federal (6), da que poden entresacarse varias publicacións dirixidas ó mundo labrego que evidencian o propósito de amplia-las bases do partido. Esteban Quet (7) emprega no seu opúsculo a popular estructura do catecismo do P. Astete: un labrego interroga a unha persoa instruída acerca dun hipotético goberno republicano-federal:

- "¿ Qué otras ventajas tendría la República Federal?
- Además de la libertad política, basada en el sufragio universal y en los derechos llamados individuales, tendríamos la económica, o el derecho de comer trabajando a favor de las rentas de cada uno, del cual casi hoy carecemos, porque las contribuciones todo lo absorben.
- ¿No habría que pagar contribuciones con dicho gobierno?

- Indudablemente que si, pero muchas menos que las que se vienen pagando..."

Pola súa parte Pérez Costales (8), moito máis directo e agre, pregunta ó labrego:

> "¿No aprendiste a costa tuya lo que eran y lo que son los consumos, esa contribución impuesta por la monarquía por el alimento que llevas a la boca?... ¿No aprendiste lo que son apremios y recargos, multas y embargos cuando te descuidabas unos días en pagar la contribución ... y venía el alguacil y te llevaba la yunta de bueyes con que trabajabas, o el pote en que hacías el caldo?"

Deste xeito, información e propaganda irían conformando no labrego a conciencia da inxusticia e dos abusos que con eles se estaban a cometer, primeiro paso necesario, aínda que non suficiente, do camiño que conduce á rebelión.

Se atendemos á distribución xeográfica dos levantamentos campesiños de 1870, observamos que o motín da Estrada non deixa de ser un máis dos que se produciron entonces por motivacións fiscais ou de quintas; presenta, sen embargo unha característica pouco frecuente: a de asumir provisionalmente os notables e autoridades vilegas a función de defensa das institucións mentras non se presentase a forza militar procedente da capital da provincia.

III. O DÉFICIT CRÓNICO DOS CONCELLOS.

" ... la Corporación tiene el sentimiento de llevar a la consideración de la Superioridad la situación aflictiva de este Ayuntamiento en atención a que, negándose sus contribuyentes al pago de los impuestos, tanto que hay que hacerlos efectivos por medio de la fuerza armada, carece completamente de fondos ..."

Pleno do Concello da Estrada, 20-7-1870.

Desde o punto de vista económico a Revolución xerou nos seus tres primeiros anos de vixencia un déficit de 698.000.000 pts. acadando este, no bienio 1870-1871 a cantidade de 250

millóns de pts. nun presuposto total de 800 millóns. Esta precariedade económica repercútese de inmediato nas institucións provinciais -Goberno Civil e Deputacións- e locais -os Concellos- que se ven na obriga de incrementar a presión fiscal sobre os contribuíntes (9). A esta escalada cuantitativa da fiscalidade engádese a presión das autoridades sobre uns tributarios moi remisos a admitir as cargas que se lles esixen. Acódese, en primeira instancia, ó recurso da convicción, inculcando nos veciños "el deber del pago de los impuestos en sus respectivos domicilios" (10), recurrindo, en caso de necesidade, á coacción: apremios, embargos, ameazas, preitos, Garda Civil e ainda exército.

Os **presupostos municipais** daqueles anos mostran unha situación deficitaria que se pretende solventar recargando tributos xa existentes. Así, no presuposto económico do concello da Estrada, correspondente ó ano 1868-1869, constátase un déficit moi considerable: 9.581 escudos de modo que, aínda aplicando recargos sobre a contribución territorial (10%), subsidio (15%) e consumos (45% ¡¡!!), mantense un déficit subxacente de 94´585 esc. Nos presupostos dos anos económicos 1869-1870 e 1870-1871 -este último consignado por primeira vez en pesetas- apréciase unha situación idéntica, coa salvedade de que se propón un repartimento veciñal extraordinario para afronta-lo déficit causado pola supresión dos consumos (11).

Do informe do alcalde ó Capitán xeral despréndese con claridade que o motivo do alzamento da Estrada de xullo de 1870 foi o cobro dunhas tasas fiscais que os contribuíntes consideraban abusivas e que se vían obrigados a satisfacer pola vía do apremio en numerosos casos. Afirma Manuel Pazo (12) que ós amotinados inculcáraselle a idea de que "...no deben pagar más contribución que la territorial y resistirse a todo otro impuesto "; pouco máis adiante revela que o obxectivo final dos sublevados era nada menos que "... venirse sobre la capital para evitar el pago del impuesto personal y reparto vecinal de obras públicas, imponiéndose a las autoridades hasta por la fuerza..."

A captura do comisionado da alcaldía, encargado de executa-los apremios nas parroquias de Berres, S.Tomé e S. Pedro

de Ancorados, confirma a motivación antifiscal da revolta, do mesmo xeito que os telegramas e despachos das forzas de seguridade desprazadas á Estrada: "... parroquias siguen en actitud hostil negándose impuestos ..."; "Estrada alterado orden 2 tarde paisanos parroquias reunidos 200 armados escopetas, hoces, sachos; contribución; preso comisionado ..."; "El Gobernador Militar de Pontevedra me participa por telegrama haberse alterado el orden en La Estrada con motivo del cobro de contribuciones ... "; "Se espera el resultado de la circular que el Delegado del Sr. Gobernador Civil de esta provincia ha transcrito en el día de hoy a los pedáneos de este municipio exhortándoles al pago de la contribución...."; " En el día de mañana empieza la cobranza de la contribución por las parroquias de Berres y Aguiones, para cuyos puntos saldrá un comisionado auxiliado por un oficial con 15 hombres de fuerza "; "Excmo. Sr. El Capitán de la 5ª Compañía, que se halla en el Ayuntamiento de La Estrada recorriendo los pueblos del mismo, desde Vilancosta, con fecha del 15 del actual me dice: Tengo el honor de poner en su conocimiento ... que los 14 pueblos pertenecientes a la parroquia de Berres se han recorrido sin que en ellos hubiese ocurrido la más mínima novedad, habiendo sus vecinos firmado la conformidad del pago de las contribuciones en el término de tres días " (13).

Do mesmo modo no Pleno do Concello do día 7 de xullo, dous días despois do motín, faise referencia a este nos seguintes términos, "...haciendo varias prevenciones y adoptando medidas enérgicas para llevar inmediatamente a cabo la cobranza de los impuestos auxiliando al efecto al Ayuntamiento con una Compañía del Regimiento Guadalajara, y para restablecer el orden fuerza de la Guardia Civil" (14).

O motín de xullo de 1870 na Estrada responde ó sentimento de frustración dos labregos contribuíntes ante a negativa do goberno central a conceder as melloras fiscais que a Revolución do 68 prometera. Palabras como consumos, capitación e prestación persoal fanse cotiás, bérranse nos motíns organizados en toda Galicia e plásmanse nas reclamacións de agravios dirixidas ós xefes políticos das provincias.

A supresión das quintas, método polo que se surtía ó exercito de carne de canón, fora outra das promesas da Gloriosa non cumpridas, a causa das perentorias necesidades militares da época: "... he dado orden ... que los quintos se incorporen prontamente, los cepillen y los metan en fila, a fin de estar preparados a lo que venga ..." (15) manifesta Prim, home forte do goberno, no verán de 1870.

Históricamente constatamos en Galicia unha situación de permanente tensión entre un estado demandador de soldados e un pobo que se nega a entregar ós mellores dos seus, valéndose dun amplo repertorio de accións que non excluían o recurso á violencia en forma de motíns, circunstancias que trata en profundidade Alfonso J. González (16).

Do mesmo xeito, a presión fiscal do estado xerou tamén un movemento de resistencia contra os tributos (formas cotiás de rebelión) que se manifestaba no fraude, na ocultación e, nos casos extremos, na negativa a pagar; daquela a administración recurría á vía executiva mediante o apremio e o posterior embargo dos bens. Tales situacións límite, amplamente presentes na literatura culta e popular da etapa finisecular, xeraban reaccións solidarias de violencia contra a institución municipal, personificada na odiada figura do comisionado.

Os concellos estreaban, precisamente no 1870, unha nova *Lei de ingresos Municipales* aprobada urxentemente polas Cortes en vista da penuria económica do país. Conscientes as autoridades do alto grao de repudio que suscitaba o cobro dos tributos, ante cada convocatoria o Goberno Civil reiteraba ós alcaldes a necesidade de recurrir á forza ante calquera resistencia naquel sentido: "... Por el Ministerio de la Guerra se han dado nuevamente órdenes ... a los Capitanes Generales para que, recorriendo columnas volantes la provincia, sostengan el prestigio de la autoridad y faciliten el cobro de las Contribuciones e Impuestos..." (17). Apélase á responsabilidade fiscal dos contribuintes e incluso se ameaza ós propios Concellos, " ... se procederá sin contemplación ninguna por la vía de apremio contra todos los municipios que hayan dejado de cumplir con tan sagrado deber..." (18)

A inflexibilidade que a administración, por mor das imperiosas necesidades pecuniarias do momento, mantiña ante o suposto *relaxamento* das obrigacións fiscais dos concellos, resólvese en ocasións de maneira abondo desairada e sen excluir ameazas, esta vez por parte da institución municipal; os membros do consistorio estradense manifestan ó Gobernador Civil que, sen o apoio do goberno provincial, "...se verán en la triste necesidad de poner en manos del mismo la administración del municipio" (19).

O imposto dos **consumos**, surtía de ingresos as facendas municipais gravando e encarecendo productos de primeira necesidade, polo que suscitaba especialmente a animadversión dos máis necesitados e tamén, según Vallejo Posada, a daqueles pequenos productores que comercializaban directamente -nas feiras- o seu excedente agrario (20). Unha vez abolida a contribución dos consumos no ámbito estatal, convertiuse en exacción exclusiva dos concellos, reservándoos para casos de verdadeira necesidade ... que, para desgracia dos contribuíntes, chegaba sempre: "... Impuestos sobre artículos de comer, beber y arder, de producción nacional, cuando por circunstancias especiales de la localidad la recaudación o distribución del repartimiento ofreciese dificultades graves, o no pudiese cubrir la totalidad de los gastos presupuesto..." (21). Os posteriores Regulamento de 20-4-1870 e Circular do Ministerio de Gobernación (22) dictan normas sobre as condicións e ámbito de aplicación do tributo dos consumos no municipio.

En xullo, o mes do motín, os estradense **debían** á facenda os **consumos** correspondentes ó ano 1869, se ben o concello, a pesar dos reiterados avisos e presións da Deputación Provincial, non os esixira aínda para non forzar unha situación xa explosiva (23).No informe do alcalde afírmase que a única contribución non contestada polos contribuíntes era a territorial (inmobles, cultivos e gandería), gravame elaborado a partir dun amillaramento e a avaliación do producto líquido por unidade de superficie (24). Con esta mesma contribución reparábanse tamén situacións de déficit provincial (moi frecuentes no sexenio) mediante aportes suplementarios que concellos e contribuíntes vían con malos ollos; así, precisamente no ano económico 1869-1870, os estradenses houberon satisfacer ó

Tesouro Público en concepto de contribución territorial 47.124 escudos e 100 milésimas, máis 2.534 escudos con 900 milésimas por subsidio, cantidade á que se lle engadirían 5.870 escudos con 500 milésimas en concepto de déficit, o que dá unha cantidade total de 49.659 esc. **a máis alta de toda a provincia de Pontevedra**. O repartimento da contribución territorial do ano 1870-1871 impón ó municipio da Estrada a cantidade de 137.314 pts e 39 cents. cantidade proporcionalmente elevada se a comparamos coas de Ponteareas e Pontevedra, con 98.585 e 97.101 pts. respectivamente (25).

A maior aceptación deste tributo por parte dos contribuíntes podería deberse a que na súa elaboración e aplicación podían eles participar, ben directamente ou a través dos síndicos, conforme á Lei de gastos municipais (26).

Formaba parte tamén do repertorio reivindicativo dos amotinados a supresión do imposto persoal ou capitación, gravame directo aplicable á riqueza individual e destinado a sustituír o imposto de consumos. Tamén se protesta polos traballos de prestación persoal ou de obras públicas, esixibles ós veciños en determinada época do ano para construcción ou reparación de camiños e pontes (27) e que, con frecuencia, interferían no desenvolvemento dos labores agrícolas.

De todo o exposto concluímos que, no aspecto fiscal, o ano 1870 foi especialmente duro para os sectores sociais menos favorecidos (28); debe terse en conta que a meirande parte dos labregos, además da fiscalidade estatal, municipal e eclesiástica debían satisfacer as rendas das terras, hipotecas, préstamos etc. de modo que, con frecuencia, a súa situación rozaba os límites da subsistencia.

IV. VIOLENCIA COLECTIVA E VIOLENCIA DO ESTADO.

"...pero vista sin duda la decisión enérgica de las autoridades y vecinos de La Estrada, que a todo trance estaban decididos a verter su sangre en defensa del orden y de la sociedad ... se retiraron y evitaron la derrota que indudablemente hubieran sufrido."

Comunicado de Manuel Pazo ó Capitán Xeral.

A Constitución de 1869 consagrou, entre outros, os dereitos de expresión, de asociación pública e a declaración de agravios, mecanismos que foron inmediatamente aproveitados polos grupos radicais -especialmente os republicanos federais- para realizar traballos de masas e convocar manifestacións, folgas e motíns contra o goberno.

Cómpre salientar que a **declaración de agravios** foi empregada -a modo de reacción colectiva pacífica- polos labregos estradenses no ano 1870, simultánea e paralelamente á organización de actos de masas violentos como os motíns.

É significativo observar, sen embargo, como cada dereito concedido é despois matizado restrictivamente -case sempre pola primeira autoridade gubernativa da provincia- pondo en evidencia o temor a que as liberdades acadadas se tornasen perigosas para aqueles que detentaban o poder.

Así, o gobernador civil da provincia, Pablo Manzanera realiza unha loubanza dos dereitos de propaganda, reunión e asociación para engadir despois que "...si apelan a la fuerza para llevar a cabo sus proyectos (refírese ó partido republicano), se colocan fuera de la ley, y deben entonces hallar adversarios acérrimos en todos los hombres de orden..." (29).

Tamén podían reclamar perante a autoridade pública aqueles contribuíntes que se considerasen agraviados nos repartimentos fiscais, unha vez publicados e expostos por espacio de cinco días. O habitual era que ninguén o fixese, circunstancia comprensible dadas a distancia á vila, as malas comunicacións, a brevidade da exposición pública, o nivel de alfabetización e a ausencia de hábitos burocráticos dos veciños do rural. Sen embargo, finado o prazo de reclamacións, os repartimentos dábanse por definitivamente aprobados, aínda que, á vista do anterior, dubidosamente lexitimados.

A declaración de agravios enviada ó goberno civil mancomunadamente polos veciños da Ulla (os máis reivindicativos e organizados, polo que levamos observado) demostra como este recurso se convirte en eficaz método de loita, por canto enfronta á autoridade provincial coa municipal poñendo en evidencia as contradicción do sistema, ata tal punto punto

que a corporación estradense ameaza con declina-los seus deberes se o Gobernador segue atendendo as "cínicas" reclamacións dos labregos ulláns.

As esixencias dos labregos nesta relación de agravios eran (30):

- Pagar exclusivamente imposto persoal e obras públicas (1869-1870).
- Elaborar un novo reparto mediante comisión de veciños de cada parroquia (31).
- Examinar (e modificar no seu caso) os repartos de prestación persoal.
- Que non interviñese nas cobranzas D. Juan Pasarín (32).
- Que non se executen os embargos e apremios nas parroquias da Ulla.
- Que non se esixise a prestación persoal polo ano 1869, (enténdese 1868-1869).
- Que se publique bando de todo o determinado.

Obsérvase unha constante nas reclamacións veciñais expostas ata agora: a esixencia de claridade nos repartos e a inclusión de veciños de cada parroquia na súa elaboración: sabían demasiado ben como, nesta fase preparatoria, se producían manipulacións en beneficio das oligarquías locais e dos seus clientes, amigos e aliados (33). Outras reclamacións foron remitidas ó gobernador civil solicitando exencións do imposto persoal e camiños veciñais (obras públicas) e a supresión dos apremios. Hai tamén unha reclamación dos veciños da vila, que piden se lles exima da carga de aloxamento da tropa destacada no distrito para auxiliar o cobro dos impostos (resulta sarcástico, por outra parte, que os contribuíntes houbesen sufragar tamén as dietas dos comisionados que lles embargaban os bens, ou o plus da tropa que os forzaba a pagar) (34); todas estas reclamacións foron **desestimadas** aducindo a legalidade plena das cargas e o respecto ó periodo de publicidad.

O REPERTORIO DA VIOLENCIA.

Mantén Jim Scott (35) que existen **formas cotiás de rebelión** campesiña, mecanismos mediante os que o sufrimento, a tensión xerada polos distintos modos de explotación padecidas, se suaviza un tanto. Entre esas formas de resistencia cita o autor a deserción e os distintos métodos de eludir o servicio militar. Do mesmo xeito poderíanse incluir naquela consideración algunhas formas de emigración, a ocultación e falseamento de datos de finalidade fiscal, o finximento e a preguiza á hora de realizar a prestación pública de traballo e outras, tendo como finalidade última a preservación e conservación da propia vida e a da familia; trataríase, en fin, de *sobrevivir, traballando o sistema coa mínima desventaxa* (36). Sen embargo ás veces este sistema de precario equilibrio creba repentinamente; agótase a *patience civique* (37) e estala o motín co seu corolario de berros, armas, represión, cárcere e, ás veces, sangue e morte.

Debemos considerar pois ó motín da Estrada -entendido como forma reivindicativa ó marxe da lei e potencialmente xeradora de violencia- como o resultado dun proceso non espontáneo, organizado, consciente e dotado de obxectivos inmediatos asumidos por tódolos seus participantes. Estes motíns poden observar unha concentración no tempo e no espacio cando obedecen a estratexias políticas de grupos de oposición que buscan a súa entrada (ou irrupción) nos mecanismos do estado provocando contradiccións entre as distintas instancias do poder, o seu descrédito e posterior crise (38).

No motín de xullo de 1870 na Estrada, o repertorio de violencia comenza coa **captura do comisionado** José Naveira, encargado de cobrar os apremios nas parroquias de Berres e os dous Ancorados quen, a modo de refén e oíndo seguramente burlas e insultos contra a súa persoa, é conducido á vila, en donde entran os amotinados *tumultuosamente*, enténdese que berrando as súas reivindicacións.

Afirman as fontes que se trataba de **douscentos homes** armados con **sachas, ligoñas** e **grosos paus**; menciónanse armas de fogo - escopetas- nun telegrama da Garda Civil. Sendo a única referencia a este tipo de armas, que non se citan

no moi detallado informe do alcalde -interesado, por outra parte, de dotar ó motín do maior dramatismo posible- inclinámonos máis ben pola ausencia de armas de fogo entre os amotinados.

O seguinte paso dos amotinados foi congregarse diante da casa consistorial esixindo, a cambio da entrega do refén, a satisfacción das súas esixencias; todo isto con grandes voces e berros. Posteriormente *llegaron a las manos con la Guardia Civil*, sen máis consecuencias, a tenor da nosa fonte, que a captura dalgúns deles. Eis o repertorio da violencia exercida polos labregos amotinados, que acabaron fuxindo da vila deixando no cárcere varios compañeiros. Os 34 amotinados capturados serían acusados respectivamente de *resistencia á forza armada e arrestados de orden dun comisionado* (39).

No repertorio da violencia debe incluirse tamén o efecto psicolóxico que a irrupción tumultuosa na vila -daquela moi pequena- produciu nos veciños; neste sentido as alusións ó medo da poboación son abundantes nos partes das forzas do orde: "tranquilidad visiblemente perturbada"; "... se alteró el orden"; "... encontró a la población atemorizada...".

A esta manifestación de violencia colectiva opúxoselle outra de tipo institucional, máis organizada e con maior efecto coactivo, personalizada nun primeiro momento en vintecatro cidadáns da vila e tres gardas civís e posteriormente nos Carabineiros, Garda Civil e Exército.

Os antecedentes de motíns de orixe fiscal mantiñan ás autoridades nunha situación de alerta permanente de maneira que encontramos recomendacións moi abundantes neste sentido:

"... y si estos no produjesen resultados favorables ...impetre el apoyo de la autoridad superior de la provincia, y aún el auxilio de la fuerza armada..." (40). O ministro de Gracia e Xusticia, pola súa parte, denuncia "...el carácter general que de día en día va tomando la desobediencia de los contribuyentes a las Autoridades, su resistencia al pago de toda clase de impuestos ... y la tibieza que se observa en algunos juzgados para el esclarecimiento de los hechos criminales ocurridos con ocasión de la cobranza de los impuestos.."; exhorta finalmen-

te ós xuíces a que se mostrasen inflexibles cos delitos fiscais e de orde público, lembrándolles "... el deber que tienen de prestar al Estado en la cobranza de los impuestos el apoyo que las leyes determinan, y de castigar con la severidad que las mismas imponen toda clase de ataque contra los intereses públicos ... " (41).

Deste modo, baixo o amparo da lei e convencidos da alta misión que o deber lles impuña, algúns cidadáns dispóñense a defender as institucións locais, a vila -e tamén os seus propios privilexios- coa arma da lexítima violencia.

Os primeiros en presentarse no lugar do motín, as inmediacións da casa consistorial, foron o xuíz, e o comandante da Garda Civil con dous subordinados. O xuíz ordéalles entonces que abran un paso entre a multitude para poderen entrar no edificio, o que se conseguiu seguramente baixo a ameaza das armas. Nese momento incorpóranse varios **ciudadanos honrados** que, **convenientemente armados**, saen en axuda da autoridade: "se apercibieron de lo sucedido y sin perder un instante se armaron y dirigieron a la plaza ...". Cómpre aquí valorar o feito de que aqueles veciños portasen armas e saísen dispostos a empregalas se fose preciso; tal dilixencia e a posesión mesma de armas (xunto co coñecemento de tácticas e métodos militares que se empregaron na defensa da vila) fainos pensar en que, alomenos algúns daqueles *ciudadanos honrados*, formaran parte, no seu momento, da Milicia Nacional e/ou do exército; temos certeza dos seguintes: o alcalde Manuel Pazo Rodríguez foi comandante segundo da Benemérita Milicia Nacional e capitán de Cazadores Nacionales (42). Así mesmo Cándido Furriel Gironza era daquela comandante graduado do exército (43) e Antonio García serviu na península e en América participando en accións de guerra; tamén tomara as armas no 1846 para loitar ás ordes de Solís en Santiago de Compostela (44).

Parece seguro que aqueles veciños, xunto cos membros da Garda Civil actuaron con extraordinaria enerxía facendo uso intimidatorio das armas que portaban e empregando métodos e disciplina militares tal e como se refrexa no informe do alcalde; só deste xeito se pode comprender que 27 homes fosen

quen de dispersar ós 200 amotinados capturando incluso varios deles. É de destacar que en todo momento actuaron conforme ás instruccións que sobre estado de prevención e alarma, previas ó estado de guerra, publicara a Gaceta de Madrid do 24-4-1870.

Os calificativos eloxiando a disciplina e valor dos defensores da vila son abundantes no informe de D. Manuel Pazo: " ...si bien eran en corto número eran grandes por su decisión y valor..".;" ...seis decididos paisanos de la villa..." ;" ...catorce vecinos llenos de lealtad y entusiasmo...". Existen, pola contra, percepcións peiorativas referidas ós amotinados, acadando algunha delas un aire de irónica burla: "... y con un sol abrasador se hicieran largas correrías por escabrosos terrenos entre tojos y zarzales, poniéndolos (ós arrestados) a disposición del Juzgado...". É de destacar, sen embargo, que nesta ocasión non se empregaron as armas contra os amotinados, como ocorrera en maio do mesmo ano en Palas de Rei, nin se recurríu ó **estado de guerra** que a lei contemplaba para estes casos; poida que a explicación estea na ausencia de armas de fogo no bando dos sublevados.

A chegada dunha compañía do exército á vila e a súa intervención no motín marca o punto de inflexión da xornada de violencia de xullo. Débese a isto engadir que os soldados encargáronse posteriormente de percorrer as parroquias ás ordes dos comisionados obrigando ós morosos a satisface-las súas débedas fiscais.

Poida que o motivo definitivo da intervención do exército na Estrada fose o temor das autoridades a que o motín se extendese a todo o municipio e incluso a provincia, poñendo en perigo a chamada *paz social* e, sobre todo, o control do goberno sobre os seus mecanismos para autoperpetuarse (45).

A represión física sancionada polas leis convírtese aquí en instrumento e atributo exclusivo do poder político de modo que a súa lexitimidade está sometida á regramentación do Estado de Dereito, convertíndose por iso mesmo en violencia constitucionalizada (46). Deste modo, tal como xa observara Aróstegui (47), a violencia presenta un carácter dual: **violencia como acto de poder e violencia como acto contra o poder**.

Velaquí o relato cronolóxico da intervención das distintas forzas (48):

1. 5-7-1870, día do motín, tres da tarde; dá comenzo cruce de comunicados entre o alcalde de A Estrada, forzas da Garda Civil, Carabineiros e autoridades militares. Unha vez expulsados da vila os amotinados polos 24 civís e 3 gardas que inicialmente lle fixeron frente, parten de Caldas 1 capitán e 4 carabineiros como auxilio de urxencia.
2. 5-7, nun despacho de guerra da Capitanía Xeral da Coruña ofrécense forzas por se as circunstancias o esixen.
3. 5-7, o Gobernador Militar de Pontevedra, á vista do telegrama do alcalde da Estrada, decide enviar á vila unha Compañía do Reximento Guadalajara.
4. 5-7, os amotinados repréganse a Campo Redondo. Algúns veciños e os 3 gardas civís patrullan a vila durante toda a noite.
5. 6-7, de madrugada chega 1 capitán 8 gardas civís e 2 carabineiros.
6. 6-7, ás 8´30 h. da mañá chega un capitán da Garda Civil con seis gardas do posto de Vilagarcía.
7. 6-7, increméntase a forza acantonada na Estrada ás ordes do teniente comandante Pérez Colomer con 1 capitán, 2 suboficiales e 43 soldados do Reximento Guadalajara; ademais, 1 capitán e 18 gardas civís, dous deles a cabalo.
8. 7-7, comunícase a partida cara ás parroquias rebeldes de Berres e Aguións de forza militar e comisionados para obrigar ó pago dos impostos.
9. 7-7, as forzas combinadas exército-garda civil conseguen dispersar (sen violencia) ós amotinados reunidos en Campo Redondo. A poboación da vila recobra a calma.
10. 8,9,10,11 e 12, non ocorre ningunha novidade.
11. 13-7, regresan ós seus cuarteis as forzas da Garda Civil, permanecendo a compañía do exército deica o remate da cobranza.

12. 18-7-1870, a compañía Guadalajara encóntrase en Berres. Os veciños firman sen resistencia a conformidade ó pagamento dos impostos.

V. NOTABLES, VECIÑOS E INDUSTRIAIS. A GRATITUDE DO GOBERNO.

"Su Alteza el Regente del Reino se ha servido disponer que a D. Manuel Pazo, alcalde de Estrada, provincia de Pontevedra ... y demás funcionarios públicos y vecinos de Estrada que contribuyeron a restablecer el orden en la citada población el día cinco del indicado mes, se le manifieste que Su Alteza se ha enterado con agrado de su buen comportamiento".

Madrid, 18 de agosto de 1870. Prim. (49)

Este comunicado do Ministerio da guerra, contestación ó informe do alcalde do 7 de xullo, pon de manifesto que o goberno, ó mostrar a súa satisfacción pola a actitude dos notables estradenses nos feitos ocorridos na vila, ven ratificar, na excepcionalidade da crise, unha realidade que se está conformando na periferia do Estado, alá donde o poder central chega tarde e mal: **a consolidación de certas élites locais como depositarias do poder no ámbito dos municipios**.

A institución municipal perfilábase daquela como importante espacio de poder, fronteirizo -e mediador- entre as instancias cotiás da vida local (repartos, quintas, obras públicas, beneficencia, administración de xusticia nos xulgados municipais ...) e as superiores da provincia. Neste ámbito "os notables da localidade, detentadores do poder económico e controladores dos órganos máis inmediatos do poder (xulgados, concellos, deputacións ...), cobran un novo protagonismo ..." (50), ocupando os cumes máis prominentes e prestixiosos das institucións locais.

Propoñémonos a continuación indagar na biografía daqueles estradenses establecendo -na medida en que as fontes nolo permitan- cales foron os factores que propiciaron o seu acceso ós postos de privilexio, as **fontes do poder social**, que Veiga Alonso establecera en términos económicos, políticos e

sociais (51). En canto ás fontes documentais, estas disminúen en cantidade e calidade na medida que nos desprazamos desde os ámbitos máis elevados e oficiais da notabilidade en sentido descendente, deica chegar ós simples cidadáns, sen mais historia que a propia existencia cotiá (52).

Don **Manuel Pazo Rodríguez**, alcalde da Estrada, na lista de *mayores contribuyentes* do ano 1864 (53) cotiza 355 rs. - entre un máximo de 1592 e un mínimo de 179 - O seu talante liberal e progresista lévao a participar no levantamento de abril de 1846 organizando unha **Xunta** e un **Concello revolucionarios** na Estrada, para o que contou coa colaboración do seu fillo Serafín, daquela estudiante en Santiago.

O seu compromiso político foi serio e constante, como el mesmo recoñece: "consecuente con las ideas liberales, defensor de las mismas cuando, en distintas ocasiones se hallaron a punto de perderse". Membro dirixente da Milicia Nacional, participou activamente nos pronunciamentos de 1840 e 1843, en colaboración cos insurrectos de Vigo, e tamén no levantamento de Vicálvaro; padeceu por isto prisión na Coruña e outras penalidades: "... perseguido largo tiempo por sus ideas y obligado a comer el amargo pan de la emigración por lo que anduvo errante y suelto en las montañas, cuya fragosidad concluía con sus días, mientras que la policía le buscaba sin cesar, allanando su casa y maltratando su familia..." (54). Capturado posteriormente, visitou de novo o cárcere, esta vez na súa propia vila da Estrada, donde permaneceu máis de nove meses, ata que foi liberado baixo fianza por motivos de saúde.

A revolución de 1854 marca o ascenso político de Manuel Pazo, nombrado de inmediato individuo da Xunta de Goberno e capitán da compañía de Cazadores Nacionales da Estrada, única forza armada do distrito. Comandante do corpo da Milicia Nacional deica a súa extinción; foi concellal e alcalde. Titular de varias medallas e distincións, entre elas a *Cruz del Valor y la Constancia*, gozou de gran influencia política e prestixio social na Estrada.

Don **Eugenio Salgado López** exercía ó tempo o cargo de Xuíz de Primeira instancia na vila; oriundo de Vilagarcía de Arousa, procedía dunha familia de xuristas e estaba casado

con Carmen Trillo Conde, de Santiago. Bautizaron na Estrada dous fillos: Manuela María e Julio, actuando como padriños, respectivamente, Maximino Araujo, secretario do Axuntamento e Manuel Luces, tamén avogado e rexistrador da propiedade; ambolosdous protagonistas tamén dos sucesos de xullo. Veremos máis adiante como as familias de notables estreitaban os lazos de unión non só con vínculos de amizade, senón tamén co padriñazgo e incluso co matrimonio.

Don **Serafín Pazo Cumbraos**, fillo do alcalde Manuel Pazo gozaba, entre outras, da amizade das familias de D. Francisco Javier Araújo (escribano e pai do secretario do concello) e da de Manuel Luces, actuando de padriño de Maximino Araújo Luces, neto e fillo, respectivamente dos antes citados; contrae tamén "parentesco espiritual" con Teresa Serafina Paseiro Badía, filla de Eugenio Paseiro Paseiro, outro dos defensores do orde na xornada do 5 de xullo. Consta como *médico forense y propietario* no ano 1862 (55). Na lista de *Mayores contribuyentes* consígnanselle 278 rs. Evidentemente non destacaba daquela, nin destacou nunca, pola riqueza, cifrándose sempre a súa fortuna en términos de prestixio e capacidade intelectual (56). Exerciu como médico, forense e posteriormente acadou unha acta de deputado provincial. No ámbito local exerceu o cargo de tenente alcalde no 1864 e concelleiro.

Estudia primeiras letras e gramática latina na Estrada co sacerdote Felipe Tato e posteriormente desprázase a Santigo para continuar estudios (57). Contaxiado do fervor revolucionario que se vivía naquela cidade durante a primavera de 1846 colabora con seu pai e outros na organización dunha Xunta Revolucionaria na Estrada, polo que despois será acusado, xunto con Nicolás García, Manuel Carballido, Francisco Vázquez, José Míguez, Domingo e Francisco Taboada, Manuel Rosende, o alguacil Roel, Pedro Taboada e Portacio Feijoo, de recadar armas, cabalos e diñeiro para a antedita Xunta (58). Na difusión do levantamento desde o núcleo de Santiago participou tamén Manuel Caramés Costoya, estudiante en Santiago e futuro médico (59) como Serafín, natural de San Tirso de Manduas, que foi capturado perto da Estrada e ingresado no seu cárcere, acusado de "haber tomado las armas en la ciudad de Santiago en la última revolución" (60). Encontramos, por

certo, a un Manuel Caramés, posiblemente un activista republicano radical, dirixindo unha manifestación na Estrada no ano 1873 que se disolviu gracias á mediación do entonces presidente do Partido Republicano Serafín Pazo.

Don **Pedro Fernández Prada**, oriundo do Barco de Valdeorras, era Alférez Graduado do Exército cando o motín, ascendendo posteriormente a Subtenente da Garda Civil. Tivo un paso fugaz -e poida que difícil de olvidar- pola vila da Estrada, donde naceu a súa filla María Anunciación en setembro de 1871. Mandaba o destacamento local da Garda Civil, dotado no 1870 de 5 homes (61), aínda que o día do motín encontrábanse só dous na vila.

Don **José Daz y Casal**, (no informe transcríbese erroneamante o apelido Dascasal), era un dos dous gardas ás ordes de Pedro Fernández. Natural de Vixoi (Bergondo, A Coruña) bautizou en Figueroa dous fillos: Antonio, o 6 de outubro de 1870 e María del Carmen o día 12 de xaneiro de 1873.

Don **José Iglesias Gómez**, tamén garda civil, natural de Camanzo, bautiza igualmente unha filla en Figueroa o 23 de setembro de 1869.

Don **Cándido Furriel Gironza**, militar retirado co emprego de Comandante graduado, Capitán de infantería, gozaba, sen dúbida, dunha boa situación económica pois contribuia con 618 rs., producto das rendas das súas terras e casas. Este militar era oriundo de Zaragoza e casara cunha estradense, Dª Dolores Rey Barros.

Adicado á prácida vida rural administrando as rendas, sentiuse atraído pola política; así, vémolo presentar candidatura ás eleccións para axuntamento no ano 1868, obtendo 309 votos (62) e recibindo a acta de deputado provincial en xaneiro de 1864. Decide posteriormente solicitar o reingreso no exército, o que lle é concedido en xullo de 1870, poida que a súa actuación na represión do motín tivese algo que ver.

Don **Manuel Luces Reloba**, natural de Muros, avogado en exercicio na Estrada desde 1844 e rexistrador da propiedade, disfrutaba dunha desafogada situación económica pois naquel ano contribuía xa con 700 reais (63). Formaba parte do entra-

mado familiar dos notables estradenses pois era sogro de Maximino Araújo, secretario do Axuntamento.

Don **Maximino Araújo Gómez**, orixe dunha extensa rede de parentesco que copará importantes postos municipais e provinciais na etapa finisecular (64) ocupaba no mes de xullo de 1870 o cargo de secretario do axuntamento, vacante desde febreiro, sucedendo a Gabriel Gómez Álvarez (65). Foi veciño de Guimarei donde viviu na casa de D. Francisco Pereira. En decembro de 1870 apadriña ó seu fillo Maximino Serafín D. Serafín Pazo e en outubro do 1873 D. Eugenio Salgado contrae *parentesco espiritual* con outro dos seus fillos, José Ventura.

Don **Manuel Santamarina** ocupaba un lugar destacado na lista de maiores contribuintes, 265 rs. Na década de 1860-70 efectúa numerosas compras de terra (66) e acumula cargos: escribano do xuzgado municipal e alcaldía, concellal, escribano público e notario colexiado.

Don **Eusebio Andújar Paseiro**, avogado, desempeñaba o cargo de xuíz de paz deica o 7 de decembro de 1870, que é nomeado xuíz municipal (67). Gozaba dunha moi saneada economía, froito das rendas das súas terras na parroquia de Lamas , 445 rs.

Don **Manuel Cajide Iglesias**, avogado en exercicio desde 1860 e comerciante (68), xenro do secretario do Xuzgado Municipal, José Ciorraga .

Don **Cándido Barros Villorado**, natural de Ouzande e veciño da Estrada está incluído na lista de maiores contribuintes do 1864; actúa como secretario escrutador nas eleccións municipais de decembro de 1868 (69) e firma a carón do alcalde, Benigno Fraga en agosto do 1869. Presenta a súa candidatura á secretaría do concello, xunto con Francisco Javier Barros Mondragón e Maximino Araújo Gómez, resultando elixido o último candidato. Contrae *parentesco espiritual*, mediante o padriñazgo de María Lía Pereira Renda, cos futuros sogros de Castelao, Camilo Pereira e Peregrina Renda (9-9-1881). Seu pai, D. Joaquín Barros presidiu a Xunta Revolucionaria constituida na Estrada no 1846.

Don **Juan Pereiro Luaces**, natural da parroquia de Sta. Susana de Santiago viviu na Estrada coa súa esposa Josefa Malvido, oriunda da vila de Noia. Formou parte como secretario na Xunta Revolucionaria da Estrada de 1846 xunto con Joaquín Barros (presidente), Juan R. López, Juan Pasarín, Manuel Pazo (vocais) e José Andrés Iglesias, este último proposto para alcalde revolucionario (70). Aplastado o levantamento, algúns deles sufriron persecución e cárcere.

Don **José Ciorraga Mozo**, de orixe vasco-galega, foi titular da secretaría do xulgado municipal da Estrada, actividade que simultaneou coa explotación dunha tenda de comestibles, viños e aceites (71)

Don **Luis Pereira**, comerciante minorista de tecidos (72).

Don **José Cumbraos** (despois **José Paseiro Cumbraos**), familiar da esposa do alcalde Manuel Pazo, viviu algún tempo na casa do seu primo Serafín Pazo e rexentou na vila un establecemento de viños, augardentes e *loza entrefina* (73).

Don **Antonio García Gómez**, casado na Estrada con Josefa Lois, de orixe francesa. Tomou as armas ás ordes do xeneral Solís en Santiago e, tralo seu fracaso, foi condenado a servir durante dez anos no exército na illa de Puerto Rico, pena que non chegou a cumprir na totalidade pois beneficiouse do real decreto de amnistía de 1846. Por todo elo solicita, e consegue, xunto con Manuel Pazo a *Cruz del Valor y la Constancia* galardón creado para premiar *a los que tomaron voluntariamente las armas en pro del alzamiento que tuvo lugar en Galicia en abril de 1846* (74).

Sofre posteriormente prisión no castelo de Ferrol (1850-56, aprox.) e, xa libre, establécese na vila exercendo o seu oficio de arrieiro.

Don **Manuel Mato Sanmartín** rexentaba entonces un *negocio de vinos y aguardientes* (taberna); preséntase ás eleccións para cargos municipais de decembro de 1868 obtendo no colexio electoral da vila 16 votos; nesa circunscripción vence Manuel Pazo (424 votos); seu fillo Serafín acada 7 votos e Cándido Furriel 309 (75).

Don **Francisco Calvo Pérez**, comerciante. Casou con María do Val, oriunda de Mugardos.

Don **Manuel Caramés Coto**, *mercader de paños al por menor* (76).

Don **Juan Porto Rodríguez**, Casado con Concepción Mariño Ribeira, exerciu o comercio na vila. Incluído na lista de maiores contribuintes (265 rs.), efectúa compras de terras na década 1860-70 (77) e preséntase, con moi pouco éxito, ás eleccións municipais de 1868.

Apenas queda rastro nas fontes de **Antonio Luces, Juan Domínguez, Eugenio Paseiro, Daniel Paz e Francisco Campo**, veciños da Estrada que, xunto cos 22 referidos, colaboraron na defensa da vila o 5 de xullo de 1870.

A participación destes paisanos no enfrontamento contra 200 homes alporizados e armados con eixadas e legóns, implicaba, ademais dunha considerable dose de valor, unha máis forte aínda conciencia do deber de axuda debida a quen - alcalde e concello- precisaba da súa axuda nun momento de crise; velaquí, convenientemente modernizada a concreción do dereito feudal de *consilium et auxilium.*

¿En que premisas se fundaba aquela cohesión de grupo? En primeiro lugar a conciencia crara de **defensa da institución municipal**, derradeiro bastión dun estado en perigo; (non esquenzamos que as verbas *riesgo, peligro,* son continuamente mencionadas polo alcalde no comunicado); deste modo defendían, tamén o **estatus de privilexio do que gozaban**, ben directamente ou a través destes notables mediante favores e tratos deferentes .

Un segundo factor de unión residiría nos lazos de **amizade e parentesco**, ben matrimonial ou *espiritual* mediante o apadriñamento de rapaces, circunstancia que, daquela, implicaba vínculos de protección e tutela moito máis intensos que na actualidade. Sen acadar o carácter case endogámico que presentaban por aquela época familias da burguesía foránea (Pastor Sieiro, de la Riba, Sáenz, Torres, Simeón García ...) tendíase a propiciar os enlaces matrimoniais entre membros da

notabilidade local ampliando e perpetuando dese modo as redes de influencias.

Importante sería tamén o **pagamento de favores e a esperanza de recibir outros** de persoas que, polo exercicio do seu posto oficial (alcalde, secretario do axuntamento, deputado provincial, notarios, xuíces ...) estaban en posición de concedelos a cambio dos **votos** propios e das respectivas familias.

Non debe esquencerse a **ideoloxía** como factor de cohesión, de modo que cabería esperar que algúns dos participantes na defensa da institución municipal o fixesen movidos, tamén ou exclusivamente, por solidariedade política, factor que só poidemos documentar en dúas ou tres persoas.

Deixamos para o derradeiro lugar o condicionamento do cumprimento do deber, factor circunscrito a áreas da conciencia moral pouco proclives á análise histórica. Sen embargo é indudable que tal conciencia existiu, especialmente nalgún dos homes ós que nos referimos e que poderiamos denominar ***persoas referente***, dotadas de capacidade para tomar iniciativas, prestixio para seren seguidas, e intelixencia abondo para comprender que na acción do cinco de xullo na Estrada se poñía en xogo nada menos que a **propia supervivencia como clase privilexiada**.

BIBLIOGRAFÍA E NOTAS.

1- Carta do Alcalde da Estrada ó Capitán Xeral de Galicia, 7 de xullo de 1870. Arquivo da Universidade de Santiago (AUS), Fondo Castroviejo Blanco-Cicerón (FCB-C), asuntos de orden público y movimientos militares, leg. 194, 1870. Ver tamén Apéndice.

2- PÉREZ LEDESMA, MANUEL, "El estado y la movilización social en el siglo XIX español", en Estado, protesta y movimientos sociales, Castillo, S. e Ortiz de Ortuño, J. Mª (Coord.) Bilbao 1998, pp. 215-231. Tamén de PÉREZ LEDESMA, "Cuando lleguen los días del cólera (Movimientos sociales, teoría e historia)" en Zona Abierta nº 69, 1994, pp. 51-120. No ámbito da socioloxía histórica, que abrangue tamén o fenómeno das accións colectivas, está a excelente síntese de QUINTANA GARRIDO, XOSÉ RAMÓN, "Da orientación histórica na ciencia social: os camiños da socioloxía histórica", en Revista galega do ensino, nº 23, maio de 1999. Sobre violencia colectiva son de imprescindible consulta: ELSTER, JON, "Racionalidad, Moralidad y Acción colectiva", en Zona Abierta, 54-55, 1990, p. 43 e seguintes; VALLEJO POUSADA, RAFAEL, "Pervivencia de las formas tradicionales de protesta: los motines de 1892", en Historia Social, nº 8, 1990; MONTAÑÉS, ENRIQUE, "Los ciclos de la conflictividad campesina en Andalucía. Jerez de la Frontera 1880-1923", en Historia Social, nº 19, 1994; CASTRO ALFÍN, DEMETRIO, "Agitación y orden en la Restauración. ¿Fin del ciclo revolucionario?" en Historia Social nº 5, 1989; Zona Abierta, nº 54-55, 1990, Monográfico sobre acción colectiva. E por último TABOADA MOURE, PABLO, "Revoltas populares en Galicia a mediados do século XIX" en Grial, anexo 1, Vigo 1982.

3- OLIVER BERTRAND, R. "El caballero Prim", T. II, p. 472, Barcelona 1950.

4- Boletín Oficial da provincia de Pontevedra (BOPP), 5-1-1870.

5- BOPP, 21-3-1870.

6- MORENO GONZÁLEZ, XOÁN M. "Federalismo", en Gran enciclopedia gallega, T. 11, pp. 200-205. Tamén de MORENO GONZÁLEZ, "Federales y proletarios. Los orígenes del movimiento obrero en Galicia (1868-1874)", en Estudios de historia social, nº 15, 1980.

7- QUET, ESTEBAN, "Conferencias populares dedicadas a los obreros y aldeanos de Galicia", Santiago 1869, p. 28.

8- PÉREZ COSTALES, RAMÓN, "La verdad a las aldeas, folleto republicano", A Coruña 1873, p. 5.

9- CARDESÍN DÍAZ, JOSÉ Mª e LAGO PEÑAS, PEDRO, "Repensando el caciquismo: espacio político y agencia social en la Galicia de la Restauración", en Historia y crítica II, 1992.

10- Circular, BOPP 18-2-1870.

11- Presupostos do Concello da Estrada, anos económicos 1868-1869, 1869-1870 e 1870-1871. Arquivo histórico da Deputación de Pontevedra (AHDP), 573, exp. 1; 713, exp. 1; 543, exp. 1.

12- Carta do alcalde ... , AUS, FCB-C, leg.194.

13- O motín da Estrada xerou gran cantidade de comunicacións, esencialmente en forma de cartas, despachos urxentes e telegramas (cifrados moitos deles) que se conservan no AUS, Fondo FCB-C, leg.194.

14- Concello da Estrada, Pleno 7-7-1870, Arquivo Municipal da Estrada (AME), Libro de actas de plenos, 1870.

15- OLIVER BERTRAND, R. "El caballero Prim", p. 472.

16- GONZÁLEZ ASENJO, ALFONSO J. "La resistencia al servicio militar en Galicia" en Estudios de Historia Social, nº 34 e 35, 1985.

17- BOPP, 18-2-1870.

18- BOPP, 18-2-1870.

19- Concello da Estrada, Sesión Plenaria 29-7-1870, AME, Libro de actas de Plenos, 1870.

20- VALLEJO POSADA, "El impuesto de consumos y la resistencia antifiscal en la segunda mitad del S. XIX: un impuesto no exclusivamente urbano" en Revista de historia económica" nº 2 de 1996.

21- BOPP, 2-3-1870.

22- GACETA DE MADRID, 21-4 e 9-6-1870.

23- Concello da Estrada, Sesión Plenaria, 29-7-1870, AME, Libro de actas de Plenos, 1870.

24- MARTÍN NIÑO, JESÚS, La hacienda española y la Revolución de 1868, Madrid 1972, p. 175.

25- BOPP, 24-6-1870.

26- GACETA DE MADRID, 24-2-1870; BOPP, 2-3-1870.

27- CARDESÍN DÍAZ, JOSÉ Mª e LAGO PEÑAS, PEDRO, Repensando el caciquismo ... p. 205.

28- A maior abundamento débese observar que no mes de xullo os precios dos consumos experimentaron unha suba moi considerable, así o millo pasou dunha media de 3´5 esc. nos anteriores meses a 14 esc. a fanega; o arroz, de 2´8 esc. a 7 esc. a arroba; o touciño, de 0´35 esc. a libra, a 0´87 e a arroba de viño subeu de 2´5 a 6´25 esc. BOPP, 9-9-1870.

29- BOPP, 5-1-1870.

30- Concello da Estrada, Sesión Plenaria 29-7-1870, AME, Libro de Actas municipais, 1870.

31- A parroquia segue conservando a súa autonomía e personalidade propia, incluso no ámbito fiscal.

32- D. Juan Pasarín ocupaba daquela o cargo de Depositario de fondos municipais, de modo que, como todas aquelas persoas relacionadas co cobro dos tributos, concitaba a xenreira dos contribuintes. Formara parte da Xunta revolucionaria de 1845 e mantívose sempre perto do poder municipal e da notabilidade vilega.

33- Sobre clientelas e poder no ámbito municipal, ver, moi especialmente, VEIGA ALONSO, XOSÉ RAMÓN,

"Parentes, amigos e favores. As redes informais do caciquismo", en Poder local e cambio social na Galicia non urbana (1874-1936), Fernández Prieto, Núñez Seixas, Artiaga Rego e Xesús Balboa (Coords.) Santiago 1977. Na mesma publicación colectiva, MÁRQUEZ CRUZ, GUILLERMO, "El sistema político local en España: de las Cortes de Cádiz a la restauración (1810-1923)". Tamén CARDESÍN DÍAZ e LAGO PEÑAS, en "Repensando el caciquismo ..." ; igualmente, na mesma obra colectiva: HANS DE GOEJE, "El cacique como Political Middleman. El poder local en el concejo de Pongo (Asturias) 1900-1923"; VELASCO SOUTO, CARLOS F. "Repensando o caciquismo, Algunhas reflexións e preguntas sobre o mantemento das oligarquías"; GARRIDO COUCEIRO, LAGO PEÑAS, MARTÍNEZ BARREIRO, "Propostas metodolóxicas para o estudio do poder local na Galicia dos últimos anos da Restauración".

34- *varios vecinos de esta villa solicitan se les releve de la carga de alojamiento con motivo de la tropa destacada en este distrito...* Concello da Estrada, Sesión do 29-7-1870, AME, Libro de Plenos, 1870.

35- SCOTT, JIM, "Formas cotidianas de rebelión campesina", en Historia Social nº 28, 1997 (II).

36- SCOTT, JIM, Formas cotidianas ... citando a Hobsbawm, p. 37.

37- FILLIEULE, OLIVIER e PÉCHU, CÉCILE, "Lutter ensemble. Les théories de l´action collective". Paris 1993, citando a Lavau & Duhamel, p. 10.

38- TILLY, CHARLES e outros, "El siglo rebelde, 1830-1930", Zaragoza 1997; p. 64. Ed. orixinal, "The Rebellious Century: 1830-1930". Harvard University Press, 1975.

39- Estado de las capturas verificadas por la fuerza de esta Comandancia en todo el mes de julio próximo pasado... Comandancia G. Civil, Pontevedra. BOPP, 17-8-1870.

40- Circular ós alcaldes recordando cobranza das contribucións, BOPP 18-2-1870.

41- Circular do Ministerio de Gracia y Justicia, BOPP, 12-10-1870.

42- Expediente de Manuel Pazo Rodríguez, optando á Cruz do Valor e a Constancia, Arquivo Histórico Provincial de Pontevedra (AHPP), sección Goberno Civil.

43- Circular nº 178, BOPP, 25-7-1870.

44- Expediente de Antonio García Gómez, optando á Cruz do Valor e a Constancia, AHPP, Sección Goberno Civil.

45- TILLY, CHARLES e outros, "El siglo rebelde ..." p. 282.

46- GOZÁLEZ ASENJO, ALFONSO J. "La resistencia al servicio militar ..." citando a Nicos Poulantzas, pax. 179 e segtes.

47- ARÓSTEGUI, JULIO, "La especificación de lo genérico: la violencia política en perspectiva histórica", en Sistema, nº 132-133, 1966.

48- Esta colección de comunicados consérvase tamén no AUS, FCB-C, leg. 194.

49- Comunicado do Ministerio da Guerra a Capitán Xeral de Galicia, 18-8-1870, AUS, FCB-C, leg. 194.

50- VEIGA ALONSO, XOSÉ RAMÓN, "Parentes, amigos e favores ..." p. 355. Moi interesante neste aspecto o apartado "L´égémonie des riches dans le système de pouvoir local", de CARDESÍN DÍAZ, "Paysannerie, marché et état. La structure sociale de la Galice rurale au XIX siècle", en Annales HSS, nº 6, 1996.

51- VEIGA ALONSO, XOSÉ RAMÓN, "Parentes, amigos e favores ..." p. 357.

52- Este feito dificultou a ubicación histórica dalgúns dos participantes na represión do motín.

53- Lista de electores y elegibles para cargos municipales, Mayores contribuyentes, 1864, AHDP, 169, exp. 4.

54- Expediente de Manuel Pazo Rodríguez solicitante de Medalla de Valor y Constancia, agosto de 1869, AHPP, sección Gobierno Civil.

55- Lista de los concejales elegidos para la próxima renovación del Ayuntamiento, novembro de 1862, AHPP, sección Goberno Civil.

56- ARCA CALDAS, OLIMPIO, D. Serafín Pazo Cumbraos en "Tabeirós Terra", nº 7, xuño de 1999, pp. 20 e 21. Tamén de ARCA CALDAS, "Callejero histórico de la Villa de A Estrada", Pontevedra 1996, pp. 59-63.

57- Expediente académico de Serafín Pazo Cumbraos, estudiante de Medicina, AUS, sección Expedientes Académicos, Leg. 1022, nº 8.

58- Extracto de la Causa remitida por el Comisionado de La Estrada... sobre certos acusados de tomar as armas en Santiago durante os feitos revolucionarios de 1864, 17-7-1846, AHPP, sección Gobierno Civil.

59- Expediente académico de Manuel Antonio Caramés y Costoya, estudiante de Medicina, AUS, Sección Expedientes Académicos, leg. 196, nº 4.

60- Expediente sobre la conducta de D. Manuel Caramés, alumno en la Universidad de Santiago ... 17-7-1846, AHPP, sección Gobierno Civil.

61- Comandancia de la Guardia Civil de Pontevedra, puntos donde reside la fuerza y cantidad asignada a cada uno, Estado mensual, BOPP, 17-8-1870.

62- Acta de escrutinio general de elección del Ayuntamiento de La Estrada, año 1868, AHDP, 176, exp. 3.

63- Lista de electores y elegibles para cargos municipales, Mayores contribuyentes, 1864, AHDP, 169, exp. 4. Tamén, Registro de la Contribución Industrial y de Comercio de La Estrada, anos 1868, 1869, 1871, 1872, AME.

64- CARDESÍN DÍAZ e LAGO PEÑAS, "Repensando el caciquismo..." especialmente p. 218 e seguintes.

65- A praza estaba dotada con 550 esc. de salario anual, BOPP, 4-2-1870.

66- Anuncio do Rexistro da Propiedade da Estrada, BOPP, 16-12-1870.

67- Secretaría da Audiencia Territorial da Coruña, BOPP, 9-12-1870.

68- Concello da Estrada, Repartimiento de la Contribución Industrial y de comercio, 1868-1869, AME, Registro de la Contribución Industrial.

69- Acta de escrutinio general de elección del Ayuntamiento de La Estrada, año 1868, AHDP, 176, exp. 3.

70- Expediente sobre a Xunta Revolucionaria da Estrada, AHPP, sección Goberno Civil, 1104.

71- Ayuntamiento de La Estrada, Subsidio Industrial año 1871-1872, AME, Libro rexistro contribución industrial e de comercio.

72- Ayuntamiento de La Estrada, AME, Libro rexistro contribución industrial e de comercio.

73- Ayuntamiento de La Estrada, Subsidio Industrial año 1871-1872; 1882, AME, Libro rexistro contribución industrial e de comercio.

74- Expediente de Antonio García Gómez, solicitante da Medalla del valor y la constancia, AHPP, sección Gobierno Civil.

75- Acta de escrutinio general de elección del Ayuntamiento de La Estrada, año 1868, AHDP, 176, exp. 3.

76- Ayuntamiento de La Estrada, Subsidio Industrial año 1868-1869, AME, Libro rexistro contribución industrial e de comercio.

77- Anuncio do Rexistro da Propiedade da Estrada, BOPP, 16-12-1870.

Foron consultados os Arquivos parroquiais de Ouzande, Figueroa e A Estrada, con sede na Estrada, e o de Guimarei. Expresamo-lo noso agradecemento ós respectivos párrocos. A nosa gratitude tamén para Xosé Ramón Quintana e Xoán M. Moreno polas súas suxerencias e conversas sobre o tema deste traballo.

APÉNDICE

" Carta del alcalde.

Excmo. Sr: Cumple a mi deber elevar al superior conocimiento de VE. una relación minuciosamente detallada de los sucesos ocurridos en esta villa desde el cinco al seis del actual, para que en su vista VE. pueda apreciar la gravedad de los mismos y el riesgo a que estuvieron expuestos sus pacíficos habitantes.

Serían las dos de la tarde del día cinco del que rige cuando por la calle del Ulla de esta población entraron tumultuosamente sobre unos 200 hombres armados la mayor parte de azadas y azadillas y el resto de gruesos palos, llevando a la cabeza, en clase de arrestado al comisionado por esta alcaldía don José Naveira, encargado del apremio para la cobranza de los impuestos en las parroquias de Berres y los dos Ancorados. Llegados que fueron a las consistoriales se detuvieron en la plaza y a los pocos instantes se presentó en la misma el Juez de 1ª instancia D. Eugenio Salgado acompañado del Alférez Graduado comandante de la GC. de este pueblo D. Pedro Fernández Prada y dos individuos de la misma, única fuerza de que disponía en aquel momento.

Con una energía digna del mayor elogio ordenó dicha autoridad al citado sargento que a toda costa disolviese los grupos y dejase libre el tránsito a las consistoriales; no bien fue pronunciada dicha orden cuando, sin prever lo que pudiese suceder ni contar con la superioridad del número de los amotinados, ejecutó el sargento Fernández dicho mandato y gracias a su valor y ademán enérgico fue obedecido por los mismos.

Ínterin esto sucedía varios vecinos de la villa, que en su mayor parte estaban descansando, se apercibieron de lo sucedido y sin perder un instante se armaron y dirigieron a la plaza a prestar su auxilio moral y material a la autoridad judicial, quien desde luego y contando ya con la cooperación de estos ciudadanos honrados, que si bien eran en corto número, eran grandes por su decisión y valor y en sostener a todo trance el orden y el libre ejercicio de las autoridades legítimamente constituidas.

Iniciadas que fueron las primeras diligencias en la sala capitular del Ayuntamiento, determiné, en unión con el Sr. Juez, que los alcaldes de barrio y celadores presentes en las susodichas parroquias presentasen sus indagatorias y que el resto de los tumultuarios se saliesen del pueblo y se retirasen a sus casas; porque confidencialmente acababa de saberse venían más parroquias a engrosar sus filas; y para evitar conflictos y a fin de poder actuar libremente y sin la presión de tan considerable número de gente que, sin causa ni motivo que justificara su conducta, trataban de imponerse sobre la capital del distrito y cohibir las funciones de las autoridades.

La citada orden no fue obedecida y entonces se dispuso que los tres guardias civiles, auxiliados de seis vecinos de influencia y sobre todo de reconocida energía llevasen a cabo lo mandado como se efectuó, pues sólo a la fuerza subieron a presentar sus referidas indagatorias catorce de los tumultuarios que entre los que más voceaban eligió el Sr. Juez y el resto, vista la actitud de la fuerza encargada de llevar a cabo lo ordenado por las autoridades, aunque resistiéndose, salieron fuera del pueblo, teniendo en algunos sitios que emplear las intimaciones con las armas para obligarlos a la obediencia, en cuya operación se invirtió como cosa de una hora, pues, decididos como venían a imponerse a la capital del distrito y sus autoridades, solo a fuerza de energía aunada con la prudencia se consiguió no solo separarlos de los detenidos, sino también de la población.

Al terminar tan penosa operación se presentó la parroquia de Aguiones con su alcalde de barrio a la cabeza y armada como la de Berres y Ancorados en ademán más hostil, hasta el extremo de que algunos de los individuos llegaron a las manos con la Guardia Civil, según consta de Autos, pero esta benemérita fuerza digna del mayor elogio por todos conceptos, secundando a su bizarro jefe y auxiliada eficazmente por los seis decididos paisanos de la villa que la acompañaban, cargó a los de Aguiones sin tampoco reparar en su superioridad numérica concluyendo por batirlos y dispersarlos, capturando a diez de ellos, incluso a su alcalde de barrio que los capitaneaba, no sin que antes, y con un sol abrasador se hicie-

ran largas correrías por escabrosos terrenos entre tojos y zarzales, poniéndolos a disposición del juzgado.

Las cinco y media de la tarde serían cuando se traen noticias de que los vecinos de las citadas parroquias permanecían en las inmediaciones de este pueblo para estar a la mira de lo que ocurriera y sin duda con fin siniestro. Entonces, el que tiene la honra de dirigirse a VE. de acuerdo con el Sr. Juez de primera instancia dispuso salir en persecución de los que tan tenazmente se negaban a obedecer las órdenes de la autoridad y al efecto, acompañado del expresado funcionario, de los tres guardias civiles y catorce vecinos llenos de lealtad y entusiasmo, consiguieron capturar a once de los amotinados, y algunos a más de media legua de distancia de esta capital, los cuales también se pusieron a disposición del juzgado.

Sabedores las autoridades y el diputado provincial del Partido don Serafín Pazo que lo acaecido obedecía a un plan combinado entre varias parroquias de este dilatado distrito, y que se propalaba trataban apoderarse de los detenidos, se dispuso tomar las debidas precauciones, evitando, no obstante, declarar en estado de guerra el distrito, hasta el último momento.

Al efecto se acordó encargar de la parte directiva de la defensa del pueblo al Comandante Graduado retirado D. Cándido Furriel, quien desde el primer momento no solo estuvo a mi lado sino que, secundando mis disposiciones y las del Sr. Juez de Primera instancia, excedió a nuestros deseos.

Encargado del orden y defensa del pueblo el Sr. Furriel dispuso la traslación de los presos a sitio seguro con un correspondiente guardia; dividió el pueblo en cuatro zonas y encargando cada una de ellas a un comandante con la dotación de fuerza necesaria, les dio orden de conservarlas a toda costa y de replegarse sólo en caso muy extremo a puntos estratégicos que al efecto ya se tenían designados, y que defendieran el interior de la población de cualquier agresión por numerosa que fuera. Se dispuso un fuerte retén dispuesto a auxiliar el punto atacado y no se omitió la más mínima precaución a evitar una sorpresa o batir a los amotinados caso de que se presentasen.

En el Gobierno Civil de esta provincia constan las comunicaciones en que he expuesto el estado en que se hallaba este distrito municipal, pues, efecto sin duda alguna de las maquinaciones de los enemigos del gobierno de S E. que no omiten medios de ningún género para escitar los ánimos y turbar la tranquilidad de estos pacíficos habitantes se les ha inculcado la idea de que no deben pagar más contribución que la territorial y resistirse a todo otro impuesto ¿...? y tenga cualquiera otro nombre u objeto.

Tanto es así, Excmo. Sr. que con muy leves excepciones las 51 parroquias de que consta este Ayuntamiento Rural, el más populoso de España, estaban en el complot de venirse sobre la capital para evitar el pago del impuesto personal y reparto vecinal de obras públicas, imponiéndose a las autoridades hasta por la fuerza, como ya se ha visto por lo acaecido el día 5.

Prueba de ello lo es también que la parroquia de Pardemarín llegó en la tarde de aquel día hasta el punto de Lagartones, que dista media legua de esta capital; pero vista sin duda la decisión enérgica de las autoridades y vecinos de la misma, que a todo trance estaban decididos a verter su sangre en defensa del orden y de la sociedad, y visto lo sucedido a las parroquias ya mencionadas, se retiraron y evitaron la derrota que indudablemente hubieran sufrido, como sucedió con los que, momentos antes, les habían precedido.

Corroborando más lo dicho, era público que la reunión se haría a toque de campana y que el señalado para verificarlo era el de sacramentos.

Con oportunidad se telegrafió al Sr. Gobernador Civil de la provincia y la primera fuerza que se presentó lo hizo a las dos y media de la madrugada del seis compuesta de 1 capitán, 8 guardias civiles y 2 carabineros; entrando a las nueve de la mañana del mismo el comandante de provincia de la Guardia Civil con 6 guardias, 1 capitán, 2 subalternos y 43 hombres del Reg. De Inf. de Guadalajara.

Yo no dudo, Excmo. Sr. que si no se hubiesen presentado fuerzas en este pueblo con la oportunidad con que lo verificaron, hubiera vuelto a ser atacada, pues consta que se reu-

nieron al amanecer del mismo día un gran número de hombres de las parroquias de Santeles, Aguiones y Barbud, y por la parte del Ulla lo hicieron otras en el sitio llamado Campo Redondo, sabiéndose más tarde que habían tenido por conveniente dispersarse tan luego adquirieron noticia de la llegada de tropas a esta capital.

Convicción, y bien profunda, tengo de que si por parte de las autoridades y algunos vecinos de esta villa no se muestra la energía de que se lleva hecho mérito, indudablemente surge un conflicto de gravísismos resultados, pues bien sabe VE lo que es el pueblo cuando se desborda y máxime si no obedece a principio de ningún género y sí sólo a la tendencia del desorden y lo que tras el resulta.

A la alta penetración de VE no debe ocultarse que si se ha salvado la sociedad en este distrito, solo ha sido debido a la energía de la Guardia Civil y de algunos de sus honrados vecinos, al tino de sus autoridades y especialmente a la judicial, pues, contando como cuenta con más de 26.000 almas, VE no desconoce que, si la mayor parte de ellas son honradas y pacíficas, también hay un número, y no despreciable que, abusando del sagrado nombre de libertad, lo traduce en libertinaje y comete a su sombra vejaciones y desmanes que no son fáciles de prever ni como acaban. Además, a la mira de lo que sucedía en este populoso municipio estaban otros muchos de los rurales de la provincia y seguramente que, de no haber dado a los trastornadores del orden la lección que han recibido, es indudable siguiesen sus misma huellas y trascendiese el desorden y la anarquía por estas risueñas campiñas que de tradición consta ser las más pacíficas de la Península.

En vista pues de cuanto dejo consignado faltaría no a lo que debo como representante del Gobierno de Su Exc. sino a mi conciencia si pasase en silencio lo orgulloso que me encuentro en medio de lo acaecido que lamento como el que más, si no hiciese una mención muy especial al Sr. Juez de Primera Instancia D. Eugenio Salgado, que sólo yo y los que lo han presenciado saben lo que es y lo que vale, en casos como el que da margen a este escrito.

Del Diputado Provincial D. Serafín Pazo, pálido será el relato que hiciese de cuanto ha hecho en el citado día, pues no contento con ser uno de los primeros en presentarse ante los sublevados y exhortarles al orden, también ha sido uno de los pocos que siempre han estado auxiliando a la G. Civil y combatiendo con ella en primera línea, cual pudiera hacerlo el más aguerrido veterano, desde que principiaron los sucesos hasta que llegó la fuerza armada.

Del Alférez Graduado D. Pedro Fernández Prada solo diré que no ha habido un hecho en que no haya tomado parte y que si algún mérito ha habido para que la munificencia del Gobierno de Su Exc. premie a los que con tanto denuedo exponen su vida en defensa del orden y de la sociedad, este individuo es acreedor, como el que más, sin olvidar tampoco a los guardias que operaron a sus órdenes José Dascasal y José Iglesias Gómez, dignos de mencionarse honoríficamente pues donde había peligro, allí estaban para demostrar que, si la Guardia Civil ha sido siempre digna de encomio, desde hoy puede añadir una página más a su brillante historia, probando que sólo tres individuos no han titubeado en atacar fuerzas casi céntuples, si en ello pendía la salvación de la sociedad y el buen nombre del Cuerpo al que pertenecen.

Del Comandante Graduado retirado D. Cándido Furriel, a mi deber cumple manifestar que siendo uno de los primeros en presentarse al lado de la autoridad, no solo han sido útiles sus conocimientos militares sino que siempre ha estado en el puesto de mayor peligro, obrando a la vez como jefe y como soldado, atreviéndose a decir que si las parroquias sublevadas vuelven a presentarse en esta villa, como de seguro lo hubieran verificado a no haber escarmentado a las primeras que lo hicieron, y no haber venido fuerza armada, indudablemente pagan cara su temeridad, vistas las disposiciones que al efecto y de su orden se habían tomado.

El Registrador de la Propiedad D. Manuel Luces digno es de mencionarse, no sólo por ser de los primeros que con su valor moral y material coadyuvó al mayor éxito de lo sucedido, sino porque fue uno de los pocos que, donde había peligro, allí también se encontraba.

El Secretario, D. Maximimo Araújo, como bueno ha cumplido en todo y por todo desde el principio al fin y nada me ha dejado que desear tan digno funcionario municipal.

El Escribano D. Manuel Santamarina, a la vez que cumplir con sus deberes al lado del Sr. Juez de Primera Instancia, ha estado también en los primeros momentos en el punto del peligro mostrando la mayor energía.

El Juez de Paz D. Eusebio Andújar, uno de los pocos que primeramente se presentaron al peligro, probó no solo ser un funcionario amante del orden, sino que no temió batir como simple voluntario a los enemigos que trataban de turbarlo.

Los vecinos D. Antonio Luces, D. Manuel Cajide, D. Cándido Barros, D. Juan Domínguez, D. Juan Pereiro, D. José Ciorraga, D. Eugenio Paseiro, D. Luis Pereira, D. José Cumbraos y D. Daniel Paz, auxiliaron a las autoridades con la mayor decisión, valor y entusiasmo.

Por último los industriales Francisco Campo, Antonio García, Manuel Mato, Francisco Calvo, Manuel Caramés y Juan Porto, acreedores son como el que más a que se tengan en cuenta sus buenos servicios, pues desde el primer momento han estado siempre armados; unos auxiliando a la Guardia Civil, otros a la autoridad judicial y local y otros en observación de los movimientos de los amotinados. Y todos han hecho lo que pudiera esperarse no de paisanos, sino de valientes soldados.

Esto es todo cuanto ha acaecido en el distrito de mi cargo desde las 2 de la tarde del 5 hasta las nueve de la mañana del 6 que entró la fuerza mandada por las autoridades superiores de la Provincia.

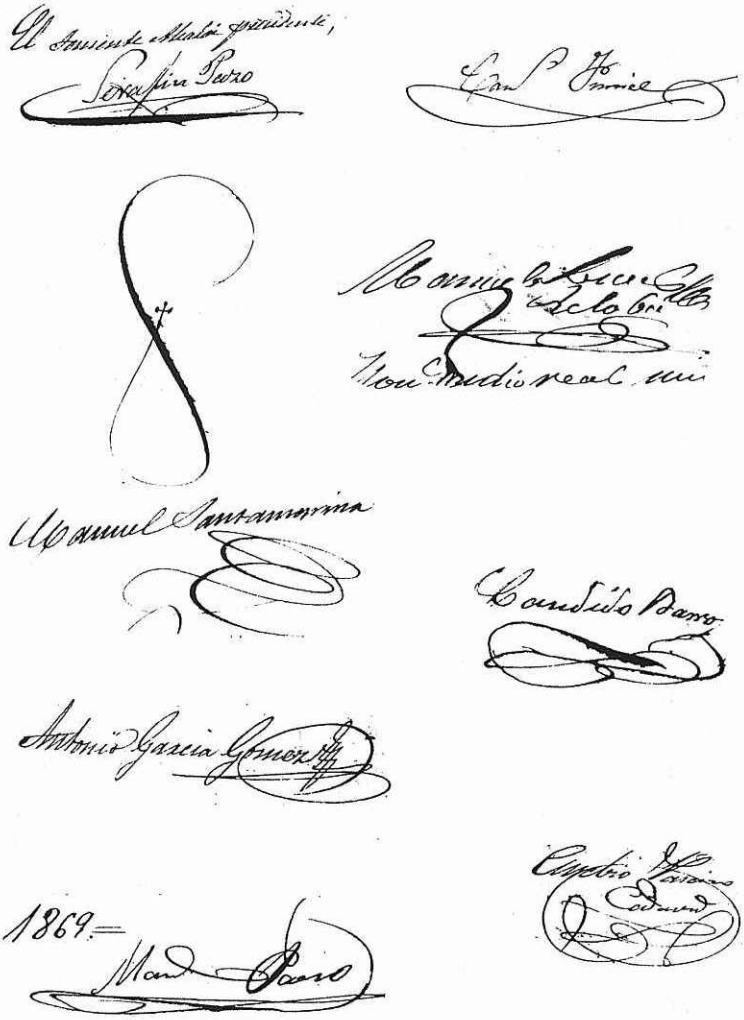
Lo que tengo el honor de participar a VE para su conocimiento y lo más que crea conveniente.

Dios guarde a VE.

La Estrada a 7 de Julio de 1870

Manuel Pazo

Excmo. Sr. Capitán general de Galicia. La Coruña".



Lamina 1: Firmas dalgúns dos protagonistas da acción de 1870.

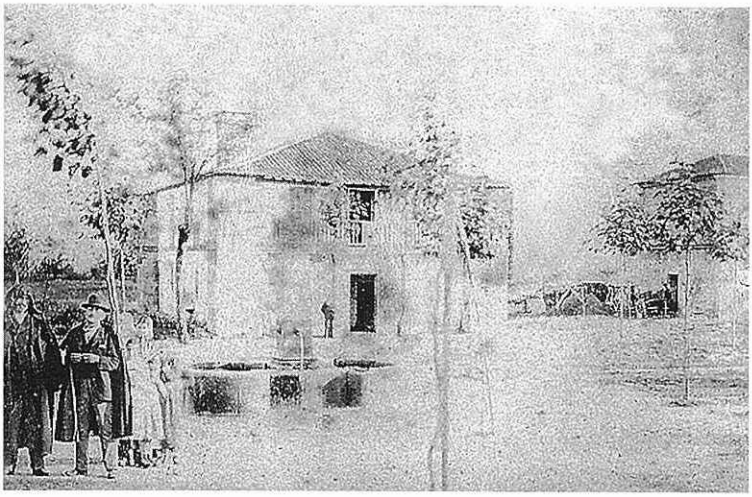


Foto 1: Vista posterior da Casa Consistorial da Estrada e cárcere de distrito ante a que se concentraron os amotinados. 1900 ca. (tratamento informático de Xaime Rodríguez sobre fotografía do arquivo de Mario Blanco).



Foto 2: Vista parcial anterior do mesmo edificio. 1910 ca. (arquivo Manuel Docampo).

APROXIMACIÓN A XÉNESE URBANÍSTICA DA VILA DA ESTRADA II. A TRANSICIÓN URBANÍSTICA. (1901 - 1926)

María Jesús Fernández Bascuas.

Se remataba a primeira parte deste traballo (ver A Estrada nº 2, 1999, páxs. 49-62) sinalando que nos derradeiros anos do século XIX se estaban a afrontar obras decisivas pola súa envergadura (Concello, Igrexa, Praza de Abastos...), e non fixen alusión a elas no período 1875-1900, foi por un plantexamento puramente metodolóxico e para tentar afrontar, máis adiante, os avatares da súa construcción dunha maneira unitaria; polo tanto, para este período de tempo (1901-1926), seguirei o mesmo sistema, aínda que sexa inevitable facer un tratamento exiguo daqueles edificios sobranceiros que van condicionar o desenvolvemento urbanístico desta Vila.

Partimos agora de 1901 e cerramos este período en **1926**, data esta última na que se elabora o **Plano de Poboación**, documento de gran transcendencia para o urbanismo estradense.

Para situarnos, empezaremos falando do que significou a ubicación do **Concello** e da **Igrexa**, en zonas non céntricas daquela pequena poboación de principios de século. O consistorio, desde o seu traslado de Cereixo, estivo de alugamento en casas particulares. Houbo varios intentos de realizar un edificio que albergase as oficinas municipais e o Cárcere do Partido Xudicial ó longo do século XIX e cando, por fin, pare-

cía que se atopara a situación definitiva nas inmediacións da actual Praza de Galicia, e xa co proxecto moi avanzado, (no ano 1896 chegouse a realiza-la subhasta e adxudicación da obra a D. José María Puente), a forte oposición dos propietarios a vender os terreos e os altos prezos que pedían por eles, fixeron desistir ós munícipes da época de levar a cabo a construcción do Consistorio en tan céntrico emprazamento.

Decidiuse entón buscar uns terreos na zona de Bedelle, nas inmediacións da rúa da Consolación (Serafín Pazo), porque alí se podían conseguir máis baratos, (pagouse por eles 1954,49 pesetas). Adquiridos estes, arréndanse por trinta pesetas anuais mentres non se inician as obras, a fin de que produzan algún beneficio.

O arquitecto vigués, D. José Franco Montes, é o encargado de reforma-los planos e dirixi-la obra, que transcurriu con lentitude e supuxo un altísimo custo para a economía municipal.

Cando se trasladaron ó novo edificio as oficinas, no ano 1916, o 21 de maio celebrouse nelas a primeira sesión do Pleno; daquela aínda faltaban cousas por rematar e o persoal houbo conformarse con aquelas mínimas instalacións; será durante os anos posteriores cando se vaia completando o mobiliario e adaptando as dependencias ós novos usos a que se ían dedicar, (durante un período de tempo nos baixos estivo a escola).

Simultaneamente ó Concello estáse a realizar a outra gran obra que se levou a cabo na Estrada, a igrexa parroquial. A súa construcción retrasárase moito polas dificultades de conseguir cartos para un proxecto tan ambicioso, a pesares de que se recibiron cuantiosas subvencións do Estado e outras institucións.

A obra xa se inicia a finais do século XIX; había que sustituír a vella igrexa en mal estado e de pequenas dimensións por un edificio que albergase unha poboación que crecía moi rapidamente. O lugar do Calvario, onde se emprazou, no contaba con accesos, polo que o contratista, D. Rogelio Castro, obrigado pola necesidade, houbo buscar un lugar por onde pasa-los carros cargados de pedra para o edificio: as vías que

se abriron acabaron sendo as rúas que hoxe dan acceso á Praza da Inmaculada, onde se sitúa a Igrexa Parroquial.

A construcción da Igrexa prolongouse moitos anos e, a períodos de rápido avance, sucedéronse outros de parón case total, pero ó final o obxectivo acadouse.

Estas dúas obras condicionan o desenvolvemento urbanístico da Estrada no primeiro cuarto do século XX, pois tanto o Concello como a Igrexa foron ubicados en lugares non urbanizados, fóra das dúas arterias principais de comunicación, a estrada Chapa-Carril e a que de Vilapuoca chegaba a Santiago, e por tanto facíase prioritario abrirlles vías de acceso desde diferentes puntos, pola cantidade de persoas que cara a elas transitarían a diario.

APERTURA DE RÚAS

No Pleno do 21/06/1.901 encárgaselle a D. Bonifacio Vázquez sobrestante axudante de Camiños Provinciais o plano das rúas de acceso á nova Igrexa, no que tamén se inclúen varias rúas máis que deberán ser abertas sucesivamente, levándoselle a continuación ó Arquitecto Diocesano, D. Manuel Álvarez que, en abril de 1902, fai entrega dos planos, acompañados das correspondentes memorias, presuposto e pregos de condicións, aprobándose estes. Percíbese que desde o Concello hai preocupación pola rápida execución destas obras, así expresada: "...la Corporación acuerda declarar de utilidad pública la apertura de nuevas calles en esta Villa, dada la necesidad tan reconocida de abrir vías de edificación por el creciente desarrollo de la misma, dándose principio por las número 1, 2, 3 y 4, que comunican con la iglesia en construcción.... continuándola en las demás calles según los recursos lo permitan" (Pleno do 26/06/1.902).

A numeración é a que se lle dá no Plano de Poboación vixente naquel intre. Establecemos a continuación a súa equivalencia na actualidade para mellor comprensión do exposto:

- Rúa nº 1 corresponde coa de Justo Martínez.
- Rúa nº 2 corresponde coa de D. Nicolás.

- Rúa nº 3 corresponde coa nº 24 que vai da Igrexa a Gradín.
- Rúa nº 4, corresponde coa do Marqués de la Vega de Armijo.

Outras ás que tamén faremos mención son:

- Rúa nº 5 que corresponde con parte da Hermanos Valladares, pois foi proxectada para comunicar a rúa de San Lorenzo coa praza do Concello (hoxe Pérez Viondi e Praza de Martínez Anido).

No ano seguinte, unha vez abonados os terreos ós seus propietarios, empézase a traballar nas rúas; estas son:

RÚA Nº 4

Comunicaba a Rúa San Paio coa que se estaba a abrir para dar acceso á Igrexa desde a Praza Principal. As negociacións para a súa apertura inícianse en 1901, con D. Benigno Losada, dono duns solares na marxe leste da rúa S. Paio, para conseguir abrir un camiño polo que conduci-los materiais para a igrexa que se está a construír, e que despois pode servir de avenida de acceso á mesma.

A finais de 1904 estáse co expediente de expropiación desta rúa que parte da San Paio e simultaneamente proponse reduci-lo seu ancho a 9 m. en vez dos 12 m. que levaba no proxecto, porque considérase esaxerado para unha rúa transversal subsidiaria doutra provincial que non chega a acadar aquela anchura; por outra parte a reducción supuxo un aforro económico pois os terreos desa parte da rúa S. Paio están destinado a solares.

A primeiros de 1906 iníciase a súa apertura, coa esperanza que se reciba algunha consignación da subvención que aporta a Deputación para facer fronte ó importe da obra.

RÚA Nº 2

No ano 1901, o contratista da Igrexa D. Rogelio Castro solicita que se habilite para a conducción de materiais a rúa que se proxecta entre as casas de D. Saturio Sáenz e D. Manuel Constenla, pois o único obstáculo que existe é a oposición dos

propietarios donos do terreo inmediato a embocadura daquela, que se resisten a deixalos, incluso temporalmente, para dito servicio, polo que se acorda á formación do proxecto. A finais de 1902 realizase a expropiación correspondente a D. Victoriano Otero, por un valor de de 2847,47 pts. "...importe del terreno que se le expropió para la calle que desde la Plaza Principal va a la nueva Iglesia..."

Parte da obra foi executada polo contratista D. Antonio Sánchez, que en 1904 recibe a cantidade de 2.346 ptas. quedándolle pendentes 591,93 para o seguinte presuposto. A súa apertura foi dificultosa pola longa negociación cos propietarios e polo tipo de terreo, moi pedregoso, o que encareceu considerablemente a obra.

O ancho, desde a embocadura ata a travesía que dela vai á de San Paio, é de oito metros e corenta centímetros. No seguinte tramo contaba cunha anchura de once metros e corenta centímetros, segundo plano, pero na realidade quedou mais estreita pola invasión que fixeron os propietarios colindantes.

RÚA Nº 1

Esta poñería en comunicación a rúa da Consolación desde Bedelle coa estrada de Santiago por Gradín, atravesando a rúa Riestra; ó final o seu trazado foi mais curto, parando na de Riestra (só moi recentemente se abreu o segundo tramo, que tampouco chegará a Gradín, senón que para na S. Antonio). A súa apertura empeza a tramitarse co século; as noticias que temos dannos conta que en 1902 estánse a recolle-los nomes dos propietarios afectados pola súa apertura.

Pouco a pouco iráse arranxando por unha das súas bandas e, xa polo ano 1916 faráse o cerramento dun terreo municipal, parte do que actualmente ocupan os xardíns. Máis tarde, en 1923 acórdase abastecela de sombra e iluminación nocturna, para o que se adquiren acacias de bola e instálaselle alumado público.

RÚA Nº 3

No ano 1903 estáse abrindo un camiño hacia Gradín que será a rúa mumero 3, apertura non exenta de dificultade polos desmontes que houbo que realizar para facela transitable, continuando sen ser urbanizada totalmente durante moito tempo, nembargantes D. Miguel Nine pide que se lle fixe a línea a que ha suxeitarse cando lle conveña edificar na marxe leste, ó que a Comisión nomeada ó efecto lle dá unha serie de instrucciónS precisas.

RÚA Nº 5

Atópase ubicada entre a rúa San Lorenzo e a praza do antigo Concello, (actualmente Praza de Martínez Anido). Acórdase dar inicio ó expediente de expropiación en 1906, anque nunca se chegou a realizar. Nembergantes, en 1911 (Pleno do 11/06/1911) tómase a iniciativa de construír unha rampa que poñía en comunicación as dúas travesías existentes na Vila, partindo da estrada provincial de Vilapouca á Estrada, xunto á casa de D. Camilo Pereira e que vai a saír á estrada de Chapa a Carril, describindo un perfecto ángulo, polo que quedaría urbanizado ese punto, ademais de sanearse, xa que unha esquina era empregada coma depósito de lixo.

O estado económico do Concello, coa construcción da Casa Consistorial era moi precario, polo que se acode á comisión provincial para que aporte unha parte da inversión, concedendo esta 3.000 pesetas.

Tendo en conta que a rampa comprende parte da proxectada rúa número cinco na súa parte leste, entendéndose en forma de ángulo, que desembocará na estrada Chapa Carril, fronte á casa de D. José Otero Carbia, e que pola precariedade económica non se pode realizar a rúa número cinco, acórdase que os traballos se limiten exclusivamente a rampa, con estricta suxección ó plano da rúa mencionada, e que non se realice a demolición da porción das casas do lado norte que sería necesario expropiar, ata tanto o Concello non conte cos medios para completa-la rampa por ese lado. A taxación dos terreos que se van ocupar realmente ascende a 1.344,15 pts.

PRAZA DA NOVA IGREXA (Actualmente Praza da Inmaculada)

En 1902 Comunícase a necesidade de aplanar un pedazo de terreo pedregoso ó lado da parede dereita da igrexa, pois debe realizarse antes da explanación da rúa polo conseguinte risco que suporían os barrenos. Este lugar só se utilizara para depósito dos materias da igrexa, sen ningún tipo de intervención nel, ata que en 1907 se subhasta a súa realización que se adxudica a D. Manuel Carracedo en 2.900 pts.

Durante bastante tempo non está ben definido o perímetro da mesma, así cada vez que os propietarios colindantes queren realizar algunha obra no seu entorno, aparte de solicita-la licencia correspondente, piden que se lles facilite a liña de delimitación coa praza. Como exemplo podemos referirnos ó Pleno do 20/06/1914 no que D. Manuel Otero, solicita que se active o expediente de expropiación da praza da nova igrexa pola necesidade que ten de facer obras nun terreo colindante.

RÚA Nº 7 (Un tramo da actual Avda. Benito Vigo)

Xa na década dos anos 20 (1922) iníciase a apertura desta rúa, co que, ademais dun novo vial, se conseguen solares para a construcción de edificios. (Pleno do 11/06/1.922, "...se acuerda por de pronto, la apertura de la calle número siete, que pondrá en contacto la de Serafín Pazo con la de Consolación, procediéndose inmediatamente a la formación del expediente de utilidad pública del terreno que ha de ocupar con inclusión del que sea preciso para el emplazamiento del Grupo Escolar, cuya construcción se acordó solicitar, al sur de dicha calle." Nun dos seus lados ha construírse o grupo escolar (Colexio José Antonio).

Neste período tamén se leva a cabo a ampliación da Praza do Mercado (terreos colindantes coa actual Praza de Martínez Anido e Waldo Alvarez Insua)

No ano 1903, tómase o acordo de realiza-la ampliación, por ser naquel intre un lugar de especial de interés económico como punto onde se celebraban tres feiras ó mes e mercados

semanais, realizándose transaccións de toda clase de mercadorías traídas en pequenas e grandes cantidades, ó lombo, carros ou cabalerías, resultando por iso a praza claramente insuficiente. Decídese ensanchar cara un terreo contiguo para que o mercado siga unido, dándolle ó mesmo tempo acceso en toda a súa lonxitude, pola Avda. de la Fuente (Waldo Álvarez Insua). Non queda unha praza de forma regular debido ó custo que suporían as expropiacións. A idea é realizar un segundo ensanche para facer unha praza de abastos (que se acaba realizando anos máis tarde).

As obras proxectadas limítanse á explanación e afirmado da parte que se intenta ensanchar, beirarrúa, un cano para a cuneta da Avda. de la Fuente e un muro de cerramento na parte das hortas inmediatas ó cuartel da Garda Civil.

PRAZA DO NOVO CONCELLO

En 1911, o Concello decide que diante da Casa Consistorial se deixe un espacio que alcance en toda a súa extensión ata a rúa Serafín Pazo, a que dá á fachada principal, posto que o espacio que existía naquel momento era moi estreito, quedando o edificio, ó realizárense construccións naquel punto, sen suficiente horizonte, polo que se inicia expediente para declarar a obra de utilidade pública, coidando entre tanto a Alcaldía de non autorizar cerramentos e construccións na devandita zona.

En 1916 Acórdase que, de maneira provisional, e mentras no se determinan as obras que han executarse, se acondicione a praciña que se atopa fronte a casa consistorial, pranando os escombros que aínda existen da construcción do edificio. Ó ano seguinte, unha vez realizado o recheo da praza, D. Camilo Pereira e outros propietarios das fincas que limitan polo oeste con aquela, expoñen que quedaron sen servicio para elas, sendo unha comisión a encargada de solventa-lo problema. Xa en 1918 considérase de urxencia, por razón de ornato, a urbanización da devandita praza.

En torno a 1925 estánse a formar os Xardíns Municipais, contiguos a Casa Consistorial, o tipo de plantas adquiridas e o seu importe relaciónanse de seguido:

- 10 *drácenas* .....20 pts.
- 4 *cameros* .....60 pts.
- 4 *tuyas*.....8 pts.
- 1 *camelio* .....20 pts.
- 12 *rosales* .....12 pts.
- 2 *evónimus* .....3 pts.
- 1 *manojo de esquejes de idem.* .....3 pts.
- 1 *bola de nieve* .....1 pts.
- 6 *fucsias* .....6 pts.
- 2 *formun jaspeado*.....2 pts.
- 2 *cameros humilis* .....30 pts.
- 1 *araucaria excelsa* .....10 pts.
- 1 *palmera canariense* .....5 pts.

Nesta mesma época tamén se adquiriron 50 casias parasol e 20 casias parasol fuertes, con destino ós xardín e rúas da Vila.

As obras no entorno do edificio municipal continuarán ata os nosos días, con numerosas reformas.

MANTEMENTO E REPARACIÓN.

Se acabamos de repasa-las rúas que se abriron neste período, non podemos olvidar que A Estrada contaba cunha infraestructura urbanística que cómpre manter e coidar, e que require uns medios económicos e humanos non sempre doados de acadar, como se verá de seguido.

En 1905 solícitanse polo Gobernador Civil datos referentes á existencia de arquitecto, persoal para coidado de camiños veciñais, etc. ó que a Corporación contesta que este Concello non conta con persoal técnico para os servicios de construc-

cións, conservación e urbanización porque dada a escasa importancia que por agora teñen as edificacións da Capital, e carecendo de recursos para o seu sostenemento non se daría afrontado tal gasto, polo que se solicitan os servicios dos Sobrestantes provincias cando son necesarios. Tamén se sinala que as rúas deste pobo miden aproximadamente 1.100 metros, e que para a súa conservación existe un único peón con 547,50 pesetas de salario.

Engádese que hai un estudio aprobado polo Goberno Civil para a apertura de varias rúas que están paralizadas porque a Deputación non atendeu a subvención que ofreceu para tal fin.

En canto ó mantemento das rúas temos dúas modalidades; a primeira, na que están comprendidas a Travesías, (é dicir, as rúa polas que discorren as estradas de Chapa-Carril e a de Vilapouca a Santiago), nas que as reparacións están a cargo do organismo titular da vía. E as demais rúas, que corren por conta do Concello.

TRAVESÍAS

En 1911, a Corporación faise eco das repetidas reclamacións dos transeúntes e das queixas dos veciños da Vila polo mal estado en que se atopan as rúas que cruzan as estradas do Estado de Chapa a Carril e da Estrada a Santiago pois, a causa do intenso tránsito encóntranse cheas de baches e cubertas de lama no inverno. En 1916 foron concedidas cinco mil pesetas para a reparación das travesías das estradas do Estado nesta Vila, polo que se propón que poderían atenderse as beirarrúas que comprenden as mesmas, e a mellora e traslado da fonte da rúa Riestra.

Ó ano seguinte as cousas seguían igual segundo se desprende do exposto no Pleno do 20 de maio de 1917: "El Sr. García propone que se proceda cuanto antes al arreglo de las aceras de las calles de Villa ... lamentando los incidente que ocurrieron y los que pueden suceder por hallarse rotas algunas piedras de las aceras en las principales calles de la población ... contestando la presidencia que como la mayor parte del acerado de las calles corresponde a las carreteras que atra-

viesan el pueblo, reclamó ya acerca del ello al Sr. Ingeniero encargado y se compromete a recordarselo con interés...", insistíndose na petición meses mais tarde: "en vista del mal estado en que se hallan las aceras de las calles que coge la travesía de la carretera Chapa Carril, muchas rotas, otras desmoronadas haciéndose difícil y peligroso el tránsito..." estas seguen no mesmo estado por falta de recursos necesarios; ata catro veces se insiste na petición nos anos seguintes.

RÚAS A CARGO DO CONCELLO

Visto o panomara existente, onde as beirarrúas, alcantarillado, etc. son escasos, podemos deducir que nas poucas rúas que estaban a cargo do Concello os arranxos eran lentos e case sempre chegaban tarde, e só para paliar o mais necesario. Ó longo destes anos, son numerosas as referencias ás rúas do Cruceiro, Serafín Pazo, Mercado..., onde se poñen de manifesto por parte dos veciños as carencias ou dificultades que están a sufrir. Como exemplo imos citar unha reclamación feita polo Sr. Rodríguez Seijo referente a rúa Serafín Pazo no Pleno do 3/06/1908 onde expuxo a estrañeza que lle causa que nesta rúa non se cumpran as ordenanzas e as regras de policía urbana, pois nela existen de cote coches parados, montes de esterco diante das casas e porcos e galiñas ceibos. Entende que deben darse as ordes oportunas para acabar con estes abusos.

Outra do Cruceiro (Pleno do 24/7/17): "En virtud de reclamación de D. Manuel Rey, vecino de esta Villa, se encarga a los Srs. Varela Castro y Varela Puente, que giren una visita a la calle del Crucero, y procuren remediar las faltas que se denuncian"

Este é o panorama dominante durante todo este período ó que se suman os problemas hixinico-sanitarios que someramente tratamos a continuación.

LIMPEZA E HIXIENE

A limpeza era algo que non se realizaba de modo sistemático, como na actualidade. Actuábase case sempre ante feitos consumados e de manifesta necesidade, como vemos en 1.903 cando se toma o acordo de proceder á limpeza das rúas e pra-

zas que corren por conta do Concello e encargando á Garda Municipal que coide de que non se amontoen pedras e escombros que obstaculiazan o tránsito e afean as rúas. Unha práctica habitual era que na proximidade da feira de Pascua ou acontecemento similares se limpasen as rúas, prazas e fontes de modo que a vila locise o máis fermosa e decente posible.

En 1915 vemos como: "Dada la necesidad de desinfección de cloacas, alcantarillas públicas y aún de los excusados del Ayuntamiento y cárcel en esta época de estío y carencia de agua y cañerías, se acuerda la adquisición de una barrica de cloruro..."

No ano seguinte (Pleno do 8/10/16), insístese no mesmo: "observando la corporación que se descuidan en esta Villa lo que afecta al ornato y limpieza pública, acuerda, que se gire visita de inspección a todos los puestos de este carácter, y también a las casas particulares que interior o exteriormente carezcan del aseo necesario, a fin de que procuren corregir debidamente tales deficiencias que la higiene recomienda, dándose principio a tales medidas por prohibir que los veterinarios practiquen en la calle operación alguna, pues con ello, no sólo se interrumpe el paso de la gente, sino que pugna con las reglas de policía y salud pública, demandando para todo ello la cooperación de la Junta Local de Sanidad"

Reúnese a Xunta Local de Sanidade en 1917 a fin de que poida efectuarse visita de inspección a algunhas casas do pobo, especialmente ás da rúa do Mercado, nas que parece que evacuan os vertedeiros directamente nas alcantarillas, que, por careceren de auga para os arrastres, causan gran perturbación na saúde pública. Un factor hixiénico sanitario de primeiro orde é a disposición de auga potable abundante e asequible; por ese motivo, neste período as fontes, lonxe de ser un elemento exclusivamente decorativo, preséntanse como un factor imprescindible para a vida das persoas. Tres son as máis concorridas pola súa posición estratéxica: A de Riestra, que abastece ós veciños desta rúa e da contigua Ulla, a de San Paio, e a de Leicures. Todas elas seguirán tendo un protagonismo indiscutible ata que o abastecemento domiciliario de auga se consolide.

Pese a que moito do anteriormente visto nos pode dar unha visión negativa da realidade urbanística da vila, cómpre recoñecer tamén que neste período se poñen os grandes remedios para modernizar as infraestructuras da Estrada, como veremos de seguido.

Na sesión extraordinaria do Pleno celebrada o día 10 de maio de 1926 dase conta das obras de saneamento e mellora, proxectos dos que é autor o arquitecto provincial D. Juan Argenti, e que son:

Abastecemento de augas:

O presuposto de execución material ascende a 154.083,79 pts.

O presuposto de contrata ascende a 177.196,36 pts.

Alcantarillado:

O presuposto de execución material ascende a 145.203,69 pts.

O presuposto de contrata ascende a 173.398,74 pts.

Praza de abastos:

O presuposto de execución material ascende a 188.559,66 pts.

O presuposto de contrata ascende a 216.843,60 pts.

Matadoiro:

O presuposto de execución material ascende a 68.969,68 pts.

O presuposto de contrata ascende a 79.315,13 pts.

Apróbanse por unanimidade e pásanse a exposición pública para oír as reclamacións, a fin de poder seguir logo coa súa tramitación. Non se presentou ningunha reclamación

O PLANO DE POBOACIÓN DE 1926 (ver plano 1)

A inquietude por renovar e ampliar o plano da Estrada faise patente nun acordo tomado polo Pleno en data 17/12/22 que di: "Hallándose escaso el plano de la Villa, el crecimiento de ésta, y la necesidad de aumentar su radio, se acuerda levantar otro, autorizanda al Sr. Alcalde para que se valga de personal técnico que lo lleve a efecto, que deberá presentarlo al Ayuntamiento

para su examen y correspondiente fijación, previos los requisitos reglamentarios, autorizando el gasto que ocasione".

Este plano vai supoñer unha reordenación que, por unha banda, integra as rúas abertas ata esa data e, por outra, dá novas solucións, plantexándose un proxecto ambicioso, que se prolongará moito no tempo, marcando as liñas mestras do desenvolvemento urbano desta Vila.

O proxecto, que se tramitou de acordo coa lexislación vixente, chega ó perido de exposición pública en maio de 1926, recibindo moi poucas reclamacións, pero algunha moi especial coma a que se recolle no Pleno do 15 de xullo de 1926 onde lemos " 1- Vista la reclamación contra el Plano de esta población, recientemente expuesto al público, formulada en período de tal exposición por D. Manuel Porto Verdura, soltero, vecino de Nigoy, en súplica de que en la esquina de la Plaza de Ramiro Ciorraga, hacia la calle de la Peregrina, se fije a la casa en construcción de su propiedad, línea recta, cual figuraba en el Plano de Población anterior; y considerando que a solicitud del reclamante y en acuerdo de la Permanente de 8 de agosto de 1925, se concedió licencia al interesado para construír dos casas en la Plaza referida - una de ellas la de que se trata - debiendo sujetarse, en la líneas y rasantes de las mismas, a las normas fijadas en el Plano de poboación. Considerando: que sin estar aprobado y tramitado debidamente el plano anterior al que ahora se adoptó, a que se alude en tal acuerdo, y que obra en las oficinas municipales, no puede menos de servir de referencia para la línea y rasante señaladas, y en tal sentido el mismo acuerda ha creado derechos a favor del reclamante, sin que por ello, sea dable volver sobre él. Considerando que con la línea impuesta en el mencionado acuerdo de 8 de agosto de 1.925 y por consiguiente al Plano anterior que obra en la Secretaría del Ayuntamiento, y declarar que el Sr. Porto Verdura está obligado a indemnizar al Ayuntamiento en el plazo de dos meses y previa tasación correspondiente, el importe del terreno que en la edificación se comprende perteneciente al Municipio.

2- Vista la reclamación de D. José Durán Verde, contra el Plano de Población suplicando que a la calle señalada en el

mismo con el número 5 se le dé el ancho de nueve metros y que en vez de desembocar en la del Ulla, pegada a la casa del reclamante, lo haga expropiándosele el terreno de la parte contigua a la casa siguiente al solar de que se trata, ó sea, la conocida por casa de Mayo, al fin de que resulte contiguo a su casa un solar de siete metros de fachada, superficie necesaria para edificar en el porvenir, lo cual no sucederá si no se modifica la trayectoria de dicha calle. El Pleno considera que si fuera de apetecer conciliar todos los intereses, el de los particulares, y el general representado en el presente caso por este Ayuntamiento, no es posible sobreponer aquel a este, que a tanto equivaldría acceder a lo solicitado, en primer lugar porque se estrecharía la calle número cinco que hoy no existe y cuya apertura se proyecta en el Plano a nueve metros lo cual prohibe la letra (a) artículo 23 del Reglamento de Obras y Servicios de 9 de julio de 1924, luego porque coincide tal calle con la número dos, principal vía del Plano y avenida de veinte metros de ancho, precisamente en un punto en que convergen ambas y se proyecta extensa e importante plaza y finalmente porque el perjuicio que con la apertura de la calle tal como se propone en el Plano podría arrogarse al propietario, tiene adecuada compensación con expropiarle y pagarle todo el solar, quedándose el Ayuntamiento con el residuo que resulte; acuerda desestimar tal reclamación."

Esta foron as únicas reclamacións presentadas contra o devandito plano, que os edís solventaron sen maior dificultade.

Unha vez aprobado e, por tanto en vixencia, o Pleno do 18 de novembro de 1926 ha resolver sobre unha petición de licencia para edificar presentada por D. Ricardo Sánchez, na que pide autorización para construír unha casa de planta baixa e piso alto nun solar lindante por un dos seus lados coa rúa Justo Martínez e por outro coa Praza do Concello, o problema reside en que solicita edificar nun terreo que con arreglo ó Plano de Poboación non é edificable por estar destinado a xardíns contiguos a Casa Consistorial. Polo que se acorda:

1.- Que non se pode en maneira algunha autoriza-la edificación solicitada.

2.- Adquirir para o Concello, co destino e a finalidade que ten, a parcela da que é dono o solicitante, de douscentos cincuenta e tres metros cadrados de extensión, na cantidade de 5.500 pesetas como máximo; de non acepta-la cantidade procederáse a instruír o expediente de expropiación forzosa.

O Plano de Poboación, que se aprobou sen case oposición dos veciños, senta as bases definitivas para a futuro crecemento desta Vila, deixando solo urbano suficiente e ó mesmo tempo racionalizando os espacios, sen dúbida unha proposta urbanística pouco aproveitada, por intereses alleos a criterios técnicos, pero que condicionou o desenvolvemento da Estrada de maneira definitiva.

TIPOLOXÍA DOS EDIFICIOS

A Estrada está encravada nun entorno eminentemente rural, no que os seus habitantes comparten a vida urbana co cultivo dunha pequena horta, a cría de animais de corral, e incluso o traballo nas leiras próximas. Isto ten un reflexo na forma de estructura-las vivendas e espacios anexos.

Se facemos un estudio un pouca máis profundo da nosa vila a finais deste período (1925/26) atopamos que as 318 vivendas existentes no que se consideraba casco urbano, presentan unha tipoloxía moi semellante: construídas en pedra, con elementos en madeira e galerías ou balconadas na fachada, cunha parte posterior onde abondan os alpendres, hórreos e cortes; e iso en calquera das rúas, desde a máis céntrica á máis afastada.

Pasando a cifras o que estamos a expoñer vemos que das 318 vivendas existentes, un 23% son de planta baixa; o 71%, é dicir, o que predomina de forma notoria, son as vivendas de baixo e principal, e só o 6% ten maior número de pisos atopándose estas casas concentradas na praza de Ramiro Ciorraga.

Outro extremo que chama poderosamente a atención é que o 62% de tódolas casas teñen construccións anexas, o que confirma a hipótese da economía mixta que comentabamos. Nesas dependencias anexas da parte traseira gárdanse os apeiros e críanse animais; frecuentemente existe tamén unha pequena horta

ou un xardín. Por iso o 36% das vivendas teñen cubertos, xeralmente mais de un, e no 25% das casas existían cortes, o que supón a cría de animais, sobre todo porcos para a matanza.

Para rematar, un dato que chama poderosamente a atención é que na Estrada daquela época o 12% das casas tiñan hórreo, estando máis de mitade repartidos entre a rúa Riestra, a do Mercado, Serafín Pazo e San Pelayo.

Se introducimos agora o dato da procedencia xeográfica do propietario das vivendas observamos que o 16% pertencen a persoas que residen na Estrada, propietarios ademais doutras casas na vila, e que o 19% residen en parroquias do propio municipio ou ben fóra del.

Por último, abordaremos con brevidade o incremento de vivendas durante o período obxecto de estudio, 1901-1926, tendo en conta, como única fonte, a concesión de licencias do obras, o que non nos aportará seguramente cifras absolutas, pero si válidas para valorar o crecemento nese cuarto de século.

Concedéronse un total de 70 licencias de obras para edificios, o que supón un incremento do 22% das vivendas, pero este aumento non é regular, senón que se acelera a partires de 1921 (31 licencias) ó igual que as licencias de ampliación ou reformas. Neste quinquenio (1921-1926), polo tanto, realízanse a mitade de tódalas obras do período.

CONCLUSIÓN.

Acabamos de repasar brevemente un período da Historia da Estrada que resultou de capital importancia no que á dotación de infraestructuras e servicios respecta, marcando, ademais, as pautas definitivas do que será o posterior desenvolvemento dunha vila que algún día será cidade. Época, urbanisticamente falando, polarizada e condicionada polos dous grandes proxectos que nese tempo se executan -igrexa e casa consistorial- obra esta última que achicou os orzamentos municipais en detrimento doutros proxectos non menos necesarios.

Época de lentitude e demora na apertura das novas rúas -non sempre limpas e ben acondicionadas- mais tamén época

plena de realizacións que mudaron o rostro urbano da Estrada; anos vinte, en fin que viron a construcción da praza de abastos, matadoiro, grupo escolar, traída de augas e rede de sumidoiros. Ábrese a estrada que, partindo da hoxe coñecida como Porta do Sol, une a vila coa Ponte Ulla e, pola súa parte, a Excma. Deputación Provincial subvenciona o camiño do Cimeterio de Figueroa. Instálase definitivamente o alumado público que ilumina os fermosos edificios que Porto Verdura constrúe ó longo da rúa Riestra, principalmente.

Houbo outros proxectos que quedaron irrealizados, como a construcción dun Asilo de Anciáns, do que incluso se encargaran os planos, pero na vida dun pobo interveñen moitas variables externas que fan imposible a realización dalgúns proxectos. **A pesar de todo iso, este é, sen dúbida, un dos períodos máis interesantes da historia urbanística da Estrada.**

FONTES

Arquivo Municipal do Excmo. Concello da Estrada:

- Libros de Actas de Plenos.
- Libros de Actas da Permanente 1924-26
- Expedientes de Licencias de Obras Alleas.
- Rexistros de Edificios e Solares.

Arquivo da Excma. Deputación Provincial de Pontevedra.

Boletín Oficial da Provincia de Pontevedra.

BIBLIOGRAFIA

ARCA CALDAS, OLIMPIO. "Callejero histórico de la Villa de A Estrada" . A Estrada 1996.

"EL EMIGRADO", diario local, 1926, varios números.

FARIÑA JAMARDO, XOSÉ. " O nacemento dos axuntamentos da provincia de Pontevedra". Pontevedra 1987.

"EL FARO DE VIGO" (varios anos).

GARRIDO COUCEIRO, XOÁN C. "Manuel García Barros. Loitando sempre". Lugo 1995.

REIMÓNDEZ PORTELA, MANUEL. "Guía turística de La Estrada". A Estrada, 1976.

REIMÓNDEZ PORTELA, MANUEL. "A Estrada rural". Pontevedra 1990.

SANMARTÍN SOBRINO, JOSÉ. "Un país llamado A Estrada". Pontevedra 1997.

VARELA, PEDRO. "La Estrada". Santiago de Compostela 1923.

AGRADECEMENTO:

A Santiago Campos Villaverde, que coa súa man de artista debuxou o Plano de Poboación de 1926 para poder reproducilo neste artigo.

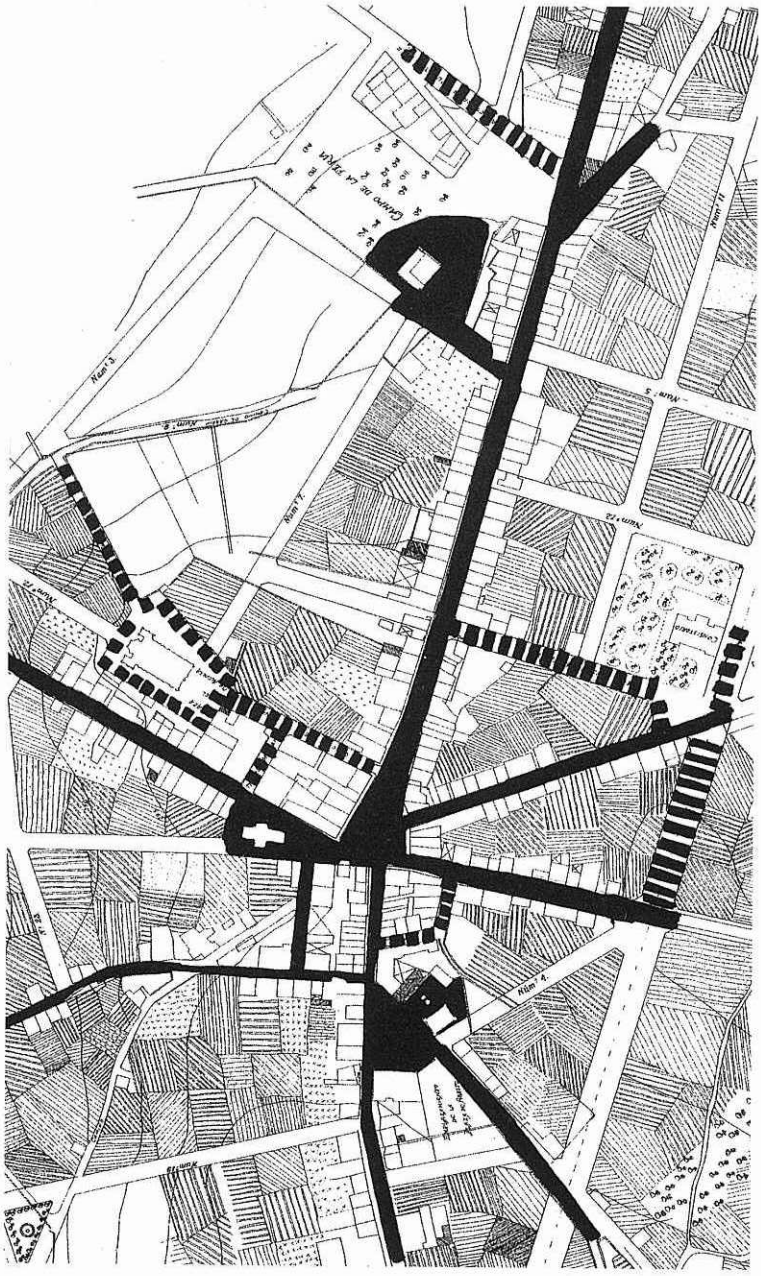


Fig. 1. Plano comparativo. En negro, as rúas existentes en 1900 e en trazo discontínuo as abertas no periodo 1901-1926.

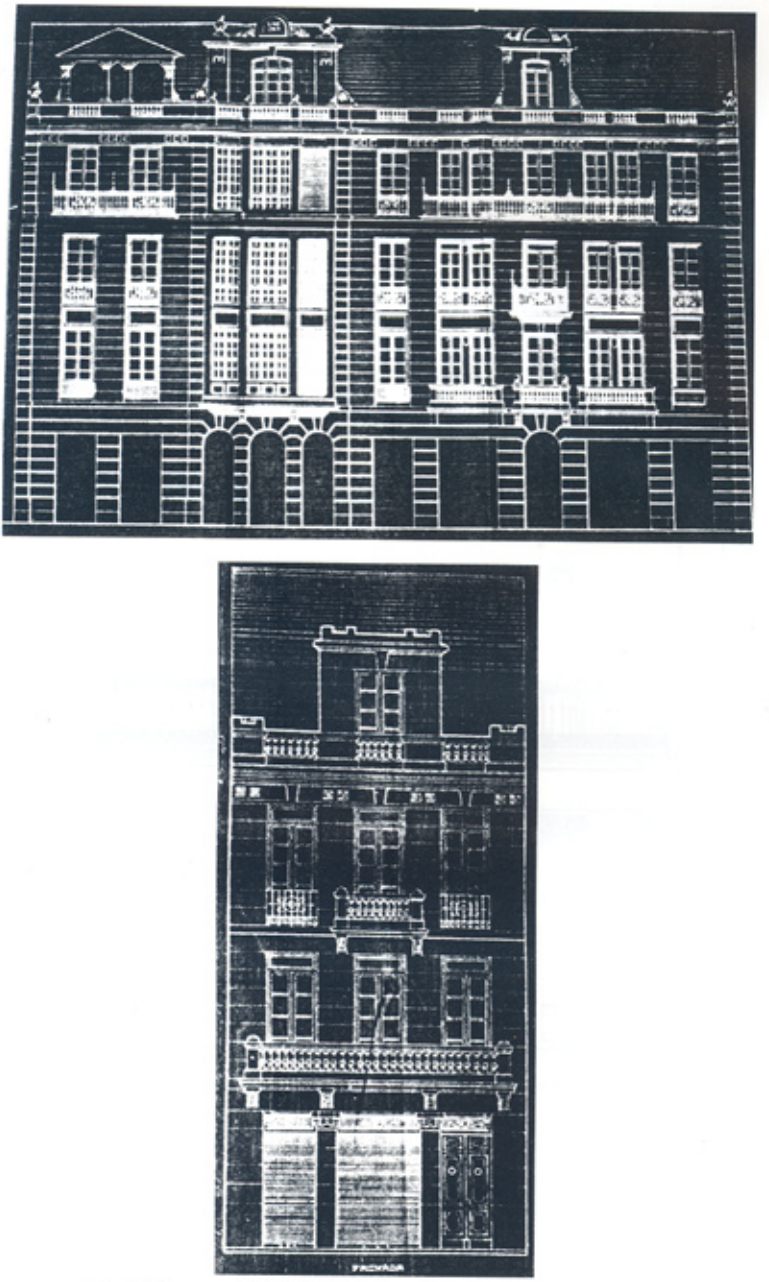


Fig. 3. Nos anos 1925-1926 D. Manuel Porto Verdura encarga a arquitectos de prestixio os planos dalgunhas das casas que construirá na vila; velaquí dúas de excelente traza.

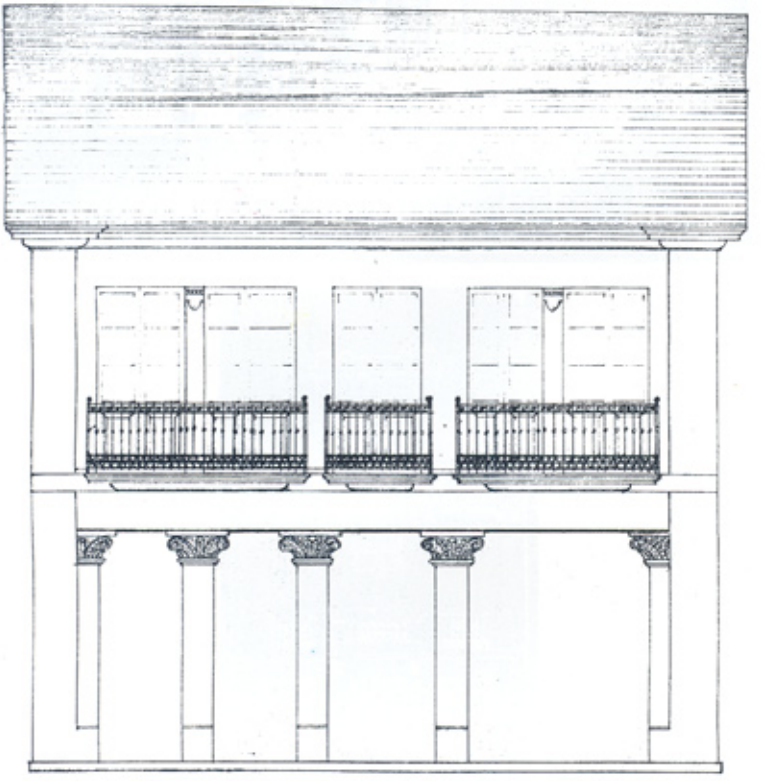


Fig. 4. Proxecto de casa de dous andares datado no 1926.

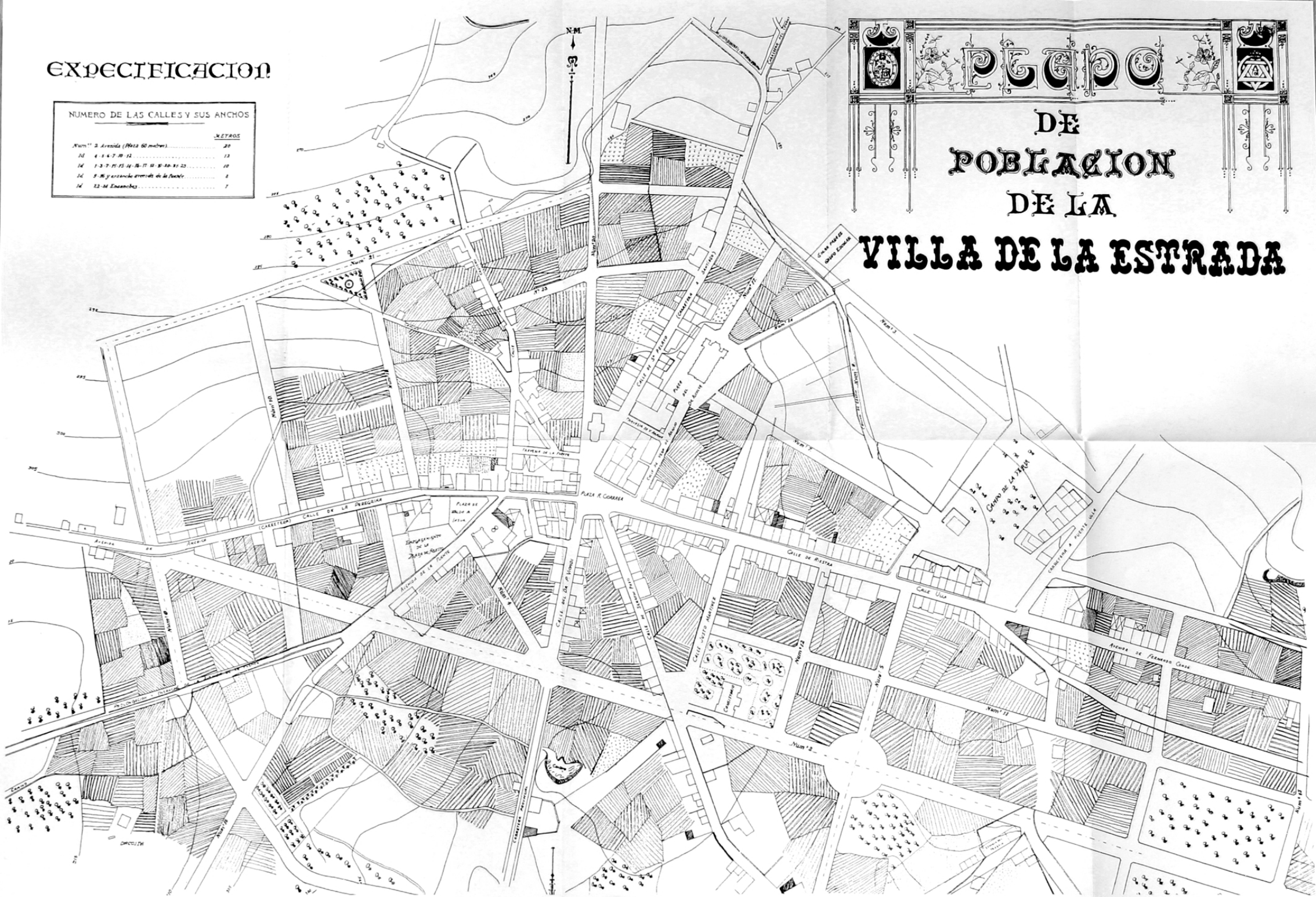


Fig. 2. Plano de poboación da Estrada elaborado no 1926. Varias das rúas proxectadas non se abriron deica a década dos 90.

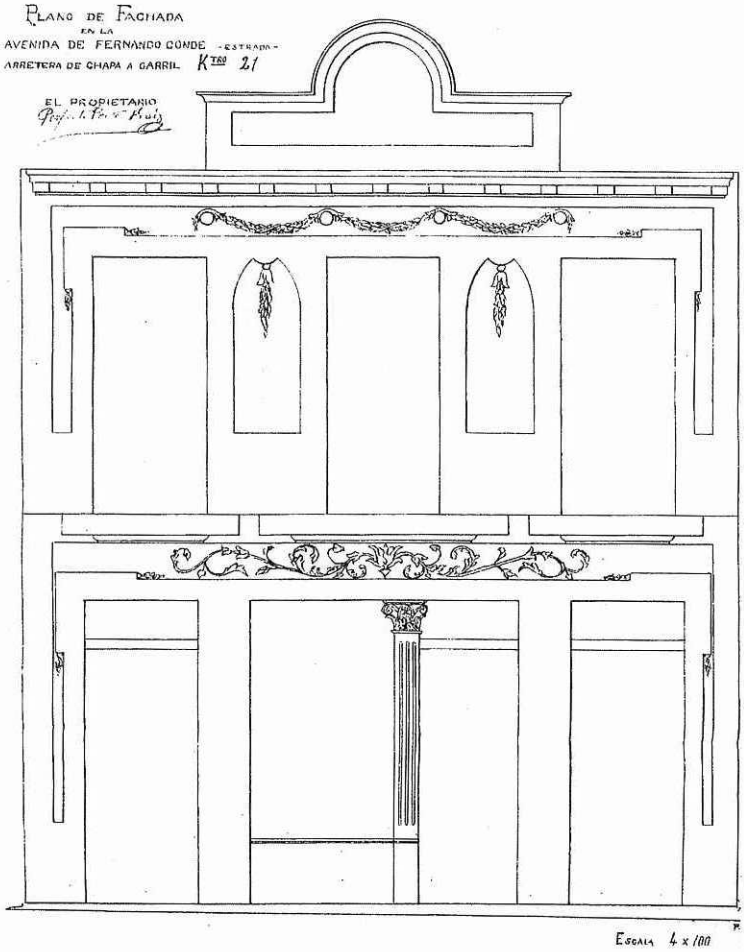


Fig. 5. Fermoso plano de casa de dúas plantas con profusa decoración vexetal.

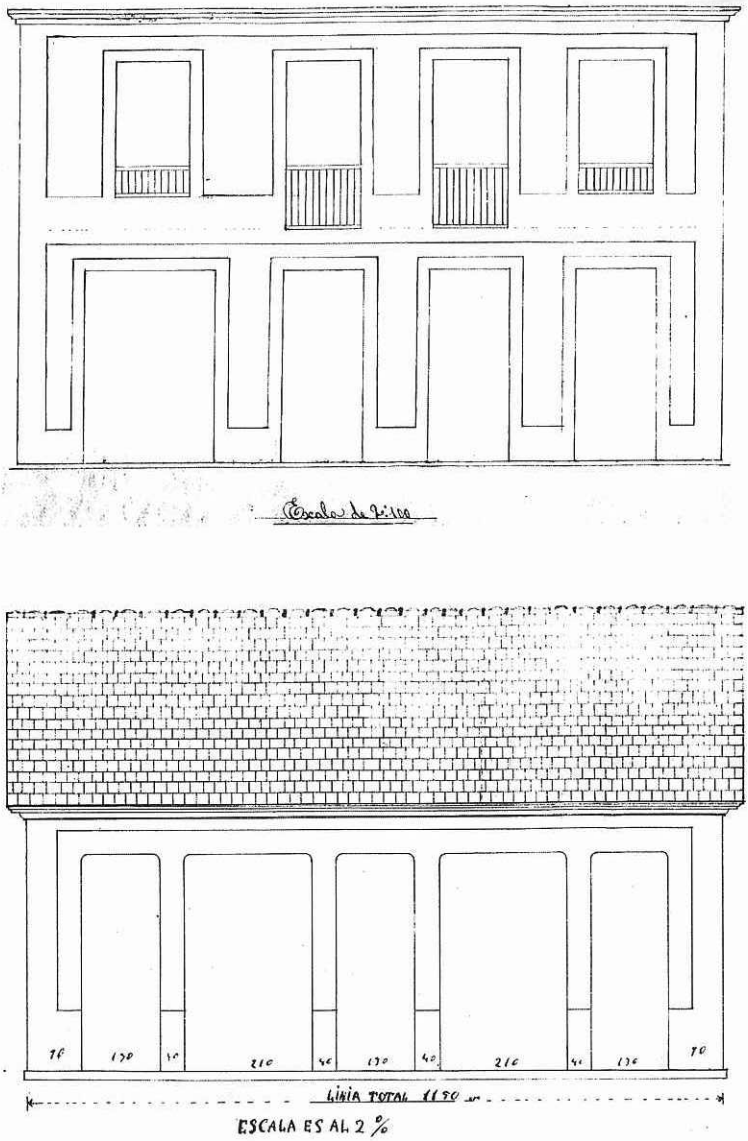


Fig. 6. Dous proxectos, moito máis modestos, de vivendas de dúas plantas.

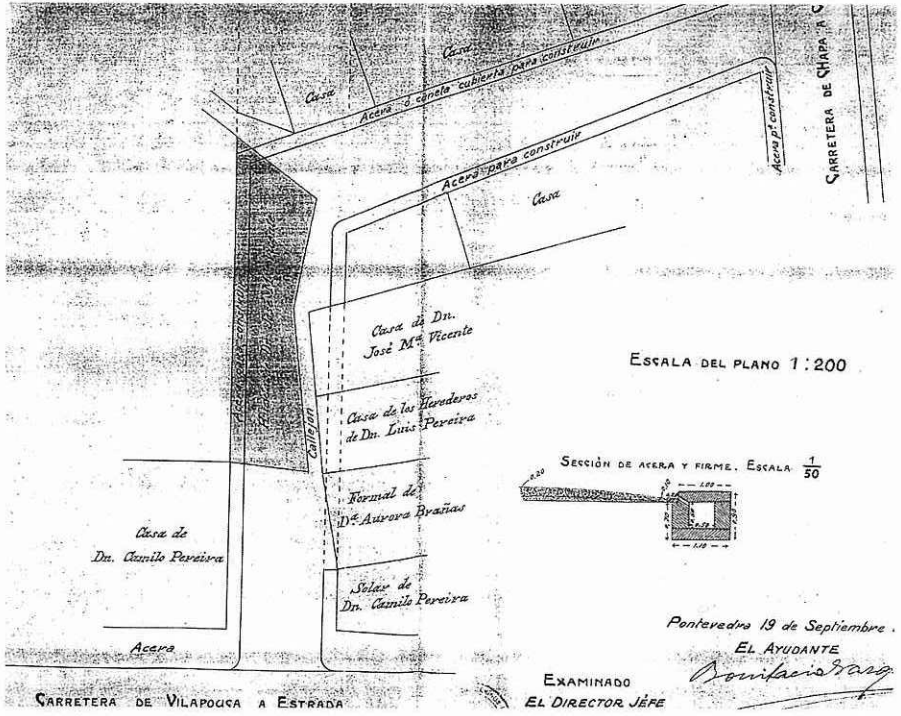


Fig. 7. Estudio de detalle para a modificación de rúas e beirarrúas no núcleo urbano da vila.

O FERROCARRIL DE PONTEVEDRA A MONFORTE

Xosé Manuel Castaño García
Museo de Pontevedra

En 1896, cando aínda faltaba por crearse unha parte considerable da rede do ferrocarril en Galicia, comeza en Pontevedra a estudiarse o proxecto dun novo trazado que uniría a cidade do Lérez con Monforte de Lemos, naquel tempo núcleo ferroviario de importancia por ser o punto onde se xuntaban as liñas procedentes da Coruña (a través de Lugo) e Vigo (a través de Ourense) e constituír o enclave polo que había que pasar necesariamente para saír de Galicia en tren.

Ós inicios deste proxecto dun novo ferrocarril vaise dedicar este estudio. Pero para tratar de valoralo na súa dimensión precisa e xulgar a súa oportunidade, convén recordar como estaba por aquelas datas a rede viaria galega, inaugurada en 1873 coa liña Santiago-Carril.[1]

A este primeiro tramo, creado con moitos anos de retraso con respecto a outras zonas de España fóronlle sucedendo outros que propiciaron que A Coruña quedase unida a Lugo desde 1875 e a Ponferrada, a través de Monforte, desde 1883; Vigo a Ourense desde 1881; Pontevedra a Redondela desde 1884 e Ourense a Monforte desde 1885. Nesta última data quedan enlazados por camiños de ferro todos estes puntos entre sí ó tempo que dende calquera deles se podía ir a Madrid en tren.

Santiago haberá de esperar, para quedar comunicado con estes enclaves e con Madrid, a que se rematasen as obras do tramo Pontevedra-Carril no ano 1899, o mesmo ano no que se conclúe o proxecto do ferrocarril Pontevedra-A Estrada, primeira parte do pretendido camiño de ferro entre a capital pontevedresa e Monforte (Véxase fig. 1).

Ó trazado sinalado uniríase Ferrol, a través de Betanzos, en 1913 e habería que agardar ata ben entrado o século XX para que a cidade do Apóstolo quedase unida por tren á Coruña (1943) e posteriormente a Ourense (1958), co que quedarían enlazadas na nova saída de Galicia en tren, que dende 1957 comunicaba a cidade das Burgas con Zamora.

Esta nova liña de acceso a Galicia por Zamora permitiría aforrar moitos quilómetros na viaxe a Madrid, sendo neste sentido a cidade do Apóstolo a máis beneficiada pois suporía para ela unha reducción de 248 Km fronte ós 99 da Coruña ou ós 165 de Vigo e ós 164 de Ourense.

Finalmente en 1968 púxose en servicio o tramo galego do ferrocarril de vía estreita Ferrol-Gijón, concluíndo con setenta e cinco anos de retraso un proxecto que tiña por misión comunicar os centros industriais e carboníferos do Norte coa base naval de Ferrol.

Así pois, máis do 40% da rede viaria galega non se construíu ata o século XX, amosando o retraso de Galicia no eido dun medio de transporte ó que os xornais pontevedreses da época que estudiamos dedican diferentes artigos[2].

Como exemplo da dificultade das comunicacións en Galicia, cando menos para grupos numerosos, vémolo reflectido en varias novas da prensa de Pontevedra, con motivo dunha peregrinación que dende Lugo se dirixe á tumba do Apóstolo en Santiago no ano 1896. Partiría en tren dende Lugo para pasar por Monforte, Ourense, Redondela ata chegar a Pontevedra onde, por estar en construcción a liña férrea a Carril, embarcarían con destino a este porto arousano para subir alí ó tren que, finalmente, os levaría á cidade do Apóstolo.

O PROXECTO DA CONSTRUCCIÓN DO FERROCARRIL PONTEVEDRA MONFORTE NA PRENSA DA CIDADE DE PONTEVEDRA

O dezaseis de xullo de 1896 os xornais da cidade de Pontevedra[3] dan conta de que o Gobernador civil da provincia reuniuse cos xornalistas para expoñer a necesidade de crear un ferrocarril que unise Pontevedra con Monforte pasando, entre outros, polos concellos da Estrada, Lalín e Chantada. Desta forma o tempo que se invertiría entre a capital do Lérez e Monforte reduciríase en catro horas, pois este trazado equivalía á metade do traxecto que era preciso percorrer o ir por Ourense.

A nova liña que se desexaba construír potenciaría a Pontevedra ó convertela no mercado que surtiría a parte norte da súa provincia e sería o punto principal a onde sairían os productos das zonas atravesadas.

A partir dese momento aparecerán novas na prensa da cidade de Pontevedra referentes a este proxecto que defenden e tratan de impulsar, como queda de manifesto na carta que dirixen os directores de *"La Correspondencia Gallega"*, *"El Diario de Pontevedra"* e *"La Unión Republicana"* ós directores dos xornais lugueses pedíndolles o seu impulso nesta iniciativa.

A liña que se aspiraba realizar pronto atopou apoios xornalísticos doutras cidades[4] pero tamén afrontou críticas dos xornalistas daquelas que non se vían claramente beneficiadas ó contemplar como medrarían os recursos ou potencialidades doutras, establecéndose polémicas entre publicacións como é o caso da mantida polos diarios pontevedreses con *La Concordia de Vigo*[5]. Desta última di *El Diario de Pontevedra* que non fixo ningún comentario cando na parte sur da provincia, a máis favorecida ata daquela, se construían estradas, tanto do Estado como provinciais, peiraos, malecóns, ferrocarrís, tranvías, rúas ou se levantaban custosas estatuas, ó que non se opuxo a parte norte, a máis esquecida[6]. Os apoios ou os rexeitamentos tamén procedían de diferentes corporacións. Así, mentres que a "Sociedad Económica de Amigos del País de Pontevedra" felicita ó Gobernador civil pola iniciativa e ofrece a colaboración na medida das súas posibilidades[7], a

Cámara de Comercio de Santiago oponse ó proxecto, en contra de *El Eco de Santiago* que pensa, ó igual que varios propietarios da cidade, que esta liña sería de interese pois desta forma Santiago podería unirse a ela por medio dun ramal que enlazase pola Estrada ou Ponte Ulla[8].

En canto ós apoios recibidos publica, por exemplo, *El Diario de Pontevedra* a carta que envía ó Gobernador civil "o coñecido literato e periodista galego Waldo A. Insua" na que ofrece o seu concurso pois estima a iniciativa de grande importancia por ser o Ulla unha das rexións máis productivas de Galicia, da que se di que non exporta casi nada por falla de comunicacións e que coa liña férrea obtería un mercado seguro para os seus froitos, grans, legumes e gando. Solicita máis datos para comunicalos a *El Eco de Galicia de la Habana*, "dando así unha gratísima noticia ós moitos fillos da provincia que alí viven"[9].

Os concellos pontevedreses interesados no proxecto ofrecen satisfacer o importe das expropiacións dos terreos necesarios por onde pasarían as vías e se construirían as estacións. Así os xornais dan conta de que os concellos de Lalín, A Estrada e Rodeiro adoptan por unanimidade estas resolucións[10].

O problema principal é o custe da obra que se aspiraba a construir polo que tanto o Gobernador civil coma o Presidente da Deputación de Lugo laméntanse por carta a Besada, Gobernador civil de Pontevedra, dos escasos recursos cos que contan co cal, sendo indiscutible a utilidade e conveniencia do proxecto, temen que non sexa posible máis que conseguir a entrega libre dos terreos por onde vai pasar a liña e, tal vez, unha pequena subvención por quilómetro construído, así como tratar de conseguir, unindo as influencias e esforzos de ambas provincias, a axuda do Goberno.

Besada responde que os principais concellos pontevedreses por onde pasaría a liña envíaronlle certificacións dos acordos tomados para satisfacer eles as expropiacións e que as minas de ferro do Incio e Guntín, inexplotadas por falta de vías de comunicacións, serían garantía de que non faltarían empresas con capital bastante que quixesen levar adiante o proxecto[11]. Como consecuencia, estima que só se precisa que

as diputacións garantan á empresa que realice a obra un beneficio dun catro ou un cinco por cen do capital investido durante uns anos e que se non estivese seguro deste rendemento económico non exporía a idea de realizar tal obra. Engade que a fins do mes de agosto solicitará da Deputación de Pontevedra que autorice e satisfaga o importe dos estudios[12].

O día vinteseis de agosto os xornais darán conta da reunión o día anterior da Deputación de Pontevedra en sesión extraordinaria presidida polo gobernador civil quen expuso a conveniencia da construcción do ferrocarril para "potenciar os pobos esquecidos do norte da provincia", polo que solicitou o estudio do proxecto e os medios para levalo a cabo, aprobándose por unanimidade que o organismo provincial pontevedrés o custearía ata o límite do seu territorio e solicitaría da Deputación de Lugo que pagase a parte correspondente á súa provincia ou que fixese simultaneamente un estudio no seu ámbito xeográfico.

O oito de xaneiro de 1897 publícase a Real Orde, asinada pola Raíña o 21 de decembro, pola que se lle indica ó Gobernador civil que non é necesario que a Corporación Provincial pida permiso para contratar, sen as formalidades de puxa, o proxecto dun ferrocarril entre Pontevedra e Monforte polo precio de 50.000 pesetas. Ós poucos días infórmase de que se asinou dito contrato, froito do que nacería o denominado "Proyecto de Ferrocarril económico entre Pontevedra y Monforte. Sección Primera. De Pontevedra a La Estrada" (Fig. 2) que se garda no Museo de Pontevedra[13].

O PROXECTO DE FERROCARRIL PONTEVEDRA-A ESTRADA

Ía ser este proxecto, firmado polo enxeñeiro de camiños Ramiro Pascual y Lorenzo o 20 de maio de 1899, o primeiro dos tres en que se pensaba dividir o trazado do camiño de ferro que enlazaría a cidade do Lérez con Monforte. Os outros dous serían A Estrada-Lalín e Lalín-Monforte[14].

Trátase dun estudio minucioso que consta de cinco apartados correspondentes á memoria, planos, prego de condicións,

presuposto e tarifas, encargado pola Diputación Provincial quen, segundo se sinala, ante a imposibilidade "polo momento" de realizar a obra decidiuse a custear o proxecto.

Esta liña, que ía ser de vía estreita, percorrería unha distancia de 36,6 Km dando servicio a unha zona falta de comunicacións e cunha importante poboación na que A Estrada, segundo o estudio, ocuparía o primeiro lugar con 25.000 habitantes, seguida de Pontevedra (20.000), Cuntis (6.500), Poio (6.000), Moraña (5.500), Campo (4.000), Barro (3.500) e Caldas (3.000 habitantes, considerando só a metade afectada pola nova liña).

O custe total ascendería a 2.979.238 ptas. con 57 céntimos, dos que o 73 % (2.195.496,12 ptas.) correspondería ás obras, preto do 16% ó importe do material móbil (471.000 ptas.) e o 9,64% ás expropiacións (290.242,45 ptas.). Os gastos de estudio non chegarían ó 1% (22.500 pts). Sería pois necesario investir en cada quilómetro 51.399, 96 ptas. para realizar a obra descrita neste proxecto. Tería un prazo de execución de catro anos a partir do momento en que se sacasen a poxa[15].

A razón de crear unha liña de ferrocarril de vía estreita e non de vía ancha, como era a que se estaba a rematar de construír entre Pontevedra e Carril, obedecía fundamentalmente, segundo se expón na memoria, a razóns económicas, aínda que se argumentan, así mesmo, outros motivos como é a posibilidade de unir a mencionada vía con outras secundarias, tamén estreitas, que estaban en proxecto de creación e que debían ter un ancho dun metro para poder axustarse ó anteproxecto de lei dos ferrocarrís secundarios, aprobado polas cortes, e poder así beneficiarse de subvencións.

A vía estreita, segundo se expón, resultaba considerablemente máis barata ó poder adaptarse mellor ás condicións xeográficas do terreo, permitindo afrontar maiores pendentes; trazar curvas máis rápidas, debido ás menores dimensións dos vehículos; ocasionar desmontes de menor ancho; reducir os custes dos elementos da vía como travesas, carrís, cruzamentos; precisar menor lonxitude das estacións e pagar un prezo de expropiación máis reducido. Como consecuencia, sinálase na fin da memoria que desta maneira se poderían reducir en dous tercios os gastos de instalación da liña en estudio.

Este ferrocarril de vía estreita sería, pois, o idóneo por ser suficiente para atender e dar impulso á poboación e a actividade económica da zona, a pesar do problema que se ocasionaría no trasbordo de mercancías ó ferrocarril de ancho normal. Pero este último non sería rendible, segundo o estudio comparativo realizado coas posibilidades económicas doutras zonas por onde pasa, polo que ocasionaría perdas que o faría inviable.

O trazado

A vía partiría da marxe dereita do Lérez nas proximidades da ponte do Burgo e da confluencia dos ríos Lérez e Campañó (Fig. 3, 4). Ós dous quilómetros cruzaría este último río e inmediatamente a liña Pontevedra-Carril da que mantería un trazado independente. Iría gañando altura para ós 8 km poder superar a 125 m a divisoria de augas da Portela, no lugar de San Amaro, por riba do túnel aberto para a vía Pontevedra-Carril, e logo descender ós 70 metros para atravesar a estrada Pontevedra-A Coruña no km 103,7 (que quedará agora pola esquerda) para chegar a Perdecanai onde se disporía unha estación ós 11.400 m do punto de partida. Neste lugar remata o primeiro tramo.

Ós 17,5 km, aproximadamente, cruza a estrada de Porráns-Cuntis (no km 9 nas inmediacións de Alberguería) para continuar pola marxe esquerda en dirección a esta localidade, atravesando por debaixo a estrada en construcción de Caldas a Campo Lameiro, situando nas proximidades a estación de Santa Lucía de Moraña, localidade que quedará a curta distancia pola dereita. Sálvase, máis adiante, o Umia por unha ponte metálica de trinta metros de luz e atravésase de novo a estrada Cuntis-Moraña case xunto a unión coa de Chapa-Carril, e o río Galo que se deixa á esquerda, para situar a estación á marxe dereita do casco urbano de Cuntis.

Dende aquí arrancará o último tramo no que ía ser preciso realizar dous túneles pois dise que é o máis quebrado e o que precisa os maiores movementos de terra e obras de máis importancia, a consecuencia dos innumerables barrancos e contrafortes[16]. Dende Cuntis pasaría polas inmediacións dos

lugares de Outeiro da Cruz (ós cincocentos metros), Furco Dona (2 km 300 m), Igrexa de Arcos de Furcos, Lugar de Ducio. En Piñeiro habería un apeadeiro despois do que se chagaría a Loureiro (6 Km.) onde se atravesaría a estrada Chapa-Carril para, salvando barrancos e realizando un túnel ir ganando altura e poder pasar por Matalobos e chegar finalmente á Estrada.

Ó punto onde se debía situar a estación de partida da liña en Pontevedra (Fig. 5) dedica a memoria do proxecto unha amplia extensión pois eran varias as posibilidades que se presentaban, aínda que todas elas cheas de problemas de difícil solución. En esencia, tratábase de dispoñer a estación nas proximidades da existente na vía que unía a Pontevedra con Redondela e Carril. Así o lugar elixido era a explanada de Eiriña, distante uns trescentos metros e fácil de unir coa outra estación. Esta solución implicaba a necesidade de cruzar o río Lérez para o que había dúas posibilidades. A primeira consistía en seguir dende A Eiriña á marxe dereita do río Bora para cruzar pola Moureira o Lérez no punto máis estreito cunha ponte de 70 metros. A segunda posibilidade consistía en cortar a estribación na que se situaban os arranques das estradas de Ourense e Pontecaldelas para descender á marxe esquerda do Lérez que se seguiría ata as proximidades de Monte Porreiro onde se cruzaría o río nun estreitamento que presenta fronte o convento de San Bieito. Tanto a primeira solución[17] como a segunda ofrecían problemas técnicos (pontes, túneles, obras custosas) e considerables gastos de expropiacións que farían inviable economicamente o proxecto. A solución presentouse ó iniciarse a construcción da estrada que enlazaba, pola marxe dereita do Lérez, as pontes da Barca e do Burgo. Así a estación instalaríase nas súas proximidades e estaría ben comunicada coa cidade, ó tempo que a existencia nas cercanías dunha zona de carga na fábrica de cerámica da Caeira, na vía férrea a Carril, solucionaba o problema do enlace entre ambas liñas[18].

Das demáis estacións dise que é ben clara a necesidade de instalalas nos lugares elixidos, tanto dende o punto de vista orográfico como das comunicacións e áreas ás que dan servicio. Así Perdecanai, situada a 250 metros da estrada á Coruña

e a 1.500 da de Porráns a Cuntis, atendería ós concellos de Barro, Caldas e Meis. Santa Lucía, a 200 metros da estrada de Caldas a Campo Lameiro e a 1.500 da de Porráns a Cuntis daría saída a Moraña, Caldas e Campo. O balneario de Cuntis xustificaría por si só a colocación da estación nesta localidade e o apeadeiro de Piñeiro a 300 metros da antiga estrada de Cuntis á Estrada e a 1.300 da de Chapa a Carril, serviría as parroquias próximas de Cuntis e da Estrada.

A estación da Estrada estaría colocada a 600 metros da vila contados pola estrada de Vilapouca a Ponte Vea da que só distaría 125 metros (Fig. 6,7,8). O problema que presentaría situala nunha posición máis próxima ó centro urbano, e polo tanto nunha altitude máis elevada, estribaba na dificultade que ía significar o descenso cara o río Líñares que sería preciso cruzar en favorables condicións o día que se prolongase o ferrocarril en proxecto.

En canto á xerarquía das estacións a de Pontevedra sería de primeiro orden, a de Perdecanai e Santa Lucía de terceiro e as de Cuntis e A Estrada de segundo.

Ó referirse ós edificios (Fig. 9,10,11) sublíñase que se trazaron tendo en conta ó máximo a economía e que posiblemente sexa preciso ampliar nun futuro as instalacións, daquelas que están chamadas a adquirir importancia, cando a liña se remate de construír ata Monforte.

Os traballos

Para dar servicio ás obras que se ían realizar, aproveitaríanse as estradas de Pontevedra-Vilagarcía e Pontevedra-A Coruña, no primerio tramo; As de Porráns-Cuntis e Chapa-Carril, no segundo e finalmente esta última e a de Vila Pouca-Vea, no terceiro e último tramo.

Por elas transportaríanse os diferentes materiais, moitos dos cales se acharían nas inmediacións das obras, como é o caso, segundo se sinala, dos materiais pétreos ou das madeiras das que non falta, segundo se di, o carballo nin o castiñeiro nos montes próximos e que a liña ten que atravesar moitos piñeirais que proporcionarían pezas de tódalas dimensións para

cimbras, andamios ou travesas provisionais e aserradoiros a baixo prezo e sen grandes custos de transporte. O cal obteríase en Pontevedra e Marín, a prezos moi reducidos, procedente de Lugo e Asturias. Os materiais que non se puidesen conseguir na zona virían por mar ata Marín, abaratando deste xeito os custes de transporte.

Os prezos dos diferentes materiais aparecen estipulados en detalle, como ocorre tamén cos custos laborais de cada traballador ou traballadora. Esta é unha información moi interesante que nos permite coñecer os xornais dos diferentes oficios e niveis profesionais. Oscilan estes, entre as 0,50 ptas. día dun menor comprendido entre os oito e os doce anos e as 6 ptas. dun capataz de túneles. Os menores comprendidos entre os doce e os dezaseis anos percibirían 0,80 ptas. Os peóns cobrarían case todos 2 ptas, agás das mulleres que recibirían 1 pta. e os maiores 1,50 ptas. No caso dos peóns de túneles estipúlase un xornal de 3 ptas.

Os oficiais de distintas especialidades (canteiros, albaneis, carpinteiros...) cobrarían arredor das 2,25 ptas. e os mestres dos mesmos oficios percibirían 4 ptas. Nos mesmos niveis profesionais de mestres e oficiais, a paga dos dedicados á fundición e manipulación do ferro é algo superior.

Expropiacións

Agás un tramo de brañas que correspondería á saída de Pontevedra o resto do terreo que sería preciso expropiar repartiríase, do máis ó menos cotizados, entre labradío de primeira (10.000 ptas. por hectárea), de segunda (8.000 ptas.), prados (6.000 ptas.), soutos de castiñeiros (3.000 ptas.), carballeiras (2.000 ptas.), piñeirais (1.000 ptas.), toxeiras (500 ptas.) e baldíos (250 ptas.). En total a expropiación para a apertura da vía suporía 258.482,44 ptas., incluíndo aquí dúas casas nos lugares de San Amaro (primeiro tramo) e Triadá (segundo tramo) por un valor de 5.000 ptas. cada unha. A esta cantidade é necesario engadirlle a correspondente ás estacións co que o importe global das expropiacións ascendería a 290.242,45 ptas.

Na memoria indícase que os prezos de expropiacións eran máis elevados que os pagados na construcción da liña Pontevedra-Carril, que pola súa parte xa eran máis altos que o trazado de Pontevedra a Redondela. Xustifícanse estes prezos pola densidade da poboación como consecuencia da escaseza de terreo de cultivo, a fertilidade destes e o desenvolvemento experimentado pola riqueza agrícola dende había pouco tempo, a causa do establecemento de novas vías de comunicación e de industrias relacionadas coa agricultura.

Dos cadros de prezos e superficies a expropiar dedúcense datos de interese se establecemos comparacións entre diferentes cifras. Así pódese apreciar como a superficie de labradío supoñía o 50% do terreo, mentres que o prado representaba aproximadamente un 4,7% e o monte productivo (castiñeiros, carballos, piñeiros) un 20,4 %. Un 15,1% correspondía a toxeiras e o 6,2% a baldíos. O terreo restante, aproximadamente un 4%, corresponde ás marismas do primeiro tramo á saída de Pontevedra.

É de resaltar que a superficie de carballeiras era de case catro veces máis que a de piñeirais (máis do dobre no primeiro tramo, nove veces no segundo e máis de oito no terceiro). Os soutos de castiñeiros só aparecen no terceiro tramo cunha superficie algo menor á dos piñeiros.

O material móbil

Para calcular o material móbil que sería necesario, faise un estudio do número de pasaxeiros e mercancías que sería preciso transportar, establecendo comparacións coa liña Vigo-Pontevedra e Pontevedra-Carril. Estímase que no mes de agosto, no que o número de pasaxeiros sería maior, desprazaríanse unhas 925 persoas en ambas direccións e como habería un tren pola mañán e outro pola tarde en cada un dos sentidos, cada locomotrora debería de poder transportar 232 viaxeiros, dos que se estima que (seguindo as proporcións que se cumprían noutros ferrocarís) 14 serían de primeira, 18 de segunda e 200 de terceira.

Para poder transportar estes pasaxeiros e as mercancías previstas, o material móbil descrito no proxecto estaría constituído por tres locomotoras de vintetrés toneladas, dúas de trinta toneladas, dous vagóns de primeira clase, dous de segunda, dous mixtos de primeira e segunda clase, 10 coches de terceira clase, dous coches correos, tres furgóns de equipaxes, dous furgóns retretes, dezaseis vagóns de mercancías, seis vagóns de gando, seis plataformas de borde baixo, seis plataformas de borde alto. Deste xeito estarían cubertas as necesidades con tráfico máximo e os accidentes que puideran ocorrer.

No prego de condicións sinálase que os coches terían unhas dimensións interiores mínimas de un metro noventa centímetros de ancho e dous metros de altura e sete metros de lonxitude máxima. Os coches de primeira clase terían asento e respaldos forrados e acolchados, os de segunda con asentos dun lixeiro mullido e os de terceira con banquetas e respaldos de madeira.

As dimensións dos vagóns e plataformas terían un ancho mínimo de dous metros e unha lonxitude máxima de cinco metros. A altura sería diferente en función de que fosen vagóns de mercancías e gando (2 m), plataformas de borde alto (1,50 m) ou plataformas de borde baixo (0,90 m).

Tarifas e rendemento económico

Para facer fronte ós gastos de explotación e conservación do material fixo e móbil, así como a amortización e intereses do capital investido, faise un estudio dos prezos que se percibirían polos diferentes servicios. O obxectivo é fomentar o uso do ferrocarril con prezos que, se ben cobren os devanditos gastos, non sexan tan elevados como para motivar un número de viaxeiros reducido e que polo tanto faga inviable a construcción e sostemento da liña.

Os prezos que se propoñen mellorarían os das empresas de carruaxes de servicio público, engadíndose este beneficio á comodidade e rapidez que o novo medio proporcionaría ós viaxeiros. Así fronte ás 3,50 pesetas que custaría o asento en carruaxe dende Pontevedra á Estrada, o billete de ferrocarril

en terceira clase custaría 2,22 pesetas[19]. Referirémonos ós prezos dunha forma máis detallada ó tratar o capítulo titulado Tarifas onde se amosan os prezos máximos que rexirían no transporte de mercancías, persoas e animais.

En canto ó rendemento económico que se esperaba do proxectado ferrocarril estímase que aportaría un producto bruto anual de 263.925 pesetas as que habería que restar os gastos de explotación, que serían de 100.372 pesetas. A diferencia entre ambas cantidades sería a que debía amortizar o capital e os intereses dos gastos da construcción total da liña. Tendo en conta que a concesión sería por 75 anos, prevese un beneficio do cinco por cen do capital investido na construcción.

Partes do proxecto

En liñas xerais os cinco capítulos que compoñen o proxecto abarcan os seguintes apartados:

MEMORIA

Xustifica a necesidade da construcción da vía férrea, expóñense as consideracións xerais, faise unha descrición detallada do proxecto e realízanse consideracións económicas. Os datos que se aportan aparecen ampliados ou detallados nos demáis capítulos.

PLANOS

En vintecinco follas, divididas en moitas ocasións en diferentes partes, amósase de maneira detallada a totalidade dos planos que compoñen o proxecto.

A folla primeira é o plano xeral. Está a unha escala 1:5.000 e aparece dividido nas tres partes que compoñen o trazado deseñado. Nel amósanse os diferentes lugares e núcleos de poboación, camiños, estradas e ríos por onde vai pasar a liña.

Na segunda folla, tamén dividida en tres sectores, represéntase o perfil lonxitudinal do trazado, figurando os camiños que son cortados pola vía, así como as pontes, túneles, regos, barrancos e outros accidentes xeográficos. Dunha forma moi

detallada amósanse as porcentaxes de pendentes que vai salvar a vía. A escala é de 1:5.000 para as liñas horizontais e de 1:1.000 para as liñas verticais.

As follas seguintes, con diferentes escalas, están dedicadas a perfís transversais, perfís tipos de vía, taxeas, sumidoiros, pontóns, pontes de distintos tipos, sifóns, pasos inferiores e superiores, túneles, carrís, distribución de travesas.

Na folla dezasete amósase, a escala 1:25, a disposición do cruce coa vía férrea a Carril. É interesante para observar graficamente o diferente ancho do trazado de ambas vías.

Na folla dezaoito aparece a disposición das estacións e nas follas seguintes figuran os planos e alzados dos diferentes tipos de estacións. Así aparecen as de Pontevedra (folla dezanove), A Estrada (folla vinte) e Perdecanai (folla vinteunha), como exemplos das estacións de primeiro, segundo e terceiro orden. O apeadeiro de Piñeiro figura na folla 22.

A folla vintetrés está dedicada ós elementos comúns de tódalas estacións: andéns, retretes, garitas de garda, vallas de cerramento.

A vintecatro ocúpase das casiñas de garda. Aparcen dous tipos: no primeiro as dimensións son máis pequenas (6,60 x 5,60 m), presentando unha cociña e dúas habitacións ás que se accede dende a cociña, o segundo tipo corresponde coa casiña de garda para o cruce co ferrocarril de Pontevedra a Carril. Neste caso ten, a maiores, un vestíbulo e un cuarto de telégrafo, polo que presenta unha superficie maior ó ter unhas dimensións de 9 x 6 metros. Os debuxos están a unha escala de 1:100.

Na folla vintecinco pódense ver as barreiras para os pasos a nivel.

PREGO DE CONDICIÓNS

Este é o documento terceiro e está dividido en catro capítulos. No primeiro faise unha descrición das obras ás que se refire o prego de condicións[20]. No segundo capítulo póñense as condicións que deben cumprir os materiais e a súa preparación e o seu emprego nas diferentes clases de fábrica. No

capítulo terceiro descríbese o modo de executar as obras. O cuarto e último capítulo refírese ó material móbil, sinalando as características comúns que debe cumprir todo este material e logo os aspectos particulares das locomotoras, coches, vagóns e plataformas.

O ORZAMENTO

O documento número 4 do proxecto refírese integramente ó orzamento. O primeiro capítulo ocuparase dos cadros de prezos (xornais, útiles, ferramentas, materiais, prezos asignados a unidades de obra), o segundo mostrará os orzamentos parciais (aparecerá o custo individualizado de cada unha das intervencións ou elementos que comporán a obra, por exemplo, cada sumidoiro, cada ponte, cada paso de camiño veciñal, a valoración dos distintos elementos que conforman unha estación, as casiñas de garda e a valoración da expropiación, o terceiro capítulo amosará o orzamento xeral. Neste último apartado aparecerá desglosado os apartados de movementos de terras, obras de fábrica e explanación (muros de sostemento, sumidoiros, pontóns, sifóns, estribos para pontes metálicas, pasos a nivel, revestimento de túneles, tramos metálicos), obras complementarias de explanación (rectificacións de cursos de auga, acequias, desviacións de camiños), vías (travesas de carballo, toneladas de aceiro en carrís, placas de asento e bridas, toneladas de ferro forxado en parafusos...), estacións, obras accesorias (casiñas de guarda, sinais, barreiras para camiños veciñais e estradas, vallas para cercados de estacións, garitas de garda agullas...), material móbil (locomotoras, coches, vagóns...), expropiacións.

Todos estes datos pormenorizados proporcionan unha información de interese que nos permitiría observar e establecer comparacións entre a evolución dos prezos de distintos apartados como custes laborais, diferentes materiais, desmontes... entre hai cen anos e a actualidade.

TARIFAS

Con esta denominación móstrase o quinto e último documento que compón o proxecto. Figuran nas súas páxinas os

prezos máximos que rexerán no transporte de mercancías, persoas e animais na liña de Pontevedra- A Estrada. Aparece desglosado en: viaxeiros, equipaxes e encargos, metálico (transporte de cantidades de diñeiro), gando, mercancías de primeira, segunda e terceira clase, almacenaxes... Algúns destes prezos xa aparecían mencionados no apartado correspondente á memoria, ó tratar de xustificar a rendibilidade do proxecto.

Cabe subliñar entre estas tarifas o prezo por quilómetro, persoa e clase, que quedaría desta forma:

Clase	**Prezo Km.**
Primera	0,12 ptas.
Segunda	0,09 ptas.
Terceira	0,06 ptas.

O prezo para o transporte do gando especifícase por cabeza e tipo de animal:

Gando	**Prezo por tonelada**
Bois, vacas, cabalos, mulas e animais de tiro	0,20 ptas
Terneiros e porcos grandes	0,10 ptas.
Porcos de cría, carneiros, cabras, años	0,05 ptas.

De ostras, peixes, caza, aves, leite, froitas e hortalizas, indícase o prezo por tonelada que vén sendo de 0,40 ptas., sendo o mínimo de percepción que se estipula de 0,25 pts. Tódolos prezos mencionados veñen a corresponder con transporte de "gran velocidad", no que tamén están incluídos o transporte de cantidades de diñeiro e transportes fúnebres (o prezo por féretro é de 1,20 ptas.).

En velocidade pequena aparecen as mercancías catalogadas por clases. O prezo por km e tonelada oscila entre as 0,25 ata as 0,60 ptas. Este último prezo corresponde ós materiais inflamables.

En catorce artigos figuran unha serie de condicións referentes á tarifa de prezos.

A ESTRADA DENTRO DOUTROS PLANS FERROVIARIOS

O proxecto aquí estudiado non foi a única proposta para construír vías secundarias que articulasen unha rede ferroviaria galega. Houbo outros, e sobre todo desexos de ver a Galicia atravesada por moitos camiños de ferro que substituirían, incluso, a estradas pendentes de crear e que xa non serían necesarias.

Así a principios do ano 1889 La Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago redacta un informe sobre a rede de ferrocarrís secundarios[21] no que estudia as propostas feitas polos enxeñeiros xefes de obras públicas de cada unha das provincias galegas e as das Comisións provinciais, para elaborar a partir delas, e téndoas en conta, a súa propia alternativa mediante o deseño dunha rede viaria constituída por 22 traxectos, moitos deles enlazados entre si, que representarían en total 1.508 km[22].

Esta rede viaria secundaria debería construirse en función de catro premisas que en esencia tratan de: relacionar zonas productoras e de consumo e ámbalas dúas co mar, enlazar as capitais de provincia coas cabeceiras dos partidos xudiciais, facilitar as comunicacións con Santiago, e finalmente, enlazar Galicia con Portugal e Asturias.

Entre as trinta e tres zonas productivas en que divide Galicia figuran tres que pertencen na súa totalidade ou en parte ó concello da Estrada. Son as de Tabeirós, co seu centro na Estrada; Vea, con centro na ponte do mesmo nome; e Ulla, con Ponte Ulla e a barca de Sarandón como puntos de influencia.

Polo concello da Estrada pasarían, dentro da rede viaria que establece La Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago, dous itinerarios que se enlazarían entre sí. O primeiro partiría de Santiago e remataría en Monforte de Lemos e o segundo uniría en Oca este traxecto coa vía férrea que se ía crear de Pontevedra a Carril.

Á liña de Santiago a Monforte dáselle grande importancia chegando a dicir que ningunha outra do plan proposto podería disputarlle o servir máis e mellor o interese público. Por iso indícase tamén noutro lugar que incluso debería ser de ancho

normal e non de vía estreita como as outras. Esta liña facilitaría a comunicación entre os seis ricos e importantes vales de Lemos, Camba, Deza, Trasdeza, Tabeirós e Vea ó tempo que daría a Santiago a comunicación máis directa que se poidese establecer con Madrid.

Este itinerario ferroviario, con algunha pequena variación, tamén fora proposto polos enxeñeiros provinciais de Pontevedra e A Coruña, así como polas Comisións provinciais. En esencia circularía, ademais de pola parte nordeste do concello estradense, por Silleda, Lalín e Rodeiro.

A diferencia principal da proposta do organismo compostelán con respecto á dos enxeñeiros provinciais radica en que estes querían seguir a dirección da estrada de segundo orden de Santiago a Ourense ata a Ponte Ulla, para aproveitar a ponte existente, mentres que o organismo santiagués estimaba máis adecuado levar a vía máis ó oeste para atravesar o río, augas abaixo, nunha ponte nova que sería preciso crear nas proximidades de barca de Sarandón. Dende alí por Oca dirixíase a Silleda e Lalín.

Esta liña de150 km viría a representar a bisectriz do ángulo ferroviario que estaba constituído polo trazado das dúas liñas principais que dende Monforte se dirixían a Vigo e á Coruña respectivamente. Sería, segundo a proposta estudiada, totalmente independente das estradas existentes e as pendentes non superarían os límites admitidos nas vías anchas.

A este ferrocarril Santiago-Monforte uniríase en Oca, ou donde fose máis apropiado dende o punto de vista técnico, a liña que pasando por Caldas, Cuntis e A Estrada, partía da vía ancha de Pontevedra a Carril na estación máis próxima a Caldas de Reis. Esta vía xustifícase plenamente pola existencia de dous balnearios de gran prestixio, sobre todo o de Cuntis, e por ser A Estrada, además de cabeza de partido xudicial, centro de afluencia do val de Tabeirós cunha importancia recoñecida.

Cos trazados propostos por La Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago, A Estrada quedaba pois, enlazando en Oca, comunicada por ferrocarril con Santiago,

Silleda, Lalín, Rodeiro e Monforte, de igual forma que, enlazando nas proximidades de Caldas de Reis, o facía con Vilagarcía, Pontevedra, Vigo... En realidade, como son tantas as liñas propostas, poderíase dicir que se comunicaría con case toda Galicia porque se crearía unha estructura viaria que semella a rede de estradas que aparecen nun mapa actual.

CONCLUSIÓN

A diferencia das propostas de La Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago, enxeñeiros provinciais e outras corporacións, o ferrocarril de Pontevedra-A Estrada, como primeira parte da liña que concluiría en Monforte, non foi só unha idea ou un estudio esbozado, senón un proxecto listo para que unha empresa que o estimase rendible fixese as obras e puxese a liña en explotación.

No desexo da súa creación e na propia memoria do proxecto, atópase a idea habitual nos escritos da época sobre o ferrocarril, de considerar ó novo medio de transporte como a panacea que ía solventar os problemas de atraso económico da zona por onde ía discorrer, dando saída ás súas riquezas naturais, neste caso ós productos agrícolas e gandeiros do Ulla ou facilitando o disfrute das augas termais de Cuntis.

Tamén, como noutras ocasións, obsérvase a rivalidade entre lugares, xornais ou diferentes corporacións.

De calquera xeito, nun momento no que aínda restaba por crear unha parte considerable da rede viaria existente na actualidade, o trazado previsto contribuiría decisivamente a articular unha zona importante de Galicia potenciando unha área xeográfica moi mal comunicada, especialmente a relación entre a provincia de Pontevedra e Lugo, pero tamén a cidade de Pontevedra que melloraría notablemente a súa influencia sobre a parte norte da provincia[23].

A vía férrea suporía unha transformación da paisaxe con desmontes, túneles, pasos a nivel, pontes metálicas, casiñas de garda e demais construccións ferroviarias típicas do século pasado que hoxe vemos, en ocasións, esmorecer noutros lugares.

En definitiva, se se chegase a construír o proxectado camiño de ferro o viaxeiro que dende a capital da provincia fose á Estrada ou que fixese o traxecto en sentido inverso percorrería unha distancia de 36 km e 600 m, uns 3 km menos que se decidise ir por estrada. Deles o 60% serían por tramos rectos (21.821,46 m). No camiño o tren pararíase en tres estacións e un apeadeiro ata alcanzar o seu destino. Podería viaxar en primeira, segunda ou terceira clase e elixir entre un tren pola mañá e outro pola tarde. Se fose en verán e houbese moitos viaxeiros o tren iría completo cos seus vagóns e as locomotoras tirando por eles a 35 km por hora. Os tratantes que acudiran a algunha das feiras da Estrada podían enviar os productos que puxeran en venda e as súas compras neste medio de transporte, tan apreciado e necesario naquel tempo. Se, finalmente, se enlazara, como estaba previsto, este primeiro tramo con Lalín e Monforte, os habitantes dos concellos da Estrada, Silleda, Lalín e Rodeiro poderían viaxar en ferrocarril ata Madrid, cambiando só de tren e de tipo de vía en Monforte. Pero o esperado ferrocarril que "ía arrincar do illamento ás rexións esquecidas" non chegou a ser unha realidade. Del volveríase a tratar noutras ocasións que xa non corresponden a este estudio no que se desexou dar a coñecer este interesante proxecto gardado no Museo de Pontevedra[24].

ANEXO

DOCUMENTOS QUE SE GARDAN NO MUSEO DE PONTEVEDRA ACOMPAÑANDO O PROXECTO:

1. Saúda dirixido polo alcalde de Pontevedra Manuel Becerra Armesto ó seu amigo Carlos Casas Medrano comunicándolle que, reunida baixo a súa presidencia a Comisión nomeada para tratar a subvención do ferrocarril, acordou conceder 100.000 pesetas para dito fin. 31-Outubro-1907.

2. Certificado de Maximino Araújo, Secretario do Concello da Estrada, firmado o dezaseis de outubro de 1907. Certifícase o acordo tomado en 1896 de apoiar a idea da construcción do ferrocarril Pontevedra-Monforte, decidíndose custear a expropiación dos terreos necesarios no Concello da Estrada.

3. Escrito da "Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Pontevedra" á Deputación Provincial para que se lle faciliten unha serie de datos relativos ó proxectado ferrocarril. Está datado en Pontevedra o 25 de novembro de 1906. Indícase que a "Cámara Oficial de Comercio..." está facendo xestións ante os poderes públicos para levar a bo fin a construcción de dito ferrocarril. Solicítanse os seguientes puntos: arranque e remate do ferrocarril, data de concesión para os estudios, estudio realizado, xestións realizadas co Goberno con motivo do novo plan xeral de ferrocarís secundarios en proxecto, estado actual do expediente do proxecto...

4. Borrador do escrito de resposta á solicitude da "Cámara Oficial de Comercio..." Nel sinálase: "1º Que a Excma. Deputación o 25 de agosto de 1896, aceptando a proposta do Gobernador Civil D. Augusto G. Besada, acordou declarar de interese xeral para esta provincia o proxecto dun ferrocarril de Pontevedra a Monforte por Cuntis, a Estrada, Val do Ulla, Bandeira, Silleda, Lalín, Rodeiro e Chantada, prestando para a obra todo o seu concurso e interesando tamén o da Deputación de Lugo no que se refiere a dita provincia. 2º Que o 26 de novembro do mesmo ano, acordou a Excma. Comisión provincial conferir ó enxeñeiro D. Ramiro

Pascual o encargo de levar a cabo os estudios do mencionado ferrocarril pola cantidade total de 50.000 pesetas e un ano como prazo de execución. 3º Que por acordo da Excma. Deputación do 7 de febreiro de 1898, dividiuse en tres tramos os estudios denominándose de Pontevedra a Estrada, de Estrada a Lalín e de Lalín a Monforte. 4º Que se rematou o proxecto da primera sección -Pontevedra á Estrada- aprobado por R.O. de 21 de Setembro de 1901, pagándose polo proxecto e a conta do tramo segundo -Estrada a Lalín- ó Sr. Pascual 31.000 pesetas. Consta extraoficialmente que se realizaron os traballos de campo do tramo segundo. 5º Que a Excma Deputación Provincial en sesión de outubro de 1904 adoptou o acordo que di: finalmente o proxecto do tramo primeiro de Pontevedra a Monforte, háchase en poder da Exma. Deputación Provincial.

NOTAS

1 Para o trazado da rede ferroviaria galega consúltense, por exemplo, Xan Carmona: "Ferrocarril", *Gran Enciclopedia Gallega*, T 12, 1987. Alfredo Vicenti: "Reseña histórica de los Ferrocarriles del Noroeste de España", *La Ilustración Gallega y Asturiana*, t. II, nº 3. J.M. Pose Antelo: "Aproximación histórica a los ferrocarriles gallegos, *Cuadernos de Estudios gallegos* XXXIII. X.R. Quintana Garrido: Reflexiones históricas no centenario da integración de Galicia na rede ferroviaria española (1883-1983), *Boletín Auriense*, T XVI, 1986. *Revista de la Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago*: "Informe sobre la red de ferrocarriles secundarios más convenientes a la región gallega", Nº 85 al 90. Santiago, Junio de 1889.

2 Algúns deles son sobre experiencias realizadas, entre elas, por exemplo, o caso dun ferrocarril en EE.UU. ó que se incorporaron mastros con velas para aproveitar o vento das amplias zonas chás alcanzando, unha vez posto en marcha por vapor, os 64 km por hora só polo efecto do vento ("Notas cosmopolitas.-Ferrocarriles a vela". *La Opinión*, 8 xuño de 1987). Outros refírense a aspectos curiosos, como o preito presentado e gañado nese país, ante unha compañía ferroviaria, pola familia dun mozo que morreu cando estaba a ver pasar un tren como consecuencia do aire desprazado polo seu movemento ("¿Hay peligro en ver pasar un tren?". *El Diario de Pontevedra*, 17 xuño de 1896). Tamén hai artigos amosando datos estatísticos comparativos, por exemplo, en "Los ferrocarriles del mundo" (*La Correspondencia Gallega*, 27 xuño de 1896) sinálase como EE.UU. ocupaba con 238.460 Km, case tantos como toda Europa, o primeiro lugar por países. Alemaña era das nacións europeas a que tiña máis quilómetros de vías (45.462) seguida de Francia, Rusia, Inglaterra e Austria-Hungría que superaban os 30.000 Km. Italia contaba con 14.626 e España con 12.147.

3 Véxanse *El Diario de Pontevedra* ou *La Correspondencia Gallega* dese día.

4 Menciónanse, con frecuencia, a *El Eco de Santiago* ou *El Pensamiento Galaico.*

5 Véxanse por exemplo as críticas que recibe de *La Correspondencia Gallega* en "De Pontevedra a Monforte. Compás de espera" (8-agosto-1896), "Las mejoras. De Pontevedra a Monforte" (12 agosto), de *La Opinión* en "El ferrocarril de vía estrecha" (8 de agosto), "El ferrocarril a Monforte" (10 agosto) .

6 *El Diario de Pontevedra* "De Pontevedra a Monforte" (12 de agosto).

7 Dan conta deste acordo, datado o día dous de agosto de 1896, *La Correspondencia Gallega* ou *El Diario de Pontevedra*, do día dezasete.

8 Os detractores da iniciativa estimaban máis convinte enlazar Santiago con A Coruña e desta forma a cidade do Apóstolo quedaría unida con Madrid.

9 "De Pontevedra a Monforte. Una carta" (El Diario de Pontevedra, 23 de xullo de 1896).

10 Dase conta do acordo do Concello de Lalín, tomado o día 26 de xullo, os días 24 e 30 de xullo; e das certificacións dos acordos dos concellos de A Estrada e Rodeiro o día 5 e 6 de agosto. Indícase que a data do certificado asinado polo Secretario do concello estradense, Maximino Araujo, co visto e prace do Alcande Espinosa, é de 31 de xullo de 1896.

11 "De Pontevedra a Monforte" (*La Correspondencia Gallega*, 4 de agosto).

12 "Carta del Gobernador" (*El Diario de Pontevedra*, 4 de agosto de 1896)

13 Arquivo do Museo de Pontevedra, Proxectos de Obras, 1.1.

14 A Estrada, como se sinala, por ser o núcleo máis importante, sempre constituíu o punto onde ía finalizar un dos traxectos en que se estimaba conveniente fragmentar o trazado, polo que se este se dividía en dous, o percorrido

do segundo sería moi longo e se se dividía en catro, fragmentaríase demasiado.

15 Este número de anos, como se indica no capitulo 101 do prego de condicións, non podería ser sobrepasado agás por circuntancias alleas á vontade do concesionario ou por problemas nas expropiacións.

16 O túnel de Piñeiriño sería de 58 m de lonxitude e o de Foxo Vello de 90 m. Ambos terían unha parte en curva que representaría a metade da lonxitude no primerio caso e máis da metade no segundo. O do Piñeiriño estaría labrado en rocha dura e non necesitaría revestimento, a diferencia do de Foxo Vello que estaría revestido na súa bóveda e estribos cun espesor de 0,50 m.

17 Presentaba o problema da existencia da ponte da Barca que comunicaba Pontevedra co Grove a carón da que xa pasaba con dificultade a vía férrea a Carril.

18 A previsión da creación da estación do ferrocarril a Monforte neste punto impediría a construcción, no mesmo lugar, da nova praza de touros polo que o Concello acordou ceder os terreos no Campo de San Roque para que se construíra en 1900 a nova instalación taurina onde xa houbera outra de madeira (Enrique Parra Ferradáns "Parrita": *Historia de la plaza de toros de Pontevedra* 1892-1988. Pontevedra, Concello de Pontevedra, 1989 p. 52).

19 Na *Guía general de la provincia de Pontevedra* (*Pontevedra*, 1894) sinálase na páxina 158 que na Estrada hai servicio diario de coches con Pontevedra e Santiago a un prezo o asento que adoita ser de catro e tres pesetas respectivamente, cando non hai competencia, porque nesa situación son máis económicos.

20 Clasifícanse da seguinte maneira:
-Obras de explanación. Consisten no movemento de terra e rocha necesarios para a formación dos terrapléns, desmontes, túneles e cunetas que require o establecemento da plataforma coas medidas e características que figuran nos planos.

-Obras de fábrica. Abarcarían os muros de contención, taxeas, sumidoiros, pontóns, pasos superiores e inferiores, pontes, sifóns e revestimentos de túneles.
-Obras complementarias da explanación. Indícase que son a desviación de camiños, acequias e regatos, defensas de terrapléns e desmontes.
-Obras de vías. As obras da vía propiamente dita cun ancho dun metro entre bordes interiores de carriles, serán as que requiran a extensión e arranxo do balasto e o asento de travesas e carrís.
-Obras de estacións. Serán as necesarias para o establecemento de lugares onde os viaxeiros e mercancías poidan tomar ou deixar o tren e comprenderán as que esixan a construcción de andéns, edificios de viaxeiros e mercancías, instalacións para gardar as máquinas e vagóns, obradoiros, alimentación de auga, colocación de cambios, cruzamentos, placas e pontes xiratorias, etc.
-Obras accesorias. Forman este grupo as obras necesarias para establecer as vallas de cerramento, os postes indicadores de distancias e rasantes, os discos protectores, o telégrafo eléctrico, as barreiras de pasos a nivel, as garitas e casillas de garda, etc.

21 Op. Cit.

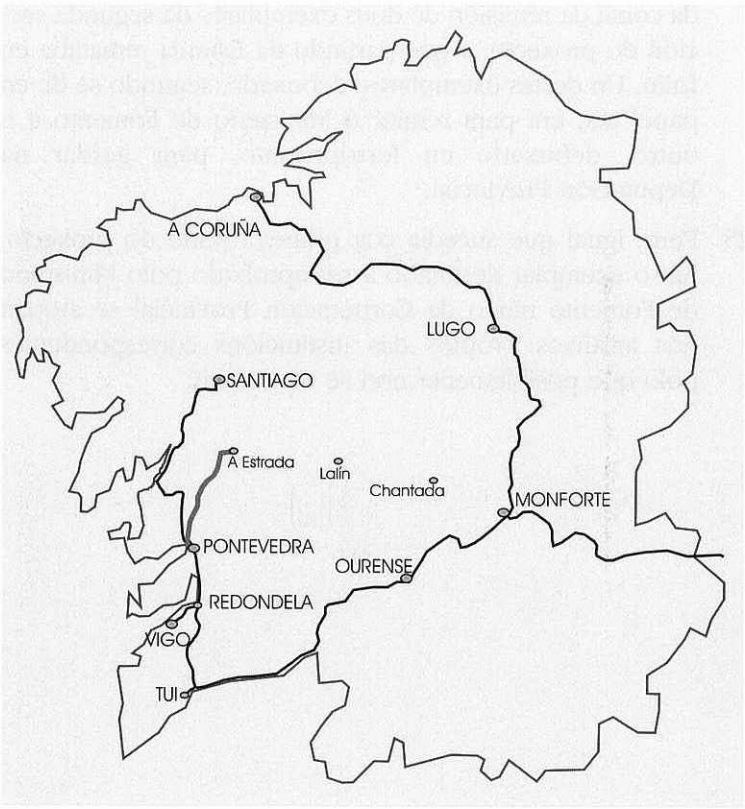
22 Este informe, como se sinala, está motivado polo proxecto de Lei de ferrocarrís secundarios do 16 de marzo de 1888.

23 A diferencia das propostas da Sociedade compostelana en que Santiago era o punto básico no entramado viario, neste caso é Pontevedra quen ocupa este lugar e por iso xustificábase no proxecto estudiado a necesidade de que a vía proposta partise dela pois así facilitaría as comunicacións a unha zona máis ampla que se o fixese dende Carril ou Santiago.

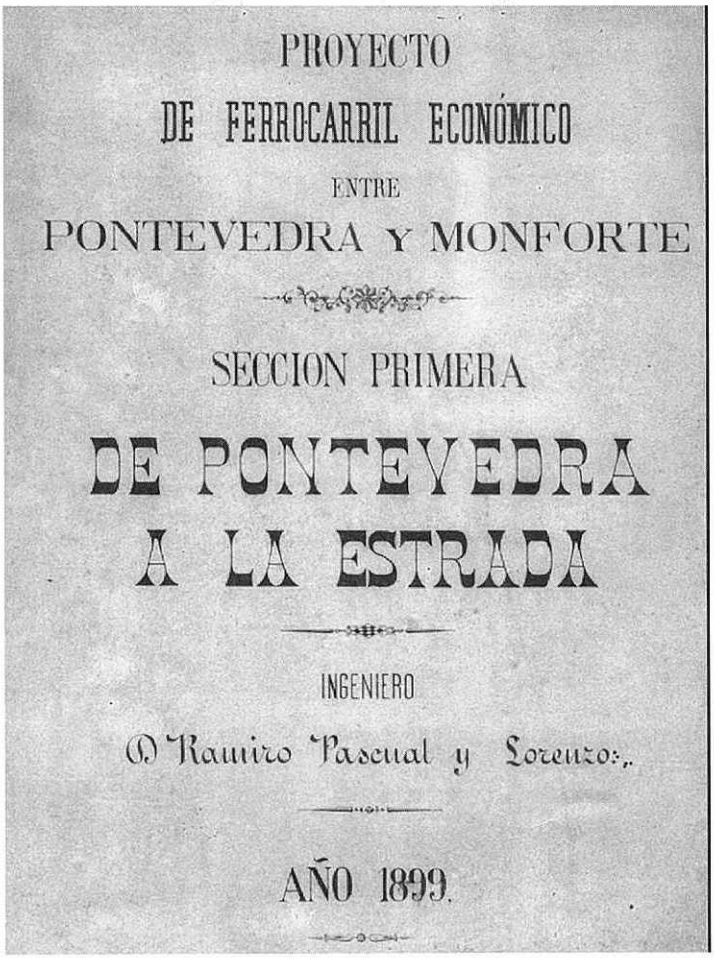
24 Son varias as referencias que atopei nas que se segue a falar do proxecto descrito e sobre a necesidade de realizar as obras. Algunhas delas constituídas por cartas e outros documentos soltos acompañan ó exemplar conservado no Museo de Pontevera (véxase Anexo), outras

áchanse entre os libros de actas gardados no Arquivo Histórico da Deputación de Pontevedra. Entre os documentos deste último arquivo cabe subliñar a carta que lle envía, o 11 de xaneiro de 1910, o enxeñeiro Ramiro Pascual á Comisión provincial da Deputación na que se da conta da remisión de dous exemplares da segunda sección do proxecto: a que partindo da Estrada remataba en Lalín. Un destes exemplares, debuxado, segundo se di, en papel tea, era para remitir ó Ministerio de Fomento e o outro, debuxado en ferroprusiato, para gardar na Deputación Provincial.

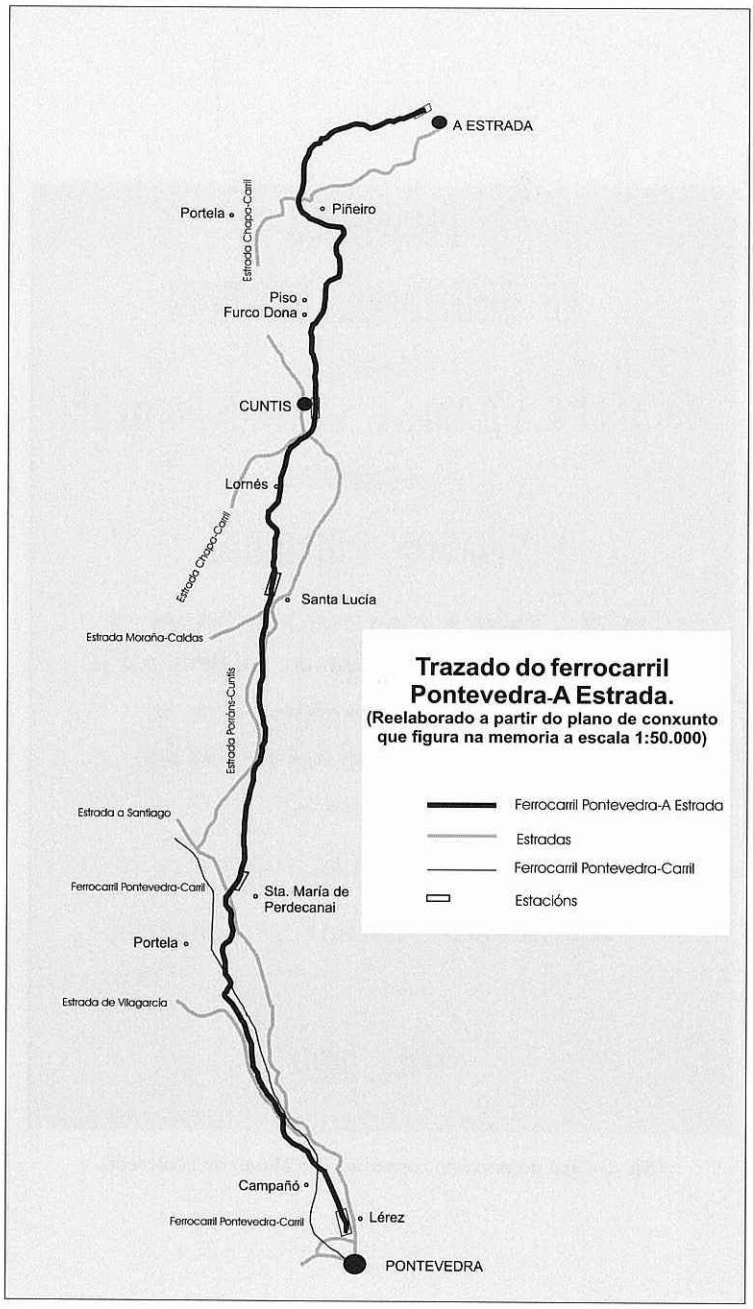
Pero, igual que sucedía coa primeira parte do proxecto, nin o exemplar destinado a ser aprobado polo Ministerio de Fomento nin o da Corporación Provincial se atopan nos arquivos propios das institucións correspondentes polo que posiblemente non se conserven.


A CORUÑA
LUGO
SANTIAGO
A Estrada
Lalín
Chantada
MONFORTE
PONTEVEDRA
OURENSE
REDONDELA
VIGO
TUI
Trazado do ferrocarril en Galicia en 1899
Tramo proxectado en 1899 do ferrocarril de vía estreita Pontevedra - Monforte

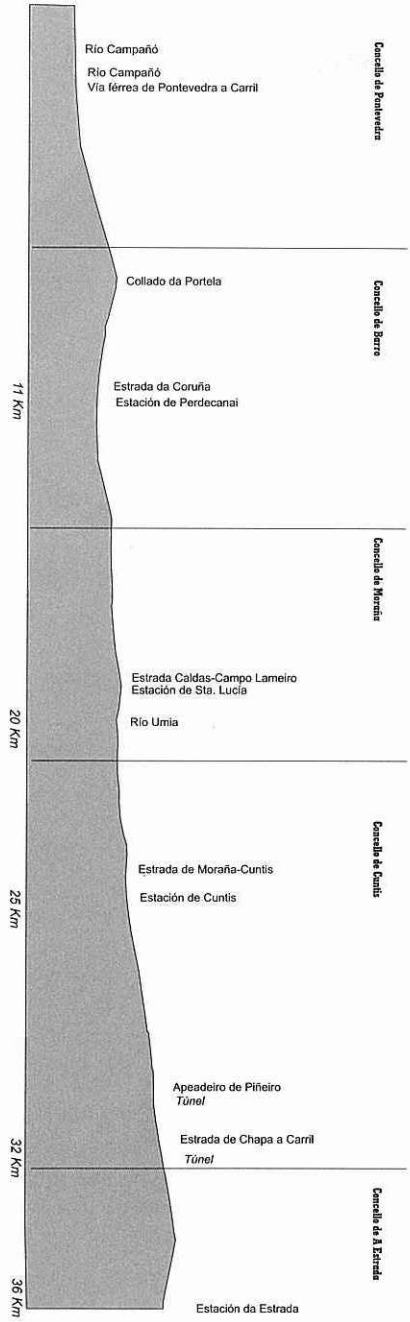
(Fig. 1)



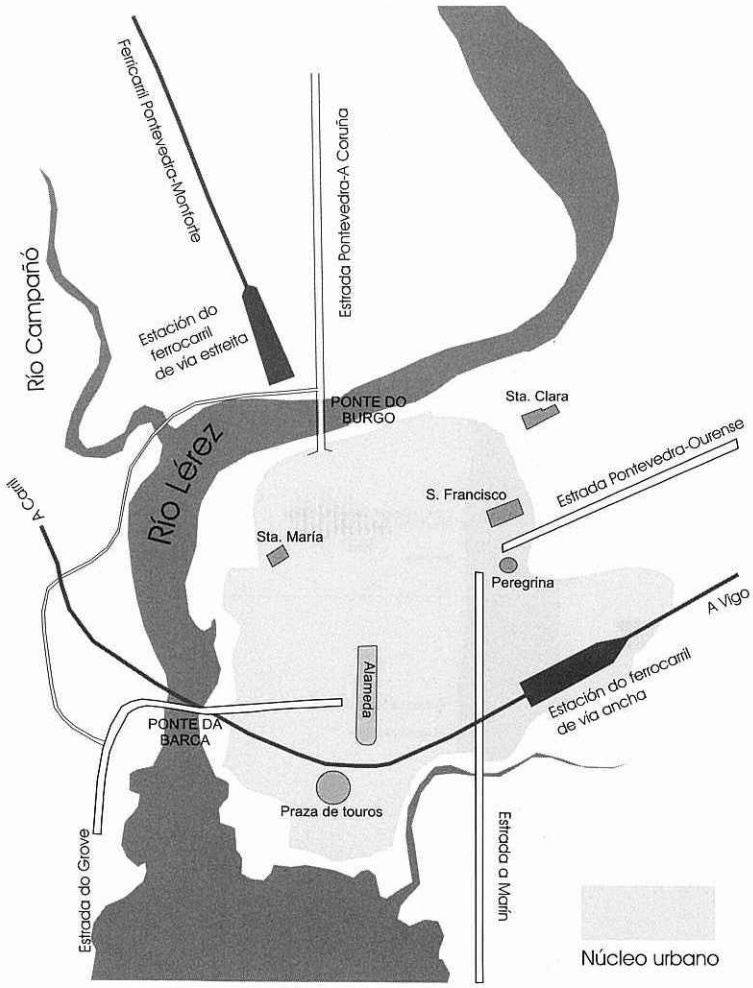
(Fig. 2) Capa do proxecto conservado no Museo de Pontevedra.


A ESTRADA
Portela
Piñeiro
Estrada Chapa-Carril
Piso
Furco Dona
CUNTIS
Lornés
Estrada Chapa-Carril
Santa Lucía
Estrada Moraña-Caldas
Estrada Ponteareas-Cuntis
Estrada a Santiago
Ferrocarril Pontevedra-Carril
Sta. María de Perdecanai
Portela
Estrada de Vilagarcía
Campañó
Ferrocarril Pontevedra-Carril
Lérez
PONTEVEDRA
Trazado do ferrocarril Pontevedra-A Estrada.
(Reelaborado a partir do plano de conxunto que figura na memoria a escala 1:50.000)
Ferrocarril Pontevedra-A Estrada
Estradas
Ferrocarril Pontevedra-Carril
Estacións

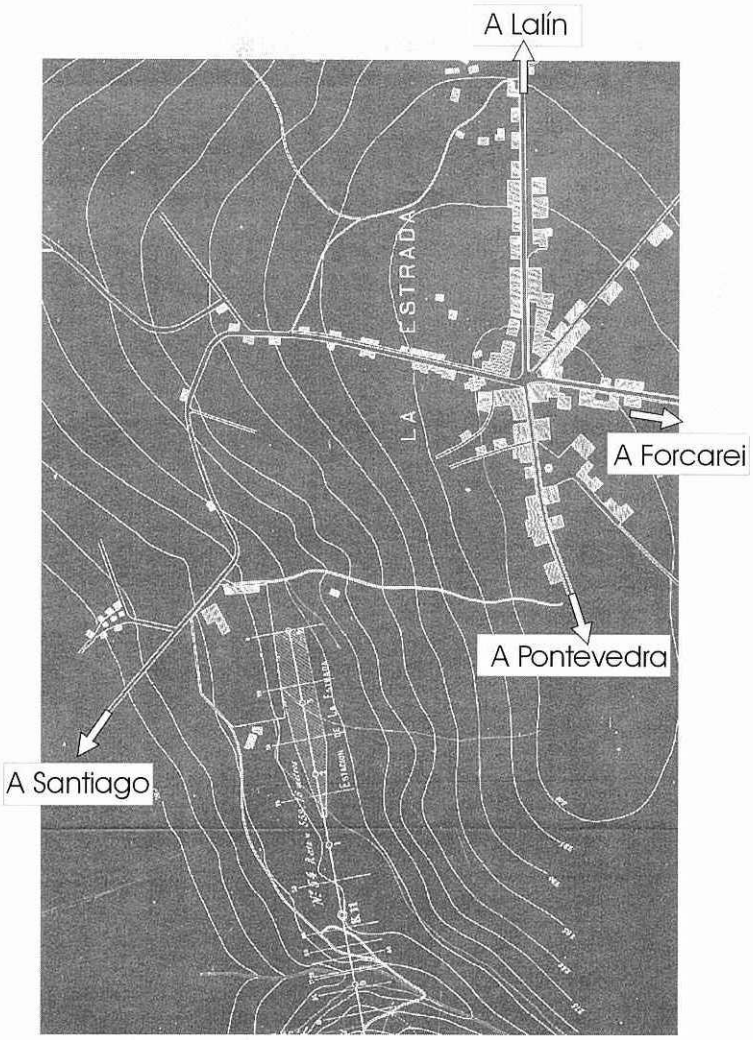
(Fig. 3)



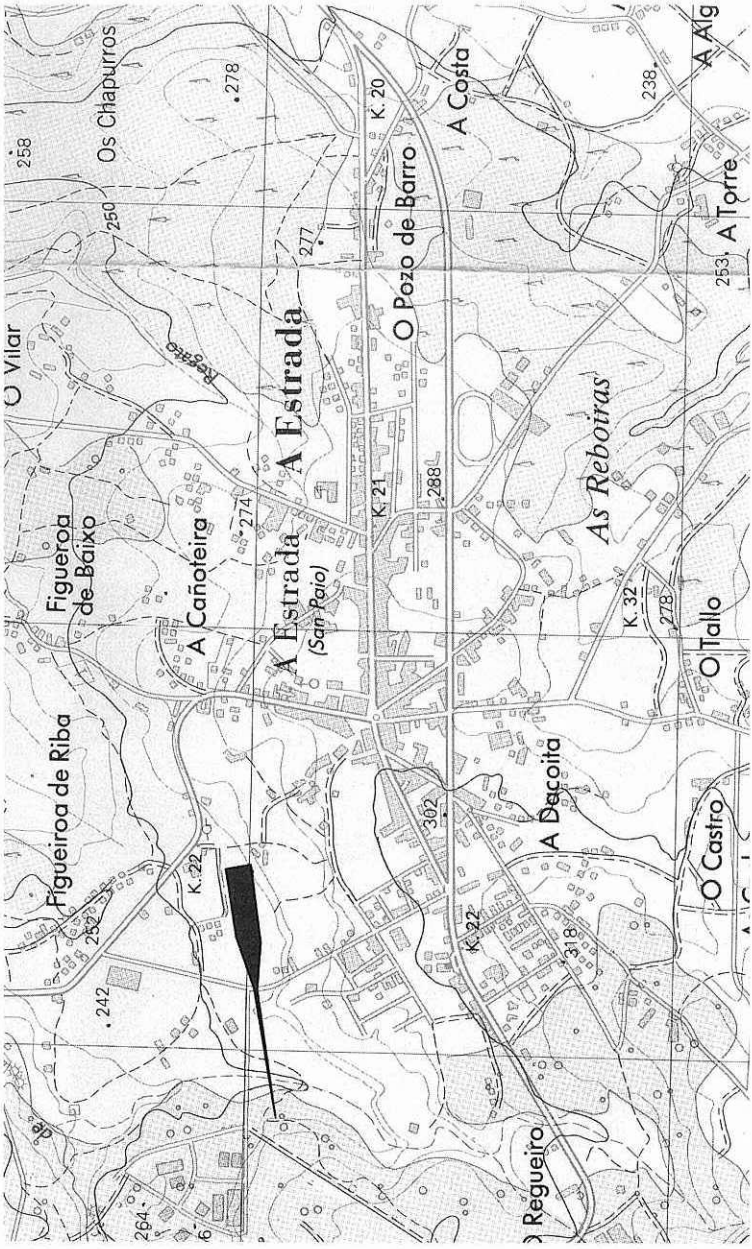
(Fig. 4) Perfil lonxitudinal reelaborado a partir do que figura no proxecto.



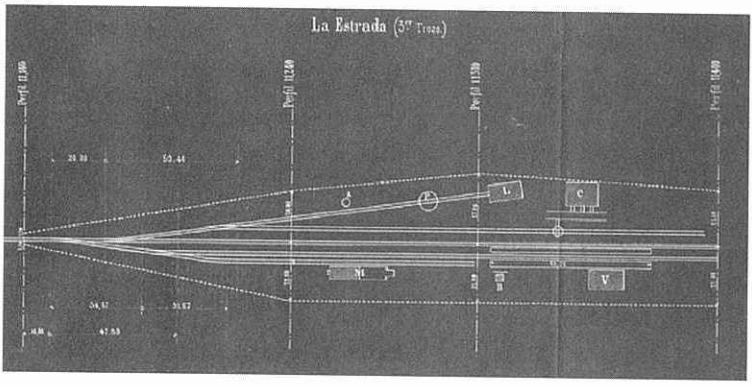
(Fig. 5) Situación da estación do ferrocarril Pontevedra-Monforte con respecto á estación de ferrocarril existente e a outros puntos da cidade de Pontevedra.



(Fig. 6) Detalle do plano 1:5.000 do proxecto onde aparece a situación da estación da Estrada.



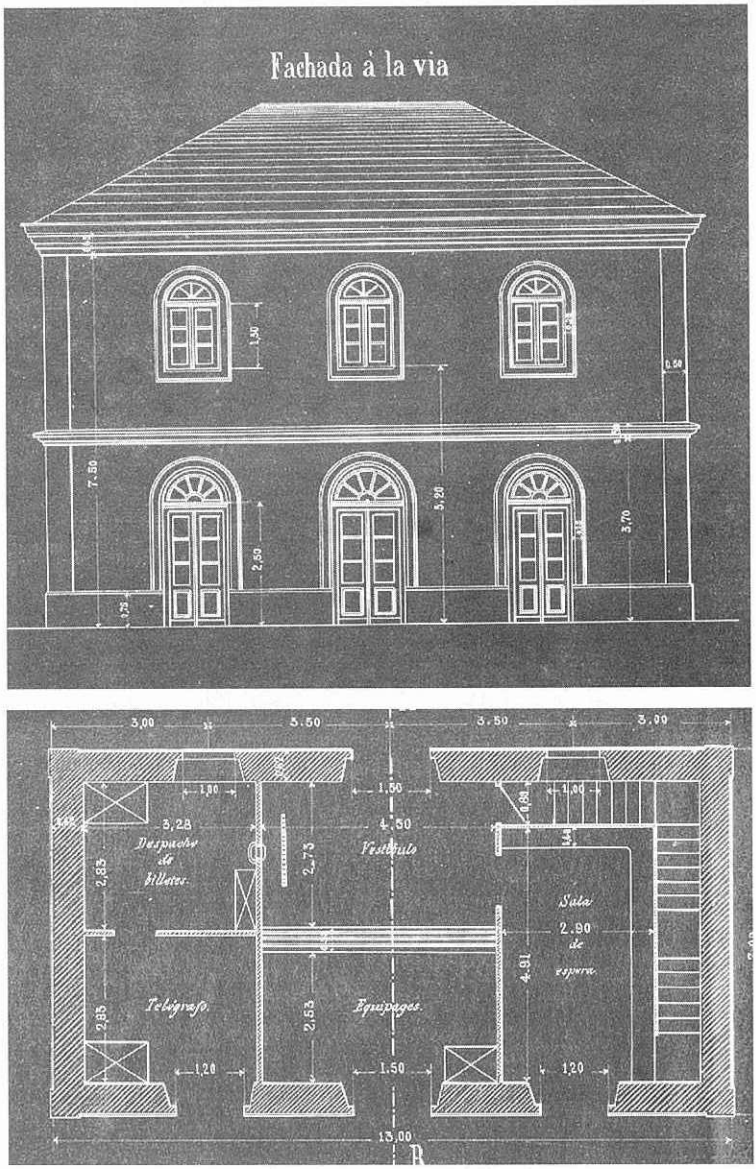
(Fig. 7) ■■■■ Posición que ocuparía a estación da Estrada nun plano recente do *Instituto Geográfico Nacional* (1:25.000)



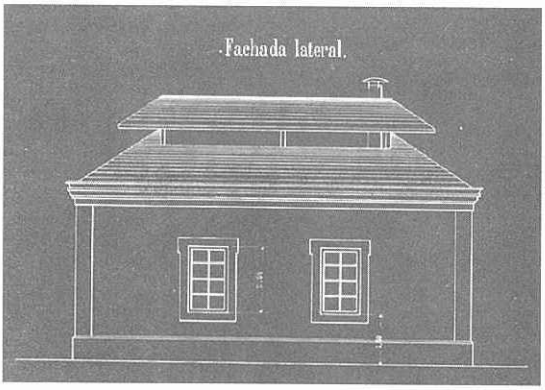
(Fig. 8) Estación da Estrada.

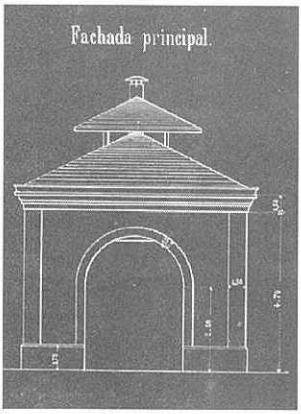


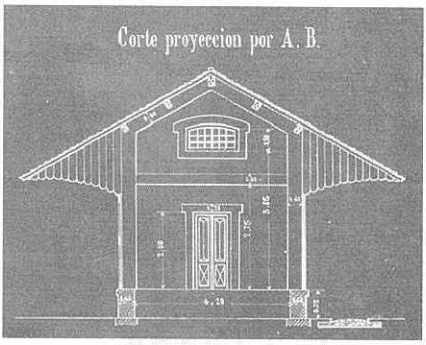
(Fig. 9) Fachada lateral do edificio de viaxeiros da estación da Estrada.

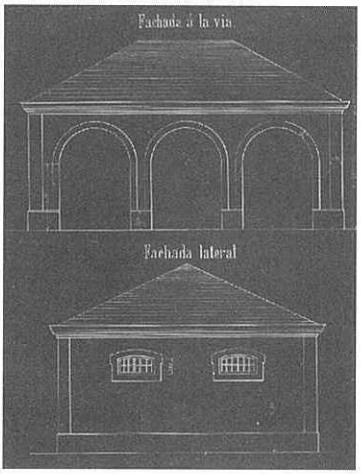


(Fig. 10) Fachada e planta baixa do edificio de viaxeiros da estación da Estrada.









(Fig. 11) Diferentes edificios da estación da Estrada.

ORIGEN Y EVOLUCIÓN DEL MUNICIPIO DE A ESTRADA (PONTEVEDRA). FACTORES GEOGRÁFICOS Y CONDICIONANTES HISTÓRICOS.

Ángel Miramontes Carballada.

El municipio de A Estrada se sitúa en el Norte de la provincia de Pontevedra, delimitado por los meridianos 8º 14´ 36´´ y 8º 31´ 10´´ de longitud Oeste, y los paralelos 42º 40´ 45´´ y 42º 42´ 47´´ de latitud Norte. Limita al Norte con el río Ulla, que lo separa de los municipios coruñeses de Padrón, Teo, Vedra y Boqueixón; al Sur con Campo Lameiro y Cerdedo; al Este con Forcarei y Silleda y al Oeste con los de Cuntis, Pontecesures y Valga (figuras: 1 y 2).

Su extensión de 294,64 Km², aproximadamente, lo convierten en uno de los más extensos de Galicia, y engloba a 22.492 habitantes según el Padrón de 1996, que se reparten en 51 parroquias que a su vez poseen 453 entidades de población, siendo la villa de A Estrada la entidad más importante.

La villa se asienta a 287 metros de altitud y es el núcleo organizador de esta dispersión relativa que presenta el municipio. Esta villa es la cabecera del Partido Judicial que incluye los municipios de A Estrada, Cerdedo y Forcarei; municipios que también conforman la Comarca de "Tabeirós - Terra de Montes".

Pero hay que hacer hincapié en que antes de presentar esta forma y composición parroquial el municipio estradense sufrió

múltiples modificaciones que se reflejarán a lo largo de este artículo. Además, desde el punto de vista geográfico, este municipio es muy heterogéneo como se verá en la segunda parte del artículo.

Para asimilar la evolución del municipio es necesario remontarse a la segunda mitad del siglo XVIII, pues es el momento a partir del cual se iniciará una continua alteración del mapa de la división territorial interna del Reino de Galicia. La división territorial de la Galicia del Antiguo Régimen según nos expone Río Barja (1990) es:

1. *"Una Provincia - Reino"*, como circunscripción política administrativa de primer grado.
2. *"Siete provincias"*, como ámbito territorial de representación, que comprendían las siete principales ciudades gallegas.
3. Una subdivisión "provincial" en *jurisdicciones y cotos redondos* que, a su vez, están compuestos por las unidades más pequeñas, las parroquias.

Las parroquias son las instituciones que sí poseen unos límites claros e inalterables (suelen ser naturales) y son las que dan "forma" a los municipios. A pesar de que en el municipio de A Estrada, debido a su extensión, existen parroquias con características muy dispares, dentro de cada una de ellas se observa una homogeneidad económica - social, con unas características físicas que perduran desde la antigüedad y condicionan la vida de sus habitantes pues conviven y tienen unos intereses comunes: el cementerio, la iglesia, fuentes, ríos, prados, montes... Dentro de las parroquias estradenses un factor esencial de cohesión e integración parroquial a lo largo de los años fue la unidad religiosa, ya que cada parroquia tenía su santo patrón, iglesia... La cohesión social es muy pronunciada y así se comprende que aunque no tenga un reconocimiento legal expreso desde la escala municipal, los problemas parroquiales se deben tener en cuenta pues es un grupo natural de personas unidas por el vínculo de vecindad y asentadas en un territorio claramente delimitado.

Al analizar los datos del **Catastro del Marqués de Ensenada**, a partir de 1750, para saber cuales eran las formas

de gobierno local vemos como la parroquia es la unidad básica y son singularizadas y con relaciones propias. Pero dentro del actual municipio de A Estrada se diferencian cotos y jurisdicciones (figura: 3).

En cuanto a las jurisdicciones se registran un total de tres:

- **Cira:** con veintitrés parroquias, algunas de ellas fuera de la actual provincia, y del Señorío del Conde de Amarante, quién nombra a un juez ordinario para la jurisdicción, un escribano y pedáneos en las parroquias.
- **Tabeirós:** son veinticinco parroquias del Señorío del Arzobispo de Santiago, que tenía jurisdicción civil y criminal, alta y baja, y mixto imperio, que elegía el juez ordinario, y su teniente juez, que a su vez eligen a los mayordomos pedáneos de las parroquias y al "escribán". No hay municipio ni "cabido".
- **Bea:** Señorío del Arzobispo de Santiago de diecinueve parroquias, siendo el arzobispo quien nombra al juez ordinario de la jurisdicción, teniendo también un escribano y mayordomos pedáneos en las feligresías.

Los cotos tenían gobierno propio y en ocasiones estaban formados por varias partes de parroquias y se encontraban en el territorio de una jurisdicción. En el municipio de A Estrada había un total de cuatro cotos:

- **Codeseda:** Señorío del Cabildo de Santiago, que nombra al juez ordinario del coto, constituido por las parroquias de Codeseda, Sabucedo y Liripio.
- **Oca y Vega:** Señorío del Conde de Amarante, quien nombra al juez ordinario del coto de Oca y al teniente juez del coto de Vega, perteneciendo el mismo a la parroquia de Arnois, y una parte de las de Castro, Dornelas, Loimil y Lamela.
- **Viso:** Señorío del Marqués de Guimarei, quien nombra al juez ordinario para el coto, y al teniente juez, siendo los dos los que nombran los pedáneos de las parroquias de Tabeirós, Somoza, Ouzande y Lagartóns, que constituyen el coto.

Al analizar este mapa en primer lugar hay que destacar que las jurisdicciones que se representan realmente englobaban a

bastantes más parroquias lo que sucede es que no se cartografían pues para el análisis territorial utilizo como base la estructura actual del municipio de A Estrada. Además quiero destacar que para su composición se tuvieron en cuenta primero la composición de los cotos del Catastro de Ensenada y después se combinaron la estructura de las jurisdicciones de este registro y el de Floridablanca.

Así, se percibe como las parroquias de Castro y Loimil pasaron del coto de Oca y Vega (Ensenada) a formar parte del partido judicial de Cira (Floridablanca), y Oca pasó a ser una jurisdicción monoparroquial, lo mismo que Veiga formada por la parroquia de Arnois (Floridablanca). El coto de Viso (Ensenada) pasó a ser una jurisdicción (Floridablanca) trasladándose la parroquia de Guimarei a la jurisdicción de Tabeirós, mientras la parroquia de Tabeirós continuaba en la jurisdicción de Viso.

Después de observar las entidades que ocupaban el territorio del actual municipio de A Estrada, en 1789 el Conde de Floridablanca dio a conocer cada una de las parroquias que se englobaban en nuestro municipio.

JURISDICCIÓN	PARROQUIA	SEÑORÍO
Cira	Castro	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el conde de Altamira
Cira	Loimil	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el conde de Altamira
Codeseda	Codeseda	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el Cabido de Santiago
Codeseda	Liripio	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el Cabido de Santiago
Codeseda	Sabucedo	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el Cabido de Santiago
Oca	Oca	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el conde de Amarante
Tabeirós	Agar	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago

Tabeirós	Ancorados (S.P)	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Ancorados (S.T)	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Arca	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Barbude	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Berres	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Callobre	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Cereixo	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Curantes	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Guimarei	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Lamas	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Moreira	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Nigoi	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Olives	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Orazo	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Parada	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Paradela	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Pardemarín	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Remesar	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago

Tabeirós	Ribeira	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Ribela	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Riobó	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Rubín	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Souto	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Tabeirós	Vinseiro	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Aguións	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Baloira	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Barcala (S.Mariña)	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Barcala (S.Miguel)	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Cora	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Couso	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Figueroa	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Frades	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Matalobos	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Santeles	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Toedo	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Vea (S.A)	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago

Vea	Vea (Stª.C)	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Vea	Vea (S.X)	S. De Abadengo y Jurisd. Ord. Por el arzob. De Santiago
Veiga	Arnois	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el Cabido de Santiago
Viso	Lagartóns	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el marqués de Aranda
Viso	Ouzande	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el marqués de Aranda
Viso	Somoza	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el marqués de Aranda
Viso	Tabeirós	S. Secular y Jurisd. ordinaria por el marqués de Aranda

Con lo que la estructura del municipio en el siglo XVIII queda muy bien registrada gracias a este documento.

En 1812 con la Constitución de Cádiz se establecen los primeros ayuntamientos constitucionales con el objetivo, en aquel momento, de alcanzar la "prosperidad nacional", olvidándose un poco de los intereses locales; eso sí los alcaldes serían elegidos por los propios vecinos y ellos serían los agentes encargados de transmitir el poder ejecutivo del gobierno económico a los pueblos. Una de las características que tenían que cumplir los pueblos era tener "mil almas", pero desde Galicia, más concretamente el diputado orensano D. Bernardo Martínez, defendió que, debido a las características de los asentamientos gallegos, se deberían constituir como ayuntamiento entidades de 250 personas.

Otra consecuencia que derivó de esta legislación y que influyó directamente en todos los municipios fue la de otorgar a Galicia una sola Diputación Provincial dirigida desde La Coruña a partir del 13 de mayo de 1813, lugar al que se remitirían todas las solicitudes para crear ayuntamiento.

A escala gallega hubo dos periodos, de 1812 a 1814 y de 1820 a 1823, en los que se establecieron nuevos municipios. En el caso de A Estrada, en el primer periodo no se produjo

ninguna alteración ya que pertenecía a la provincia de Santiago y aquí solo se reconoció el municipio de la ciudad. Sin embargo en el segundo periodo el Rey Fernando VII, el 2 de agosto de 1820, aprueba un proyecto que se había iniciado en 1813 y que no llegara a concluirse, era la delimitación del territorio gallego en partidos judiciales y municipios. Decisión que llevó adelante debido a las diferencias territoriales que se encontraban en Galicia con respecto al resto de España, con lo que el municipio de A Estrada se englobó dentro del partido judicial de BEMPOSTA.

Partido judicial de BEMPOSTA estaba compuesto por los siguientes municipios, (que actualmente son):

- BEMPOSTA: lugar de la parroquia de Rubín, fue capital del partido judicial de 1820-1823.
- A ESTRADA: parroquia del municipio que lleva su nombre.
- CODESEDA: parroquia del municipio de A Estrada.
- PARADA: parroquia del municipio de A Estrada.
- FIGUEIROA: lugar de la parroquia de A Estrada, municipio de A Estrada.
- A MILLARADA: parroquia del municipio de Forcarei.
- QUINTILLÁN: parroquia del municipio de Forcarei.
- OCA: parroquia del municipio de A Estrada.

De nuevo el 27 de enero de 1822, mediante el Decreto LIX de las Cortes, Galicia se dividió en cuatro provincias: Coruña, Lugo, Orense y Vigo. Decreto que provocó grandes problemas y disputas territoriales. Uno de ellos fue la utilización del río Ulla como límite provincial entre Coruña y Vigo, modificando partes de varios partidos judiciales como el de Padrón o el de BEMPOSTA. De hecho a los municipios que antes conformaban el partido judicial de Bemposta se le unió otro, y según Fariña (1996) tenían la siguiente población:

- BEMPOSTA..... 6.865 personas.
- A ESTRADA ..... 3.035 personas.
- CODESEDA ..... 3.064 personas.

- PARADA ..... 1.850 personas.
- FIGUEIROA ..... 3.980 personas.
- A MILLARADA ..... 3.215 personas.
- QUINTILLÁN ..... 2.090 personas.
- OCA ..... 2.674 personas.
- BEA..... 4.555 personas.
- **TOTAL ..... 31.328 personas.**

Pero el 1 de octubre de 1823 de nuevo el Rey Fernando VII impone el sistema de organización territorial del Antiguo Régimen de cotos y jurisdicciones, surgiendo de nuevo la figura del alcalde real, que era escogido por sus vecinos. Con esta modificación el partido judicial de Bemposta pasó al de **A PICA** que es un lugar de la parroquia de Moreira, y las diferencias en relación a la ordenación de las parroquias entre cotos y jurisdicciones con respecto al siglo XVIII, fue que la jurisdicción de **Cira** de tener 23 parroquias pasó a 10, y **Bea** de 19 parroquias a 15; mientras que los cotos se mantuvieron igual.

Tras la muerte de este Rey comenzaron a surgir intentos de modificar la ordenación territorial pero no fue hasta el 30 de noviembre de 1833 cuando se aprobaron de nuevo las cuatro provincias gallegas, cambiando el nombre de la provincia de Vigo por el de Pontevedra. Además, dentro de esta provincia, se mantuvieron los mismos partidos judiciales y sus cabeceras a excepción del caso de Bemposta que fue sustituido por el de partido judicial de **TABEIRÓS**.

Quiero hacer hincapié en señalar que es a partir de este momento cuando el análisis municipal se puede realizar de un modo específico, ya que desde las instituciones a la escala municipal no se la consideraba o incluso no se conocía. Así el 24 de julio de 1835 se inició la configuración de los municipios y se establecieron una serie de artículos para que los municipios se catalogasen bajo los mismos criterios (número de vecinos, competencia política, social...).

Además surgieron diferentes iniciativas desde los gobernadores, y una de las que más se tuvo en cuenta, como destacan diferentes autores entre ellos Fariña (1996), fue el estudio

del estradense D. José Valladares que era procurador en las cortes generales por la provincia de Pontevedra. Concretamente el 18 de julio de 1834 le envía una memoria al Secretario de Estado en la que afirmaba:

"Los pueblos de Galicia no son tan agregados como en Castilla y otras provincias; se encuentran diseminados en pequeños caseríos que llaman barrios y lugares, de los que se componen las parroquias. Esta circunstancia hace indispensable que tengan una persona pública inmediata, que en lo judicial de poco interés y en lo económico y administrativo represente la entidad municipal". Por lo que D. José Valladares propone que se establezcan Regidores y Alcaldes en los municipios. Además este autor destaca por su buen conocimiento del territorio gallego, ya que fue uno de los autores que formaron la carta topográfica, participando también en el proyecto de municipios rurales para Galicia. Esto queda patente en las últimas frases de la memoria que presentó al Secretario de Estado:

"Galicia en su población rural presenta una singularidad que exige reglas diferentes, no fáciles de prevenir para el que no haya observado mucho aquella".

Como consecuencia de esta iniciativa de actuación y otras el Secretario de Estado se desplazó a Galicia para realizar la reordenación municipal y uno de los mayores problemas lo encontró a la hora de establecer la cabecera del partido judicial de Tabeirós y, a nivel gallego, reducir el número de parroquias.

En este momento comenzaron a preocuparse de que los municipios mantuviesen dentro de sus límites una homogeneidad geográfica y sociológica, como se aprecia dentro de los cotos y jurisdicciones pues eran conscientes de los conflictos y problemas que podían ocasionar. Concretamente el conflicto que tuvo más importancia dentro de toda Galicia en 1835 lo ocasionó el partido judicial de Tabeirós.

El gobernador de la provincia de Coruña le reclama al de Pontevedra que las parroquias Santa María de Teo, Santo Tomás de Vilariño, Santa Mariña de Luci y Santa María de Vaamonde, que pertenecían a la antigua jurisdicción de Bea (partido judicial de TABEIRÓS, provincia de Pontevedra),

dependiesen jurídica y administrativamente de Coruña. El gobernador coruñés se apoyó en el Real Decreto del 30 de noviembre de 1833 que dice: "que si un pueblo se halla situado a la extremidad de una provincia contigua, este territorio pertenecerá a aquella en que se halle situado el pueblo (una parroquia entera), aún cuando la línea divisoria general parezca separarlos". Con lo que las parroquias antes citadas pasaron a pertenecer al partido judicial de Padrón, provincia de Coruña; y a su vez las parroquias de Requeixo y Campaña, que eran de Padrón, pasaron a pertenecer al partido judicial de Caldas. Pero dentro del partido judicial de Tabeirós se produjeron nuevos conflictos, en esta ocasión con el partido judicial de Lalín al que le reclamaban siete parroquias que no llegaron a absorberse.

Así el 17 de agosto de 1835, el único proyecto del partido judicial de Tabeirós era el de D. Juan Antonio de la Vega y los dividía en los siguientes municipios (figura: 4):

- **Bea:** capital Las Gándaras. Parroquias: las cuatro Beas, Cora, Couso, Baloira, Frades y las dos Barcalas.
- **Codeseda:** Rivela, Liripio, Sabucedo, Arca, Souto, Quireza, Castro, Tomonde, Pedre, Codeseda.
- **Oca:** Curantes, Lamas, Rubín, Pardemarín, Olives, Agar, Remesar, Orazo, Loimil, Castro, Arnois, Riobó, los dos Ancorados, Riveira y Oca.
- **Cerdedo:** Acibeiro, Dos Iglesias, Montes, Bentoja, Castrelo, Figueroa, Folgoso, Forcarei, Millarada, Parada, Pereiras, Pesqueiras, Pardesoa, Quintillán, Meavía y Cerdedo.
- **Estrada:** Santeles, Toedo, Figueroa, Matalobos, Aguiones, Ouzande, Somoza, Tabeirós, Lagartones, Guimarei, Cereixo, Vinceiro, Callobre, Moreira, Barbude, Paradela, Nigoi y Parada.

Constituían un partido judicial de 5 municipios con 71 parroquias, pero como en la cartografía anterior, solamente se representan las parroquias que conforman el actual municipio de A Estrada.

Pero el 12 de septiembre de 1836 se plantea una nueva propuesta del partido judicial de Tabeirós y en este caso se incorporan tres nuevos municipios y se aumenta en seis el número de parroquias, que antes se englobaban en el partido judicial de Lalín. La propuesta del partido judicial de Tabeirós quedaba del siguiente modo (figura: 5):

- Bea: 10 parroquias con 3.042 almas.
- Codeseda: 8 parroquias con 3.678 almas.
- Cerdedo: 9 parroquias con 4.277 almas.
- A Estrada: 10 parroquias con 3.280 almas.
- **Foxo - Corbelle:** 12 parroquias con 3.724 almas.
- **Orazo:** 11 parroquias con 3.654 almas.
- **Forcarei:** 11 parroquias con 3.990 almas.
- **Berres:** 6 parroquias con 2.031 almas.

Como se aprecia en el mapa, las parroquias que en la anterior propuesta se englobaban en el municipio de A Estrada y la desaparecida Oca, ahora constituyen el municipio de Berres, forma que también adquiere el municipio de Foxo - Corbelle, mientras que las demás parroquias que se incluían en el municipio de Oca, concretamente las más orientales, forman ahora el municipio de Orazo más seis parroquias que pertenecían al partido judicial de Lalín.

Pero no fue hasta el 27 de octubre de 1836 cuando se aprobó la estructura del partido judicial de Tabeirós que se mantiene hasta la actualidad. Solo cambió de nombre "Tabeirós - Terra de Montes" el 20 de febrero de 1997 cuando dentro de la Xunta de Galicia se aprobaron una serie de 53 comarcas que, en nuestro caso, coincide con el del partido judical.

De todos modos quiero destacar que la configuración del partido judicial de Tabeirós fue el que ocasionó más problemas dentro de la provincia de Pontevedra. Además, como se ve dentro de esta última propuesta, se produjeron dudas como la de fijar la capital del partido. Se propusieron el Fojo, La Estrada y Parada, y para contentar a todos se propuso Cereijo debido a su centralidad dentro del nuevo municipio de A Estrada, pero

por falta de infraestructuras los administrativos se mantuvieron en A Estrada. De todos modos hay que hacer hincapié en que la parroquia de A Estrada y en concreto de la villa estradense no adquirió un claro carácter de "capital" municipal ni cabeza comarcal hasta el inicio del S: XX destacando la década de los años ´50; momento en el que las parroquias más interiores y montañosas como Arca, Souto, Sabucedo o Liripio realizaron un éxodo rural muy pronunciado dirigiéndose al extranjero (América del Sur primero y Europa después). Alguna población se asentó en la villa de A Estrada pues se trataba de un núcleo joven y ciertamente dinámico que estaba en un proceso de desarrollo económico. Esto queda patente si observamos la evolución de la población de las parroquias del actual municipio desde 1950: todas ellas descendieron mucho mientras que la de A Estrada aumentó un 133% y con una densidad de 1.877 hab/Km2. La evolución de la villa queda muy patente al comparar las dos fotos aéreas de 1956 y 1999 (figura: 6 y 7). Con esta fotointerpretación no pretendo realizar un análisis urbano pero sí destacar el fuerte crecimiento del núcleo de A Estrada. Este asentamiento siempre se caracterizó por su forma "alargada" en dirección oeste - este y por su rápido crecimiento urbanístico que ocasionó que, en muchos casos, no se respetasen las leyes del suelo. Al comparar las dos fotos se comprueba como se crearon muchas calles nuevas en este periodo de 50 años, especialmente la calle Benito Vigo, que hoy en día es la que más movimiento de vehículos presenta debido a que forma parte de la N - 640 (Chapa-Carril) Esta importante vía sirvió para que se crearan las calles perpendiculares iniciándose en la calle Calvo Sotelo y finalizando primero en la mencionada Benito Vigo y hoy continúan en dirección sur. También partiendo del centro del pueblo en dirección oeste se advierte la construcción de nuevas viviendas, en torno al Ambulatorio y las infraestructuras deportivas, educativas y recintos feriales de la fundación del mueble, que se localizaron en dirección noroeste. Por último a grandes rasgos, destacan las nuevas viviendas y calles que se crearon en dirección norte, en la salida hacia Santiago de Compostela.

Reanudando el análisis del municipio de A Estrada, el 27 de octubre de 1836 el partido judicial se dividió en:

- Cereijo: con 51 parroquias con 15.002 almas.
- Forcarei: 11 parroquias con 3.409 almas.
- Cerdedo: 9 parroquias con 3.563 almas.

Como se aprecia en el mapa (figura: 8) el municipio de Cereijo engloba, los desaparecidos municipios de Bea, Berres, A Estrada, Orazo, Foxo-Corbelle y Codeseda. Municipio que, como veremos, forma el actual de A Estrada. Concretamente en 1841 San Paio da Estrada pasó a ser la capitalidad del municipio y del partido judicial de Tabeirós, pero hay que destacar que hasta este momento no era ni parroquia.

Desde la constitución del municipio de A Estrada como tal (antes Cereijo) su extensión fue criticada y se realizaron varias propuestas de dividirlo de nuevo en varios municipios pero estas no llegaron a efectuarse. Quizás deba citarse el caso de segregación del municipio de A Estrada que reclamó la parroquia de Orazo, pues defendían que por características topográficas y comunidad de intereses debían pertenecer al municipio de Silleda, pero su petición no fue atendida. En 1853 se produjo el cambio de nombre de San Paio de Figueiroa, que pasó al de San Paio da Estrada, tomando este nombre los dos lugares de Figueroa.

Después de esta serie de cambios legislativos y aplicación de nuevas leyes a lo largo de las décadas, el municipio de A Estrada presenta la forma que hoy todos conocemos. De todos modos hay que hacer hincapié en que existen una serie de aspectos naturales que fueron la base de las diferentes delimitaciones tanto parroquiales como municipales que se efectuaron en toda Galicia.

Se puede afirmar que además de que existan unas leyes que determinen los límites tanto municipales como regionales, dentro de cada una de estas unidades territoriales deben existir unas condiciones naturales homogéneas y unos límites que, si pueden ser apoyados a la vez por la naturaleza y la legislación, la delimitación tendrá más peso y será más correcta.

Los aspectos naturales que más influencia poseen a la hora de ser utilizados como límites municipales son los topográfi-

cos e hidrológicos, pero también son destacables los litológicos, edafológicos e incluso los climáticos. (Figura: 9).

En cuanto al **relieve**, el municipio puede dividirse básicamente en tres partes. En primer lugar la parte norte que está por debajo de los 300 metros y por donde circulan el río Ulla y sus afluentes, conformando un amplio valle. En segundo lugar, todo el centro del municipio que se encuentra entre los 300 y los 600 metros, que constituyen la mayor extensión. Finalmente las cotas superiores a 600 y menos de 900 metros, que se encuentran en las parroquias del sur, Souto, Codeseda, Sabucedo, en las Sierras de "O Cádabo", o en los montes de Liripio al sureste con "Outeiro Grande" (777 metros). También se debe señalar el monte "S. Sebastián" con (749 metros), haciendo frontera municipal natural con el municipio de Silleda.

Así se puede afirmar que los límites municipales de A Estrada se encuentran perfectamente delimitados por accidentes orográficos destacados: la franja Este (Monte S. Sebastián), Sur (Outeiro Grande) y Oeste (Monte Arca y Monte Xesteiras), forman un "triángulo" con cotas todas ellas entre los 700 y 800 metros de altitud como muestran los mapas topográficos del Instituto Geográfico Nacional (varias hojas). Sin embargo, si analizamos los mapas topográficos de los municipios colindantes al estradense vemos como las cotas de los montes son mucho más heterogéneas y no guardan la homogeneidad de las de mayor altitud del municipio de A Estrada.

Otro límite natural muy claro e importante tanto a escala municipal como provincial es el curso de agua que divide las provincias de A Coruña y Pontevedra, el río Ulla, cuyo recorrido es muy sinuoso. Es el límite natural municipal de la zona Norte, y a la vez el más claro y que más ayuda a crear "hermandad" entre las aldeas que son ribera de un curso fluvial ya que condiciona mucho los modos de vida y costumbres.

El río Ulla recorre las parroquias de Castro, Arnois, Berres, Ribeira, Paradela, Santeles, Cora, Couso y San Miguel de Barcala. Uno de sus afluentes más importantes es el río Liñares, que nace fuera de los límites del municipio, en los montes de Zo y riega gran parte del municipio, después de un recorrido de 11 kilómetros. A su vez el río Curantes nace en

el alto de San Sebastián, parroquia de Olives, y desemboca en el río Liñares. Los ríos Bo, Vea y Requián son afluentes secundarios del río Ulla.

Pero en nuestro municipio tenemos la fortuna de poseer otro curso fluvial importante, el río Umia, que recorre las parroquias de Ribela, Codeseda, Souto y Arca; de este a oeste y tiene como afluente principal en el municipio el Regato de Campos. En este caso no es límite municipal pero sí un claro delimitador de las costumbres sociales de las parroquias que se encuentran a un lado u otro, pues podemos afirmar que al cruzar el río Umia en dirección sur las condiciones de vida son más de montaña aunque no tan marcadas como las de los municipios de Cerdedo o Forcarei.

Desde el punto de vista de su **litología**, el municipio forma parte del macizo Hespérico, constituido por los materiales más antiguos de la península Ibérica, que fueron tectonizados durante la orogenia herciniana.

En el límite municipal con Valga y Pontecesures, así como en zonas altas como el monte de Tabeirós, o el monte Arca, afloran rocas graníticas. Al igual que en el sur en las parroquias de Sabucedo y Codeseda, o en Olives en el Monte San Sebastián.

Por otro lado, en la parte norte y central del municipio, afloran rocas migmatíticas, esquistos micáceos y neis junto a granitos de anatexia, resultado de la intensa metamorfización herciniana de rocas de origen sedimentario. Entre estos materiales, que son los dominantes en el territorio municipal, se intercalan numerosos diques de cuarzo, que aún ocupando lógicamente escasa superficie, tienen una gran importancia paisajística, debido a la enorme resistencia de este material frente a la erosión.

Por último, hay que señalar la presencia de depósito de materiales cuaternarios en las proximidades de los ríos Ulla, Oca, Liñares y afluentes; se trata de depósitos aluviales detríticos, constituidos por gravas y arenas con escasa proporción de limos y arcillas. Pero como ya se indicó antes en el municipio predominan las rocas migmatíticas, mientras que en el muni-

cipio de Cerdedo son las rocas graníticas y en el de Forcarei las rocas metasedimentarias, según los mapas geológicos del Instituto Geológico Minero de España (varias hojas). Por lo que en este aspecto físico el municipio de A Estrada también presenta claras diferencias con los municipios que lo acompañan dentro del Partido Judicial y comarca que centraliza.

En cuanto a los suelos, debido a las características litológicas que ya expuse, cuando los suelos no han visto interrumpida su evolución, suelen ser profundos, por proceder de materiales metamórficos y con texturas gruesas y por supuesto con pH bajo (ácidos).

En estos casos la acción del clima se manifiesta sobre todo en la propia rapidez de la alteración de los materiales y en el lavado o lixiviación de los suelos que tiende a acentuar su acidez. Los suelos existentes en el territorio de A Estrada pueden resumirse en la siguiente secuencia:

Leptosol

Regosol => Cambisol => Gleysol

Localmente pueden aparecer Histosoles, Gleysoles, Fluvisoles. La secuencia Leptosol o Regosol - Cambisol - Gleysol, se desarrolla a lo largo de las vertientes y ha sido descrita en infinidad de ocasiones desde los trabajos de investigadores como Guitián Ojea.

Los Leptosoles (Litosoles y Ránkers) son suelos poco evolucionados con un horizonte orgánico situado inmediatamente por encima de la roca consolidada. Ocupan las partes altas de las vertientes en las que la erosión desmantela permanentemente sus horizontes superiores impidiendo la erosión del perfil. Son por ello suelos permanentemente jóvenes, de profundidad inferior a 30 cm. Y solo aptos para sustentar un tojal - brezal o pinares de repoblación. Lo mismo ocurre con los Regosoles, diferenciados de los anteriores, por descansar directamente sobre materiales no consolidados (regolitas).

Los Cambisoles tienen un horizonte estructural, es decir, de alteración, por lo que el perfil es del tipo ABwC. Son los suelos climácicos de Galicia y en concreto de nuestro territorio y se

encuentran en las partes medias de las laderas, excepto sobre cuarcitas, y en todas las zonas llanas no encharcadas. Más o menos sometidos a procesos de lixiviación, constituyen los suelos dominantes en el municipio de A Estrada. Mientras que en municipios como Cerdedo y Forcarei no están presentes.

Desde el punto de vista **climático**, A Estrada se caracteriza por un tipo de clima marítimo templado, pues su temperatura media anual oscila a lo largo de su territorio entre 12 y 16ºC, la temperatura media del mes más frío es de entre 6 y 10ºC, y la media del mes más cálido de 16 a 22ºC. Se estima que la duración media de las heladas es de 5 a 6 meses.

Por lo que respecta al régimen de precipitaciones y humedad, el municipio estradense presenta los siguientes datos: la precipitación media anual varía de 1.300 a 2.000 m.m., y dichas precipitaciones se distribuyen, el 36% del total en invierno, el 26% en primavera y las precipitaciones de otoño representan el 29%.

Una vez vistos estos datos, se puede afirmar que el periodo seco no existe o como mucho tiene una duración de 2 meses, y lo mismo sucede con los datos de déficit medio anual que como máximo alcanza los 150 m.m.

Mientras que los municipios más orientales al estradense se caracterizan por ser más secos pero también más fríos, y los municipios occidentales ser un poco más cálidos que el de A Estrada. Por lo que la climatología también se puede considerar no como un factor físico que establezca los límites municipales, pero sí condiciona la homogeneidad de un territorio.

A modo de conclusión, después de comprobar la evolución de nuestro municipio y estudiar sus características físicas naturales, se aprecia como a nivel gallego la figura de la parroquia es fundamental para el estudio de su ordenación del territorio, pues a partir de su fuerte carácter de unidad religiosa y tener las mismas necesidades y los medios naturales para satisfacerlas, la unión social se engarza de un modo muy fuerte y los lazos de unión suelen ser o muy pronunciados, casi familiares, o, por el contrario, conflictivos, pero siempre respetando la estructura de la parroquia.

Después de leer este artículo también se comprueba como la formación de los actuales municipios gallegos ha seguido un arduo camino, pasando por cotos y jurisdicciones, y no fue hasta mediados del S. XIX cuando la escala municipal se empezó a considerar pues se basaban en el partido judicial, ocasionando graves conflictos para determinar los municipios. Así se entiende que en la actualidad aun continúen produciéndose segregaciones de entidades que quieren constituir un municipio como fue el caso reciente de "A Illa de Arousa".

Desde el punto de vista físico el municipio de A Estrada posee unos límites naturales claros (montañas este - sur y oeste en torno a los 700 metros y el río Ulla por el norte) y su homogeneidad desde el punto de vista edafológico y litológico es muy claro. Pero dentro de las parroquias del municipio existe una pronunciada heterogeneidad en cuanto a altitudes y sobre todo socioeconómicas. En este sentido, debe destacarse que la actividad económica se centraliza en la villa de A Estrada y que las parroquias bañadas por el río Ulla y asentadas en las principales vías de comunicación son mucho más dinámicas que las parroquias de montaña. Además, estas últimas padecen un continuo y preocupante abandono demográfico, y en muchos casos aún mantienen un sistema agrícola tradicional que constituye la base de su economía. Pero al tratarse de un municipio tan extenso y con un número elevado de parroquias en cierto modo es normal que exista esta heterogeneidad socioeconómica e incluso es conveniente la presencia de un centro económico a partir del cual se asienten las parroquias que constituyen este territorio para que el desarrollo sea coherente y no se creen conflictos de transmisión de competencias políticas, económicas o sociales dentro de la escala municipal.

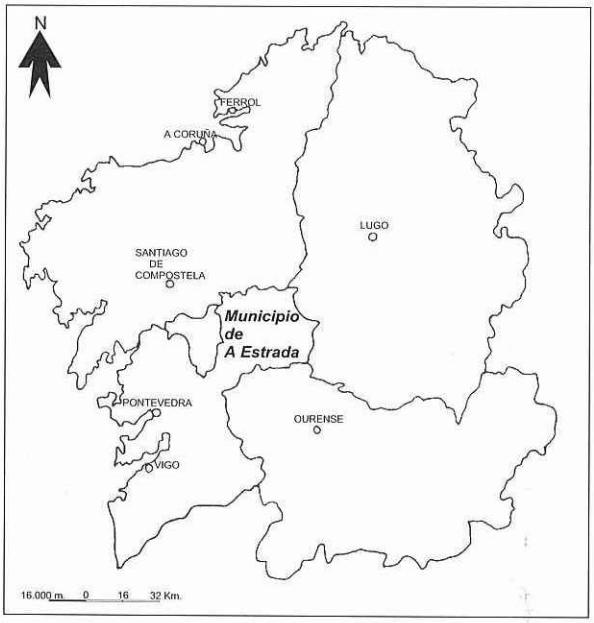
Por último quiero destacar que lo más importante y determinante para que un municipio esté bien constituido y unido es la representatividad de los habitantes con su municipio; independientemente de la parroquia a la que se pertenezca todos somos de A ESTRADA.

BIBLIOGRAFÍA

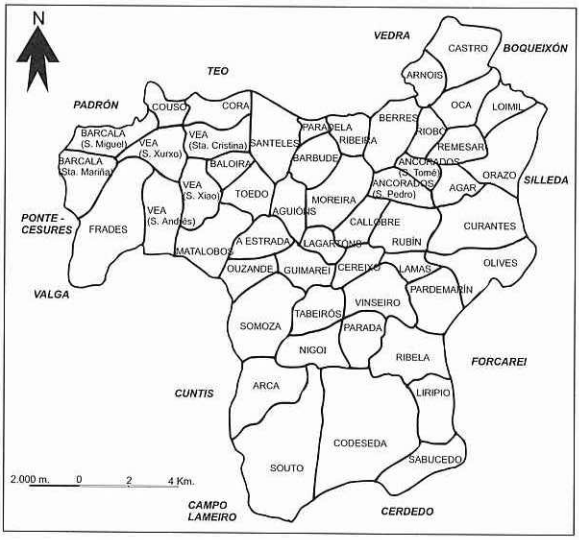
- CATASTRO DEL MARQUÉS DE LA ENSENADA, respuestas generales al interrogatorio de las parroquias de A Estrada, (1792). Archivo Histórico del Reino de Galicia, A Coruña.
- DE CAL Y CORTINA, Rosa Mª Gabriela. (1997). "Nacimiento y consolidación del municipio constitucional en Galicia". Editorial Diputación Provincial de A Coruña. A Coruña.
- FARIÑA JAMARDO, Xosé. (1987). "O nacemento dos axuntamentos da provincia de Pontevedra". Editorial Diputación Provincial de Pontevedra. Pontevedra.
- FARIÑA JAMARDO, Xosé. (1996). "A parroquia rural en Galicia". Edita Escola Galega de Administración Pública (EGAP). Santiago de Compostela.
- FARIÑA JAMARDO, Xosé. (1996). "Orixe, nacemento e evolución dos concellos pontevedreses". Editorial Diputación Provincial de Pontevedra. Pontevedra.
- REIMÓNDEZ PORTELA, Manuel. (1990). "A Estrada rural". Editorial Diputación Provincial de Pontevedra. Pontevedra.
- TORRES LUNA, Mª de y otros. (1985). "Las parroquias de Galicia. Cartografía y Estadísticas". Universidad de Santiago de Compostela. Santiago de Compostela.
- TORRES LUNA, Mª de y otros. (1989). "Municipios y parroquias de Galicia". Universidad de Santiago de Compostela. Santiago de Compostela.
- FOTOS AÉREAS, (1956) y (1999): "hoja 121", vuelo fotogramétrico.
- INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL, (1987): "Mapa topográfico Nacional 1:50.000, A Estrada (121). Madrid.
- INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL, (1987): "Mapa topográfico Nacional 1:50.000, Padrón (120). Madrid.
- INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL, (1987): "Mapa topográfico Nacional 1:50.000, Cerdedo (153). Madrid.

- INSTITUTO GEOLÓGICO MINERO DE ESPAÑA, (1981): "Mapa geológico de España 1:50.000, A Estrada (121)". Madrid.
- INSTITUTO GEOLÓGICO MINERO DE ESPAÑA, (1981): "Mapa geológico de España 1:50.000, Padrón (120)". Madrid.
- INSTITUTO GEOLÓGICO MINERO DE ESPAÑA, (1981): "Mapa geológico de España 1:50.000, Cerdedo (153)". Madrid.
- ICONA, (1987): "Mapa de cultivos y aprovechamientos, 1:50.000, A Estrada (121)". Madrid.
- ICONA, (1987): "Mapa de cultivos y aprovechamientos, 1:50.000, Padrón (120)". Madrid.
- ICONA, (1987): "Mapa de cultivos y aprovechamientos, 1:50.000, Cerdedo (153)". Madrid.
- ICONA, (1986 - 1995): "Segundo Inventario Forestal Nacional. Galicia, Pontevedra". Madrid.

LOCALIZACIÓN DEL MUNICIPIO DE A ESTRADA



(Figura1) Localización del municipio de A Estrada en el territorio de Galicia, (elaboración propia)



(Figura 2) Límites municipales de A Estrada y su distribución parroquial. (Elaboración propia)

LOCALIZACIÓN DE LAS PARROQUIAS DEL ACTUAL MUNICIPIO DE A ESTRADA EN COTOS Y JURISDICCIONES. S: XVII

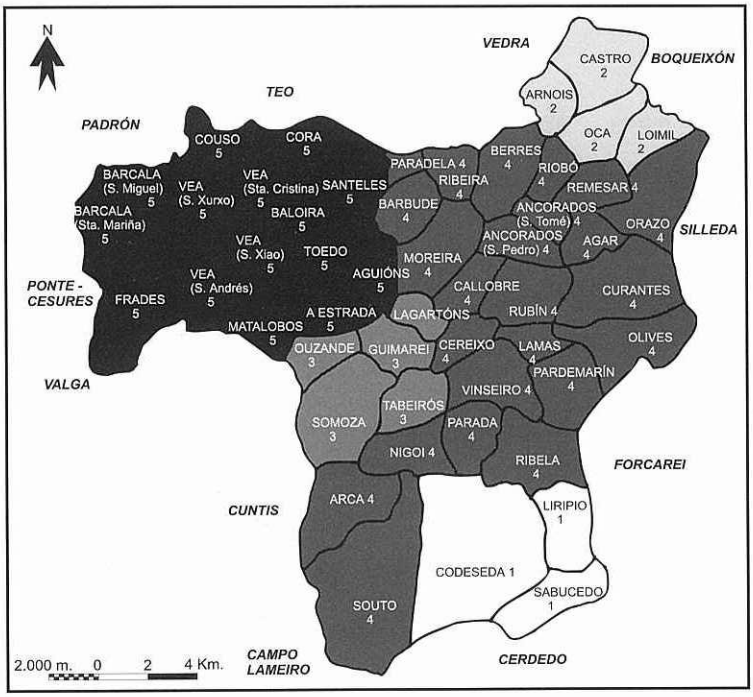
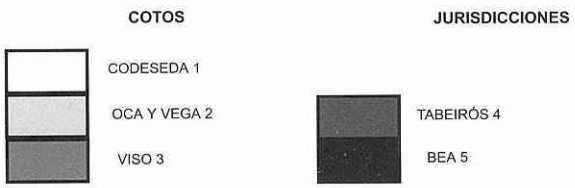


Figura 3: Elaboración propia a partir del Catastro de Ensenada y el de Floridablanca.



ESTRUCTURA DEL ACTUAL MUNICIPIO DE A ESTRADA EL 17 DE AGOSTO DE 1835 EN DIFERENTES MUNICIPIOS.

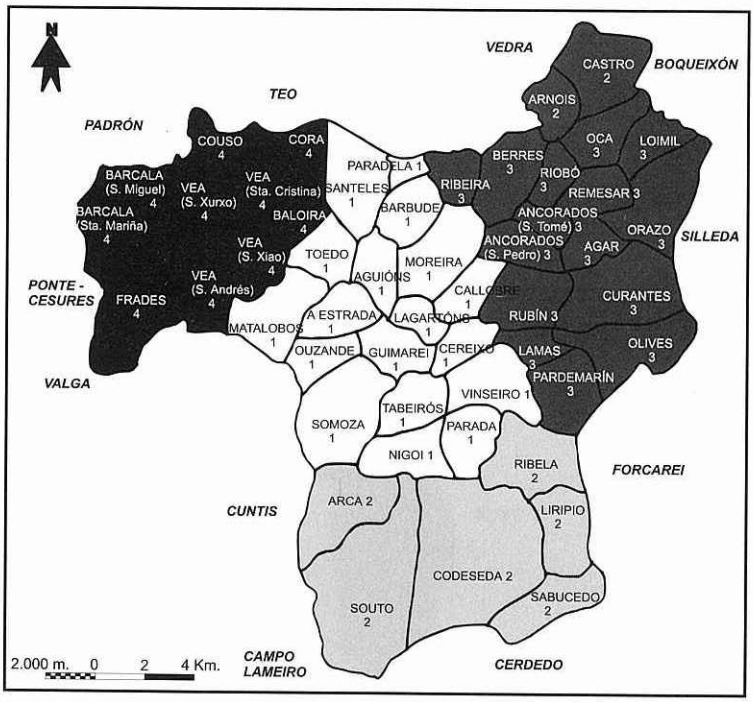
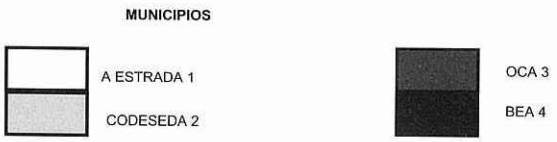


Figura 4: Elaboración propia a partir de "Orixe, nacemento e evolución dos concellos pontevedreses " Fariña Jamardo (1996).



ESTRUCTURA DEL ACTUAL MUNICIPIO DE A ESTRADA EL 12 DE SEPTIEMBRE DE 1836 EN DIFERENTES MUNICIPIOS.

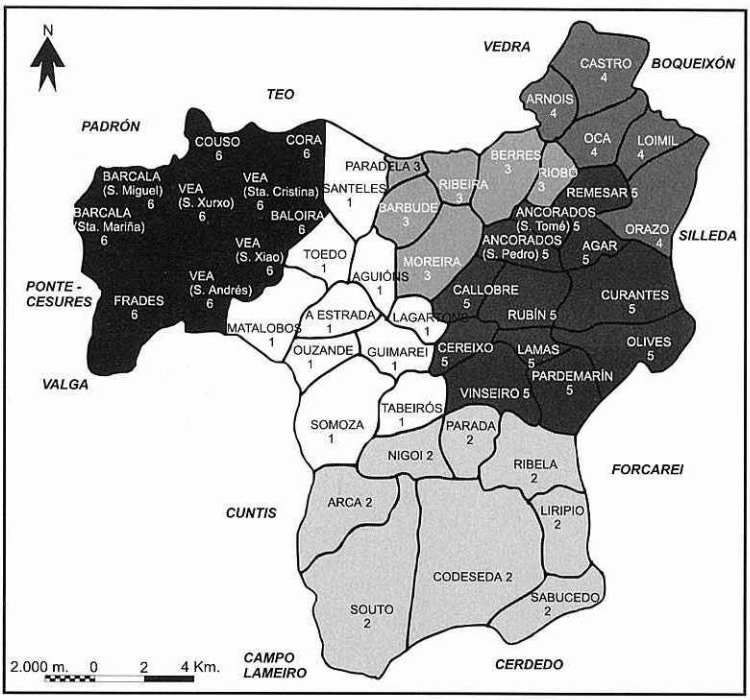


Figura 5: Elaboración propia a partir de "Orixe, nacemento e evolución dos concellos pontevedreses " Fariña Jamardo (1996).



FOTOGRAFIA AÉREA DE LA VILLA DE A ESTRADA (1956). (Escala: 1:18.000).

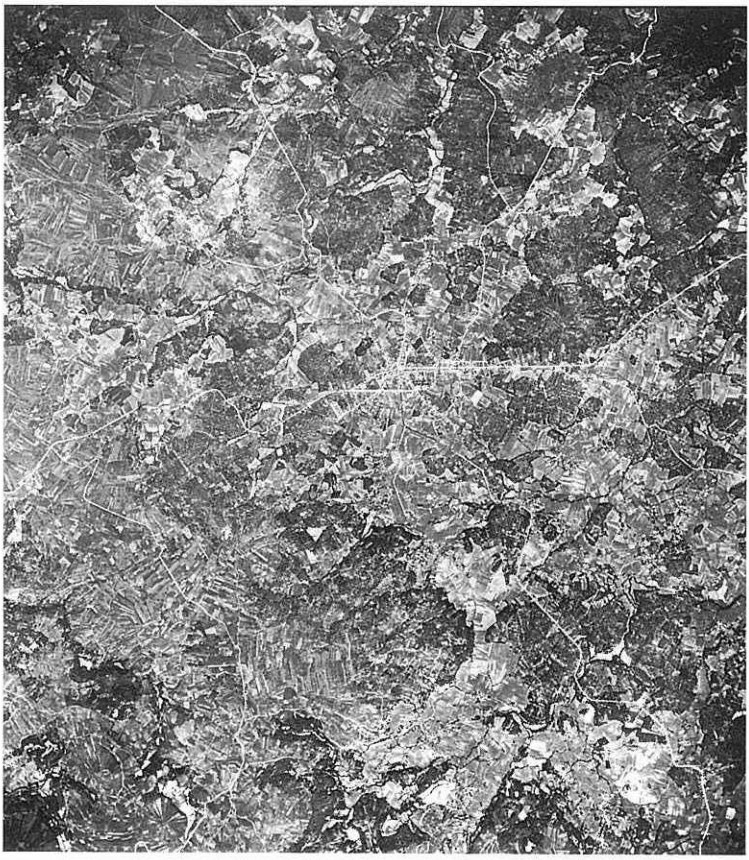


Figura 6: Facultad de Xeografía, Arte e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela. Departamento de Xeografía.

FOTOGRAFIA AÉREA DE LA VILLA DE A ESTRADA (1999). (Escala: 1:20.000).



Figura 7: Fotografía aérea de la villa de A Estrada (1999) Facultad de Xeografía, Arte e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela. Departamento de Xeografía.

MAPA DEL RELIEVE Y RED HIDROGRÁFICA.

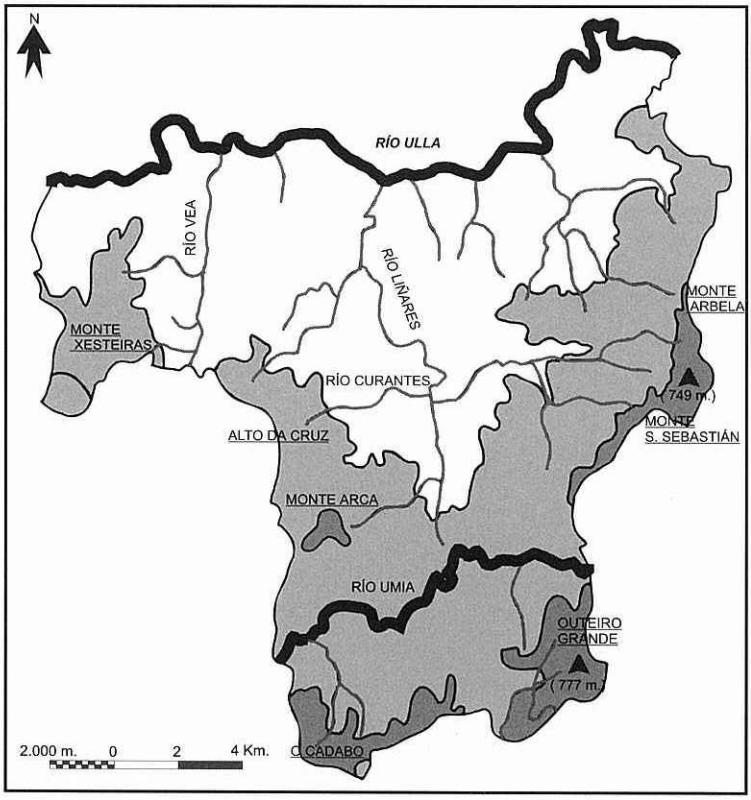
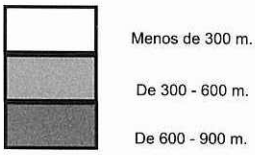


Figura 8: Mapa hipsométrico y red hidrológica municipal, (elaboración propia a partir del Plan de Desenvolvemento Comarcal).



A ESTRADA, TERRA SAUDABLE. O SANATORIO "NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN"

Olimpio Arca Caldas

A ESTRADA COMO VILA AIRISTA

A privilexiada situación xeográfica do concello da Estrada, un asentamento interior de altura media, abundante en augas cristaíñas, carballeiras e piñeirais, e a súa magnífica ubicación preto de poboacións tan importantes como Vilagarcía, Pontevedra, Vigo e Santiago foi, de sempre, un referente para que os preocupados veciños da nacente vila trataran de aproveitar naquelas datas de comezos de século XX, todas estas cualidades con vistas ó crecemento da vila.

Naqueles tempos, co fin de aliviar as enfermidades pulmonares, e como medida preventiva, os médicos recomendaban, un cambio de *"aires"*, en especial á xuventude: as xentes da montaña baixaban toma-los baños do mar, (os da Estrada acostumaban a facelo en Vilagarcía); mentres, os habitantes de beiramar, mergullados todo o ano nunha atmósfera húmida, debían procurar achegarse ata localidades de clima seco e aire puro.

A Estrada posuía un clima seco e unha atmósfera rica en osíxeno. Contaba, ademais, con alumeado eléctrico, novedosa avantaxe que a facía unha vila avanzadilla no trasego de veraneantes.

Non é pois estrano que o escritor estradense D. José Luces Miranda, no seu intento de facer unha pequena referencia his-

tórica e xeográfica da súa vila, escribise en maio do 1908 en relación coa climatoloxía o seguinte:

"Abierta a todos los vientos, su temperatura es, no obstante agradable aun en invierno a causa de los bosques que la circuyen, fluctuando el termómetro centígrado entre los 10º y 15º en dicha estación y 15º y 20º en el verano.

Clima tan benigno no podía menos de ser favorable a la salud, y de ello dan testimonio, de una parte, la gran desproporción que existe entre el número de defunciones y nacimientos (no llega al 10 por 100) y por otra parte la notable mejoría que en este pueblo experimentan los enfermos venidos de fuera, especialmente los afectados del pecho".

Malia que o autor fai referencia a los *enfermos venidos de fuera*, os tales doentes debían ser aínda moi escasos en número xa que nos xornais locais da época, ***"El Estradense"*** e ***"La Voz del Pueblo"***, non se atopan nomes nin movementos de xentes que chegasen á Vila en busca da saúde por mor dunha climatoloxía axeitada.

Hai que esperar ó ano 1917 para encontra-la primeira circunstancia referente á Estrada como vila "airista". Nesta data, o filántropo vigués D. Fernando Conde Domínguez establece no lugar do Sixto, a menos dun quilometro do centro da vila, unha residencia destinada ó albergue das "Colonias Escolares". A esta casa han chegar, nas vacacións do verán, os nenos vigueses de cativa economía, case todos eles alumnos das escolas Nieto de Lavadores, outra das fundacións benéficas de tan ilustre persoeiro.

A Corporación estradense soubo apreciar esta actitude e axiña acordou señaliza-la estrada, onde estaba emplazada esta residencia, co nome de rúa de Fernando Conde.

Na sesión municipal do día 4 de xaneiro do 1920 os nosos ediles acordan:

" La presidencia propone y la Corporación por unanimidad acuerda declarar HIJO ADOPTIVO de este pueblo a D. Fernando Conde por el amor que tanto demuestra hacia La Estrada y su entusiasmo por las Colonias Escolares de Vigo que vienen a nuestra Villa todos los veranos y a la noble ini-

ciativa y protección del señor Conde, y completando el acuerdo de esta Corporación que con anterioridad dio a una de sus calles de esta población el título de Fernando Conde, también acuerda colocar la correspondiente placa en la casa de D. José Terceiro quedando encargado de pedirla el teniente de alcalde D. José Varela Puente, quien asimismo habrá de obtener un artístico pergamino para entregar al repetido señor con el acuerdo de Hijo Adoptivo de La Estrada. Ocupa la presidencia el señor Varela Puente".

Este acontecemento e a permanencia das Colonias Escolares tódolos veráns na vila supuxo, sen dúbida, a mellor propaganda e deulle o oportuno pulo para que A Estrada fose recoñecida, en toda a provincia, como a "Vila Airista".

Pero o verdadeiro impulso da acreditación da Vila como paraxe de inmellorables condicións saudables deuse cando a gripe española do 1918 e primeiro tercio do 1919.

A epidemia daquela gripe que afectou a toda España - de aí o seu nome - causou un elevado índice de mortandade. A gripe asociada, en moitos casos, coa broncopneumonía ocasionou innumerables pasamentos inmediatos.

Espallouse, pois, entre as xentes unha alarma xeral. Fíxose preciso aplicar medidas hixiénicas e antisépticas en vivendas e locais públicos; déuselles cal ás paredes das igrexas, houbo vacacións nos centros de ensino, etc. Os médicos por mor de disipar estes medos escribían nos xornais os remedios e métodos máis eficaces fronte á epidemia.

En tódalas vilas, cidades e poboacións houbo moitas víctimas. En troques na vila da Estrada non chegou a saberse de ningún caso. Deste acontecemento fixéronse eco os xornais. Así, no "Diario de Pontevedra" con data 15 de outubro de 1918 encontramos a seguinte nova:

"Está llamando la atención entre los médicos de España y especialmente entre los de Galicia, que en la villa de La Estrada no se haya dado ni un solo caso, hasta la fecha, de la enfermedad reinante, lo mismo que en Cuntis, recordándose, con tal motivo, que ya en la epidemia anterior quedaran esos dos pueblos libres de la invasión".



Foto 1: Vista frontal do Sanatorio Nuestra Señora del Carmen, hoxe desaparecido. 1950

Cunha propaganda tan xenerosa e avalada polos médicos asinantes do escrito anterior, a nosa villa, que recibía cada ano máis forasteiros chegados na procura dunha melloría da súa saúde, precisaba mellorar-las súas condicións de salubridade e hixiene.

Neste senso, atopamos, no mes de maio do ano 1921, nas páxinas do xornal *"El Emigrado"*, sempre atento e disposto a pregoar as excelencias da Estrada, a seguinte reseña:

"Sabido es que a esta villa acude todos los veranos un crecido número de forasteros, ya atraídos por las múltiples bellezas naturales que nuestra comarca atesora, o ya por prescripción facultativa debido a las condiciones climáticas que nos favorecen".

Ó abeiro destes factores, o articulista solicita do Concello que repare, pinte e aumente os bancos das dúas prazoletas, a Principal e a do Mercado, que obrigue ós propietaros das pensións a unha mellora das condicións hixiénicas nos hospedaxes, que procure máis limpeza nas rúas *"para que no llevaran los forasteros la mala impresión de que esta Villa es un corral de vacas".*

Nesas mesmas datas o médico estradense D. Manuel Nodar Magán nun documentado artigo *"Vulgarización Médica"*, despois de expoñer dun xeito científico as condicións favorables do clima estradense para os tuberculosos pulmonares, para nerviosos de forma asténica ou depresiva e, en xeral, para todos, xa que o cambio de clima sempre beneficia, pídelles ós veciños que invistan os seus cartos na edificación de vivendas aptas para os moitos veraneantes que han chegar á vila, xa que se non acuden máis é por falta de vivendas hixiénicas e mesmo de hoteis cun mínimo de benestar.

Cando este artigo sae do prelo houbo un movemento veciñal a prol da conveniencia da constitución dunha sociedade *"Amigos de La Estrada"* co fin da difusión polas cidades de Galicia de folletos e artigos encol das avantaxes que este pobo ofrece a todos aqueles que precisen dunha atmósfera limpa e ben osixenada. A intención era ben boa e oportuna pero, coma outras moitas iniciativas, non se chegou a consolidar.

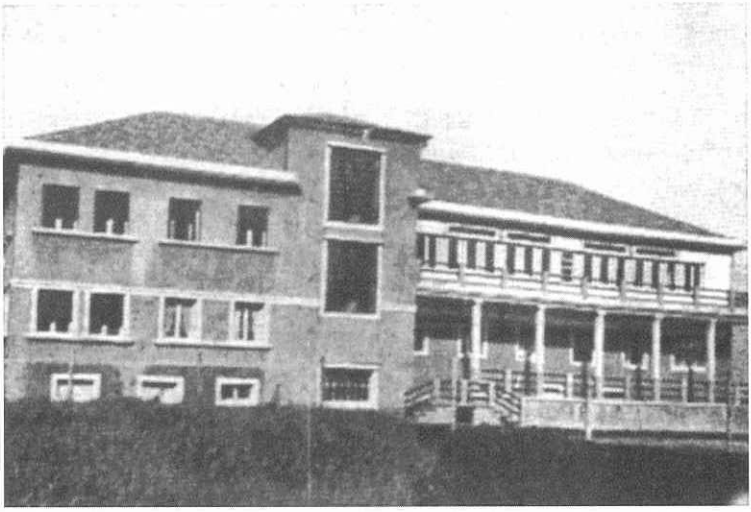


Foto 2: Parte posterior do Sanatorio. Obsérvense as "terrazas de cura" donde os enfermos tomaban o sol e se aireaban.

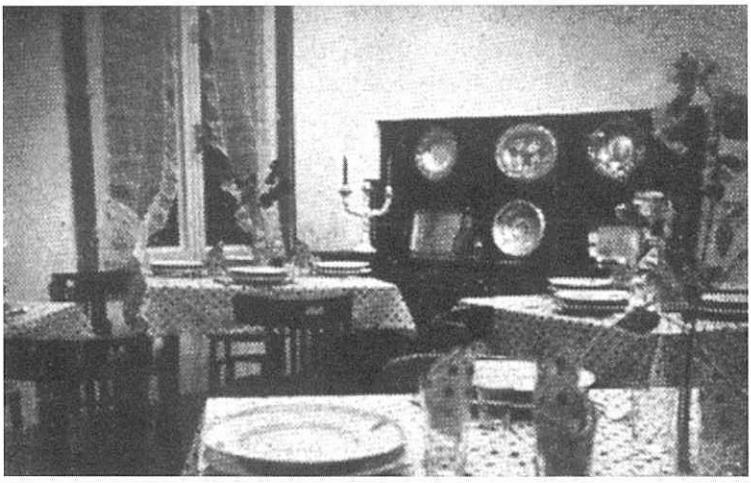


Foto 3: O comedor.

No ano 1923, D. Pedro Varela Castro, procurador e investigador da historia do concello, saca do prelo o seu importante libro "A Estrada". Na páxina 107, no capítulo *"Villa de La Estrada"* volvemos a atoparnos coa louvanza da benignidade climatolóxica de vila estradense:

"Situada la Villa en una colina o elevación del terreno, con amplio horizonte y desagües por Norte, Sur y Este, resulta ventilada y limpia; su exposición al naciente permite que la bañen los primeros rayos del sol, influyendo en las condiciones higiénicas y todas estas ventajas reunidas, la hacen muy sana. Así se explica lo que afluye la gente a La Estrada, especialmente en verano para reponer su salud; y como casi siempre lo consigue, va adquirieno cada día mayor fama de punto climatérico de excepcionales condiciones, este pueblo ideal, aunque chiquito que sólo aparece en el padrón municipal oficial con 258 cabezas de familia y 1810 habitantes. (Son datos de pasa de diez años, y que pueden considerarse aumentados, cuando menos en un tercio)".

Xa nestes anos, na década dos vinte, segundo as **notas de sociedade** do xornal *"El Emigrado"*, xornal no que se daba puntual coñecemento semanal das chegadas e saídas dos nosos emigrados en Cuba, Arxentina, Uruguai, Costa Rica e Cádiz, encontramos novas dos ilustres persoeiros que pasaban os meses do verán disfrutando da nosa atmósfera e hospitalidade. Ó mesmo tempo comprobamos que os hospedaxes e hoteis aínda eran escasos xa que moitos dos veraneantes hospedábanse nas vivendas das amizades.

Como testemuño do dito suliñamos algunhas das familias que compartían connosco a época estival:

Familia dos Marqueses de Pardiñas, na casa rectoral de Ouzande.
Familia Barreras Massó, en Rial, Guimarei, na casa de Maceira.
José Pastoriza alto funcionario da compañía de embarque "Mala Real Inglesa" na casa de D. Vicente Refojo.
Familia Barreras Arbulo no chalet do perito Rodríguez, rúa de S. Pazo.
Señorita Polita Otero Poza coa familia do procurador, sr. Durán.

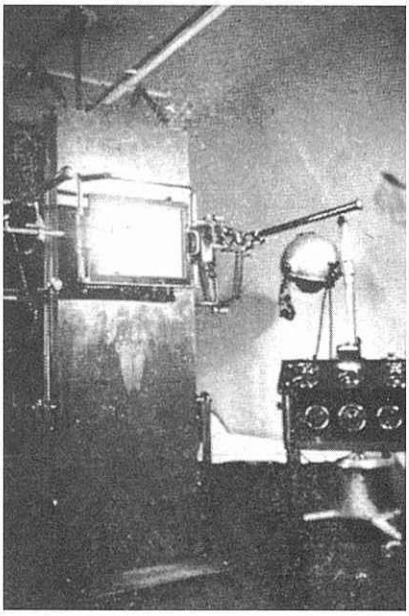


Foto 4: O sanatorio dos irmáns de la Calle estaba dotado dos máis adiantados aparatos de diagnóstico e cura. Velaquí os raios X e ultravioleta.

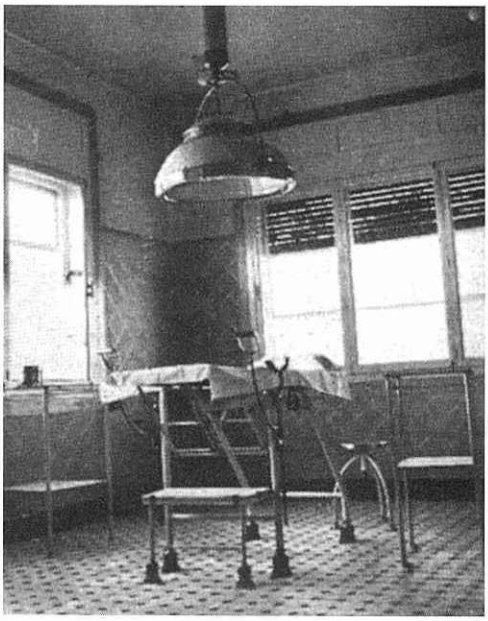


Foto 5: Quirófano.

Señorita Lolita Cea coa familia do Rexistrador, Sr. Rey Feijoo.

Outras moitas distinguidas familias de Santiago, Vigo, Vilagarcia e Pontevedra tiñan hospedaxe asegurado nos hoteis **"Comercio"** de José Constenla, máis adiante no **"Estrella"**, no **"Carballinés"** e en casas particulares. Entre estas lembramos: Señorita Anita Candeira de Vigo, dona Josefa Borruel e a señorita Josefita Junquera de Vilagarcía; Aquilino Estévez, do comercio de Pontevedra; señor Rebollo director da banda do regimiento de Zaragoza de Santiago; señorita Ramonita García de Vigo; don José Figueira e familia de Vigo; e un longo etc.

Ante o aumento que experimenta cada ano a nova afluencia de airistas falouse, no ano 25, dun posible establecemento na vila dun sanatorio especializado. No ano seguinte, Manuel García Barros no artigo **"Aires da Estrada"**, publicado no xornal local, despois de gaba-lo desenrolo da vila e das súas institucións nos anos derradeiros, remata o seu artigo do seguinte modo:

"Pero aínda hai máis. Así como Santiago ten ó apostole, Vigo o mar, Caldas as augas, a Toxa o balneario, A Estrada ten os aires que saturados coas emanacións dos pinos e das carpazas dos montes chegan puros e rescendentes, sendo iles soios capaces de facer máis milagres que os enxertos de Voronoff.

Saben ben isto os de Vigo, Vilagarcía e Pontevedra que, chegada a primaveira, acuden aquí como as moscas a un panal".

Malia que a comparanza sexa un pouco esaxerada o certo é que xa se comezan a erguer vivendas apropiadas para os posibles turistas ou doentes das vías respiratorias.

Nos xornais, tanto local como no *"Faro de Vigo"* aparecen anuncios como o seguinte, datado no ano 27. *"Se alquila en la carretera de Estrada a Riveira, a un Kilómetro de la villa unha preciosa casa acabada de hacer, con piso alto, garaje, rodeada además de arbolado, de deliciosos paisajes, propia para familias airistas".*

Mesmo, a medicina naturista, postulada polo fisiólogo alemán Kunhe baseada no desenrolo da vida nun ámbito ó ar

libre, de boa hixiene e alimentación rica en fibra vexetal, atopaba adeptos e defensores entre o personal médico. Un deles, o estradense, D. Jesús Portela Fares, nacido no lugar de Figueroa Darriba, licenciado en medicina pola universidade de Santiago, da que foi algún tempo profesor adxunto e doutor en *Medicina e Cirurxía* pola universidade de Valladolid, era un entusiasta desta medicina non agresiva.

Casado coa estradense Lucía Sueiro Constenla, abrira consulta nos primeiros anos da década dos vinte na nosa Vila. O estudio sistemático dos bos resultados acadados durante os anos da consulta, nos que sen dúbida, xogaba un papel importante a climatoloxía, levaron ó doutor **Portela Fares** a idea de erguer un sanatorio naturista.

Comenzáronse as obras no solar da rúa de Fernando Conde, número 68, anexo a casa familiar. Edificio, instalacións sanitarias, material preciso para aloxamento de enfermos. Todo estaba preparado para a súa posta en funcionamento, pero a guerra civil española do ano 36 con tódolos interrogantes que plantexou paralizou por completo esta feliz iniciativa que ía ser o **primeiro sanatorio da vila da Estrada**.

O xornal *"El Emigrado"* faise eco de tan boa nova e comenta: *"Este importante establecimiento, destinado a devolver la salud a los pacientes por los procedimientos más modernos, viene, desde luego a dar más realce a esta villa, y será un nuevo motivo para atraer a la misma la gente forastera".*

Na actualidade aínda pode ollarse a ampla galería acristalada do primeiro andar, e do baixo, destinadas á sala de saúde e solario.

Na primeira metade da década dos anos trinta, eses cinco anos inmediatamente anteriores á infortunada guerra civil, a afluencia de novas familias airistas á nosa Vila foi en constante aumento. A causa deste movemento favorable ben puido ser consecuencia dos seguintes factores, algúns deles xa expostos:

1º.- As obras civís erguidas na década anterior pola iniciativa particular: construcción de novas e modernas edificacións para adicar ó alugamento nos meses do verán. Entre estes

inmobles faise preciso sinalar, pola súa prestancia naquelas datas, as promovidas polo emigrante en Cuba, oriundo da parroquia estradense de Nigoi, D. Manuel Porto Verdura, "O Escobeiro" (Edificio do Banco Pastor, óptica Fondevila, casa da Esquina). Todas estas obras supuxeron para a vila un moderno complemento urbano, ofrecendo ó mesmo tempo un mellor confort ó visitante.

2º.- As importantes obras municipais realizadas durante o mandato do recordado e grande alcalde D. Benito Vigo Munilla (traída de augas, praza de abastos, rede de sumidoiros, matadoiro) obras que elevaron a un gran nivel hixiénico e vivencial á capitalidade do Concello da Estrada.

3º.- O aumento da industria propiciada pola nova producción eléctrica posta en funcionamento polos socios Saborido e Porto Verdura

FAMILIA SÁENZ TORRES.

Ao sur da actual comunidade da Rioxa, case nas lindes coa provincia de Soria, entre as serras de Demanda e Cebollera do sistema Ibérico, exténdense as Terras de Cameros. Terras de riqueza forestal e gandeira, tiveron, no século XIX unha importante e acreditada industria artesano-textil.

Para dar saída a aquelas apreciadas manufacturas, a xuventude camerana percorreu as terras de Galicia. Nos derradeiros anos do primeiro tercio do século XIX chegaron á cidade de Santiago de Compostela distintas familias daqueles eidos. Pouco a pouco fóronse asentando na cidade do apóstolo, dedicados ó comercio de tecidos, unhas; ás operacións mercantís, outras. Polo seu aporte posterior á economía galega suliñamos algunhas desta familias: Familia de **García de Olalla y de la Riva**, Timoteo y Simeón, fundadores, logo, da banca Simeón; familia **Pérez Sáenz**, Manuel, Olimpio e Cándido, creadores do Banco Olimpio Pérez, (hoxe, Banco Gallego); familia **de la Calle Pérez** e familia **Sáenz de Torres**, adicadas ó comercio de tecidos.

Desde a cidade de Compostela, no derradeiro tercio do século, chegou a establecerse cun importante comercio de

tecidos na nosa vila da Estrada, a familia composta por **Saturio Sáenz de Torres** e **María de Torres Pérez**, ámbolos dous naturais de Ortigosa de Cameros.

Saturio, home afable e sinxelo, cun extraordinario don de xentes, moi pronto se integra na sociedade estradense. Así, no ano 1872 atopámolo ocupando o cargo de fiscal no xulgado, mentres no 1873 era nomeado xuíz de paz suplente. D. Saturio, no ano 1880, mércalle a D. Eugenio Paseiro Paseiro unha casa co seu salido na rúa Principal (na actualidade nº 1 da rúa Calvo Sotelo).

Foi tamén D. Saturio un dos promotores da entidade estradense **"O Casino"**, que mobilizou ós persoeiros da sociedade da vila para a súa fundación.

FAMILIA DE LA CALLE SÁENZ

Unha das fillas deste matrimonio, María del Carmen, casa, en xuño do 1905, cun mozo, oriúndo tamén de Ortigosa de Cameros, aveciñado na cidade de Ourense e de nome, Vicente de la Calle Iñigo. Será agora Vicente o que leve as rendas do xa acreditado comercio. Deste matrimonio nacen os catro irmáns **de la Calle Sáenz**: Saturio, Manuel, Miguel e María del Carmen, nos anos 1909 -11 -13 e 15, respectivamente.

Vicente, pai previsor, encarrila o porvir dos seus fillos. Os dous maiores, Saturio e Manuel, estudiarán unha carrera universitaria, mentres Miguel ha se-lo herdeiro do acreditado comercio e María del Carmen, cunha boa cultura, axudará ó seu irmán Miguel e coidará dos pais.

Os desexos do proxenitor han cumprirse segundo estaba acordado. Os tres irmáns estudian o bacharelato como internos no Colexio dos Xesuitas en Vigo. Rematados estes, Saturio e Manuel ingresan na facultade de medicina de Santiago, mentres Miguel incorpórase ó comercio e comenza a coñece-los segredos das teas e tecidos da experta man de seu pai.

Saturio e Manuel, cunha sólida base de coñecementos, desenvolven con boas notas a carreira de medicina. Inquedos e impresionados pola visión sobre o ceo estradense do maxes-

tuoso desprazamento do dirixible Zeppelín, comenza nos irmáns unha verdadeira paixón polos temas encol da aviación. Paixón que comparten co seu veciño e amigo, Manuel Campos Paseiro, tamén compañeiro de estudios na facultade de medicina de Santiago e que os levou a formar unha agrupación aérea na Vila.

Nas horas de lecer que lles permiten as boas calificacións universitarias, os tres coñecen en Santiago ó súbdito alemán Carlos Boxleiner con taller de mécanica e electricidade no Patio de Madres. Este home gran afeccionado á aeronáutica construía un planeador que entusiasmou ós tres estudiantes estradenses, asiduos visitantes do Aeroclub de Santiago, sito na Rúa Nova.

Despois de longas conversas e de traballo en común para remata-lo arranxo do planeador, chegaron a un acordo de compra do aparello que iniciou a súa viaxe por carretera camiño da Estrada.

A nova desta viaxe dun aparato de aviación cara A Estrada, decembro de 1932, tivo eco na prensa santiaguesa que, no intre de da-la reseña, lamentábase de que os xoves compostelán non fomentase a mesma afección dos mozos estradenses.

Segundo pasaban os días, os debezos de proba-lo planeador eran grandes. O lugar do lanzamento fora buscado despois de moito estudio. Sería no monte da Loba, da parroquia de san Pedro de Toedo, preto da Vila.

Todo estaba a punto; tódolos detalles ben revisados e confiábase no éxito. Non obstante, o planeador non foi quen de sosterse no ar e axiña capotou, mancando a Saturio por mor dunha fractura nun pé.

O fracaso das probas do planeador non desanimou ó trío. Entenderon que se precisaba unha forza inicial para elevarse. Argallouse, pois, un aparello xa equipado con rodas radiadas e o seu correspondente motor. Neste caso utilizouse o dun coche biplaza marca Amilcar, propiedade de Manuel Campos, que foi preciso modificar para acoplarlle unha hélice de paso variable. Esta peza de madeira foi elaborada no taller de carpintería do señor Ribeira. O fuselaxe, por mor da súa necesaria lixeireza,

estaba composto por unha armazón de barrotes de madeira e metal tapizado coas teas do comercio de D. Vicente.

O pai, que xa lles armara unha sonada reprimenda no intre do planeador, opúxose con toda a súa enerxía e autoridade a que este segundo experimento se levase a término.

Tanto traballo e tantas ilusións postas neste derradeiro experimento tiveron como final un longo paseo exhibicionista por carretera ata a veciña Vila de Cuntis.

Afastados destas aventuras de xuventude, Saturio ía camiño de ser un gran cirurxán, mentres Manuel especializábase nas enfermidades das vías respiratorias.

No mes de maio de 1935, con 26 anos acabados de cumprir Saturio e con 24 Manuel, os dous xa en posesión dos títulos de licenciados en Medicina e Cirurxía, instalan na urbana denominada Villa Parque, situada na rúa de Fernando Conde e propiedade do señor Saborido a súa primeira clínica que segundo aparece anunciada nos xornais locais estará dedicada ós enfermos do aparato respiratorio e tódalas especialidades do establecemento, neumotórax, diatermia, electrocoagulación e corrientes farádicas e galvánicas eran as propias para o tratamento da tuberculose.

Recordemos aquel anuncio, neste caso aparecido no xornal "La Palanca" , dirixido por D. Javier Luces Gil, abogado e mestre.

CLINICA MÉDICO QUIRÚRGICA

S. de la Calle M. de la Calle

ESPECIALIDAD

Enfermedades del Pecho. Rayos X. Neumotórax.
Diatermia. Electrocoagulación. Corrientes farádicas y galvánicas. Rayos Ultravioleta.

LA ESTRADA

Os acertos nos diagnósticos e o magnífico traballo dos dous irmáns DE LA CALLE foron factores determinantes do aumento de enfermos que pasaban pola súa clínica na procura da saúde.

Como queira que a paraxe de Villa Parque quedaba un pouco a desmán da vila e as mesmas instalacións xa se facían reducidas, houbo que alugar outro local máis céntrico e máis amplo. Trasladan a consulta a un piso na rúa de Calvo Sotelo, no actual número 32. Aquí instalan o aparato de rayos X e un quirófano, quedando a clínica de Villa-Parque en exclusiva para os enfermos de afeccións pulmonares.

Os anos da postguerra, datas de racionamento, tempo de cuarterón de aceite, media libra de sucre e esgrevio pan de millo arxentino, foron tempos nos que as doenzas do peito, tuberculose e tise, causaban verdadeiros estragos na xente moza. Os enfermos seguían acudindo a A Estrada, pero agora non era só por un simple cambio de aires, por unha atmósfera máis pura: acudían na certeza de atopar un tratamento eficaz de tipo cirúrxico.

Os irmáns DE LA CALLE deciden entonces erguer un centro sanatorial como precisaba a vila, que tamén vira aumentada a poboación coa chegada de soldados de guarnición, pertencentes ó 3º batallón do Reximento de Infantería número 57.

O SANATORIO

No ano 1943, a carón do camiño que transitaban os veciños da aldea de Ferreiros, pertencente á parroquia de Arcos de Furco, concello de Cuntis, camiño que así mesmo levaba á paraxe de Penarada -onde se construiran, nos tempos do alcalde estradense Sr. Benito Vigo, os depósitos da traída de augas, os irmáns médicos, Saturio e Manuel de la Calle Sáenz comenzan as obras dun moderno sanatorio nunha ampla extensión de terreo, propiedade de seu pai.

Deseñado nun principio o proxecto polos mesmos irmáns, baixo a supervisión de D. Vicente, comezaron as obras de albanalería dirixidas polo mestre de obras estradense Antonio Piñeiro Loureiro. O amplo e moderno sanatorio, dotado dos máis modernos aparatos levará o nome de **"Sanatorio Nuestra Señora del Carmen"** na honra da nai dos médicos. Con ese mesmo pensamento de louvanza para a muller de D. Vicente ha ser inaugurado o mesmo día da súa festividade: o

16 de xullo do ano 1944. Nesas mesmas datas, o outro irmán, Miguel, exercía de alcalde do Concello de A Estrada.

Para coñece-las súas características, servicios e funcionamento nada mellor que trascribi-lo ilustrado folleto que sacaran do prelo para coñecemento dos posibles usuarios.

------oOo------

SANATORIO

N u e s t r a S e ñ o r a d e l C a r m e n

Medicina y cirugía

Directores: S. y M. DE LA CALLE SÁENZ

LA ESTRADA (Pontevedra)

Teléfono 55

------oOo------

SITUACIÓN DEL SANATORIO

El Sanatorio **Nuestra Señora del Carmen**, enclavado en la vertiente norte de la sierra del Pedroso y en las afueras de la población, rodeado de extensos pinares, abarca desde sus terrazas de cura los más bellos parajes de la comarca, destacándose al fondo y en casi toda su extensión los grandes valles del Ulla y Tabeirós. Estando asimismo rodeado de una finca destinada a parque para recreo de los enfermos, propiedad del Sanatorio, y lo suficientemente apartado de la carretera general, para que los ruidos ocasionados en la circulación no se perciban y no puedan alterar el régimen de cura de los enfermos.

ALTITUD Y CONDICIONES CLIMÁTICAS

Situado en la vertiente norte de la Sierra, está protegido por unha elevación del terreno de los vientos dominantes. Su altitud viene a ser de unos 350 metros y a veinte kilómetros de la costa. Esta altura moderada, uno de los mayores beneficios que todos estos enfermos pueden obtener, está reforzada por el clima de altura media del Sanatorio, que siendo algo eleva-

da, no es sin embargo, de alta montaña, que podría producir estados de excitación y exacerbación de los padecimientos.

La soleación a este nivel es muy intensa. El clima tiene una acción tonificadora y estimulante en las funciones orgánicas. El aire es más seco, la intensidad de las radiaciones solares, sobre todo de los rayos ultravioleta, es mayor; las oscilaciones de temperatura entre el día y la noche, son más pequeñas y la presión barométrica es menor en relación al clima de llanura. Todos estos factores y probablemente algunos más, hoy por hoy desconocidos, intervienen a no dudarlo, en los efectos beneficiosos atribuidos siempre al clima de altura media en los tratamientos de las afecciones pulmonares. La presión barométrica lleva consigo una modificación en el funcionamiento pulmonar, respondiendo el organismo con una hiperfunción de los órganos encargados de la regeneración sanguínea. De ahí que la anemia, que con tanta frecuencia acompaña a esta clase de enfermos, responda también al clima de altura media.

Considerándolo muy indicado en los mencionados casos de anemia, personas cansadas, convalecientes, bronquíticos y afecciones del aparato respiratorio en general. Teniendo en cuenta estas afecciones, no como enfermedad local, sino más bien general pues en ellas participa todo el organismo influenciado en su economía y sistema orgánico por el clima de altura media. El apetito aumenta como consecuencia de la disminución de evaporación a nivel de las mucosas y piel, compensada por el aumento del vapor de agua en el aire expirado, disminuye la expectoración y la tendencia a los sudores. El equilibrio calórico también se modifica. La acción estimulante ejercida sobre el sistema nervioso y la disminución de excitaciones de toda índole, tiene como consecuencia en algunos casos, un aumento de la tónica general orgánica, un sentirse más fuerte, con el consiguiente mejoramiento del psiquismo y del sueño.

Los efectos tan eficaces, a veces conseguidos con la moderna colapsoterapia en el tratamiento de la tuberculosis pulmonar, han motivado que en esta enfermedad más que en ninguna otra, haya tardado más tiempo en desaparecer el concepto organicista, monocausalista de la enfermedad y de que

aún existan partidarios del mismo. Afortunadamente representa una época que pasó para no volver. Es por esto por lo que nos ha parecido prudente recordar la acción general climática.

Sería perjudicial rodear a la montaña de una especie de ambiente mágico; pero más pernicioso sería el enjuiciar las enfermedades pulmonares, como enfermedad de un sólo órgano.

INDICACIONES DE LA CURA SANATORIAL

La cura sanatorial comprende un amplio número de indicaciones, entre las que quizá, las más importantes son las enfermedades de las vias respiratorias. Sin embargo otro gran número de casos en los que puede ser necesaria la terapéutica del Sanatorio, entre los que se encuentran los estados depresivos, estados de agotamiento, neurasténicos, psicasténicos, etc..

Para la cura de todos estos padecimientos justiciables del régimen sanatorial hay que tener presente que el mejor modo de obtener los máximos beneficios consiste en la precocidad con que se recurre a él. Muchas de estas enfermedades se curan y de una manera terminante cuando su diagnóstico es pronto y cuando un tratamiento es adecuado e instituído con rapidez, y aún en los casos tardíos las actuales técnicas de tratamiento permiten un porcentaje de curaciones que no se podría sospechar hace unos años.

El Sanatorio, además de un lugar de tratamiento, constituye una excelente escuela en la que los pacientes aprenden a tratarse y cuando lo abandonan llevan inculcado el régimen de orden y disciplina que les fue impuesto y puede consolidar fuera de él los beneficios que obtuvieron, así como evitar las recaídas y recidivas.

Considera importante el Sanatorio **Nuestra Señora del Carmen** hacer la observación que el criterio que la dirige es el de no sólo permitir, sino incluso solicitar en su momento oportuno la colaboración profesional con los médicos que el enfermo estime conveniente, siempre dentro de las normas de orden y disciplina ante el régimen del Establecimiento. Para lo cual cuenta el Sanatorio con un quirófano y con todas las ins-

talaciones y aparatos para la práctica de los modernos métodos de Cirugía.

DISTRIBUCIÓN DE SERVICIOS

Los servicios auxiliares: calderas, lavadero, secadero, etc., se encuentran instaladas en pabellón aparte.

El Sanatorio consta de tres plantas y un semisótano alzado. En la primera planta va instalada la sección de Cirugía general y Sección Clínica, con sus dependencias de Rayos X., la sala de diatermoterapia y electro-medicina, quirófano, sala de curas, sala de reconocimento, etc.. La segunda planta se dedica exclusivamente a la sección de medicina interna, tratamiento de neumotórax, sección de adherencias pleurales, frenicectomías, toracoplastias, etc..

Cada una de las mencionadas plantas, cuenta con amplias terrazas y galerías de curas, comedores y salas de estar, cuartos de baño, etc., tanto para los internados de cirugía, como para los de medicina y con separación absoluta por cada una de las secciones. La otra planta está destinada a las habitaciones del personal y laboratorios de análisis y rayos X.. La tercera está destinada a las religiosas encargadas de la asistencia del Sanatorio.

En todas las habitaciones del Sanatorio hay teléfono, calefacción, servicio de agua corriente, caliente y fría, lo mismo que en los cuartos de baño y duchas.

Tiene este establecimiento un amplio garage a disposición de los coches de los señores visitantes.

SERVICIOS MÉDICOS

La vigilancia clínica de los enfermos está a cargo de los Directores del Centro y residentes del Sanatorio.

SERVICIOS RELIGIOSOS

Tanto la capilla donde se celebra la Santa Misa, como los demás servicios religiosos del Sanatorio, la asistencia a los

enfermos, así como la parte administrativa está a cargo de Religiosas Terciarias Franciscanas, que por su abnegación y solicitud prestan inestimable colaboración.

PENSIONES

SECCIÓN MEDICINA — CON PENSIÓN COMPLETA

Habitaciones orientación norte — Individuales. Ptas____
idem. idem. idem. — Dos personas. Ptas____
Habitaciones orientación sur — Individuales. Ptas____
idem. idem. idem. — Dos personas. Ptas____

Personas o familiares que acompañan a algún enfermo y con residencia en el Sanatorio

Con pensión completa..... Ptas_____
Sin pensión..... Ptas_____

SECCION CIRUGÍA — CON PENSION COMPLETA

Habitaciones orientadas a mediodía Individuales. Ptas_____
idem. idem. idem. — Dos Personas. Ptas_____

Personas o familiares que acompañen a algún enfermo y con residencia en el Sanatorio

Con pensión completa..... Ptas_____
Sin pensión..... Ptas_____

En el precio de la pensión va incluído: la habitación, alimentación (desayuno, comida, merienda y cena), visita médica, aplicación de inyecciones y cuidados generales. El pago se efectuará por quincenas adelantadas.

SOLICITUDES DE INGRESO.- Todo enfermo que ingrese en el Sanatorio no se considerará definitivamente admitido hasta después de haber sido reconocido por los Médicos Directores.

NORMAS DE RÉGIMEN INTERIOR. REGLAMENTO DE ÍNDOLE MÉDICA

1º.- Siendo el objeto fundamental de la permanencia del enfermo en el Sanatorio la curación de la afección que padece

se exigirá una fiel adaptación al horario que habrá de ajustarse a las normas establecidas por la Dirección para conseguir la máxima eficacia de un buen régimen de aireación y reposo.

La persona que apartándose del reglamento quebrantase el orden interior o se mostrase indisciplinada, será advertida por la Dirección y en caso de reincidencia invitada a abandonar el Sanatorio, no sólo por considerar su estancia ineficaz para la curación propia, sino tambien contraproducente para el resto de los enfermos.

2º.- El régimen de cura se hará con arreglo a lo prescrito por la Dirección Médica del Sanatorio, sin que esto quiera decir que no se han de tener en cuenta las sugerencias propuestas por los médicos generales y especialistas que hayan tratado con anterioridad al enfermo. Asimismo será atendida toda indicación de colaboración profesional (consultas, etc.) formulada por los enfermos.

3º.- Es propósito de la Dirección Médica enviar al médico correspondiente, si así lo desea, un informe sobre la marcha clínica del enfermo.

4º.- Salvo indicación médica para casos especiales, el enfermo realizará todas las comidas (incluso el desayuno) en el comedor. Sólo podrán ser servidos en las habitaciones aquellos enfermos cuyo estado de enfermedad así lo requiera desde el punto de vista médico.

5º.- Al enfermo le está terminantemente prohibida la ingestión de alimentos, fuera de las horas señaladas en el horario, en casos especiales, éstas podrán variarse con arreglo a lo que los facultativos juzguen prudente.

6º.- La cura de aire deberá realizarse siempre en la terraza, a no ser que las condiciones atmosféricas o especiales del enfermo no lo consientan.

7º.- Por lo que se refiere a los visitantes, no podrán permanecer en las galerías de cura, ni en las habitaciones de los enfermos, a la hora de la visita del médico ni durante las horas destinadas a reposo absoluto. Asimismo durante las

horas de permanencia en el centro deberán atenerse, en general, a las normas de orden interior.

8º.- Durante el tiempo comprendido entre las catorce y las dieciseis horas se guardará silencio tan absoluto como sea posible, por estar dedicado al reposo, quedando prohibidas durante este intervalo todo género de visitas. Todos los clientes del Sanatorio, sin excepción, permanecerán en sus habitaciones a contar de las veintidós horas a partir de las cuales se guardará silencio absoluto.

9º.- Las audiciones de radio serán permitidas sólo a horas determinadas y en caso de que el estado de algún enfermo vecino no lo consienta, podrán ser suprimidas en absoluto.

10º.- El enfermo guardará cama el número de horas que señale el médico Director, pero como regla general estará en pie y aseado a las diez de la mañana, para que se pueda proceder a la limpieza de su habitación.

11º.- Al comenzar la visita médica diaria, los enfermos de la galería de cura correspondiente, deberán suspender la conversación, audiciones de radio, etc., hasta tanto que la visita haya terminado.

12º.- El Médico Director señalará quienes son los enfermos que puedan pasear y la duración de dicho paseo. Este será de un modo sosegado sin llegar a cansarse. Lo dicho es aplicable a los juegos que se permitan, o ejercicios físicos que se realicen al aire libre.

13º.- Las visitas entre enfermos sólo podrán efectuarse a las horas no comprendidas en el tiempo dedicado al reposo, debiendo ser en principio breves y haber sido autorizadas por el médico.

14º.- Las faltas y deficiencias que el enfermo observe, deberán ser puestas en conocimiento de la Dirección, absteniéndose de comentarios y quejas con el personal subalterno.

NORMAS DE REGIMEN ADMINISTRATIVO

1º.- Los gastos de estancia se abonarán por quincenas adelantadas.

2º.- No se responde de los valores y objetos de ninguna especie que no sean depositados en la administración, contra recibo.

3º.- Se podrá exigir indemnización de los daños causados en material, muebles, etc., cuando éstos hayan sido producidos por no guardar el enfermo la conducta y el comportamiento debidos.

4º.- Todo alimento no consignado en la minuta de alimentación será considerado como extraordinario. En lo que se refiere a regímenes médicos especiales, en general serán considerados como ordinario salvo en aquellos que por sus características muy especiales justifiquen el considerarlos como extraordinarios.

5º.- Las comidas realizadas en las habitaciones, no obedeciendo a motivos médicos, tendrán su correspondiente recargo.

6º.- El gasto ocasionado por la desinfección de las habitaciones, corre siempre a cargo de los nuevos ocupantes.

7º.- Fuera de sus habitaciones, los enfermos están obligados a presentarse correctamente vestidos.

8º.- Para la cura de aire en la terraza, el Sanatorio dispone de sillas largas. El enfermo deberá llevar un cuadrante y mantas de abrigo para ser utilizadas en las galerías de cura. No se permite utilizar fuera de las habitaciones las ropas y enseres de esta última.

9º.-El enfermo deberá cuidar del cierre de los grifos de agua una vez que haya terminado su servicio. Los desperfectos ocasionados por descuido en su uso, corren a cargo del enfermo responsable.

10º.- No se permite cambiar la colocación de los muebles de las habitaciones. Asimismo el enfermo deberá de abstenerse de utilizar lámparas distintas de las que existan, ni tampoco empleará hornillos eléctricos o aparatos semejantes.

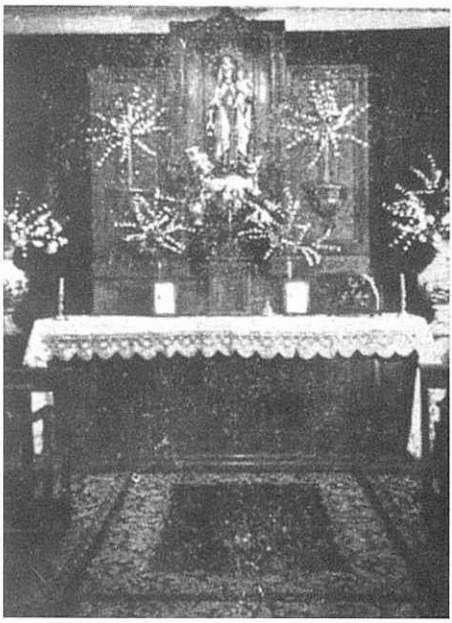


Foto 6: Capela do Sanatorio.



Foto 7: Entrada e sala de espera.

11º.- Queda prohibida la introducción de bebidas, dulces, embutidos, etc., y en general cualquier alimentos, así como sacar libros o periódicos del salón de lectura, sin contar con el permiso del Médico Residente.

12º.- No se permite ninguna clase de juego que no sea autorizado por la Dirección.

13º.- Queda terminantemente prohibida la estancia de animales domésticos en el interior del establecimiento.

14º.- En cumplimiento de órdenes superiores y en nuestro propósito de garantizar a los enfermos internados contra el peligro que representa la existencia en el Sanatorio de enfermedades contagiosas: tifus exantemático, viruela, escarlatina, etc., se advierte que toda persona atacada de estas infecciones deberán abandonar el establecimiento tan pronto como se descubra su existencia.

15º.- Queda prohibido arrojar papeles y objetos al exterior.

Feita a lectura destes completos e ordenados regulamentos penso que non hai nada que engadir nin comentar. Comprobamos, desde o inicio, que toda a organización do Sanatorio Nuestra Señora del Carmen estaba orientada e dirixida a atender ós enfermos de afeccións pulmonares e de todalas relativas ó aparato respiratorio. Tiña unha dotación completa para 28 camas.

Polos documentos de análises, facturas, estancias, intervencións dos usuarios do Sanatorio sabemos que desde o momento da súa inauguración funcionou á perfección e con éxito, sendo as sesións de neumotórax e toracentesis traballo de tódolos días.

A seguridade e dominio do doutor Saturio como ciruxano, os profundos coñecementos das afeccións pulmonares de Manuel, suxeito pasivo desta doenza, a modernidade dos métodos e instalacións, o trato afable, agarimoso de todo o personal do complexo residencial, foron os alicerces para que o **Sanatorio Nuestra Señora del Carmen** conquerise os éxitos que lle deron fama en toda Galicia.



Foto 8: Saturio (esquerda) e Manuel de la Calle operando no quirófano.



Foto 9: Saturio de La Calle (de pé) e Manuel Campos Paseiro a carón do aeroplano.

Examinando o rexistro de enfermos asistidos neste establecemento comprobamo-la permanencia no Sanatorio de xentes de Vigo, Coruña, Pontevedra, Vilagarcía, deste concello, etc.. A numeración das facturas ata o mes de xullo do ano 1951, ou sexa, ós sete anos da inauguración os doentes atendidos alcanzaran o numero de *dous mil cento dezanove.* Neste número non se contabilizaban ós que pasaban consulta pero que non ocupaban habitación.

As adxuntas fotocopias, números 2.111 e 2.119 veñen de se-la testemuña doutra gran virtude dos irmáns DE LA CALLE; a *humanidade* que sempre caracterizou a súa medicina. Faise preciso interpretalas:

A factura 2.111 corresponde a un enfermo dunha posición económica normal, circunstancia pola que os devengos por estancia sexan os estipulados. En troques a nº 2.119 pertence a un paciente de feble economía, situación coñecida dos médicos. Entón os honorarios redúcense case á metade do establecido.

Malia que como dixemos o Sanatorio estaba pensado para os enfermos do peito, por mor dos moitos doentes que alí chegaban á consulta médica, axiña houbo que realizar toda clase de intervencións cirúrxicas: partos, apendicites, hernias, carcinomas de mama, nefrectomías, aparato dixestivo, fracturas de toda clase, etc.. Para todas estas intervencións, os médicos de la Calle contaban coa colaboración dos mellores especialistas de Santiago que se desplazaban ata o moderno quirófano instalado no Sanatorio. Lembramos os doutores. Echeverri, Álvarez, Villanueva, Ramón Baltar, Pena, etc..

O descubrementos e aplicación de novos e eficaces fármacos, a mellora da hixiene no ámbito familiar e unha notable mellora nos hábitos da alimentación foron factores decisivos para a reducción dos efectos do bacilo de Koch.

As últimas facturas pertencentes ás estancias no Sanatorio de enfermos pulmonares teñen data de marzo de 1958. A partires desta data o Sanatorio segue a traballar nos apartados de cirurxía xeral, ata mediados da década dos sesenta cando pasa a ser unha dependencia máis da seguridade social.



Foto 10: Galerías do "Solarium". Sanatorio naturista do doutor Jesús Portela Fares.



Núm. 2111

MEDICINA • CIRUGÍA • ESPECIALIDADES

Sanatorio Nuestra Sra. del Carmen

DIRECTORES: S. Y M. DE LA CALLE SAENZ

LA ESTRADA (PONTEVEDRA)
Teléfono 55

n de Medicina — La Estrada 1 de Junio de 1951

D.

Del 1 al 15 de Junio

DEBE:

	PESETAS
...en el Sanatorio con pensión completa. Ptas. 75 durante 15 días.	1.125-
...linarios Vales: 9691- 9692-	28 50
...ción Fecha 1 Junio	100 -
...s de Quirófano	
...nto de Rayos X 8 Sesiones	50 -
... Por Radioscopias. Por Radiografías	
...entos suministrados de la Farmacia Vales: 9669- 9673-	72 50
... curas y material para las mismas	
... practicados en el Laboratorio	
...ción	
... y planchado de ropa	
...antes con pensión completa Ptas. Durante días.	
...m sin idem idem Ptas. Durante días.	
...linarios	
Total.	1.376 00
...a cuenta	-
Saldo total.	1376 00

PAGADO S. E. u O.

Núm. 2119

MEDICINA • CIRUGÍA • ESPECIALIDADES

Sanatorio Nuestra Sra. del Carmen

DIRECTORES: S. Y M. DE LA CALLE SAENZ

LA ESTRADA (PONTEVEDRA)
Teléfono 55

...ción de Cirugía — La Estrada 19 de Junio de 1951

D.

Del 21 Mayo al 19 Junio

DEBE:

	PESETAS
...ería en el Sanatorio con pensión completa. Ptas. 40 durante 13 días.	760 -
...reordinarios Vale: 7577	4 -
...ración operación Hernia Estrangulada y Apendicectomia	2.500 -
...chos de Quirófano	100 -
...miento de Sesiones	
...os X. Por Radioscopias. Por Radiografías	
...camentos suministrados de la Farmacia Vale: 7575-	39 25
... curas y material para las mismas	
...ntes practicados en el Laboratorio	
...lección	
...ado y planchado de ropa	
...pañantes con pensión completa Ptas. Durante días.	
...dem sin idem idem Ptas. Durante días.	
...ordinarios Gr. Hospital	15 -
Total.	3.407 25
...ado a cuenta	2000 00
Saldo total.	1.407 25

PAGADO S. E. u O.

Figs. 1-2: Dúas facturas do ano 1951.

*** A primeira factura da que temos referencia está datada no mes de outubro do ano 1944. Corresponde a un obreiro da sociedade *"Minas de Estaño de Silleda"*, como enfermo de silicose. O importe dos honorarios por pensión completa ascendía a 25 pesetas diarias. En maio do ano 1946 xa se facturaba pola pensión completa 50 pesetas.

*** As monxiñas encargadas de atende-los enfermos pertencían á orde das Terciarias Franciscanas. Todas elas entregaron o mellor do seu espíritu na asistencia física e anímica dos doentes. A súa lembranza está mergullada en agradecemento pola súa afabilidade e delicadeza, tanto nos enfermos como nos familiares. Faise de xusticia, pois, recordar a Sor Marcelina, a primeira superiora; a sor Cruz, a sor Cecilia, sor Josefa, sor Luisa, unha magnífica cociñeira; Sor Bernardina que veu sustituir á Marcelina sen esquecer a bondade e bonomía do celoso e culto capellán, Reverendo Adolfo Camba e Camba, que prestou os seus servicios na Capela do Sanatorio ata novembro do 1967, data do seu pasamento. (Sobre as cualidades deste crego escribiu no xornal A B C, con data 1 de decembro de 1967, un fermoso artigo o escritor Ramón González-Alegre).

*** O gran impulsor e supervisor das obras do Sanatorio, tal como queda dito, era D. Vicente, pai dos médicos. Inspeccionaba as obras con meticulosidade pois quería a perfección en todo aquilo que supuxese confort para os posibles pacientes. Como tantas paradoxas da vida, o destino quixo que o primeiro cliente atendido fose el mesmo. Uns días antes da inauguración, nunha desas visitas de control tivo a mala sorte de esvarar na escaleira e mancarse con fractura dun nocello.

*** Un ano despois de inaugurado, 1945, ingresou como paciente o recordado xogador canario da plantilla do Real Club Celta de Vigo, Fuentes. Eran titulares do equipo naquela temporada os famosos Alonso, Muñoz, Roig e o estradense Gonzalo Varela, baixo as directrices do entrenador Ricardo Zamora. A visita da expedición celeste ó seu medio centro foi todo un acontecemento social para A Estrada deportiva que os recibiu como ilustres persoeiros.

*** En dependencias anexas ó edificio do Sanatorio, un empregado a tempo total, labrego de oficio, atendía á crianza e mantenza de porcos, galiñas e polos, que unha vez sacrificados, pasaban ás despensas do establecemento para alimentación dos enfermos. Polo tempo do San Martiño algúns pacientes coñeceron o ritual da matanza de catro ou cinco porcos cebados. Así mesmo coidábase dunha vaca que abastecía de bo leite unha boa parte dos internos. Para a alimentación da res, ademais dun bo e extenso prado, facíase equipamento de herba seca nun palleiro preto do edificio. A súa confección constituía un motivo de ledicia para moitos enfermos, habitantes das urbes que descoñecían estes labores.

Por mor destes aconteceres campesiños cheos de tradición e participación familiar, penso que se o noso Nobel, Camilo José Cela fose paciente deste Sanatorio, quizáis a súa fermosa obra *"Pabellón de Reposo"*, toda ela mergullada nunha sublime tenrura, embebida de dor e mágoa, abofé reflectiría devezos máis vitais. Coa óptima estadística de curación do **Sanatorio Nuestra Señora del Carmen, o diario daquel pavillón de Cela non sería tan macabro, habería nel un motivo para a esperanza**.

*** Sen infrinxi-lo severo regulamento de orde interno, os enfermos vivían un pracenteiro ambiente de camaradería entre eles. As bromas ás monxiñas: *"Sor Luisa, este ano matáronse cinco cochos, xuntáronse dez xamóns. Nós, non probamos bocado deles, ¿Onde están?... ¿Quen os comeu?.... Sor Luisa, ¡lembre que hai un inferno!.*

OUTRAS CLÍNICAS - SANATORIOS

Ademais do Sanatorio **Nuestra Señora del Carmen** a vila e o concello da Estrada contou con outras clínicas nas que se practicaban con éxito e profesión intervencións cirúrxicas, que penso deben considerarse neste análise:

Neste senso no ano de 1945 os enfermos da Estrada dispoñen dunha nova Clínica médico-cirúrxica dedicada, en especial, á xinecoloxía e enfermedades da muller. O seu promotor e director ó médico estradense D. Manuel Campos Paseiro, quen, como xa deixamos dito, fora compañeiro de estudios

dos irmáns de la Calle e un dos que participara con eles na singular fazaña aérea á que anteriormente nos referimos.

No piso da urbana nº 26 da rúa de Calvo Sotelo instala, Manuel Campos Paseiro un moderno equipo de aparatos, camas e personal sanitario. Conta coa colaboración dos prestixiosos médicos de Santiago: Dr. Angel de la Riva, famoso xinecólogo; Dr. D. Ramón Alsina, experto ciruxano e D. Alfredo Sarandese como hematólogo e analista. Moitos veciños da Estrada viñeron ó mundo nesta clínica.

Nesta sinxela relación de sanatorios estradenses do século XX non podemos esquecer aqueles que os médicos estableceron nas parroquias do Concello.

O médico de San Miguel de Castro, Manuel Reimóndez Portela, con consulta médica naquela parroquia, establece, despois dunha reunión con médicos amigos de Santiago, unha clínica cirúrxica, mellor dito, un verdadeiro Sanatorio, en San Miguel.

Contaba cun moderno aparato de rayos X, quirófano co seu correspondente equipamento e varias habitacións cunha dotación de media ducia de camas.

Inaugúrase o 20 de xaneiro do ano 1953. A primeira intervención cirúrxica foi unha extirpación do apéndice a un neno de dous anos do lugar de Lamela, concello de Silleda.

Este clínica foi, durante máis de vinte anos -cerrouse no ano 1974- un verdadeiro centro sanatorial, nunha época na que calquera clase de intervencións cirúrxicas habían de realizarse nos sanatorios de Santiago ou A Estrada. Nel practicáronse moitas operacións de ciruxía menor: extirpación de apéndice, amígdalas, cesáreas, partos, fracturas, etc.. Entre o cuadro médico atopamos o doutor Restituto Fernández Otero, na especialidade de obstetricia e xinecoloxía; o doutor Cajade Rey, en otorrinolaringoloxía; o doutor Ramón Alsina, en Ciruxía xeral, etc.. Antes dunha operación había unha posta en común do equipo médico: ciruxano, médico, anestesista e enfermeiro.

Os coidados dos enfermos corrían a cargo da dona Benilde Couto, persoa de grande solvencia e habilidade para as prác-

ticas elementais de enfermería. Delfín Míguez, marido de Benilde traballaba nas tareas de extracción e análise de sangue, orina, revelado de placas, etc..

Coa efectiva extensión da Seguridade Social a tódolos estamentos da sociedade, estas clínicas deixan de prestar servicio e pasan a ser historia na década dos setenta.

BIBLIOGRAFÍA E FONTES.

Arca Caldas, O.- "Callejero histórico de la Villa de A Estrada".- 1995.

Arca Caldas, O.- Biografía de M. Reimóndez Portela.- Inédito.

Arquivo Parroquial de A Estrada.

Blanco Fuentes, Mª Carmen.- Entrevista.

Campos Paseiro, Manuel.- Entrevista.

De la Calle Amaro, Miguel R.- Documentación familiar.

De la Calle Otero, Saturio.- Documentación familiar.

Portela Sueiro, Elena.- Entrevista.

Xornais.- "EL Emigrado".- "El Estradense".- "La Palanca".- "La Vanguardia".-

"Diario de Pontevedra".- "Faro de Vigo".

Fotografías.- Familia de la Calle Sáenz.

UN NOCTURNO DE CASTELAO.

Javier Travieso Mougán.

Nadie ha sabido valorar la amistad como lo hicieron las generaciones nacidas a finales del siglo pasado. Las relaciones humanas pasaron a ser consideradas por muchos artistas e intelectuales, a partir de ese momento, como un estímulo vital de privilegio, desinteresado y gratificante. Fue el mismísimo Pablo Picasso el primero que se decidió a dar a la amistad carta de autenticidad en el mundo del arte. Todo aquel que realizaba una visita, siquiera fugaz, al taller del pintor malagueño, pasaba a ser poseedor, como recuerdo, de algún boceto o algún sencillo estudio lleno de encanto y espontaneidad.

Son muchas las obras de arte gallego que han sido concebidas desde su inicio, como *obsequio* a modo de regalo de circunstancias. Sería, sin duda, hermoso tema de investigación proceder al recuento y análisis de muchas de estas obras que suelen desprender, con frecuencia, un halo íntimo y delicado muy especial. Muchas de ellas duermen tristes sueños tras décadas de olvido en algún rincón hogareño en penumbra, testigos mudos de la relación del artista con algún antepasado familiar, hasta ser presa de la curiosidad de algún visitante ocasional.

No fue sólo el terrenos de la pintura el que dejó en Galicia abundantes testimonios de relación amistosa. Recordemos la figura literaria y entrañable de Otero Pedrayo en uno de sus volúmenes más apreciados: *O libro dos amigos*, o el músico Reveriano Soutullo con una hermosa partitura como *Regalo de*

boda, adaptada al repertorio habitual de muchas de nuestras bandas populares. Los gallegos contamos, además, con toda una institución de privilegio al respecto, la Fundación Iria Flavia, poseedora de abundantes testimonios de simpatía y consideración del mundo de la cultura a la figura de su titular, el escritor Camilo José Cela.

La vida de **Daniel Rodríguez Castelao** estuvo muy ligada, como bien es sabido, a la villa de **A Estrada**. Una prueba más del reconocimiento del artista al médico local don **Manuel Leyes Pose**, que atendió a Virginia en el nacimiento del que sería el único hijo del matrimonio, Alfonso Jesús, nacido el primero de febrero de 1914, fue este lienzo que nos disponemos a comentar: **una anciana con un niño, en actitud reverencial, ante un cruceiro, sobre fondo arbolado al claro de luna**. En el ángulo inferior izquierdo del lienzo, junto a la dedicatoria y la firma, se aprecia una fecha de cuyos guarismos cabe una doble interpretación: 1-11-1914 o bien I-II-1914, data esta última que coincide exactamente con el nacimiento de Alfonso Jesús Rodríguez Pereira.

Proceder con detenimiento a realizar un análisis de esta obra peculiar significa penetrar en esa estética enigmática y cautivadora que, con todas las reticencias que queramos aplicar al término, dio en llamarse *simbolismo.*

Adolece sin embargo este lienzo de cierta tensión entre una composición de claro espíritu simbolista y una tendencia innata del autor, que aflora a la menor ocasión que se le ofrezca, hacia el terreno de la caricatura, aprovechando cualquier resquicio para ponerse de manifiesto. Es el caso de la anciana del primer plano, a modo de uno de esos personajes de viñeta de prensa que tanta popularidad daban al autor por aquellos días. El resultado nos ofrece, una vez más, una tendencia identificativa del arte gallego del momento: el denominado *eclecticismo*, consistente en apañar diferentes estilos y recursos estéticos en una amalgama impersonal sin temor a que el resultado final carezca de unidad.

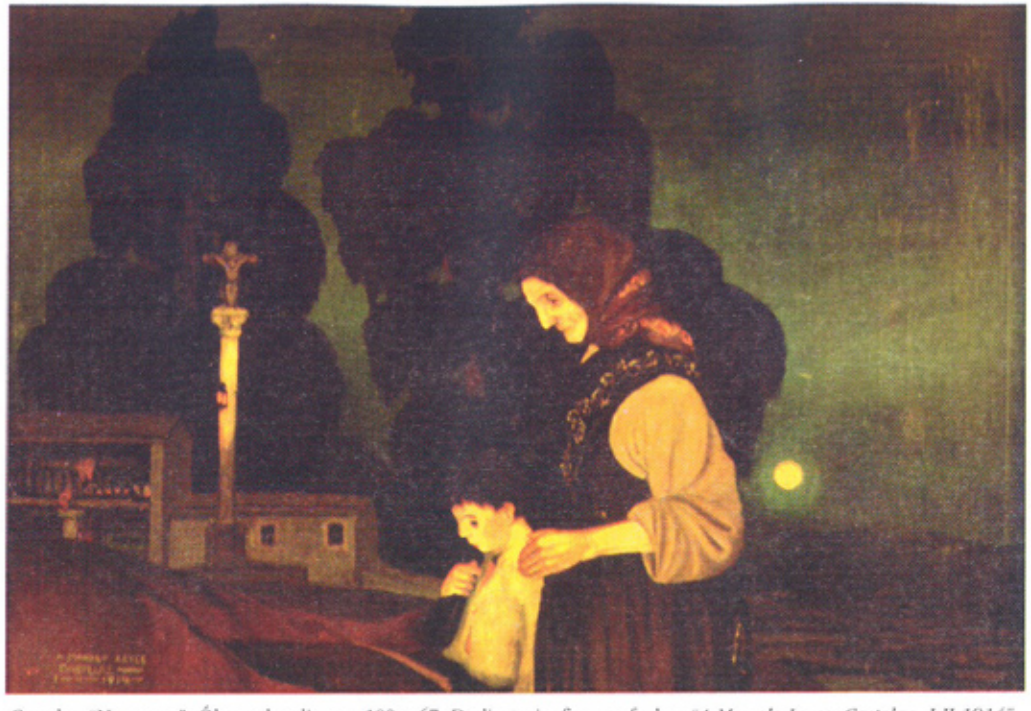
Conviene, al respecto, recordar aquí cuales fueron los primeros pasos de nuestro artista en el mundo de la pintura al óleo. Son pequeños paisajes sobre tabla que hoy se guardan

en el Museo de Pontevedra y que hablan a las claras de profundo sentimiento de amor de nuestro artista a su tierra natal. Se trata de estudios poco representativos de su trayectoria posterior, pero de cromatismo austero, rico en grises y ocres y con pincelada precisa, de influencia directa del francés Camile Corot. Más adelante será el realismo flamenco su gran ascendiente, como ocurrirá en los dos grandes óleos propiedad del **Recreo Cultural** de **A Estrada**.

La obra de arte concebida como regalo suele irradiar una aureola de poesía a la que ya hicimos referencia y que Castelao, con su inteligencia, sabe muy bien como resaltar. Era plenamente consciente de que la estética simbolista suponía el único reducto poético eficaz frente al estallido de las grandes corrientes de vanguardia. También sabía esto Valle Inclán, con el que podemos emparentar esta tela, y lo sabían también otros pintores gallegos del momento como Díaz Baliño o Jesús Corredoira. El pasado es entendido como una fuente riquísima de evocación y de ensueño, como un gran enigma protector de valores sagrados. La sombra del quietismo de Miguel Molinos está al acecho, así como la mística medieval o el estatismo pictórico de Friedrich. Algo de todo ello se condensa en esta tela, que rezuma por cada fragmento, siquiera insignificante, una identificación intensa hacia esa Galicia hoy desaparecida y que tanto han amado, entre otros, los hombres de la generación *Nos*.

Se trata, que duda cabe, de un antagonismo frente a esa figura antipática del *científico* de la historia, del *gran censor de lo imaginario* que, para algunos, había contribuido al desarrollo de la ciencia y la tecnología moderna, pero que ahora es marginado como un ser de espíritu prosaico que en nada contribuye a enriquecer el *alma* de una tierra.

La estructura compositiva del cuadro de Castelao muestra, sin rubor, algunas de las recetas formales que se habían popularizado en Francia años atrás: se tiende a una deformación idealista de objetos y personajes que nos habla de la influencia del *cartel*. Los suplementos de color empiezan a hacerse práctica habitual de los semanarios y Castelao se vuelve altamente receptivo a todo ello, conforme a ese talante innato de



Castelao "Nocturno". Óleo sobre lienzo. 100 x 67. Dedicatoria, firma y fecha: *"A Manolo Leyes. Castelao. I-II-1914"*.
Fotografía: Arquivo gráfico do Museo de Pontevedra.

publicista que le caracteriza. Las gentes de la época se van familiarizando con esos diseños perfilados, reducidos en sus rasgos a lo esencial, con personajes de perfil a tintas planas, que se asientan, puestos a indagar en el pasado, en el magisterio remoto del Giotto y de toda la escuela de Siena.

El calificativo de *simbolismo* bien lo podríamos someter a cuestión en otras páginas más ajustadas a teorizar con detalle sobre el mundo de la estética. Tuvo su origen estricto en la Francia de las dos últimas décadas del pasado siglo y su intención primordial podríamos resumirla en la búsqueda de lo *sublime* asociada a cualquier actividad humana. El exotismo vocacional es inherente a toda su temática. Se complace en el misterio de la cultura oriental y en la inocencia de los pueblos primitivos. Castelao, como los hombres de *Nos*, recrea el pasado de su propia tierra, pero inmersa en una atmósfera de ensueño, de idealidad escenográfica.

El modelo de referencia procede, como veremos, de Paul Gauguin, en especial en sus años transcurridos en la Bretaña francesa a donde acude llamado por el ansia de bondad y de pureza que habría de anhelar toda su vida. Allí persigue Gauguin la nitidez de la forma, precisando el contorno de objetos y personajes frente a la disolución visual, casi abstracta, a la que estaba llegando el impresionismo. En Castelao se hace patente, además, y como algo no siempre recomendable, su vocación de ilustrador.

Las figuras y objetos se plasman de perfil o en absoluta frontalidad. Y es que Castelao miraba a Galicia por esta época y a la vista de esta obra, de manera similar a como Gauguin contemplaba la **Bretaña** mística y ancestral, siempre sugerente, unos años antes de emprender la ruta de los mares. El parentesco de su costa con la del finisterre gallego se ha vuelto ya un tópico desde los tiempos en los que el propio artista de Rianxo la estudió a conciencia (fig.2).

También Gauguin, como no, pintó allí sus cruceros como el del revelador *Cristo amarillo* que hoy guarda el museo de Nueva York (fig.1), de ambiguo significado que oscila entre una insólita religiosidad y un culto reverencial al poder de la naturaleza. A partir del momento en que Gauguin decide ins-

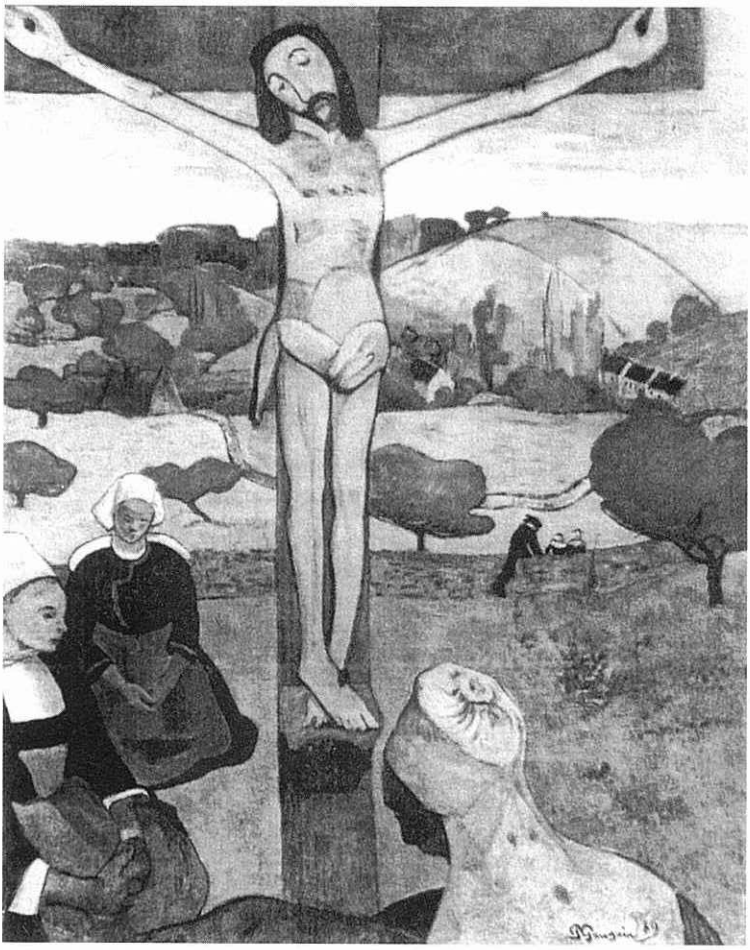


Fig. 1: El Cristo Amarillo. *Paul Gauguin.*

talarse en la isla de Tahití, bajo protectorado del gobierno francés, comienza a madurar definitivamente su producción, va esencializando un mensaje que alcanza un perfilado sobrio y audaz, muy dentro de la línea estética inspirada directamente en la estampa japonesa. Elabora, bajo el sol de la Polinesia, gran parte del repertorio visual que contribuyó, como ningún otro, a popularizar entre los occidentales la imagen tórrida de los mares del sur, tan atractiva a la literatura y el cine de nuestro tiempo. Son lienzos portadores de una seña misteriosa que

identifica, como ninguna otra, la esencia más pura del arte simbolista. Decía el propio Gauguin que presentar con excesiva evidencia un símbolo lo vuelve estéril. La preocupación del artista y de toda su escuela consiste por tanto en lograr un equilibrio ideal entre el contenido y la forma. A tan excelso grado de unidad distan, con mucho, de llegar los artistas que seguían, a su manera, los dictados estéticos del momento. Esta aproximación de Castelao que estamos comentando, como en la mayor parte de su producción, centra su interés, antes que nada, en el mensaje literario, en una escena evocadora que se expone a la imaginación del público, como una llamada al sentimiento, dando la espalda, con absoluta indiferencia, a sus cualidades plásticas.

Los poetas simbolistas franceses fueron dejando por Europa y América toda una estela de romanticismo tardío, convencional y escenográfico. **Castelao** incide, también en esta ocasión, en esa tristeza decadente tan reveladora. Paul Verlaine componía versos de este talante: *...llorosos como los de la olas, los de los hijos, los de las madres y los de las viudas...*, mientras el austríaco Rudolf Steiner teorizaba en torno al antimaterialismo y misticismo.

En Castelao se hacen palpables ciertos recursos tan caros a Gauguin como el de resaltar sobre un fondo plano de arbolado una escena ritual o un significativo objeto de culto. En este caso vemos el *cruceiro, a vella y o rapaz* tan presentes todos ellos en muchos de nuestros cuentos populares.

La obra de referencia del **Gauguin** de los últimos tiempos es el gran lienzo *¿De dónde venimos?, ¿qué somos?, ¿adónde vamos?* (fig. 3) pintado en el año 1897 y que es clara manifestación de ese recurso que venimos comentando: un ídolo femenino en azules, frontal, situado hacia la izquierda y dos seres que, a la derecha, se perfilan también sobre un fondo de oscuro arbolado en bellísima composición. A la máxima sencillez formal se une la ambigüedad y el misterio que venimos señalando en personajes que asumen una actitud estética y contemplativa. El precedente inmediato de todo ello lo tenemos en **Puvis de Chavannes**, ese venerado pintor francés más preocupado en transmitir grandes y enigmáticos esque-



Fig. 2: Calvario bretón. *Paul Gauguin.*

mas constructivos que en imitar con realismo una visión de la naturaleza. Y así, nos encontramos que es precisamente Puvis de Chavannes el antecesor efectivo, el verdadero patriarca inspirador del **mensaje transcendental** tanto de la obra de Gauguin como de este pequeño lienzo de Castelao: **el silencio**. La palpable ausencia de movimiento y la representación en plano de los elementos integrantes del cuadro no dejan de ser una estrategia eficaz a su servicio.

El prestigio de Castelao como **caricaturista**, ya consolidado por entonces, le delata. El rostro grotesco de la anciana es un pastiche poco feliz. La marcada exageración de sus rasgos responde a la esfera del humor y contrasta en exceso con un entorno tenebrista muy en la línea de los que hacían en **Compostela** esos *pintores de almas* arriba citados. La vena satírica llega, incluso, a poner en cuestión, a deslegitimar seriamente aquello que consideramos más valioso en Castelao y que le hubiera rescatado de la mediocridad que irradian las pinturas de muchos de sus correligionarios: la ternura, la poesía que emana de su pincel. Aunque desconoce por completo la verdad del mensaje pictórico, nos aproxima, en compensación y en modo casi confidencial, hacia el pálpito más genuino de amor a Galicia, a aquello que podríamos, aún hoy, seguir reconociendo que es su verdadera esencia.

En el caso de Paul Gauguin es muy probable que el secreto que facilite el nacimiento de un arte prodigioso como el suyo sea igualmente el amor a lo ancestral, al terruño originario pero, eso sí, a un mundo por completo ajeno al que le es propio a diferencia de los hombres de *Nos* en Galicia y del *Noventa y ocho* en España. En Gauguin es precisamente lo exótico y lo primitivo que persigue en la lejanía el incentivo que da impulso a su gran pasión vital, al entusiasmo que se vuelca en el color, a la búsqueda de la alegría de la vida primitiva. Es un ánimo exultante que trascenderá poco después en el despertar de la pintura de los *nabis* o de los *fauves*, entre otros. España y Portugal, si no hicieron lo propio en el campo de las bellas artes, sí lo hicieron en otros terrenos, dando lugar, como consecuencia del mestizaje en América, al más rico y fascinante repertorio de música popular jamás elaborado. La pintura española del momento, por el contrario, miraba para sus adentros a causa de la crisis de las colonias y así adolece de una insalvable ramplonería hasta la llegada triunfal de **Pablo Picasso**.

En **Castelao**, a la inversa que otros artistas gallegos de aquel momento, como **Seoane** o **Colmeiro**, el sentimiento de amor a la tierra parece que haya funcionado a modo de narcótico, que haya actuado como un lastre que le impide alcanzar las excelencias de la pintura auténtica. Pero, eso sí, un

amor tan cargado de sinceridad, tan verdadero que, aún hoy, resulta admirable y no deja de cautivarnos día tras día.

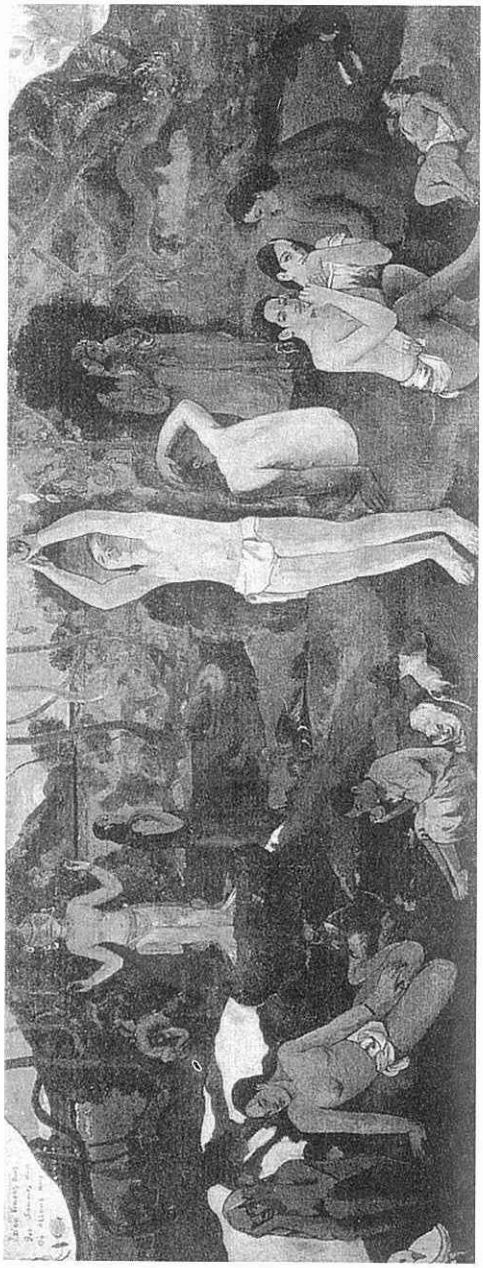


Fig. 3: ¿De dónde venimos?. ¿Qué somos?. ¿A dónde vamos?. *Paul Gauguin.*

FONDOS BIBLIOGRAFICOS DA BIBLIOTECA DO POETA XOSÉ MANUEL CABADA VÁZQUEZ (1901-1936)

Manuel Cabada Castro

NOTA PREVIA

Xosé Manuel Cabada Vázquez naceu en Barro-Codeseda (A Estrada) no mes de Nadal do 1901, para morrer lonxe de Galicia, en terras de Andalucía, cando só contaba con trinta e catro anos de idade. Coñecido como poeta, éo menos como profesor e educador ou como destacado militante galeguista. A súa primeira e fundamental formación foi, sen embargo, eclesiástica. Empeza con dezasete anos os seus estudios no Seminario de Santiago, rematando esta súa primeira etapa no verán de 1923. Catro anos despois volve, sen embargo, a Santiago concluíndo aquí os estudios de bacharelato iniciados en Pontevedra. Nesta nova etapa compostelana e nun novo período de catro anos conclúe tamén os estudios teolóxicos na entón Universidade Pontificia, ó tempo que cursa e remata na cidade compostelana as carreiras de maxisterio e de Filosofía e Letras (Sección de Historia). Pero pouco despois de recibi-la orde eclesial do diaconado, ó concluí-lo seu primeiro curso (1930-31) de Dereito Canónico, solicita e recibe a dispensa desta orde. No ano 1931 conflúen así para el importantes acontecementos: publicación do seu poemario *Vagalumes*, proclamación da República, abandono da carreira eclesiástica, comezo da súa actividade docente e educativa en Vigo, mili-

tancia cada vez máis decidida no galeguismo e participación directa na fundación do Partido Galeguista no Nadal deste mesmo ano en Pontevedra. Intrigas e manexos de diverso xénero motivaron que Xosé Manuel Cabada Vázquez tivese que abandonar Galicia despois do verán de 1933, exercendo as funcións de profesor de latín e director en dous Institutos diversos, primeiro na provincia de Valladolid e despois na de Jaén, onde morre o 2 de abril de 1936.

Os máis de mil títulos que compoñen a lista que a continuación dou a coñecer dos volumes da biblioteca do xove poeta e político estradense son unha boa mostra da súa ampla preocupación literaria (sobre todo poética), intelectual, educativa e política. En certa ocasión dicíame Antón Fraguas que Cabada Vázquez "como poeta coñecía a cantos poetas aparecían por Galicia e tamén fóra dela". Espero que a publicación desta lista bibliográfica poida serlles útil non só a cantos se interesan por coñece-la figura do poeta estradense (pódese tamén aplicar ós libros aquilo de "dime con quen andas e direiche quen es"), senón tamén ós interesados polo contexto literario, ideolóxico e político do primeiro tercio do século XX, no que se encadra a curta vida de Xosé Manuel Cabada Vázquez.

A lista segue a orde alfabética do primeiro apelido do autor (ou do título da obra, no caso de que nesta non se indique o autor). As publicacións periódicas (xornais, revistas, etc.) están incluídas tamén na mesma segundo a orde alfabética do título correspondente (entrecomiñado).

Que esta breve lembranza do poeta sirva coma homenaxe á súa figura no primeiro centenario (2001) do seu nacemento. Non quero deixar de agradecer ó activo Coordinador desta excelente revista, Xoán Andrés Fernández Castro, a ocasión que me brinda de ofrecerlles ós lectores da mesma estas páxinas bibliográficas.

A. C. N. DE P. [ASOCIACIÓN CATÓLICA NACIONAL DE PROPAGANDISTAS], *Reglamento. Conclusiones de las Asambleas. Ritual.* Madrid, Tipografía Católica, 1930.

A. Y M. (Recop.), *Páginas Literarias (Para los niños). Colección de Trozos literarios escogidos de nuestros mejores escritores así antiguos como modernos, recopilados por* [A. y M.]. La Coruña, Zincke, 1914.

"ABC": 6 agosto 1932; 28 xuño 1933.

ACADEMIA GELMÍREZ, *Reglamento.* Santiago, Seminario, 1932.

"ACCIÓN. ORGANO DE LA JUVENTUD CATÓLICA DE PONTEVEDRA": 1928 (núms. 3, 5-9, 11, 12, 14-16); 1929 (núms. 18-23, 25).

ACHLEITNER, ARTURO, *¡Jerusalén! Hechos y costumbres.* Traducción y Apéndice por el P. Fr. Ramón M. Blanco. Santiago, "El Eco Franciscano", 1915.

ACUÑA, J. G., *La Mariñana. Novela.* Madrid, Atlántida, 1923.

ADAME MARTÍNEZ, S.; TORRADO ESTRADA, A., *Che Isidoriño.* Madrid, Prensa Española, 1930.

ADELINE, J., *Vocabulario de términos de arte.* Traducido, aumentado con más de 100 voces y anotado por José Ramón Mélida. Madrid, La Ilustración Española y Americana, 1887.

AGOSTINHO, JOSÉ, *Guerra Junqueiro.* Porto, Antonio Figueirinhas, s. d.

AGUADO, JOSÉ MARÍA, *Glosario sobre Juan Ruiz, poeta castellano del siglo XIV.* Madrid, Espasa-Calpe, 1929.

AGUILAR Y TEJERA, AGUSTÍN, *Ortografía española.* Madrid, Manuales "Germen", s. d.

-----, *Los poetas griegos.* Madrid/Buenos Aires, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones; Fernando Fé, s. d.

AGUILAR VALERO, A., *El dibujo aplicado a los oficios.* Adaptación del inglés por [A. V., A.]. Madrid, Manuales "Germen", s. d.

AGUSTÍ, VICENTE (ed.), *Modelos de literatura castellana en prosa y verso*. Barcelona, Francisco Rosal, 1901.

ÁLAMO, ÁNGEL T. DEL; ASENJO, ANTONIO, *Roxana (La Cortesana)*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

Album des Enfants. Tableaux célèbres. París, Maison de la Bonne Presse, s. d.

ALCOVER, JUAN, [*Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas, XLI*]. Barcelona, Cervantes, s. d.

ALGAZEL, *El justo medio en la creencia. Compendio de teología dogmática de* [Algazel]. Trad. española por Miguel Asín Palacios. Madrid, E. Maestre, 1929.

ALLER, RAMÓN MARÍA, *Constantes de un instrumento paraláctico* (Separata de "Arquivos do Seminario de Estudos Galegos" - IV).

ALONSO CORTÉS, NARCISO, *Gramática elemental de la lengua castellana*. Valladolid, Cuesta, 1923.

-----, *Gramática elemental de la lengua castellana*. Valladolid, Afrodisio Aguado, 1932.

ALVAREZ GIMÉNEZ, EMILIO, *Los defectos del lenguaje en Galicia y en la provincia de León*. Valladolid, Andrés Martín, 1909.

ALVAREZ QUINTERO, S. Y J. Y OTROS, *Antología. Sonetos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

AMADO CARBALLO, LOIS, *Maliaxe*. Pontevedra, Alborada, 1922.

-----, *Proel*. Pontevedra, Alborada, 1924.

AMANN, E., *L'église des premiers siècles*. París, Bloud et Gay, 1928.

AMOR MEILÁN, MANUEL, *Suriña*. Madrid, Perlado Páez, 1913.

AMOR Y NEVEIRO, CONSTANTE, *La ignorancia de la ley en el derecho penal romano*. Santiago, "El Eco de Santiago", 1914.

-----, *Naturaleza y origen histórico del derecho de castigar*. Santiago, Tipografía Galaica, 1902.

AMOR RUIBAL, ANGEL, *La amoción administrativa de los párrocos* [...]. Santiago, Seminario C. Central, 1912.

-----, *La bula española y sus privilegios según la Reforma de Benedicto XV. Exposición y comentarios*. Santiago, "Diario de Galicia", 1915.

-----, *Derecho Penal de la Iglesia Católica según el Código Canónico vigente*. 3 tomos. Madrid-Barcelona, Tip. "El Eco de Santiago", s. d.

-----, *Esponsales y matrimonio. Análisis teológico-canónico del decreto "Ne temere" de conformidad con las últimas declaraciones de las SS. Congregaciones romanas*. 2 tomos. Compostela, Seminario C. Central, s. d.

-----, *Los problemas fundamentales de la filosofía y del dogma*. 7 tomos. Madrid-Santiago, Tip. "El Eco de Santiago", s. d.

-----, *Seminarium Centrale Compostellanum. Programma Praelectionum Juris Publici Ecclesiastici necnon Institutionum Juris Canonici pro his qui in utraque Juris et Theologiae Facultate horum studio operam navant concinatum*. Compostellae, Typis S. C. Centralis, 1899.

ANDIÓN, ANTONIO, *Nieve, sol y tomillo (versos de la sierra)*. Prólogo de Manuel Machado. Madrid, Prudencio Pérez de Velasco, 1912.

-----, *Serraniegas*. Madrid, Juan Pueyo, 1912.

-----, *Trenos, Salmos y Meditaciones*. Madrid, Juan Pueyo, 1913.

ANDRADE ORZA, JOAQUÍN, *La evolución histórica de la lengua latina*. Compostela, Tip. del Seminario, 1929.

ANDREO GARCÍA, JOSÉ, *Compendio de sintaxis latina*. Madrid, Imp. Juan Bravo, 1933.

ANDRÉS, LUIS, *Poema*. La Coruña, Caja Postal de Ahorros, 1926.

Anteproyeito de Estatuto de Galiza. Sant-Iago de Compostela, Seminario de Estudos Galegos - Seizón de Ciencias Sociaes, Jurídicas i - Económicas, 1931.

La antorcha de la juventud. Derechos y deberes del hombre. Trad. de Gregorio Urbano Dargallo. Madrid, Lib. de Educación de González y Ferriz, 1875.

Año Christiano ó Exercicios devotos para todos los días del año. Septiembre. Madrid, Joachin Ibarra, 1774.

Año Christiano ó Exercicios devotos para todos los días del año. Octubre. Madrid, Antonio Pérez de Soto, 1774.

Apoteosis de Santo Tomás. Cuadro lírico-dramático. Santiago, Seminario, 1895.

Apuntes de Psicología. Vigo, "Galicia", s. d.

ARAQUISTAIN, LUIS, *El coloso de arcilla.* Madrid, Prensa Moderna, 1928.

-----, *El rodeo.* Madrid, Prensa Moderna, 1928.

ARCE, ESTEBAN, *El alma de la patria. Poesías.* Madrid, El Perpetuo Socorro, 1913.

ARCOS, ANGEL MARÍA DE (S.J.), *Apéndice al Catecismo Católico.* Durango-Vizcaya, F. Elosu, 1903.

ARGÜELLES HEVIA, RAMIRO, *¿Debe pronunciarse la u, inmediata a la q, en palabras latinas?.* Almería, Celedonio Peláez, 1929.

ARIAS SANJURJO, JOAQUÍN, *Papeletas histórico-geográficas de Galicia (2ª). El reino de Aregia. Custodia, tutela, escudo, protección y defensa del Santo Grial.* Santiago, La Comercial, 1928.

ARMADA Y LOSADA, JUAN, *De la naturaleza: su sentimiento y comprensión. La Atlántida.* Madrid, Unión Ibero-Americana, 1925.

AROLAS, JUAN, *Sus mejores versos.* Madrid, Los Poetas, 1928.

"ARQUIVOS DO SEMINARIO DE ESTUDOS GALEGOS": vols. I-V (1927-1930).

ARRANZ VELARDE, F., *Nociones de historia universal y de España.* Santander, J. Martínez, 1934.

ARREGUI, ANTONIO M. (S.I.), *Summarium Theologiae Moralis.* Bilbao, Ed. Elexpuru, 1919.ARTERO, JUAN DE LA G., *Geografía Elemental astronómica, física, política y des-*

criptiva. 12ª edición revissda y corregida por Rafael Montes. Barcelona, Eduardo Domenech, 1914.

I Asamblea Nacional de la Asociación de Profesores encargados de curso de Segunda enseñanza. Conclusiones. Madrid, Juan Pueyo, 1934.

ASENSIO Y TORRES, JOSÉ, *Tratado de Heráldica y Blasón*. Madrid, Ed. Voluntad, 1929.

Autonomía Gallega. El Estatudo de Galicia y la Asamblea Regional de Municipios. Santiago, "El Eco de Santiago", 1932.

Autores selectos de la más pura latinidad. Tomo III. Madrid, Eusebio Aguado, 1845.

AUTRAN, C., *"Phéniciens". Essai de contribution a l'histoire antique de la Méditerranée*. París, Paul Geuthner, 1920.

AYALA, JUAN JOSÉ, *Florilegio del amor. Lo que han dicho del amor los más grandes espíritus de la humanidad*. Recopilación de [J. J. A.]. Madrid, Enciclopedia, s. d.

AZNAR, SEVERINO, *Las grandes instituciones del catolicismo. Ordenes monásticas. Institutos misioneros*. Madrid, Gabriel López del Horno, 1912.

AZORÍN (JOSÉ MARTÍNEZ RUIZ), *Obras completas*. Tomo VIII. El Político (Con un epílogo futurista). Madrid, Rafael Caro Raggio, 1919.

-----, *La voluntad*. Madrid, Renacimiento, s. d.

"EL BACHILLER. REVISTA DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE 2ª ENSEÑANZA" (Linares): 1935 (núms. 1-3).

BAENA, CARLOS M., *Levanta, Magdalena*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

BALART, FEDERICO, *Sus mejores versos. Dolores. Horizontes*. Madrid, Los Poetas, 1928.

BALMES, JAIME, *El Protestantismo comparado con el Catolicismo*. Tomos I y II. París-México, Vda. de Ch. Bouret, 1924.

BARDY, G., *Littérature grecque chrétienne*. París, Bloud-Gay, 1928.

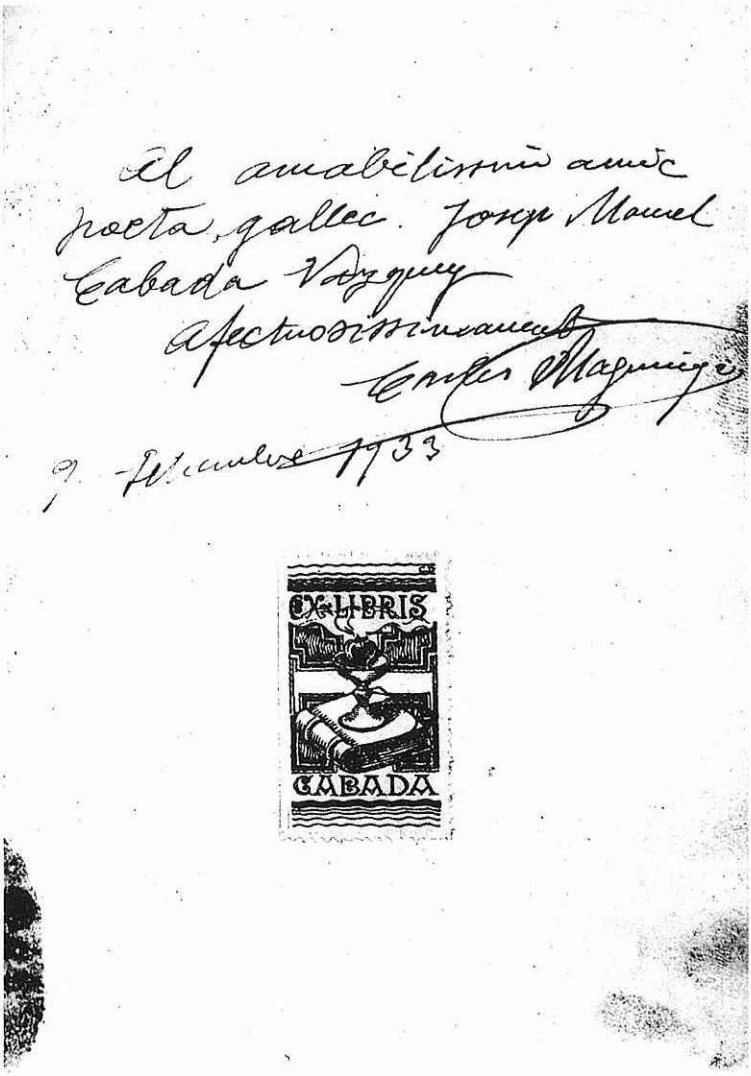


Fig. 1: Moitos libros da biblioteca de Cabada conservan a adicatoria do autor, como esta de Carles Magrinyá no seu poemario *El Meu hort ha florit*, de 1927. Obsérvese o fermoso *ex libris* deseñado por Camilo Díaz, pleno de contido simbólico.

-----, *Littérature latine chrétienne*. París, Bloud-Gay, 1929.

BARRENECHEA, MARIANO ANTONIO, *Ensayo sobre Federico Nietzsche*. Madrid, Editorial-América, s. d.

BARRIGÓN GONZÁLEZ, ENRIQUE, *Ejercicios de traducción latina*. Parte Segunda. Valladolid, Cuesta, 1922.

BARROS PINTOS, RICARDO, *Ventureiras*. Colección de poesías gallegas prologadas por Prudencio Canitrot. Pontevedra, Imp. Barros Hno., 1909.

BARRY, EDOUARD, *España y españoles*. París, Garnier, s. d.

BARTOLOMÉ Y DEL CERRO, ABELARDO, *Discurso leído en la solemne inauguración del curso académico de 1933 a 1934 en la Universidad de Valladolid*. Valladolid, Cuesta, 1933.

BASTERRA, RAMÓN DE, *Los labios del monte. Poemas*. Madrid, Renacimiento, s. d.

BATAILLE, HENRI, *Ternura*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

BAUDELAIRE, CARLOS, [*Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas,* LIV]. Barcelona, Cervantes, s. d.

BEAUMARCHAIS, P. A. CARON, *El barbero de Sevilla*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

BENAVENTE, JACINTO, *Por ser con todos leal, ser para todos traidor*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Una señora*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

BENELLI, SEM, *La cena de las burlas*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

BENISIA, ALEJANDRO; CORCHADO, MANUEL, *Páginas sangrientas. Colección de Romances escritos sobre Episodios de la guerra civil*. Madrid, Juan Aguado, 1875.

BERGUA, JUAN B., *Los Credos Libertadores*. Madrid, Bergua, 1931.

BERLOIN, A., *La Parole Humaine. Études de philologie nouvelle d'après une langue d'Amerique*. París, Honoré Champion; Montréal, Beauchemin, 1908.

BERR Y VERNEUIL, *Mi mujer es un gran hombre. Comedia en tres actos*. Madrid, La Farsa, 1927.

BERRIOZABAL, JUAN MANUEL DE, *Observaciones sobre las bellezas religiosas y los consuelos que se hallan en la vida de nuestro adorable Salvador, o sea en el Evangelio*. Madrid, Imprenta de Tejado, 1866.

Biblia Sacra vulgatae editionis Sixti V, Pont. Max. jussu recognita et Clementis VIII auctoritate edita. Barcinone, Typ. Pauli Riera, 1862.

Los bienes de la Iglesia. El presupuesto del clero. Barcelona, Verdad y Libertad, 1931.

Biografía de S. S. Pío X por un escritor católico. Madrid, Librería de San José, [1903].

BLANCO AMOR, EDUARDO, *Romances Galegos. Os Noiturnios - Témporas - Toda humilde beleza - Amor - Mar*. Buenos Aires, Editorial Céltiga, 1928.

BLANCO GARCÍA, FRANCISCO, *La literatura española en el siglo XIX*. Madrid, Sáenz de Jubera Hermanos, 1891.

"BLANCO Y NEGRO. REVISTA ILUSTRADA": núms. 1699 (9. XII. 1923) e 2144 (26. VI. 1932).

BLANCO-CICERÓN, S., *La noche clara. Poesías*. Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1922.

BLANCO-FÒMBONA, RUFINO, *Cancionero del amor infeliz*. Madrid, Editorial-América, s. d.

-----, *El modernismo y los poetas modernistas*. Madrid, Ed. Mundo Latino, 1929.

"BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA": núms. 1-53, 56-98, 121, 122, 131, 141-144, 147-156, 158-168, 193-215, 217-230, 233, 245, 254.

BONILLA Y SAN MARTÍN, ADOLFO, *El Código de Hammurabí y otros estudios de historia y filosofía jurídicas*. Madrid, Biblioteca de "Revista Jurídica", 1909.

BOSCH GIMPERA, PEDRO, *Ensayo de una reconstrucción de la Etnología Prehistórica de la Península Ibérica*. Santander, "Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo", 1922.

-----, *Prehistòria catalana (Etats de la pedra i dels metalls.- Colonització grega.- Etnografía)*. Barcelona, Editorial Catalana, 1919.

BOSSUET, J.-B., *Discurso sobre la historia universal*. París, Garnier, s. d.

-----, *Oraciones fúnebres y panegíricos*. París, Casa Editorial Garnier Hermanos, s. d.

BOUZA BREY, FERMÍN, *Cántigas populares de Arousa (Primeira Serie)*. A Cruña, "Nós", 1931.

-----, *Nao senlleira*. Santiago, "Nós", 1933.

BOUZA BREY, F.; FONTES CANAL, M.; FERNÁNDEZ OXEA, X. RAMÓN, *A eirexa de Sta. María de Mixós e as suas aras romanas*. A Cruña, "Nós", 1928.

BOVÉ, SALVADOR, *Santo Tomás de Aquino y el descenso del entendimiento (Platón y Aristóteles harmonizados por el Beato Raimundo Lulio)*. Barcelona, E. Subirana, 1913.

BÓVEDA, XAVIER, *La Luna, el Alma y la Amada (Intermezzo lírico)*. Orense, "La Región", 1922.

-----, *De los pazos gallegos (Versos de miedo y de superstición)*. Orense, "La Región", 1922.

-----, *Tierra nativa. Emociones*. Buenos Aires, La Facultad, 1928.

BOVER, JOSÉ Mª. (S.J.), *La Biblia y el Cristianismo*. Barcelona, Tipografía "La Educación", 1925.

-----, *Catecismo popular sobre la mediación universal de María*. Lérida, Gráficos Academia Mariana, 1927.

-----, *María Madre de la Gracia. Estudios sobre la mediación universal de María*. Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, 1923.

-----, *María Reparadora. Memoria presentada al Congreso Mariano Hispano-Americano de Sevilla*. Barcelona, Viñals, 1929.

-----, *La mediación universal de la Virgen en Santo Tomás de Aquino*. Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, 1924.

BRAGA, ALBERTO V., *O culto da alfádiga e dos cravos.- No amor e na crença.- Esbozo etnográfico.* A Cruña, "Nós", 1931.

BRAÑAS, ALFREDO, *El regionalismo. Estudio sociológico, histórico y literario.* Prólogo de Juan Barcia Caballero. Barcelona, Jaime Molinas, 1889.

BRAVO CARBONELL, J., *El Toledano Rojas.* Prólogo de Julián Besteiro. Toledo, Rafael Gómez-Menor, 1908.

BREAL, MICHEL; BAILLY, ANATOLE, *Dictionnaire étymologique latin.* París, Hachette, 1922.

BRITTAIN, HARRY, *Majorca. Where the sun shines.* Palma de Mallorca, F. Soler, s. d.

BUSQUET, J., *Breviarium morale canonicum* [...]. Madrid, Corazón de María, 1918.

BUSTAMANTE Y URRUTIA, JOSÉ Mª DE, *Catálogo de la Biblioteca del "Doctor Lago".* Santiago, "El Eco Franciscano", 1929.

-----, *Catálogos de la Biblioteca "América". I. Catálogo alfabético de autores de más de 200 páginas.* Santiago, Tipografía de "El Eco de Santiago", 1927.

-----, *Catálogos de la Biblioteca "América". I. Catálogo alfabético de autores de más de 200 páginas. Apéndice I, 1927-1930.* Santiago, "El Eco Franciscano", 1931.

-----, *Catálogos de la Biblioteca "América". II. Catálogo alfabético de autores de folletos.* La Coruña, Roel, 1929.

BYRON (LORD) [GORDON, J.], *D. Juan, El Hijo de Doña Inés. Seguido de Las lamentaciones del Tasso.* Barcelona, Biblioteca Amena e Instructiva, 1883.

CABANILLAS, RAMÓN, *Estoria do Bendito San Amaro que foi chamado no mundo o Cabaleiro de Arentéi.* Dibuxos de Castelao. Mondariz-Balneario, Ed. Lar, 1925.

-----, *A Man da Santiña. Farsada en dous pasos.* Mondariz, Imprenta do Balneario, 1920.

-----, *Na noite estrelecida.* Dibuxos de Castelao. Mondariz-Balneario, Lar, 1926.

-----, *No desterro*. A Cruña, Biblioteca Lírica "Lar", 1926.

-----, *A rosa de cen follas. Breviario de un amor*. Mondariz, Balneario, 1927.

-----, *Da terra asoballada*. A Cruña, Biblioteca Lírica "Lar", 1926.

CABANILLAS, RAMÓN; RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, ELADIO, *A saudade nos poetas galegos. Discurso de recepción na Real Academia Galega e Contestación de E. Rodríguez González*. A Cruña, El Noroeste, 1920.

CABANILLAS ENRÍQUEZ, RAMÓN; VILLAR PONTE, ANTÓN, *O Mariscal. Traxédia histórica en verso*. A Cruña, Ed. Lar, 1926.

CABEZA DE LEÓN, SALVADOR, *Notas de un preito antre os veciños de varias freiguesías da xurisdición de Noia* [...]. Separata de "Arquivos do Seminario d'Estudos Galegos" V (1930).

-----, *La Universidad de Santiago y D. Ramón de la Sagra. Notas históricas*. Santiago, José Mª Paredes, 1919.

CABO PASTOR, F., *Semprenoiva*. Ferrol, Céltiga, s. d.

CALDERÓN DE LA BARCA, PEDRO, *El alcalde de Zalamea*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *El mayor monstruo, los celos. Tragedia en tres actos*. Madrid, Prensa Popular, s. d.

-----, *El médico de su honra*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1928.

-----, *Teatro*. Tomo II: Dramas. París, Garnier, s. d.

-----, *Teatro*. Tomo III: Comedias. París, Garnier, s. d.

-----, *Teatro de* [Calderón] (por García Ramón). Tomo IV: Comedias. París, Garnier, s. d.

-----, *La vida es sueño*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

Calila e Dymna. Madrid/Buenos Aires, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, s. d.

CAMBA, FRANCISCO, *La revolución de Laíño*. Madrid, Edit. Antea, 1922.

CAMBA, JULIO, *Aventuras de una peseta*. Madrid, Calpe-Los Humoristas, 1923.

-----, *La rana viajera*. Madrid-Barcelona, Calpe, 1920.

CAMÍN, ALFONSO, *Antología poética*. Madrid - Barcelona - Buenos Aires, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones - Renacimiento, 1931.

CAMOENS, LUIS DE, *Los lusíadas*. Madrid, Sucesores de Hernando, 1921.

La Campana del Rey Wamba. Historia del Rey Wamba y de su reinado. Manresa, Sociedad Editora Manresana, s. d.

CAMPIÓN, ARTURO, *Orígenes del pueblo euskaldún (iberos, keltas y baskos)*. 1ª Parte: *Testimonios de la Antropología, Etnografía, Etnología y Arqueología*. Pamplona, J. García, 1927.

CAMPOAMOR, RAMÓN DE, *Los buenos y los sabios. ¡Qué bueno es Dios! (Poemas)*. Madrid, Los Poetas, 1929.

-----, *Doloras, Poemas y Humoradas*. Selección de A. Aguilar y Tejera. Madrid-Buenos Aires, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, s. d.

-----, *El ideísmo*. Madrid-Barcelona, Ed. Ibero-Americana, s. d.

CANITROT, PRUDENCIO, *Rías de ensueño*. Madrid. Sucesores de Hernando, 1910.

CANSINOS-ASSENS, R., *La nueva literatura*. I. *Los Hermes (1898-1900-1916). Colección de estudios críticos*. Segunda edición. Madrid, Editorial Páez, 1925.

-----, *La nueva literatura. II. Las escuelas (1898, 1900, 1918). Colección de estudios críticos*. Segunda edición. Madrid, Páez, 1925.

-----, *La nueva literatura*. IV. *La evolución de la novela (1917-1927) (Colección de estudios críticos)*. Madrid, Páez, 1927.

-----, *Salomé en la literatura*. Madrid, Editorial-América, 1919.

CAÑIZARES DEL REY, BUENAVENTURA, *Estudio de una carta (Documento inédito) del Papa Alejandro III al Arzobispo Compostelano D. Martín*. Santiago, Seminario C. Central, 1929.

CAPÓN FERNÁNDEZ, MANUEL, *La mujer gallega, en alas del ideal, cantando la Religión y la Patria. Sermón del voto.* La Coruña, "El Ideal Gallego", 1927.

-----, *Oración fúnebre en los funerales de Miguel Primo de Rivera.* Compostela, Seminario Conciliar, 1930.

-----, *Oración fúnebre en las honras del Sr. Arzobispo Fr. Zacarías Martínez Núñez.* Santiago, Seminario, 1933.

CARDOZO, MARIO, *Joias arcaicas encontradas em Portugal.* A Cruña, "Nós", 1930.

CARRÉ ALDAO, E., *El alzamiento contra los franceses en Galicia: 1808-1809.* Madrid, Fancisco Beltrán - Librería Española y Extranjera, 1915.

CARRÉ ALVARELLOS, EUXENIO, *Macías, o namorado. Monólogo en verso.* A Cruña, Roel, 1921.

-----, *A tentación. Ensaio de poema representabre en duas xeiras.* Cruña, Roel, 1921.

CARRÉ ALVARELLOS, LEANDRO, *Amor malfadado. Novela señoriteira.* A Cruña, Tip. P. Galega, s. d.

-----, *O corazón d'un pedáneo. Comedia nun acto.* A Cruña, Lar, 1921.

CARRERAS Y ARTAU, JOAQUÍN, *Doctrinas de Francisco Suárez acerca del Derecho de Gentes y sus relaciones con el Derecho Natural.* Gerona, Tip. Carreras, 1921.

-----, *Ensayo sobre el voluntarismo de J. Duns Scot (Una contribución a la historia de la filosofía medieval).* Gerona, Tipografía Carreras, 1923.

CARRERAS Y CANDI, FRANCISCO (Dir.), *Geografía General del Reino de Valencia. Reino de Valencia.* Barcelona, Alberto Martín, s. d.

CARRÈRE, EMILIO, *Sus mejores versos.* Madrid, Los Poetas, 1928.

CARRO GARCÍA, XESÚS, *A data da inscripción da porta das Praterías.* Sant-Iago, "Nós", 1932.

-----, *O tímpano da Capela de Dona Leonor* (Separata de "Arquivos do Seminario d'Estudos Galegos" V - 1930).

CARUNCHO, RICARDO, *Matrimonios... modelo. Juguete en un acto y en prosa.* Coruña, Vicente Abad, s. d.

CASANOVA, SOFÍA, *El cancionero de la dicha.* Madrid, R. Velasco, 1911.

-----, *Exóticas.* Madrid, Sucesores de Hernando, 1913.

CASAS, ALVARO DE LAS, *Antología de la lírica gallega.* Prólogo de Basilio Alvarez. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, 1928.

-----, *Pancho de Rábade.* A Cruña, "Nós", 1931.

-----, *Pancho de Rábade. Vía Crucis en VI estaciós.* Segunda edición. A Cruña, "Nós", 1931.

-----, *Verbas aos mozos galegos. O momento universitario. Confrencia na Universidade compostelán o 9 de marzal do 1933.* Sant-Iago, Seminario, 1933.

-----, *Xornadas de Bastián Albor.* Ourense, "Aláuda", 1931.

CASAS, AUGUSTO Mª., *Alma Triste. Rosario de sonetos.* Orense, El Diario, 1925.

CASTAÑO POSSE, JOSÉ, *El bandido de los Andes.* La Coruña, "La Mañana", 1897.

CASTELAO, ALFONSO R., *As cruces de pedra na Bretaña.* Sant'Iago de Compostela, Seminario de Estudos Galegos, 1930.

-----, *Un ollo de vidro. Memorias d'un esquelete.* Ferrol, Céltiga, s. d.

CASTELAO; BOUZA BREY, *Escudos de Rianxo.* Santiago, "Nós", 1933.

CASTELAR, EMILIO, *Ideas democráticas. La fórmula del progreso.* Madrid, J. Casas y Díaz, 1858.

CASTELLO BRANCO, CAMILLO, *Amor de perdiçâo (Memorias d'uma familia).* Porto, Companhia Portuguesa Editora, 1863.

CASTELLVÍ Y GORDÓN, ISABEL Mª DEL CARMEN, *Urbanidad (Estudio de las reglas de conducta).* Barcelona, Seix Barral, 1916.

CASTIGLIONE, BALTASAR, *El cortesano*. Madrid, Saturnino Calleja, 1920.

CASTILLO LÓPEZ, ANGEL DEL, *El patrimonio artístico de Galicia*. La Coruña, "El Ideal Gallego", 1926.

CASTRO, EUGENIO DE, *Salomé y otros poemas*. Traducción en verso de Francisco Villaespesa. Madrid, Sáez Hermanos, 1914.

CASTRO, ROSALÍA DE, *Obras Completas. I. En las orillas del Sar*. Prólogo de M. Murguía. Madrid, Lib. de Pueyo, 1909.

-----, *Poesías de* [R. de C.]. A Cruña, "Nós", 1929.

CASTRO ALVES, ANTONIO DE, *El Navío Negrero y otros Poemas*. Traducción de Francisco Villaespesa. Madrid, Alejandro Pueyo, 1930.

CASTRO PIRES DE LIMA, FERNANDO DE, *Afinidades galaico-minhotas do cancioneiro popular*. Sant-Iago, "Nós"-Arquivos do Seminario de Estudos Galegos - IV.

CATALÁN LATORRE, AGUSTÍN, *Derecho usual*. Zaragoza, La Académica, 1932.

Catálogo dos castros galegos. Fascículo II. Terra de Celanova. A Cruña, "Nós", 1928.

Catálogo de la Exposición de arte gallego. Santiago, Año Santo de 1926.

"CATECISMO DE SAN MARTÍN" (Santiago): 1918 (núm. 5), 1920 (núms. 19, 21), 1922 (núm. 53), 1929 (núms. 106-115).

"CATECISMOS DE COMPOSTELA. REVISTA INFANTIL ILUSTRADA" (Santiago): 1927 (núm. 97), 1928 (núms. 99, 103-105).

"CÉLTIGA" (Bos Aires): 1926-1931 (núms. 44, 50, 52-57, 59, 63, 66, 87, 101, 102, 111-114, 118, 119, 126-128, 135, 137, 144-146, 150-155, 159, 160, 162-165).

CERDEIRA LORENZO, ROGELIO, *El positivismo contemporáneo y la existencia de Dios*. Santiago, Tip. del Seminario, 1916.

CERVAENS Y RODRÍGUEZ, JOSÉ, *Literaturas mortas? (Breves estudos sobre as litteraturas gallega, euskara, italiana e catalâ)*. Porto, Companhia Portuguesa Edit., 1921.

CERVANTES SAAVEDRA, MIGUEL DE, *Don Quijote de la Mancha*. Madrid, Hernando, 1930.

-----, *Galatea, Viaje al Parnaso y obras dramáticas* (Obras de M. de Cervantes, t. III). París, Garnier Hermanos, s. d.

-----, *Novelas ejemplares*. Tomo II. Barcelona, Ramón Sopena, s. d.

CHATEAUBRIAND, F. A. R., *El genio del cristianismo o bellezas de la religión cristiana.- Los mártires o el triunfo de la religión cristiana*. Madrid, Gaspar y Roig, 1871.

-----, *Genio del Cristianismo o Bellezas poéticas y morales de la religión cristiana*. Tomo II y III. Madrid, Imp. de la hija de Ibarra, 1806.

-----, *Itinerario de París a Jerusalém*. Trad. por Manuel M. Flamant. Madrid, Gaspar y Roig, 1853.

CHÉNIER, ANDRÉ, [*Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas,* XXXV]. Barcelona, Cervantes, 1921.

CHIARELLI, LUIGI, *La divina ficción*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

CHISHOLM, L., *Os catro cisnes brancos. Lenda celta*. Ferrol, Céltiga, 1922.

CIDADE, HERNANI, *Conferências. Camões - Garrett - Gomes de Amorim*. Porto, Companhia Portuguesa Edit., s. d.

CLODD, EDWARD, *Storia dell'alfabeto*. Torino, Fratelli Bocca, 1924.

Código de Comercio de 1885. Madrid, Saturnino Calleja, 1929.

Código Social. Esbozo de una síntesis social católica (Unión Internacional de Estudios Sociales fundada en Malinas en 1920, bajo la Presidencia del Cardenal Mercier). Con un Prólogo de Severino Aznar. Madrid, Ed. Voluntad, 1928.

COELHO, F. ADOLPHO, *Diccionario Manual Etymololgico da lingua portugueza*. Lisboa, P. Plantier-Edit., s. d.

COIMBRA, LEONARDO, *La alegría, el dolor y la gracia*. Trad. del portugués por V. de Pedro. Madrid, Calpe, 1921.

Colección de Poesías religiosas escogidas entre las que se publicaron en la revista "El Eco Franciscano" de Santiago de Compostela. Barcelona, Fidel Giró, 1905.

COLL Y VEHÍ, JOSÉ, *Compendio de Retórica y poética o Nociones elementales de literatura*. Barcelona, Imprenta Barcelonesa, 1914.

COLLADO, AGUSTÍN, *Dos corazones sin rumbo*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

COLLADO, A.; CAPDEVILA, L.; QUADRENY, R., *Pisito de soltero (La Garçonnière)*. Madrid, Prensa Moderna, 1932.

COLMENERO, FRANCISCO, *Reflexiones cathólicas, y devotas Instrucciones para desengañar al Pecador, y dirigirle por el feliz camino de la Salvación*. Valladolid, 1748.

COLOMA, LUIS (S. J.), *Boy*. Madrid, Razón y Fe, 1918.

-----, *Pequeñeces*... Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, 1921.

COMMELERÁN, ALBERTO, *Tratado elemental de dibujo*. 1ª Parte. Madrid, Sucesores de Hernando, 1914.

"COMPOSTELANO (EL)": 23 maio 1928.

CONDE, BENEDICTO; CONDE, XESÚS, *Unha lenda de San Amaro*. 1931.

Condiciones para ganar las indulgencias según los decretos de la S. Congregación [...] recopiladas por J. S. Presbítero. Barcelona, Manuel Zorio, 1900.

El Consejero de la humanidad. Por un amante de ella. Lugo, G. Castro, s. d.

Constitución de la República Española. Estatuto de Cataluña y Ley Agraria. Lérida, Tip. Joventut, s. d.

CONTRERAS Y CAMARGO, E.; LÓPEZ DE SAA, L., *El último sueño de Mozart*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

CONTY, JEAN; VISSANT, GEORGES DE, *El Jockey*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

CÓRDOVA, ALEXANDRE DE, *Magnólia. Rimas d'Amor e de Primavera*. Gaia (Portugal), Tip. 5 de Outubro, 1920.

Corona fúnebre a la memoria del llorado poeta gallego Andrés Muruais. Pontevedra, J. Millán, 1883.

Corona literaria dedicada a José Martín de Herrera, Arzobispo de Santiago, por el Seminario Central Compostelano. Santiago, Seminario C. Compostelano, 1897.

CORRAL, OLEGARIO (S.J.), *El alma y vida de todo apostolado*. Barcelona, Casals, s. d.

CORREA CALDERÓN, E., *Conceición Singela d'o Ceo*. Santiago, Libredón-"El Eco de Santiago", s. d.

-----, *Indice de utopías gallegas*. Madrid, Cª Ibero-Americana de Publicaciones, 1929.

-----, *Luar (Contos galaicos)*. Ferrol, Céltiga, s. d.

CORREAL Y FREYRE DE ANDRADE, NARCISO, *Concepción Arenal y los problemas sociales contemporáneos*. La Coruña, El Noroeste, 1923.

COSSÍO, M. B., *Tolède*. Patronato Nacional de Turismo, 1933.

COSTANZO, SALVADOR, *Manual de literatura latina [...]*. Madrid, Francisco de P. Mellado, 1862.

COTARELO VALLEDOR, ARMANDO, *Beiramar. Drama en tres actos*. A Cruña, "Nós", 1931.

-----, *Cancioeiro da Agulla enxergado con doas do pobo por* [A. C. V.]. A Cruña, "Nós", 1931.

-----, *Los cristianos españoles ante la invasión mulsulmana (711-716)*. Santiago, "El Eco Franciscano", 1919.

-----, *Límite septentrional de la conquista sarracena en España*. Santiago, "El Eco Franciscano", 1921.

-----, *Lubicán. Conto dramático de lobos e de amores, en tres cadros en verso*. Santiago, Tip. de "El Eco", 1924.

-----, *Payo Gómez Chariño, almirante y poeta. Discurso de recepción en la Real Academia Española.- Contestación de Gabriel Maura Gamazo*. Madrid, "Revista de Archivos", 1929.

-----, *Programa de lengua y literatura españolas*. Santiago, Tipografía Galaica, 1916.

-----, *Sinxebra. Comedia bilingüe en dos actos.* Santiago, Tipografía "El Eco de Santiago", 1923.

-----, *Trebón. Farsada dramática en tres actos.* Edit. Céltiga-"El Correo Gallego", 1923.

COUCEIRO FREIJOMIL, ANTONIO, *Ortografía gallega. Bases para su unificación. Con un Apéndice del Prof. Abelardo Moralejo.* Orense, "La Popular", 1929.

COUSELO BOUZAS, JOSÉ, *La guerra hermandina. Siglo XV.* Santiago, "El Eco Franciscano", 1926.

CRESPO, MANUEL MARÍA, *Catecismo social, o sea: La Encíclica "Rerum Novarum" del Papa León XIII puesta en preguntas y respuestas para su mejor inteligencia.* Madrid, Editorial Ibérica, 1921.

CUESTA, LUISA, *La emigración gallega a América.* Sant-Iago, "Nós"-Arquivos do Seminario de Estudos galegos - IV.

CUEVILLAS, FLORENTINO L.; LORENZO, XURXO, *Catálogo dos castros galegos. Terra de Lobeira.* Santiago, "Nós", 1933.

Curiosidades Literarias (Biblioteca Universal, t. 159). Madrid, 1923.

CURROS ENRÍQUEZ, MANUEL, *Aires d'a miña terra.* Madrid, Sucesores de Hernando, 1922.

-----, *Cartas del Norte. La Condesita. Poesías escogidas* (Obras Completas, III). Madrid, Suc. de Hernando, 1910.

-----, *El divino sainete. Poema en ocho cantos.* Trad. al castellano por Adelardo Curros Vázquez. Madrid, Felipe Peña Cruz, 1918.

-----, *La Lira lusitana. La Señorita de aldea. De mi álbum. Artículos y poesías* (Obras Completas de Curros Enríquez, V). Madrid, Suc. de Hernando, 1912.

-----, *El Maestre de Santiago. El Padre Feijóo. Poesías escogidas.* Madrid, Suc. de Hernando, 1921.

-----, *Paniagua y Compañía (Agencia de sangre).- El último papel.- Hijos ilustres de Galicia.- Artículos escogidos.* Madrid, Suc. de Hernando, 1911.

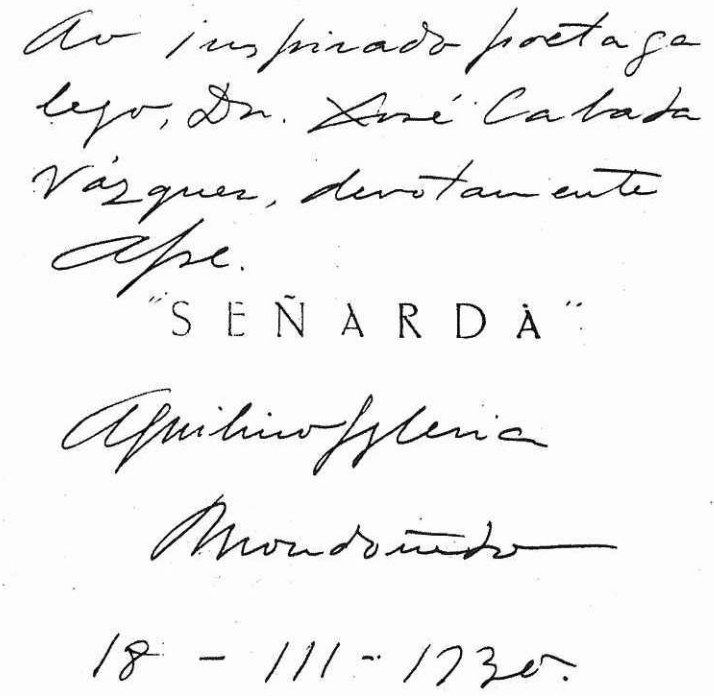


Fig. 2: Adicatoria de Aquilino Iglesia Alvariño, poeta cunha formación humanística tan semellante á de Cabada, no seu libro de sonetos *Señardá*.

CUSTODIO, A., *Los cuatro caminos*. Madrid, Prensa Moderna, 1928.

CUSTODIO, A.; BURGOS, JAVIER DE, *Una muchacha de vanguardia*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----; -----, *La noche vieja*. Madrid, Prensa Moderna, 1932.

D. A. G. V. Q., *Enmienda de algunos vicios de locución a que propenden los naturales de Galicia*. Santiago, José M. Paredes, 1884.

D. E. R., PRESBÍTERO, *Las catacumbas de Roma*. Impr. del Avemaría [sen indicación de lugar e data de edición].

D. J. M. A., *Historia de Napoleón, traducida al castellano de la segunda edición francesa*. Zaragoza, Polo y Monge, 1830.

Dáfnis y Cloe ó Las Pastorales de Longo. Trad. directa del griego, con Introducción y Notas por Juan Valera. Madrid, Fernando Fé, 1900.

DALMÁU Y GRATACÓS, FEDERICO, *Elementos de Filosofía Psicológica*. Barcelona, Luis Gili, 1912.

DANTE, *La divina commedia* (ed. Eugenio Camerini). Milano, Edoardo Sonzogno, 1894.

DARÍO, RUBÉN, *Baladas y canciones*. Madrid, Renacimiento, s. d.

-----, *Canto a la Argentina, Oda a Mitre y otros poemas*. Madrid, Edit. Mundo Latino, 1920.

-----, *El canto errante*. Madrid, Renacimiento, 1922.

-----, *El mundo de los sueños. Prosas póstumas*. Madrid, Suc. de Hernando, 1917.

-----, *Poemas de juventud*. Madrid, "El Día de Cuenca", 1923.

-----, *Poemas del otoño*. Madrid, Edit. Biblioteca Rubén Darío, s.d.

-----, *Prosas profanas*. Villarejo del Valle-Avila, Biblioteca Rubén Darío, 1927.

-----, *Ramillete de reflexiones (obra inédita)*. Madrid, Suc. de Hernando, 1917.

-----, *Los raros*. Madrid, Biblioteca Rubén Darío, 1929.

-----, *Sol del domingo. Poesías inéditas.* Madrid, Suc. de Hernando, 1917.

Declaración del Episcopado con motivo de la Ley de Confesiones y Congregaciones religiosas (Mayo 1933). Madrid, Asociación Católica de Propagandistas, 1933.

DECOURCELLE, PIERRE, *Los dos pilletes.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

DECREPT, ETIENNE, *Maitena (La más querida).* Madrid, Prensa Moderna, 1928.

En defensa del altar. El presupuesto del Culto y Clero, deuda sagrada. Ante una injusticica del proyecto de Constitución, que el Parlamento discute. Madrid, "Luz y Vida", 1931.

DEGERT, A., *Les idées morales de Cicéron.* París, Bloud, 1907.

"DIARIO DE GALICIA" (Santiago): 25 xullo 1930.

DÍAZ LÓPEZ, NICOLÁS, *Gramática elemental de la lengua latina.* Santiago, "El Eco Franciscano", 1917.

DÍAZ MIRÓN, SALVADOR Y OTROS, *Antología.* Madrid, Los Poetas, 1929.

DICENTA, JOAQUÍN, *Daniel.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *El lobo.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *El señor feudal.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Sobrevivirse.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

DIESTE, RAFAEL, *A fiestra valdeira. Comedia de remate ledo en tres lances, o derradeiro cun respiro.* Santiago, Tip. "Eco de Santiago", 1927.

DÍEZ Y JIMÉNEZ-CASTELLANOS, PILAR, *Elementos de historia general de la literatura.* Madrid, Huelves, 1931.

DÍEZ-CANEDO, ENRIQUE, *Del cercado ajeno. Versiones poéticas.* Madrid, M. Pérez Villavicencio, 1907.

Discursos ante la Real Academia Española en la recepción pública de Francisco Commelerán y Gómez. Madrid, A. Pérez Dubrull, 1890.

Discursos pronunciados o Día da Galiza no mitin celebrado no Teatro García Barbón de Vigo. A Cruña, "Nós", 1930.

Discursos pronunciados o Día da Galiza no mitin celebrado no Teatro García Barbón de Vigo (R. Otero Pedrayo: "A siñificación espiritoal do día da Galiza".- A. R. Castelao: "O galeguismo no arte".- V. Paz-Andrade: "A nosa definición autonomista"). Vigo, "Grupo Autonomista Galego", 1930.

Documentos Parlamentarios en defensa de la Compañía de Jesús. Discursos de José María Lamamié de Clairac y Joaquín Beunza. Madrid, "El Siglo Futuro", 1932.

El dogma del infierno probado con hechos de las historias sagrada y profana. Madrid, Apostolado de la Prensa, 1927.

"DOMECQ EN GALICIA. REVISTA MENSUAL" (La Coruña): III (1927: núm. 18).

DOMENECH LLOMPART, JAIME, *Nociones de higiene moderna*. Valencia, Hijos de Francisco Vives Mora, 1913.

DOMINGO, MARCELINO, *Encadenadas*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *Juan Sin Tierra*. Madrid, Prensa Moderna, s. d.

-----, *Los príncipes caídos*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

D'ORS, EUGENIO, *Grandeza y servidumbre de la inteligencia*. Madrid, Publicaciones de la Residencia de Estudiantes, 1919.

La dotación del Culto y Clero [...]. Valladolid, Casa Social Católica, s. d.

El drama de la Pasión. Madrid, Apostolado de la Prensa, 1926.

DREGELY, GABRIEL, *El marido de la señorita*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

DURÁN, FÉLIX, *La escultura medieval catalana*. Madrid, Ed. Caro Raggio, s. d.

EÇA DE QUEIROZ, JOSÉ MARÍA, *Una campaña alegre*. Madrid, Biblioteca Nueva, s. d.

ECHAURI, EUSTAQUIO, *Literatura Latina*. Barcelona, Joaquín Horta, 1928.

"ECO DE LA ESTRADA": nº 275 (19 maio 1917).

"ECO FRANCISCANO (EL)" (Santiago): XLIII (1926), nº 790.

EIJÁN, SAMUEL (O.F.M.), *Aleteos (A través de Galicia).* Santiago, "El Eco Franciscano", 1926.

-----, *D'a - y - alma. Versos gallegos.* Santiago, "El Eco Franciscano", 1915.

-----, *Froliñas de San Francisco. Romanceiro seráfico galicián.* Santiago, "El Eco Franciscano", 1926.

-----, *De la voz a la pluma. Discursos, sermones, conferencias.* Tomo I. Santiago, "El Eco Franciscano", 1928.

ELEIZALDE E IZAGUIRRE, LUIS MARÍA, *Curso de filosofía.* 1ª Parte. *Filosofía subjetiva.* I. *Psicología.* Madrid, G. Juste, 1890.

"EMIGRADO (EL)" (A Estrada): 1925 (nº 178); 1929 (núms. 294, 306, 308, 310-314, 316-323); 1930 (núms. 324-334).

La Enseñanza de la Doctrina Cristiana. Encíclica "Acerbo Nimis..." de Pío X. Motu proprio "Orbem Catholicum..." de Pío XI [...]. Madrid, Asociación Católica de Propagandistas, 1932.

La Escuela única (Por la Delegación de Educación Primaria de la FAE). Madrid, Imp. Martosa, 1931.

ESPAÑA LLEDÓ, JOSÉ, *Elementos de historia Universal.* Madrid, Ricardo Fé, 18995.

ESPINEL, VICENTE, *Vida del Escudero Marcos de Obregón.* Tomos I y II. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, s. d.

Espíritu de la Biblia. Doctrina más esencial de las santas Escrituras que debemos practicar. Bilbao, Imp. del Ave María, 1921.

ESTELRICH, JOAN, *Catalanismo y Reforma hispánica.* Prólogo de Angel Ossorio y Gallardo. Barcelona, Montaner y Simón, 1932.

-----, *Entre la vida i els llibres (Assaigs:* vol. IV). Barcelona, Llibreria Catalonia, 1926.

-----, *La qüestió de les minories nacionals. I. Les vies del dret.* Barcelona, Llibreria Catalonia, 1929.

ESTÉVEZ CAO, ANTÓN, *Carabeliño primeiro.* Ourense, 1921.

ESTREMERA, ANTONIO, *El día menos pensado.* Madrid, Prensa Moderna, 1927.

"ESTUDIOS BÍBLICOS" (Madrid): 1929 (nº 1), 1930 (núms. 2-6), 1931 (núms. 7, 9).

"ESTUDIOS GALLEGOS. REVISTA DE LENGUAJE, FINANZA, TURISMO" (Madrid): I (1915: núms. 1, 16-18).

F. T. D., *Lecturas graduadas. Libro tercero.* Barcelona, Edit. F. T. D., 1922.

FÁBREGA, PEDRO, *Lecturas simplificadas de lengua francesa.* Cáceres, Imprenta Moderna, 1931.

FARGES, A.; BARBEDETTE, D., *Philosophia scholastica [...].* Tomo 1: *Logica - Ontologia - Cosmologia.* Tomo 2: *Psychologia - Theodicea - Ethica.* Parisiis, Berche et Tralin, 1919.

FARIÑA COBIÁN, HERMINIA, *Cadencias (Poesías).* Pontevedra, Celestino Peón, 1922.

-----, *Seara, Poesías gallegas.* Pontevedra, Celestino Peón, 1924.

"FARO DE VIGO": 1924 (2 e 30 de marzo; 6, 13 e 20 de abril, 4 de maio; 25 de xullo; 10 e 17 de agosto; 2, 14, 21 e 26 de setembro); 1925 (15 de marzo; 25 de xullo; 9 de agosto; 11 de octubro; 1, 15 e 22 de novembro; 6, 9 e 13 de decembro); 1926 (25 de xullo).

FELIU CODINA, JOSÉ, *La Dolores.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

FELIU EGIDIO, VICENTE, *Manual de Rudimentos de Derecho.* Barcelona, José Bosch, 1934.

FÉNELON (SALIGNAC DE LA MOTHE, F. DE), *Les Aventures de Télémaque fils d'Ulysse.* Tours, Alfred Mame et Fils, 1873.

FERNÁNDEZ ARDAVÍN, LUIS, *El doncel romántico.* Madrid, Prensa Moderna, 1927.

FERNÁNDEZ DE CASTRO Y ALVAREZ, EDUARDO-FELIPE, *El salterio de David en la cultura española (Estudio histórico, crítico y bibliográfico)*. Madrid, Imprenta Helénica, 1928.

FERNÁNDEZ FLÓREZ, WENCESLAO, *Ha entrado un ladrón (Novela)*. Madrid, Suc. de Hernando, 1920.

FERNÁNDEZ MONTAÑA, JOSÉ (J. OROS), *Felipe II calumniado y vindicado sobre puntos de Hacienda*. Madrid, Hijos de Gregorio del Amo, 1929.

FERNÁNDEZ DE MORATÍN, NICOLÁS, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1928.

FERNÁNDEZ SÁNCHEZ, JOSÉ MARÍA; FREIRE BARREIRO, FRANCISCO, *Santiago, Jerusalén, Roma. Diario de una peregrinación a estos y otros santos lugares de España, Francia, Egipto, Palestina, Siria e Italia en el año del Jubileo Universal de 1875*. Santiago, Imp. del Boletín Eclesiástico, 1880-1882. 3 vols.

FDEZ. DE SEVILLA, LUIS; CARREÑO, ANSELMO C., *Lo mejor de Madrid*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

FERNÁNDEZ SHAW, CARLOS, *Canciones de Noche-Buena de muchos peregrinos ingenios, seleccionadas, reunidas y ordenadas por* [C. F. S.]. Madrid, Suc. de Hernando, 1910-1911.

-----, *La Patria Grande. Cantos marciales - Odas cívicas - Poemas rústicos*. Madrid, Suc. de Hernando, 1911.

-----, *Poemas del Pinar*. Madrid, Suc. de Hernando, 1911.

FERNÁNDEZ SOLER, COSME, *Descripción de Pontevedra y del Lérez o sea el río y la ciudad*. Pontevedra, La Unión Republicana, 1892.

FERNÁNDEZ VALBUENA, RAMIRO, *Las dos patrias. Discurso en la Catedral de León en el IX centenario de sus fueros*. Santiago, Seminario C. Central, 1921.

-----, *Los Ultimos Sacramentos*. Durango-Vizcaya, Florentino de Elosu, 1913.

FERRÁN, AUGUSTO Y OTROS, *Antología*. Madrid, Los Poetas, 1929.

FILGUEIRA VALVERDE, XOSÉ, *A Eirexa pre-románica de Francelos*. A Cruña, "Nós", 1929.

-----, *Guía de Pontevedra*. Pontevedra, Alvarez Gallego, 1931.

-----, *Os nenos*. Pontevedra, Lar, 1925.

FILGUEIRA VALVERDE, XOSÉ; FERNÁNDES OXEA, XOSÉ R., *O baldaquino en Galicia denantes do arte barroco*. A Cruña, "Nós", 1930.

FITA, FIDEL; FERNÁNDEZ-GUERRA, AURELIANO, *Recuerdos de un viaje a Santiago de Galicia*. Madrid, Lezcano y Cía, 1880.

FITER, LUIS IGNACIO, *El Agua de San Ignacio*. 1897.

FLERS, ROBERT DE; CAILLAVET, G. A. DE, *El amor vela,* Madrid, Prensa Moderna, 1932.

FLEURY, CLAUDIO, *Catecismo Histórico del Señor Abad* [C. F.]. Madrid, Imprenta Real, 1829.

-----, *Catecismo histórico*. Madrid, S. Calleja Fernández, s. d.

FLORES LAGUNA, JOSÉ, *¡Ultreja! Canto de los Peregrinos Flamencos al Apóstol Santiago*. Madrid-Santiago, s. d.

Florilegio de poesías castellanas del siglo XIX. Con Introducción y notas biográficas y críticas por Juan Valera. Tomo III. Madrid, Fernando Fé, 1902.

FUENTES JORGE, M., *Las linfas embrujadas. Motivos literarios*. Santiago, "El Eco Franciscano", 1924.

GABIRONDO, V.; DÍEZ G. DE AMARILLAS, M., *Un programa político*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

"GALICIA" (Vigo): 1924 (30 decembro); 1925 (25 xullo; 9 decembro); 1926 (10, 11 e 12 febreiro; 13 marzo; 18 abril; 25 xullo).

"GALICIA HISTÓRICA": tomo I (nº II de setembro-octubro 1901).

"GALICIA EN MADRID": nº 40 (abril-maio 1935).

GALINDO ROMEO, PASCUAL, *Discurso leído en la solemne inauguración del curso académico de 1923 a 1924 (Universidad de Santiago de Compostela)*. Zaragoza, "El Noticiero", 1923.

GALLEGO, JUAN NICASIO, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

GARCÍA, JOSÉ ANTONIO (FR.), *El labrador instruido para vivir como buen cristiano, confesar y comulgar con fruto, sirviéndole para esto de luz y guía las mismas labores del campo*. Valladolid, Imprenta de Roldán, s. d.

GARCÍA, RAMÓN, *Teatro de Calderón de la Barca*. Tomo I. Dramas. París, Garnier, 1881.

GARCÍA BARROS, M., *Falemos na nosa Fala*. A Estrada, Tip. "La Artística", 1929.

GARCÍA DE DIEGO, VICENTE, *Ejercicios y trozos latinos. Segundo Curso*. Avila, Senén Martín, 1924.

-----, *Problemas etimológicos. Discurso de recepción en la Real Academia Española.- Contestación de R. Menéndez Pidal*. Avila, Senén Martín, 1926.

GARCÍA FERNÁNDEZ, MANUEL (S.J.), *Manual de mnemotecnia ó Arte de la memoria*. Barcelona, Herederos de Juan Gili, 1907.

GARCÍA FERREIRO, ALBERTO, *Volvoretas*. Ourense, Tip. Antonio Otero, 1887.

GARCÍA GUTIÉRREZ, A., *El trovador*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

GARCÍA PEREIRA, NICOLÁS, *A custureira. Novela curta*. Ferrol, Céltiga-Novela Mensual Ilustrada, 1922.

GARCÍA DE LA RIEGA, CELSO, *Colón, español. Su origen y patria*. Madrid, Suc. de Rivadeneyra, 1914.

-----, *Galicia Antigua. Discusiones acerca de su geografía y de su historia*. Pontevedra, A. del Río y Micó, 1904.

-----, *Literatura Galaica. El Amadís de Gaula*. Madrid, Imp. Eduardo Arias, 1909.

GARCÍA RODRÍGUEZ, LUCIANO, *"... Como los pájaros cantan ..."*. Santiago, Porto, 1931.

-----, *Oración fúnebre en las honras fúnebres del Arzobispo D. Julián de Diego y García Alcolea*. Santiago, Seminario Conciliar Central, 1927.

-----, *De processione rerum a Deo. Notiones fundamentales de creatione*. Compostellae, "El Eco Franciscano", 1925.

GARCÍA VÁZQUEZ, NICOLÁS, *Resumen biográfico del Revmo. P. M. Fr. Martín Sarmiento*. Santiago, Seminario Conciliar, 1885.

GARCÍA-BLANCO, J., *Sobre la Regulación Hormonal de la Economía Hídrica en el Tejido Celular Subcutáneo*. Separata de "Arquivos do Seminario d'Estudos Galegos" V - 1929.

GARCÍA-BLANCO, J.; PARGA PONDAL, ISIDRO, *El mecanismo de acción de la dihidroxiacetona en el organismo humano*. Separata de "Arquivos do Seminario d'Estudos Galegos" II - 1929.

GAYOSO, LUISA, *Miosotis. Poesías*. Santiago, Seminario C. Central, 1930.

GENTILINI, BERNARDO, *El cine ante la Pedagogía y la Medicina, ante la Moral y la Religión*. Madrid, Imp. de A. Marzo, 1924.

GHIRALDO, ALBERTO, *Triunfos Nuevos*. Madrid, Editorial-América, s. d.

GIMÉNEZ SOLER, ANDRÉS, *La España primitiva según la filología*. Zaragoza, G. Casañal, 1913.

GINER DE LOS RÍOS, HERMENEGILDO, *Teoría de la Literatura y de las artes*. Barcelona-Buenos Aires, Suc. de Manuel Soler, s. d.

GIRALT, CASIMIRO; CAPDEVILA, LUIS, *El ídolo de carne*. Madrid, Prensa Moderna, 1932.

GOETHE, *Hermann y Dorotea*. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, s. d.

GOMÁ, ISIDRO, *Santo Tomás de Aquino. Epoca. Personalidad. Espíritu*. Barcelona, Rafael Casulleras, 1924.

GOMES DA SILVA, MARIO, *Violêtas Bravas. Versos*. Porto, Imp. Civilizaçâo, 1919.

GÓMEZ CARRILLO, E., *La Grecia eterna*. Prólogo de Jean Moréas. Madrid, Ed. Mundo Latino, s. d.

-----, *La nueva literatura francesa (Poesía - Novela - Teatro - Prensa)*. Madrid, Ed. Mundo Latino, s. d.

-----, *El Tercer Libro de las Crónicas*. Madrid, Ed. Mundo Latino, 1921.

GÓMEZ LEDO, AVELINO, *Borreas. Versos galegos*. Madrid, Imp. Asilo Porta-Coeli, 1928.

-----, *Un tríptico medioeval. Santo Tomás de Aquino. La catedral gótica. Dante Alighieri*. Pontevedra, Viuda de A. Landín, 1921.

GÓMEZ MARTÍNEZ, JOSÉ (ZENITRAM), *La Flora Gallega y el P. Merino*. Separata do "Seminario d'Estudos Galegos" V - 1930.

GÓMEZ DE LA SERNA, RAMÓN, *Greguerías selectas*. Madrid, Ed. Calleja, 1919.

-----, *El joven de las sobremesas*. Madrid, Prensa Popular, s. d.

-----, *Los medios seres*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

GONZÁLEZ, JUAN JESÚS, *Agarimos*. Santiago, La Comercial, s. d.

GONZÁLEZ, MANUEL (OBISPO DE MÁLAGA), *Granitos de Sal... (Aperitivos para las almas inapetentes)*. 1ª Serie. Málaga, El Granito de Arena, 1926.

GONZÁLEZ-BLANCO, ANDRÉS, *Pedro Antonio de Alarcón. Juicio crítico de sus obras*. Madrid, Prensa Popular-La Novela Corta, 1920.

GORBEA, EUSEBIO DE, *Los Amos de Curtidores*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

GOY DE SILVA, RAMÓN, *Cuenta de la lavandera. Vía Iris. Antenas siderales*. Villarejo del Valle-Avila, Biblioteca de Rubén Darío, 1927.

GRAU, JACINTO, *El caballero Varona*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

-----, *Don Juan de Carillana*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

GRILO, ANTONIO F., *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

GUERRA JUNQUEIRO, A., *Os simples*. 9ª ed. Lisboa, Parceria Antonio Maria Pereira, 1924.

-----, *Verso e prosa*. París-Lisboa, Aillaud e Bertrand, 1921.

Guía General de la provincia de Pontevedra. Historia, monumentos [...], por un curioso. Pontevedra, La Teucrina, 1894.

GUIBERT, J.; CHINCHOLE, L., *Los orígenes. Cuestiones de apologética*. Barcelona, Edit. Litúrgica Española, 1925.

GUIZOT, M., *Historia de la revolución de Inglaterra desde el advenimiento de Carlos I hasta su muerte*. Madrid, Fernando Gaspar, 1856.

GUTIÉRREZ NÁJERA, M., *Sus mejores poesías. Elegías, odas breves, otros poemas...* Madrid, Editorial-América, s. d.

GUZMÁN CRUCHAGA, JUAN, *[Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas, LX]*. Barcelona, Cervantes, 1932.

HARTZENBUSCH, JUAN E., *Los amantes de Teruel*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

HAUSER, HEINRICH, *Aigua salada*. Trad de l'alemany per Carles Magrinyà. Badalona, Proa, 1933.

HEINE, ENRIQUE, *Literatura alemana*. Madrid, Editorial-América, 1920.

HEREDIA, NICOLÁS, *La Sensibilidad en la poesía castellana*. Madrid, Sociedad Española de Librería, s. d.

HERNÁNDEZ CATÁ, A., *Martierra*. Madrid, Prensa Moderna, 1928.

HERRERA GARRIDO, FRANCISCA, *A y-alma de Mingos*. Ferrol, Céltiga, s. d.

-----, *Familia de lobos. La novela del obrero*. Madrid, Biblioteca Patria, s. d.

-----, *Flores do noso paxareco*. A Cruña, El Noroeste, 1919.

-----, *Néveda*. La Coruña, Litografía e Imprenta Roel, s. d.

-----, *Pepiña (Novela)*. Madrid, Edit. Marineda, 1922.

-----, *Réproba. Novela*. Madrid, Edit. Páez, 1926.

HERRERA Y REISSIG, JULIO, *Las pascuas del tiempo*. Madrid, Editorial-América, 1920.

Homaxe ao Arcebispo Manoel Lago González. Santiago, "Nós", 1934.

HONECKER, MARTÍN, *El pensar. Ensayo de una síntesis clara y sencilla*. Trad. por Alberto Gómez Izquierdo. Granada, López-Cuevara, 1929.

HORACIO, *Epístola a los Pisones*. Texto latino y versión directa al castellano de Magín Verdaguer y Callís. Traducciones en verso castellano de Juan Gualberto González y en verso catalán de Antonio M. Fábregas. Barcelona, "La Academia Calasancia", 1910.

Q. Horatius Flaccus Scholiis sive Notis illustratus a Ioanne Bond. Amstelaedami, Apud Henr. Wetstenium, s. d. [Dedicatoria: 1606].

Hugo, Víctor, *Hernani*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Ruy Blas*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *Torquemada*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

HUICI MIRANDA, JULIO, *Literaturas extranjeras*. Valencia, Imp. Huici, s.d.

HUNGER, J.; LAMER, H., *La civilización del Oriente antiguo. Resumen gráfico*. Barcelona, Gustavo Gili, 1924.

IGLESIA ALVARIÑO, AQUILINO, *Señardá. Sonetos*. Lugo, Ed. Palacios, 1930.

La Iglesia y el Estado. Valladolid, Propaganda Social, s. d.

IGLESIAS, L., *La lucha antiacrídica*. Separata de "Arquivos do Seminario de Estudos Galegos" IV - 1932.

IGLESIAS SOTO, AMADOR, *Legión de Honor. Composición poética para "Velada misional" en el Seminario de Lugo*. Lugo, Imp. Palacios, s. d.

-----, *Rimas españolas*. Tomo I. Lugo, Palacios, 1928.

IRIARTE, TOMÁS DE, *Los literatos en Cuaresma. La Librería. Fábulas*. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones/Fernando Fé, s. d.

ISAACS, JORGE, *María. Novela americana*. Barcelona, Ramón Sopena, s. d.

JAIMES FREYRE, RICARDO, *Castalia Bárbara. Los sueños son vida*. Madrid, Editorial-América, s. d.

Los jesuitas en España. Sus obras actuales. Madrid, Imp. Juan Bravo, 1931.

JIMÉNEZ, JUAN R., *Laberinto*. Madrid, Renacimiento, 1913.

JONSON, BEN, *Volpone o El Zorro*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

JOVELLANOS, G. M. DE, *El delineante honrado y varias obras* (Biblioteca Universal, t. 61). Madrid, 1926.

JOVELLANOS, GASPAR MELCHOR Y OTROS, *Antología*. Madrid, Los Poetas, 1929.

JOYET Y HENNEQUIN, *Los celos de mi marido*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

JUAN DE LA CRUZ (SAN), *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1928.

JUAN EVANGELISTA DE UTRERA, *Plan de nueva vida, necesario para un cristiano [...]*. Santiago, Juan Francisco Montero, 1827.

JUAN MANUEL (INFANTE DON), *El libro de Patronio e por otro nombre El Conde de Lucanor*. 2 tomos. Vigo, Eugenio Krapf, 1898.

JUARROS, CÉSAR, *Los horizontes de la psicoanálisis*. Madrid, Ed. Mundo Latino, 1929.

-----, *La sexualidad encadenada. Ejemplos y consejos*. Madrid, Ed. Mundo Latino-C.I.A.P., s. d.

JUNCO, ALFONSO, *Fisonomías. Dante, Rodó, Montes de Oca [...]*. Buenos Aires, Virtus, 1927.

"¡JUSTICIA! SEMANARIO NACIONAL INDEPENDIENTE" (Madrid): nº 19 (13 decembro 1923).



Foto 1: Xosé Manuel Cabada Vázquez, de pé no centro, con seus pais Manuel e Xosefa e seus irmáns Emilia e Perfecto.

"JUVENTUD CATÓLICA FEMENINA DE SANTIAGO": 1928 (nº 6).

K. [LÓPEZ FERREIRO, A.], *O Niño de Pombas*. Santiago, Tip. Galaica, 1905.

KANNENGIESER, ALFONSO, *Los Católicos Alemanes*. Barcelona, Imp. de Henrich, s. d.

KEYSERLING, HERMANN (CONDE), *El mundo que nace*. Madrid, Revista de Occidente, 1930.

LABARTA, ENRIQUE, *Millo-miudo. Versos gallegos*. Pontevedra, Viuda e Hijos de Carragal, 1896.

Labor apostólica del Cardenal Segura y Sáenz expuesta por su Clero. Toledo, Editorial Católica Toledana, 1931.

LADRÓN DE GUEVARA, PABLO, *Novelistas malos y buenos juzgados por el P.* [P. L. de G.]. Bilbao, Mensajero del Corazón de Jesús, 1910.

LAGO GONZÁLEZ, MANUEL, *Os estudantes a o Arcebispo. Poesías galegas de* [M. L. G.]. Santiago, "El Eco de Santiago", 1924.

-----, *Manual de estudios bíblicos*. Friburgo de Brisgovia, B. Herder, 1911.

LAÍN GARCÍA, BASILIO, *Manual de Gramática Latina*. II. *Sintaxis*. Segunda Parte. Madrid-Huesca, Viuda de Justo Martínez, 1933.

LAMAS CARVAJAL, VALENTÍN, *Espiñas, follas e frores. Versos galegos*. Orense, Imp. de "El Eco de Orense", 1909.

-----, *A musa d'as aldeas. Versos galegos*. 4ª edición. Orense, Imp. de "El Eco", 1909.

LAMER, A., *La civilización griega. Resumen gráfico*. Barcelona, Gustavo Gili, 1924.

-----, *La civilización romana. Resumen gráfico*. Barcelona, Gustavo Gili, 1924.

LAMPÉREZ Y ROMEA, VICENTE, *Historia de la Arquitectura Cristiana*. Barcelona, Juan Gili, 1904.

LANZA, FRANCISCO, *Ribadeu baixo o señorío dos seus Condes*. A Cruña, "Nós", 1929.

LAURAND, L., *Manuel des Études grecques et latines*. Fascicule I: *Géographie, Histoire, Institutions grecques*. Fascicule II: *Littérature grecque*. Fascicule V: *Littérature latine*. París, August Picard, 1918-1919.

"LECTURAS" (Barcelona): IV (nº 37).

"EL LENGUAJE. REVISTA DE FILOLOGÍA" (Madrid): nº 26 (1914).

LEÓN XIII, *Encíclica "Rerum Novarum" sobre la condición de los obreros*. Tortosa, Edit. Católica, s. d.

-----, *"Rerum Novarum". Carta Encíclica sobre la condición de los obreros*. Madrid, Editorial Ibérica, 1931.

-----, *Encíclica "Immortale Dei". Texto latino y castellano*. Madrid, Imp. de A. Pérez Dubrull, 1885.

-----, *Dos encíclicas: "Quod Apostolici muneris...". Contra las sectas socialistas. "Libertas...". Acerca de la libertad humana*. Madrid, Asociación Católica Nacional de Propagandistas, 1932.

-----, *Tres encíclicas de S. S.: "Diuturnum...". Sobre el origen del Poder. "Cum Multa". Recomendando a los católicos españoles la más íntima unión con el Episcopado. "Immortale Dei...". Sobre la constitución cristiana de los Estados*. Madrid, Asociación Católica Nacional de Propagandistas, 1932.

LÉON, RICARDO, *Alivio de caminantes, Poesías* (Obras Completas, VI). Madrid, Suc. de Hernando, 1919.

LEROUX, GASTÓN, *El misterio del cuarto amarillo*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

LESTA MEIS, XOSÉ, *Estebo*. A Cruña, Biblioteca de Novelas Lar, 1927.

"LETRAS REGIONALES" (Córdoba): 1926 (núms. 16, 19-22, 24-31, 33-36).

Las libertades de perdición. Madrid, Apostolado de la Prensa, 1924.

"LICEO FRANCISCANO" (Santiago): 1930 (núms. II e IV); 1931 (núms. V e VI).

LINARES HERRERA, ANTONIO, *Lógica*. Granada, Paulino V. Traveset, 1934.

LINARES RIVAS, MANUEL, *El buen demonio*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Lady Godiva*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

-----, *Lo pasado o concluido o guardado*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

LLORENTE, TEODORO, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

"LOGOS. BOLETÍN CATÓLICO MENSUAL" (Pontevedra): 1931 (núms. 1-12); 1932 (núms. 13-22, 24); 1933 (núms. 25-36).

LOIS, ROXELIO, *Pelra ... antre seixos*. Pontevedra, L. Carragal y Puga, 1888.

LOJENDIO, JUAN (S. J.), *Compendio de Historia de España*. Bilbao, Eléxpuru Hermanos, 1916.

LOPES VIEIRA, ALFONSO, *Os versos de* [A. L. V.]. Lisboa, Biblioteca Nacional de Lisboa, 1927.

LÓPEZ, ATANASIO (O. F. M.), *Fray Toribio Motolinia, Misionero e historiador de Méjico en el siglo XVI:* "ILLUMINARE" (xaneiro-febreiro 1931, pp. 21-34).

-----, *Estudios crítico-históricos de Galicia. Primera Serie. Estudios históricos. Literatura gallega. Bibliotecas y códices litúrgicos de Galicia*. Santiago, "El Eco Franciscano", 1916.

LÓPEZ, SABATINO, *Parodi y Cª*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

LÓPEZ ABENTE, GONZALO, *Alento da raza*. Prólego de Aurelio Ribalta. Madrid, Xan Pérez Torres, s. d.

-----, *D'outono*. Dibuxos de Cebreiro. Galicia, Edit. Ronsel, 1924.

-----, *O Diputado por Veiramar*. A Cruña, Imprenta Nova, 1919.

-----, *Escumas da Ribeira. Poesías gallegas*. Madrid, Imp. Juan Pérez Torres, s. d.

-----, *O novo xuez*. Ferrol, Céltiga, s. d.

LÓPEZ Y CARBALLEIRA, ANTONIO, *Místicos gallegos. San Rosendo (Siglo X). Estudio.* Santiago, Imp. Seminario Central, 1909.

LÓPEZ CUEVILLAS, FLORENTINO, *Os torques do Noroeste hispánico.* Separata de "Arquivos do Seminario de Estudos Galegos" - IV.

LÓPEZ CUEVILLAS, FLORENTINO; LOURENZO FERNÁNDEZ, XOAQUÍN, *Vila de Calvos. Notas etnográficas e folklóricas.* Sant'Iago de Compostela, Seminario de Estudos Galegos, 1930.

LÓPEZ FERREIRO, ANTONIO, *El altar de Santiago, sus vicisitudes y transformaciones desde los tiempos primitivos hasta nuestros días.* Santiago, "El Boletín Eclesiástico", 1877.

-----, *Fueros Municipales de Santiago y de su tierra.* Tomo I. Santiago, Imp. y Enc. del Seminario C. Central, 1895.

-----, *Historia de la Santa A. M. Iglesia de Santiago.* 11 tomos (I-XI). Santiago, Seminario Conciliar Central, 1898-1911.

----- [= K], *O Niño de Pombas.* Santiago, Tip. Galaica, 1905.

-----, *El Pórtico de la Gloria. Estudio sobre este célebre monumento de la Basílica compostelana.* 2ª edición. Santiago, Seminario C. Central, 1893.

LÓPEZ GARCÍA, JULIÁN, *La Citania de Sta. Tecla o Una Ciudad prehistórica desenterrada. Apuntes arqueológicos.* La Guardia, Imp. Casa Táboas, 1927.

LÓPEZ PELÁEZ, ANTOLÍN, *Elogio de Fray Martín Sarmiento.* La Coruña, Ferrer, 1910.

LÓPEZ PINILLOS, JOSÉ ["PARMENO"], *La otra vida. Drama en tres actos.* Madrid, Prensa Popular, s. d.

LÓPEZ SILVA, JOSÉ Y OTROS, *Antología.* Madrid, Los Poetas, 1929.

LÓPEZ SOUTO, PERFECTO, *Evolucionismo pseudo-espiritualista moderno y su absurda concepción del hombre. Discurso inaugural del curso 1930-1931 en la Universidad Pontificia de Santiago.* Santiago, Seminario C. Central, 1930.

LÓPEZ TEIJEIRO, MODESTO, *Investigacións etno-morfolóxicas antre a poboación do Ribeiro de Avia* (Separata de "Nós", nº 113). Santiago, "Nós", 1933.

LORENTE, JUAN JOSÉ, *La felicidad de ayer.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

LORENZO FERNÁNDEZ, XAQUÍN, *Notas pra un cuestionario de etnografía. Embarcacións.* Santiago, "Nós", 1933.

LOSADA, BENITO, *Contiños de [B. L.].* A Cruña, "Nós", 1929.

LOURENZO FERNÁNDEZ, XURXO, *Blasós de Ourense,* II. Santiago, "Nós"-Arquivos do Seminario de Estudos Galegos - IV.

LOURENZO, XURXO; FARIÑA, LUCIANO, *Tres estacións de arte rupestre da Serra do Leboreiro.* Santiago, "Nós", 1933.

LOUSADA DIEGUES, ANTÓN, *Camiñantes, Amañecer.* Pontevedra, Alborada, 1922.

LUCA DE TENA, JUAN IGNACIO, *La condesa María. Comedia en tres actos.* Madrid, Prensa Moderna / El Teatro Moderno, 1927.

LUCAS, BERNARDO, *Confidencias.* Porto, Typographia Occidental, 1888.

LUGRÍS FREIRE, MANUEL, *Ardencias.* A Cruña, Zincke Hermanos, 1927.

-----, *Contos de Asieumedre.* Con dibuxos de F. Cortés. La Coruña, Litografía e Imp. Roel, s. d.

-----, *Gramática do Idioma Galego.* A Cruña, Zincke Hermanos, 1922.

LUIS DE GRANADA (FRAY), *Historia de la Pasión. Opúsculo tomado de las obras de* [Fr. L. de G.]. Bilbao, Imp. Ave María, 1926.

-----, *De la Introducción del símbolo de la fe.* Tomo cuarto. Madrid, Oficina Tipográfica del Hospicio, 1870.

-----, *Obras del V. P. M. F.* [L. de G.], Tomo XI. *Que contiene El Symbolo de la Fé.* Madrid, Imp. de Manuel Martín, 1757.

LUIS DE LEÓN (FRAY), *De los nombres de Cristo.* Madrid, Calleja, 1917.

-----, *Poesías (Selección)*. Burgos, Lux, s. d.

LUIS DE LEÓN (FRAY); JUAN DE LA CRUZ (SAN), *Poesías* (Biblioteca Universal, t. 5). Madrid, 1923.

"LOS LUNES DE EL IMPARCIAL. SUPLEMENTO LITERARIO Y GRÁFICO": 1924 (30 marzo; 6 e 13 abril; 18 maio).

MACHADO, MANUEL, *Alma* (Obras Completas, vol. I). Madrid, Mundo Latino, 1922.

-----, *Caprichos*. Madrid, Imp. Gutenberg, Castro y Compª., 1908.

-----, *Sevilla y otros poemas*. Madrid, Editorial-América, s. d.

MACÍAS, MARCELO, *Aportaciones a la historia de Galicia*. Madrid, Cª. Ibero-Americana de Publicaciones, 1929.

MACÍAS Y GARCÍA, MARCELO, *Elementos de Literatura Preceptiva*. Orense, La Popular, 1915.

MAGNIEZ, ALFONSO, *Réplicas del buen sentido a los ataques y objeciones modernas contra la religión* [sen indicación de lugar, editorial ou data de edición].

MAGRINYÀ, CARLES, *El meu hort ha florit. Poemes*. Valls, "Arc de Bará", 1927.

MAISTRE, JOSÉ DE, *Las veladas de San Petersburgo o Coloquios sobre el gobierno temporal de la Providencia*. Madrid, Apostolado de la Prensa, 1922.

MALAPARTE, CURZIO, *En torno al casticismo de Italia*. Madrid, Rafael Caro Raggio, 1929.

Los males de la baraja o los secretos del juego. Madrid, Apostolado de la Prensa, 1926.

Manifiesto y Programa del Partido Republicano Federal. Barcelona, Rápidas Valls, 1894.

MANJÓN, ANDRÉS, *Derechos de los padres en la educación de los hijos. Un discurso magistral de* [A. M.]. Valladolid, Cuesta, s. d.

-----, *El maestro mirando hacia dentro*. Madrid, "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos", 1915.

Manual de Cuentas ajustadas a todos precios por el sistema métrico decimal. Madrid, Hernando, s. d.

MANZANO, LUIS; GÓNGORA, MANUEL DE, *Un caballero español*. Madrid, Prensa Moderna, 1928.

MARCH, AUSIÀS, *[Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas, XXXII]*. Barcelona, Cervantes, 1921.

MARCOS, BENJAMÍN, *Miguel Sabuco (antes Doña Oliva)*. Madrid, Caro Raggio, 1923.

MARÍN LÁZARO, RAFAEL, *Conferencia pro aumento de haberes del Clero*. Madrid, Imp. del Colegio Nacional de Sordomudos y de Ciegos, 1926.

MARIÑO LÓPEZ, J. *Guía y Plano General de La Coruña*. La Coruña, Tipografía de "El Noroeste", 1905.

MARQUÉS DE FIGUEROA (EL), *Libro de cantigas. En tierras galaico-lusitanas. Impresiones, Reminiscencias del vagar*. Madrid, "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos", 1928.

-----, *Del solar galaico*. Madrid, Imp. de Fortanet, 1917.

MÁRQUEZ, GABINO (S. J.), *Refutación de los errores que hoy se hallan más extendidos en España [...]*. Villafranca de los Barros, Bolaños, 1931.

MARQUINA, EDUARDO, *La alcaidesa de Pastrana*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Cuando florezcan los rosales*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

-----, *La ermita, la fuente y el río. Drama en verso*. Madrid, Prensa Española, 1927.

-----, *En Flandes se ha puesto el sol*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

MARTELO´ PAUMÁN, EVARISTO, *Landras e bayas*. A Cruña, Tip. d' El Noroeste, 1919.

MARTÍ, JOSÉ, *Obras Completas*. Vol. I. *Lira guerrera*. Vol. II. *Lira íntima*. Vol. III. *Patria*. Vol. IV. *Libertad*. Vol. V. *Nuestra América*. Vol. VI. *El libro de los juicios*. Madrid, Atlántida, 1926.

MARTÍNEZ CARRASCO, ALFONSO, *La expulsión de los jesuitas. Precedente histórico de lo acontecido en el siglo XVIII*. Madrid, Vulcano, 1932.

MARTÍNEZ GONZÁLEZ, MANUEL, *A fiada. Poesía gallega.* Pontevedra, José Millán, 1884.

MARTÍNEZ MORÁS, FERNANDO, *La lengua gallega.* La Coruña, "El Ideal Gallego", 1918.

MARTÍNEZ MUÑIZ, JOSÉ, *Patronato universal de los Reyes de España. Discurso Inaugural del curso 1927-1928 de la Universidad Pontificia Compostelana.* Santiago, Seminario C. Central, 1927.

MARTÍNEZ NÚÑEZ, ZACARÍAS, *Carta Pastoral con motivo de la santa Cuaresma de 1931 y del centenario de San Agustín.* Compostela, Seminario C. Central, 1931.

-----, *Conferencias Científicas acerca de la evolución materialista y atea.* Madrid, Imprenta Helénica, 1910.

-----, *Discursos y oraciones sagradas.* El Escorial, Imprenta del Real Monasterio, 1929.

-----, *Discursos y Pastorales.* El Escorial, Imprenta del Real Monasterio, 1929.

-----, *Oración fúnebre con motivo del 4º Centenario de Fr. Luis de León.* El Escorial, Real Monasterio, 1928.

MARTÍNEZ OLMEDILLA, AUGUSTO, *El despertar de Fausto.* Madrid, Prensa Moderna, 1932.

MARTÍNEZ SALAZAR, ANDRÉS, *Antigüallas de Galicia. Apuntes acerca del origen é historia del artículo definido gallego-portugués.* La Coruña, Ferrer, 1907.

-----, *Documentos gallegos de los siglos XIII al XVI, transcriptos por* [A. M. S.]. La Coruña, Casa de Misericordia, 1911.

MARTÍNEZ SIERRA, G., *Los pastores.* Madrid, Prensa Moderna, 1928.

MASSA VALL-LLOSERA, FRANCISCO, *Compendio de Literatura Preceptiva.* Gerona, 1916.

El mayor castigo o Las consecuencias del liberalismo. Madrid, Apostolado de la Prensa, 1907.

MEDINA, VICENTE, *Poesía. Obras escogidas.* Cartagena, Librería Bant, 1908.

MEDINA, VICENTE Y OTROS, *Antología*. Madrid, Los Poetas, 1930.

MÉNDEZ CASAL, ANTONIO, *Galicia y su arte contemporáneo*. Santiago, "El Eco de Santiago", 1925.

MENÉNDEZ PELAYO, ENRIQUE, *La golondrina*. Madrid, Biblioteca "Patria", s. d.

MENÉNDEZ PIDAL, RAMÓN, *Discurso acerca de la primitica poesía lírica española*. Madrid, Ateneo Científico, Literario y Artístico, 1919.

-----, *El idioma español en sus primeros tiempos*. Vol. II.- Serie B. Madrid, Ed. Voluntad, 1927.

"EL MENSAJERO DEL CORAZÓN DE JESÚS": agosto 1910.

MERINO DE JESUCRISTO, ANDRÉS, *Escuela de leer letras cursivas antiguas y modernas, desde la entrada de los godos en España hasta nuestros tiempos*. Madrid, 1780.

MESONERO ROMANOS, R. DE (EL CURIOSO PARLANTE), *Artículos escogidos de las Escenas Matritenses* (Biblioteca Universal, tomos 51 e 52). Madrid, 1918-1919.

-----, *Escenas matritenses (Segunda Serie) 1836-1842*. Madrid, Renacimiento, 1925.

-----, *Panorama Matritense (Primera serie de "Las Escenas") 1832 a 1835*. Madrid, Renacimiento, 1925.

MEYER FORSTER, GUILLERMO, *Juventud de príncipe*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

MICHEL, CHARLES; PEETERS, P., *Évangiles apocryphes. I*. París, A. Picard, 1911.

MICHELET, J., *El mar*. Madrid, Cárlos Bailly-Bailliere, 1875.

MILLA, FERNANDO DE LA, *Andrés Lagrange o La carcajada*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Hamlet (Versión libérrima de la tragedia de Shakespeare)*. Madrid, Prensa Moderna, 1928.

-----, *Por qué yo no te quiero*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

MINGUZZI, J,, *La victoria de San Luis Gonzaga. Drama en tres actos*. Sarriá-Barcelona, Librería Salesiana, 1900.

MONTALVO Y TEJADA, MARÍA DE LA BLANCA; MONTALVO Y SANZ, SERAFÍN, *Literatos contemporáneos*. Selección y ordenación por [Mª. de la B. M. y T.; S. M. y S.]. Gerona, Dalmáu Carles Pla, 1931.

MONTELLS RIZOT, EUGENIO, *Las hormigas rojas*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

MONTENEGRO SAAVEDRA, AMADOR, *Fábulas Galaico-Castellanas*. Lugo, Imp. Palacios, 1927.

MONTERO RÍOS, EUGENIO, *Restablecimiento de la Unidad Religiosa en los pueblos cristianos*. Madrid, Victoriano Suárez, 1897.

MONTES, EUXENIO, *O vello mariñeiro toma o sol. O aniño da Debesa. Como na parábola de Peter Breughel*. Ferrol, Céltiga, s. d.

-----, *Versos a tres cás o neto*. A Cruña, "Nós", 1932.

MORA, B. DE; SALAS MERLÉ, JAIME DE, *Pequeñeces (Escenificación de la novela de Luis Coloma, S. J.)*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

MORAL, JOAQUÍN DEL, *Discurso sobre inmoralidad política en la Junta general extraordinaria celebrada el día 5 de octubre de 1931*. Madrid, Ateneo de Madrid - Imprenta de Galo Sáez, 1931.

MORENO CEBADA, EMILIO, *La Virgen María y el Redentor de la humanidad. Mr. Renan ante el tribunal de la fe y de la razón. Historia de la vida de Nuestro Señor Jesucristo y de la Santísima Virgen María*. Barcelona, Espasa Hermanos, 1866.

MOURIÑO, P. JOSÉ, *La literatura medieval en Galicia*. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, 1929.

MÚGICA, PEDRO DE, *Dialectos castellanos. Montañés, vizcaíno, aragonés*. 1ª Parte: *Fonética*. Berlín, Heinrich & Kemke, 1892.

"MUNDO GRÁFICO": 1925 (nº 631); 1928 (nº 857).

MURGUÍA, MANUEL, *Desde el cielo. Páginas de la juventud*. Madrid, Imprenta Artística Española, 1910.

-----, *Historia de Galicia*. 2ª edición. Tomo I. Coruña, Librería de Don Eugenio Carré, 1901.

-----, *Historia de Galicia*. Tomo III. Coruña, Andrés Martínez, 1888.

-----, *Historia de Galicia*. Tomo IV. Coruña, Eugenio Carré, 1862.

MURILLO, L., *El problema pentatéuquico*. Burgos, Imp. Aldecoa, 1928.

NATORP, PABLO; BRENTANO, FRANCISCO, *Platón y Aristóteles*. Madrid, Revista de Occidente, 1925.

NAVAL, FRANCISCO, *Curso Breve de Arqueología y Bellas Artes*. Madrid, Ruiz Hermanos, 1922.

-----, *Elementos de Arqueología y Bellas Artes*. Santo Domingo de la Calzada, Imp. José Saenz, 1904.

NAVARRO, J.; MORIS, JOSÉ M., *He encontrado una hija*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

NAVARRO, LEANDRO; PÉREZ-MORIS, J. M., *El oro del diablo*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

[NEBRIJA] AELII ANTONII NEBRISSENSIS, *Dictionarium*. Matriti, Joachim Ibarra, 1776.

[NEBRIJA] AELII ANTONII NEBRISSENSIS *de Institutione Grammaticae libri quinque* (ed. a Petro del Campo et Lago). Matriti, Sumptibus R. Societatis, 1851.

NERVO, AMADO, *Obras Completas*. Vol. IX. *Ellos*. Madrid, Biblioteca Nueva, 1920.

NEWMAN, J. H., *Desenvolvimiento del Dogma*. Barcelona, Luis Gili, 1909.

NIEDERMANN, MAX, *Compendio de Fonética histórica latina*. Trad. por Rufo Mendizábal (S.J.). Madrid, Razón y Fe, 1920.

NIEREMBERG, JUAN EUSEBIO (S.J.), *Práctica del Cathecismo Romano y Doctrina Cristiana [...]*. Santiago, Imprenta Ignacio Aguayo, 1767.

NIETO, JOSÉ, *Estudio biográfico de Jorge Manrique e influencia de sus obras en la literatura española*. Madrid, "La Ultima Moda", 1902.

"NÓS" (Ourense): 1929 (nº 72); 1930 (núms. 73-75, 77); 1931 (núms. 86, 92-94); 1933 (nº 119); 1934 (núms. 122, 123).

"A NOSA TERRA" (A Cruña): 1929 (núms. 263, 266, 267); 1930 (núms. 268, 269, 276); 1931 (nº 286).

"O NOSO LAR" (Vigo): II (nº 5 de 1922).

NÓVOA SANTOS, ROBERTO, *A santa compaña*. Ferrol, Céltiga, s. d.

"NUEVO MUNDO": nº 1785 (6 abril 1928).

NÚÑEZ DE ARCE, GASPAR, *La visión de Fray Martín. Poema*. Madrid, José Blass y Cía, 1909.

NÚÑEZ GONZÁLEZ, MANUEL, *Salayos. Versos Gallegos*. Madrid, Impr. de Enrique Fernández - de - Rojas, 1895.

OBIOLS, F. LUIS, *Abelardo y Eloísa*. Barcelona, Maucci, s. d.

OCHAÍTA, JOSÉ ANTONIO, *Desorden. Versos* [sen indicación de lugar, editorial ou data de edición].

OCHOA, EUGENIO DE, *Colección de los mejores autores españoles*. Tomo XXI. *Tesoro de los poemas españoles épicos, sagrados y burlescos (La Araucana,* de A. DE ERCILLA; *La Musa Épica,* de M. J. QUINTANA; *La Mosquea,* de J. VILLAVICIOSA, etc.). París, Garnier, 1901.

Officium Defunctorum et Ordo Exsequiarum. Tornaci, Desclée, 1890.

OLBÉS Y ZULOAGA, LUIS, *Nociones de Física y Química*. Madrid, Alberto Fontana, 1927.

OLIVÁN, ALEJANDRO, *Cartilla agraria*. Madrid, Imp. de Rafael Anoz, 1866.

-----, *Manual de agricultura*. Madrid, Manuel Galiano, 1859.

OLIVER, FEDERICO, *El azar*. Madrid, Prensa Moderna, 1926.

-----, *La neña*. Madrid, Prensa Moderna, s. d.

-----, *Los semidioses*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

ONTAÑÓN, EDUARDO DE, *Llar. Poemas de tierra montañesa* (Grabados de Jaime). Burgos, Parábola, 1923.

OPISSO Y VIÑAS, ALFREDO, *El arte de pensar.* Madrid-Barcelona, Calpe, s.d.

Orientaciones pontificias definitivas del movimiento misionero y misional en el siglo XX. I: *"Rerum Ecclesiae" de Pío XI. II: "Maximum Illud" de Benedicto XI.* Burgos, "El Siglo de las Misiones", 1928.

ORRIOLS, ALVARO DE, *Athael.* Madrid, Prensa Moderna, 1932.

-----, *Los enemigos de la República.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

ORTEGA MUNILLA, JOSÉ, *La princesa de Éboli.* Madrid, Prensa Popular-La Novela Corta, 1918.

-----, *El Salterio. Cuentos y Apuntes.* Sevilla, Francisco Alvarez y Cª, 1881.

ORTIZ NOVO, MANUEL, *Colonias escolares (Instituciones circunescolares).* Madrid, Hernando, 1828.

-----, *Quiso robar una estrella.* Santiago de Compostela, "El Eco", 1923.

OTERO PEDRAYO, RAMÓN, *Arredor de si (Novela).* A Cruña, "Nós", 1930.

-----, *Os camiños da vida. Novela en tres partes. I. Os señores da Terra. II. A Maorazga. III. O Estudante.* A Cruña, "Nós", 1928.

-----, *Paisajes y problemas geográficos de Galicia.* Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, 1928.

-----, *Pelerinaxes. I. Itinerario d'Ourense ao San Andrés de Teixido.* Prólogo e ilustracións de Vicente Risco. A Cruña, "Nós", 1929.

-----, *Romantismo, saudade, sentimento da raza e da terra en Pastor Díaz, Rosalía de Castro e Pondal (Discurso de Ingreso na Academia Galega coa contesta do Académico V. Risco).* Santiago, "Nós", 1931.

-----, *Síntese xeográfica de Galicia.* A Cruña, Lar, 1926.

-----, *Unha impresión da Galicia do Sul no derradeiro ano do século XVIII.* A Cruña, "Nós", 1929.

OTERO SÁNCHEZ, PRUDENCIO, *España, patria de Colón.* Madrid, Biblioteca Nueva, 1922.

OTEYZA, LUIS, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

OTTAVIANO, CARMELO, *Metafisica del concreto. Saggio di una apologetica del cattolicismo*. Roma, Angelo Signorelli, 1929.

PALACIO VALDÉS, ARMANDO, *Años de juventud del Doctor Angélico (Nuevos Papeles del Doctor Angel Jiménez)*. Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1918.

-----, *Los cármenes de Granada* (Obras Completas, t. XXIV). Madrid, Ed. Pueyo, 1929.

-----, *José. Novela*. Madrid, La Novela Mundial, 1927.

-----, *Los puritanos. Novela*. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, 1929.

-----, *Testamento literario*. Madrid, Victoriano Suárez, 1929.

PALMÉS, FERNANDO M., *Psicología*. Barcelona, Joaquín Horta, 1928.

PALOMERO, ANTONIO, *El amigo Teddy*. Madrid Prensa Moderna, 1932.

"PAN Y TOROS. REVISTA ILUSTRADA" (Madrid): núms. 1-47 (1896-1897).

PARDO, XAVIER, *Mariña Andrade*. Santiago, Libredón-"El Eco de Santiago", s. d.

PARDO BAZÁN, EMILIA, *Lecciones de Literatura*. Madrid-Barcelona, Edit. Ibero-Americana, s. d.

PARGA PONDAL, SALVADOR, *Los Solariegos o Juniores*. Santiago, "El Eco Franciscano", 1928.

Pasajes históricos desde la Creación hasta el Mesías. Bilbao, Imp. Ave María, 1926.

Pasajes históricos desde la fundación de la Iglesia hasta nuestros días. Bilbao, Imp. Ave María, 1926.

PASCAL, CARLO, *Letteratura latina medievale. Nuovi saggi e note critiche*. Catania, Francesco Battiato, 1909.

-----, *Poesia latina medievale. Saggi e note critiche*. Catania, Concetto Battiato, 1907.

PASTOR AICART, JUAN B., *Ecos patrios*. Con un prólogo de D. Juan Barcia Caballero. Santiago. José M. Paredes, 1882.

PAVÍA, LUIGI, *Gramática sucinta de la lengua inglesa*. Madrid, etc. / Adrián Romo, etc. / 1915.

-----, *Gramática sucinta de la lengua italiana*. Madrid, Adrián Romo, 1927.

PAYÁ Y RICO, MIGUEL, *Carta Pastoral del Emmo. y Revmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Compostela publicada con motivo del descubrimiento del Santo Sepulcro y huesos del glorioso Apóstol Santiago*. Santiago, "El Boletín Eclesiástico", 1879.

PECCI, J., *Doctrina de Santo Tomás acerca del influjo de Dios en las acciones y sobre la ciencia media. Trad. del italiano, con exposición crítica y comentarios y un estudio de los puntos fundamentales de la presciencia y cooperación divina por A. Amor Ruibal*. Santiago, Tipografía Galaica, 1901.

PEREDA, VICENTE DE, *El anillo de Saturno*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

PEREIRA TAVARES, JOSÉ, *Poetas do amor* [Cristovâo Falcâo; Tomás António Gonzaga; Almeida Garrett]. Porto, Liv. Chardron, 1928.

PÉREZ DE AYALA, RAMÓN, *La paz del sendero. Poemas*. Madrid, Renacimiento, 1924.

PÉREZ BALLESTEROS, JOSÉ, *Cancionero popular gallego y en particular de la provincia de La Coruña*. Tomos II e III. Madrid, Ricardo Fé, 1886.

PÉREZ BARREIRO, FERNANDO, *Andrómenas. Versos galegos*. Ferrol, "El Correo Gallego", 1922.

PÉREZ BARREIRO, RAFAEL, *Gramática castellana*. Lit. e Imp. Roel, s. d.

PÉREZ CAPO, FELIPE, *Astrakán puro*. Madrid, Ed. Franco-Española, s. d.

PÉREZ COSTANTI, PABLO, *Notas viejas galicianas*. Tomo III. Vigo, Imprenta de los Sindicatos Católicos, 1926.

PÉREZ ESCRICH, ENRIQUE, *La calumnia*. 2 tomos. Manini Hermanos, 1865.

-----, *El frac azul. Episodios de un joven flaco*. Madrid, Manini, 1864.

PHAEDRI AUGUSTI LIBERTI *Fabularum Aesopiarum* Liber III, IV et V. Augustae Taurinorum, Ex Officina Salesiana, 1904.

PHILIPON, ÉDOUARD, *Les Ibères. Etude d'histoire, d'archéologie et de linguistique*. París, H. Champion, 1909.

PINTOS REINO, GONZALO, *El Rey D. Pedro de Castilla. Vindicación de su reinado*. Santiago, Seminario, 1929.

PÍO X, *Exhortación de S. S. [P. X] al clero católico en el quincuagésimo aniversario de su sacerdocio*. Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, s. d.

PÍO XI, *"Caritate Christi compulsi...". Carta Encíclica de nuestro Santísimo Padre [P. XI]*. Madrid, Asociación Católica de Propagandistas, 1932.

-----, *Carta Encíclica sobre la injusta situación creada a la Iglesia Católica en España, "Dilectissima Nobis" junio 1933*. Madrid, "El Debate", 1933.

-----, *Carta Encíclica sobre el matrimonio cristiano*. Madrid, Editorial Ibérica, 1931.

-----, *Carta Encíclica sobre La restauración del orden social*. Madrid, Asociación Católica Nacional de Propagandistas, 1931.

-----, *Encíclica "Ad salutem humani generis" acerca de San Agustín [...]*. El Escorial, Real Monasterio, 1930.

-----, *Encíclica "Dilectissima Nobis" de su Santidad [P. XI] sobre la injusta situación creada a la Iglesia Católica en España y Declaración del Episcopado con motivo de la Ley de Confesiones y Congregaciones religiosas*. Avila, Sigirano Díaz, 1933.

-----, *Dos Encíclicas de [P. XI]. Los Ejercicios Espirituales. La educación de la juventud*. Madrid, Tipografía Católica, 1930.

-----, *"Quadragesimo Anno". Carta Encíclica sobre la restauración del orden social [...]*. Tortosa, Edit. Católica, 1931.

-----, *Quadragesimo anno. Carta Encíclica sobre la restauración del orden social.* Madrid, Asociación Católica Nacional de Propagandistas, 1931.

PLATÓN, *Diálogos Dogmáticos. Fedón. Gorgias. El Banquete.* Madrid, Espasa-Calpe, 1928.

Poesías asiáticas. Traducidas en verso por el Conde de Noroña (Biblioteca Universal, t. 77). Madrid, 1916.

POLO Y PEYROLÓN, MANUEL, *El liberalismo por dentro (Diálogos).* Valencia, Imp. de Manuel Alufre, 1895.

PONDAL, EDUARDO, *Escolma de poesías de [E. P.].* A Cruña, "Nós", 1930.

-----, *Queixumes d'os pinos.* La Coruña, Latorre y Martínez Edit., 1886.

PORTA MENCOS, HUMBERTO, *Parnaso guatemalteco.*

PORTELA PAZOS, SALUSTIANO, *O cañón de pau.* Santiago, "El Eco de Santiago", 1913.

-----, *Catecismo social.* Santiago, Imp. Juan Balado, 1910.

PORTELA VALLADARES, M., *Ante el Estatuto. Unificación y diversificación de las nacionalidades. El Priscilianismo.* Barcelona, Tipografía Cosmos, 1932.

POSSE RODRÍGUEZ, MANUEL, *Paisaxes. Versos galegos.* Santiago, "El Eco Franciscano", 1925.

POTEL PARDAL, FRANCISCO, *Costumes d'a Terriña.* Santiago, Seminario C. Central, 1911.

POVEDA, PEDRO, *Alrededor de un proyecto. Artículos y comentarios, relativos a sus Proyectos pedagógicos, recopilados por Francisco Martínez Baeza.* Linares, Imp. S. José, 1913.

Prácticas de Psicología y Lógica. Zaragoza, Litografía Marín, 1920.

PRADO, XAVIER (LAMEIRO), *A carón d'o lume.* Ourense, "La Región", 1918.

PRATS VÁZQUEZ, JUAN, *Guía de Barcelona.* Barcelona, Ed. "Rápido", 1933.

-----, *Guía de Madrid.* Barcelona, Ed. "Rápido", 1928.

PRIETO ROUCO, CARMEN, *Horas de frebe. Poesías galegas. Monólogos representabres.* 2ª edic. correxida e aumentada. Villalba, Imprenta "El Progreso Villalbés", s. d.

Problemas sociales candentes (Varios). Barcelona, E. Subirana / Publicaciones del "Grupo de la Democracia Cristiana", 1930.

"PROGRESO" (Pontevedra): 1924 (27 maio); 1925 (19, 21 e 23 maio; 11 e 31 decembro); 1927 (1 decembro).

Publicaciones del Centro Gallego. IV y V Curso de Conferencias. Montevideo, 1930.

"EL PUEBLO GALLEGO" (Vigo): 1924 (27 xaneiro; 25 xullo; 5 octubro); 1925 (1 xaneiro; 25 xullo; 9 decembro); 1926 (1 xaneiro; 27 xuño; 15 decembro).

PUMAR CORNES, CÁNDIDO, *Ministro del Santo Sacramento del Matrimonio.* Santiago de Compostela, 1920.

QUEROL, VICENTE WENCESLAO Y OTROS, *Antología.* Madrid, Los Poetas, 1929.

QUINTANILLA, JAIME, *Alén. Comedia dramática, n'un acto e tres cadros, en prosa.* Ferrol, "El Correo Gallego", 1921.

-----, *Saudade.* Ferrol, Céltiga, 1922.

R. A., *Compendio de Gramática Galega.* A Cruña, Imprenta Nova, 1919.

RAMOS CAPELLA, JOSÉ, *Crestomatía latina. Texto y versión castellana interlineal.* Madrid-Carabanchel Bajo, Esc. Gráf. del Reformatorio de Menores de Madrid, 1933.

RAMOS MARTÍN, JOSÉ; MORENO, RAMÓN Mª., *Una mujer simpática.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

RAMOS DE LA VEGA, LOLA; GIL, MANRIQUE, *Málaga tiene la fama...* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

RAUSCHEN, GERARDO, *Compendio de Patrología.* Friburgo de Brisgovia, B. Herder, 1909.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Gramática de la lengua castellana.* Madrid, Perlado Páez y Compañía, 1920.

Real Academia Gallega. Estatutos. Reglamento Interior. Reglamento de la Sociedad Gallega de Excursiones. Lista de Académicos. Coruña, Ferrer, 1912.

Recuerdo de la solemne coronación de Nuestra Señora del Pilar en Zaragoza 1905. Bilbao, Imp. del Corazón de Jesús, 1905.

"REGIÓN" (Oviedo): 1928 (24 marzo).

Regla de la Tercera Orden Secular de San Francisco de Asís propuesta por el Pontífice León XIII con las indulgencias concedidas a los terciarios. Santiago, "El Eco Franciscano", 1925.

Reglamento del Seminario de Estudios Gallegos. Santiago, "Nós", 1931.

REINA, MANUEL, *Sus mejores versos.* Madrid, Los Poetas, 1928.

Relación de las principales virtudes, hechos y martirio del venerable Juan Francisco Regis Clet. Madrid, Los Huérfanos, 1891.

"RELIGIÓN Y CULTURA": 1928 (Núms. 6-7: "Homenaje a Fray Luis de León en el cuarto centenario de su nacimiento").

REOYO, ENRIQUE; RAMOS MARTÍN, JOSÉ, *Los que tenemos cincuenta años.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

El retiro obrero en España. Reglamento general para la aplicación del régimen obligatorio. Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, 1922.

REVILLA, MANUEL G., *Un capítulo de literatura comparada en que se rectifica un texto griego de la poetisa Safo atrozmente adulterado.* México, C. U. de Publicaciones, 1924.

"REVISTA ECLESIÁSTICA": 1924 (núms. 1, 3); 1925 (núms. 9, 10); 1926 (nº 5); 1927 (núms. 1-6); 1928 (núms. 1-8); 1929 (núms. 1-5); 1930 (núms. 6-11); 1931 (núms. 12-15).

REY ALVITE, JESÚS, *Fiestas Patronales Santiaguesas, 1927. La Ofrenda de la Traslación del Apóstol Santiago.* Santiago, 1927.

-----, *Fiestas Patronales Santiaguesas, 1928. La ofrenda Nacional al Apóstol Santiago (25 Julio).* Santiago, 1928.

-----, *Fiestas Patronales Santiaguesas, 1930.* La Coruña, Roel, 1930.

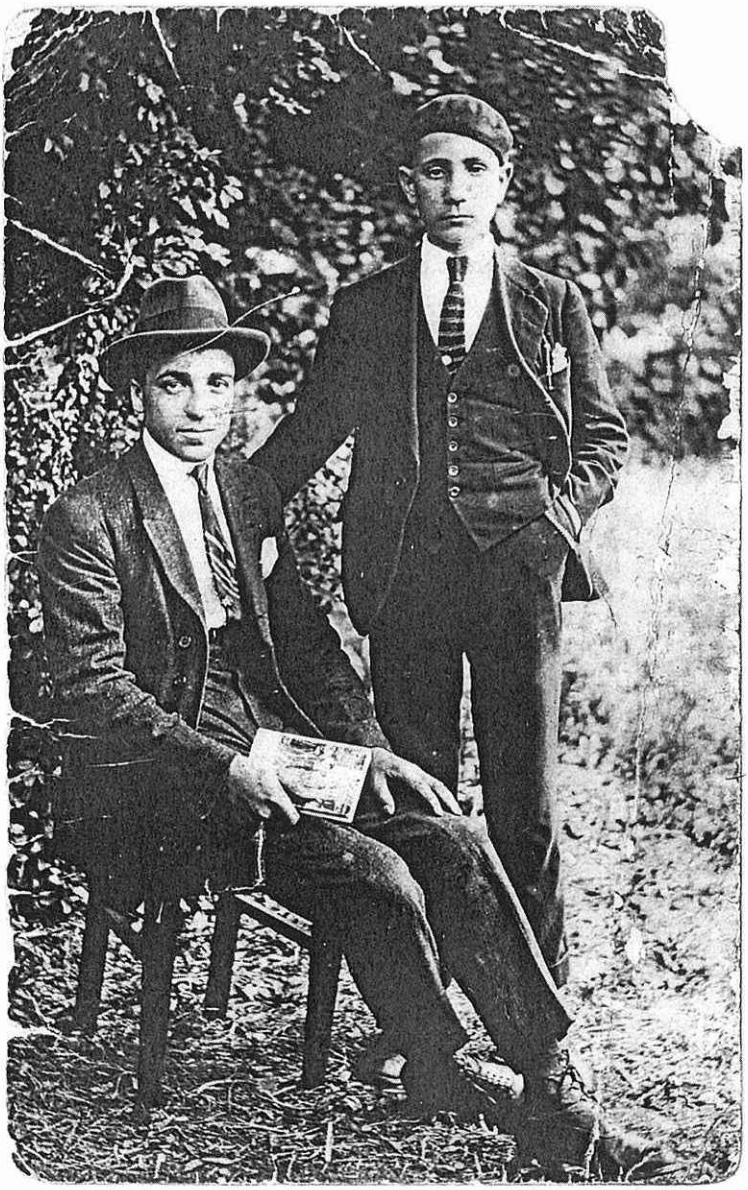


Foto 2: O poeta, sentado, co seu amigo de Codeseda Pelayo Bergueiro Sieiro, que posteriormente emigraría a Cuba. A este e a súa irmá Aurentina dedicaránlles Cabada algúns dos seus poemas.

-----, *Hojas Jacobeas. Crónica del Jubileo Compostelano: 1920 (núm. 1-8).*

REY GACIO, MANUEL, *La persona jurídica. Tesis desarrollada por [M.R.G.] para optar al grado de doctor en Derecho.* Santiago, Tipografía Galaica, 1901.

REY GONZÁLEZ, JOSÉ, *Frangullas. Versos.* Pontevedra, Eladio Portela, 1913. 2ª edición.

-----, *Frores Murchas (Versos).* Pontevedra, Imp. de Eladio Portela, 1914.

-----, *Fume de pallas. Versos.* Pontevedra, Celestino Peón, 1912.

-----, *Lira gallega.* Pontevedra, Celestino Peón, 1911.

-----, *A Musa da Terra.* Con prólogo do reputado críteco Emilio A. Villelga Rodríguez. Pontevedra, Imp. de Eladio Portela, 1915.

REY LEMOS, PLÁCIDO-ANGEL, *La armonía entre la ciencia y la fe personificada en el Angélico Doctor Sto. Tomás de Aquino.* Santiago, Tip. José M. Paredes, 1897.

REY SOTO, ANTONIO, *La Copa de Cuasia.* Madrid, Compañía General de Artes Gráficas, 1930.

-----, *Estampas guatemaltecas.* Ciudad de Guatemala, Tipografía Nacional, 1929.

-----, *Nido de áspides.* Madrid, Perlado y Páez, s. d.

-----, *Remansos de paz: campos de guerra.* Madrid, Imprenta Cervantina, 1915.

REYES, ARTURO, *Sus mejores versos.* Madrid, Los Poetas, 1929.

RIBALTA, AURELIO, *Libro de Konsagrazión. Feixe de poesías gallegas.* Madrid, Sucesores de Hernando, 1910.

-----, *Os meus votos.* Santiago, Casa de José M. Paredes, 1903.

-----, *Necesidad de una reforma fundamental de la gramática.* Madrid, F. C., 1930.

RISCO, VICENTE, *El problema político de Galicia.* Prólogo de Alvaro de las Casas. Madrid-Barcelona-Buenos Aires, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, 1930.

-----, *Teoría do nacionalismo galego*. Ourense, "La Región", 1920.

RIVAS, DUQUE DE, *Romances históricos*. Madrid-Barcelona, Ed. Ibero-Americana, s. d.

RIVERO, ROGELIO, *Novelos e mazarocas (Contos gallegos)*. Villagarcía, Tip. J. Buceta, s. d.

ROBLES, RAMÓN, *Nueva teoría de las letras vocales*. Madrid, "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos", 1912.

ROBLES DÉGANO, FELIPE, *La educación del entendimiento por el estudio del lenguaje*. Avila, Senén Martín, 1925.

-----, *Gramática elemental de la lengua castellana*. Madrid, Ed. Voluntad, 1924.

-----, *Gramática Latina*. Avila, Sigirano Díaz, 1925.

-----, *La Relación y la Santísima Trinidad*. Estudio metafísico-teológico. Madrid, Imp. del Asilo de Huérfanos del S. C. de Jesús, 1923.

-----, *Torneos metafísicos sobre los accidentes*. Avila, Senén Martín, 1926.

RODRÍGUEZ, JOSÉ Mª, *Nociones de Historia de Galicia*. Pontevedra, La Correspondencia Gallega, 1916.

RODRÍGUEZ, S. M., *Gramática hebrea [...]. I. Elementos de hebreo*. Madrid, El Perpetuo Socorro, 1924.

RODRÍGUEZ BARREIRO, LISARDO, *Escumas e brétemas. Versos gallegos*. Santiago, "El Eco de Santiago", 1923.

RODRÍGUEZ ELÍAS, AVELINO, *O cantar d'os cantares (Poemas gallegos)*. Madrid, Editorial Marineda, 1922.

-----, *Obras teatrales galegas ["San Antón o casamenteiro" e outras]*. Vigo, "Faro de Vigo", 1930.

-----, *La reconquista de Vigo en 1809. Juicio crítico e histórico*. Vigo, Casa P.P.K.O., 1916.

RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, ELADIO, *Folerpas (Poesías gallegas)*. La Coruña, Andrés Martínez, 1894.

-----, *Oraciós campesiñas (Versos galegos)*. La Coruña, Roel, [1927].

-----, *Raza e terra*. Ferrol, Céltiga, [1922].

RODRÍGUEZ LÓPEZ, JESÚS, *O Chufón. Comedia de costumbres gallegas en dos actos y en prosa*. Lugo, Tip. G. Castro, 1915.

RODRÍGUEZ DE LA PEÑA (J. Y H.); LAPENA, ALFONSO, *El hombre que vendió la vergüenza*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

RODRÍGUEZ SANJURJO, PRIMITIVO, *Las mesetas ideales. Poesías*. Madrid, Antonio Marzo, 1910.

ROGERIO SÁNCHEZ, JOSÉ, *Antología de Textos Castellanos. Siglos XIII al XX*. Madrid, Hernando, 1928.

-----, *Historia de la Lengua y Literatura Españolas*. Madrid, Hernando, 1928.

ROGERIO SÁNCHEZ, JOSÉ; FELIU EGIDIO, VICENTE, *Iniciación en la filosofía. II. Lógica*. Madrid, Hernando, 1934.

Romancero Popular (Biblioteca Universal, t. 158). Madrid, 1923.

ROOTHAAN, JUAN (S. J.), *Método para la meditación* (traducido del original latino). Bilbao, El Mensajero del C. de Jesús, 1915.

ROSS, MARVIN CHAUNCEY, *O esmalte cloisonné da crús de Allariz*. Santiago, "Nós", nº 112.

ROUGIER, LOUIS, *La scolastique et le thomisme*. París, Gauthier-Villars, 1925.

RUEDA, SALVADOR, *El milagro de América. Descubrimiento y civilización*. Madrid, Los Poetas, 1929.

-----, *El poema de los ojos*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

RUIZ, JUAN (ARCIPRESTE DE HITA), *Libro de buen amor*. Madrid, Calleja, 1917.

RUIZ AMADO, RAMÓN (S.J.), *Valores humanos. Apología moral del catolicismo*. Barcelona, Librería Religiosa, 1919.

RUSIÑOL, SANTIAGO, *El místico*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

SAAVEDRA FAJARDO, DIEGO, *República Literaria*. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, s. d.

SACO MAURESO, JUAN, *Gramática Latina*. Orense, La Industrial, 1932.

SÁENZ DE URTURI, FRANCISCO, *Reseña histórico-biográfica de los venerables Mártires de Damasco, Fr. Manuel Ruiz y compañeros, hijos de la religión seráfica*. Santiago, Imp. PP. Franciscanos, 1888.

SAINTE-BEUVE, C.-A., *Los cantores de la naturaleza. Teócrito.- Virgilio.- La Fontaine.- Mathurin Regnier y Andrés Chénier.- Delille.- Millevoye*. Madrid, Editorial-América, 1919.

-----, *El teatro clásico francés. Corneille, Racine, Molière*. Madrid, Editorial-América, 1919.

SALESIANO, *Juana de Arco o El Angel de la Francia. Drama histórico en cuatro actos y una apoteosis para señoritas*. Sarriá-Barcelona, Escuela Tipográfica Salesiana, 1911.

SALGADO, AUGURIO (S.J.), *De camino (Poesías)*. Valladolid, Cuesta, 1920.

-----, *Llamas de ideal*. Santander, J. Martínez, 1930.

SALGADO E LÓPEZ QUIROGA, F., *Cantares d'a terra*. Ourense, "La Región", 1922.

SALGUEIRO, EDUARDO, *Cantigas dum Lusíada*. Porto, Companhia Portuguesa Edit., s. d.

SAMAIN, A.-V., *[Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas, XXXVII]*. Barcelona, Cervantes, s. d.

SAMANIEGO, FÉLIX MARÍA, *Fábulas en verso castellano para el uso de las Escuelas de Instrucción primaria*. Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, s. d.

SAN JOSÉ, DIEGO, *La gitanilla*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

-----, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

SAN LUÍS ROMERO, XESÚS, *O Fidalgo. Drama en tres autos e un cuadro y - en verso*. Santiago, Tipografía de "El Eco de Santiago", 1925. 2ª edición.

SÁNCHEZ RIVERA, C., *El monasterio y templo de Santa María La Real de Sar, único en el mundo por su inclinada construcción*. Santiago, "El Eco de Santiago", 1920.

SÁNDEZ OTERO, ROBUSTIANO, *Programa de Arte y Arqueología* [con varias Sinopsis e Ilustraciones]. Santiago, Seminario C. Central, 1930.

SANTAMARÍA PEÑA, FEDERICO, *Compendio de teología moral*. Tomos I y II. Madrid, Suc. de A. Teodoro, 1920.

SANTIAGO Y GÓMEZ, JOSÉ DE, *Filología de la lengua gallega*. Santiago, "El Eco Franciscano", 1918.

SARABIA BARBERO, ISAAC, *Al lado del carril. Versos y pitos. Pasatiempos de un Empleado*. Barcelona, Mariano Galve, 1921.

SARDÁ Y SALVANY, FÉLIX, *Propaganda católica*. Tomo I. Barcelona, Librería y Tipografía Católica, 1883.

SARMIENTO, MARTÍN (FRAY), *Onomástico etimológico*. Tuy, Tipografía Regional, 1923.

SASSONE, FELIPE, *Hidalgo, Hermanos y Compañía*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

-----, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1928.

-----, *La rosa del mar*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

SAYÁNS OCAMPO, ELISARDO, *Poesías originales*. Santiago, Tip. del Seminario, 1915.

SCHEIL, V., *La loi de Hammourabi (vers 2.000 av. J.-C.)*. 3. edit. París, Ernest Leroux, 1906.

SCHOPENHAUER, ARTURO, *Escritos literarios*. Madrid, Mundo Latino, s. d.

SCHULTEN, ADOLFO, *Hispania (Geografía, Etnología, Historia)*. Barcelona, Tipografía La Académica, de Serra y Russell, 1920.

SCHULTEN, A.; BOSCH GIMPERA, P. (ed.), *Avieno, "Ora Maritima"*. Barcelona, A. Bosch; Berlín, Weidmann, 1922.

SCHWARTZ, EDUARDO, *Figuras del mundo antiguo*. Madrid, Revista de Occidente, 1925.

SEGOVIA, JOSEFA, *Influencia del elemento Sobrenatural en la Obra Educativa*. Burgos, Imprenta "El Castellano", 1925.

SEGUR, MONSEÑOR DE, *El Infierno. Si lo hay, qué es, modo de evitarlo*. Barcelona, Libr. y Tip. Católica, 1908.

SEISDEDOS, MIGUEL R., *La Cuna de un mundo. Poema dramático*. Salamanca, Librería Cervantes, s. d.

SELGAS, JOSÉ, *Flores y espinas. Colección de poesías*. Madrid, Agustín Jubera, 1879.

-----, *Luces y sombras. Nuevas páginas. Secretos íntimos que pueden correr de boca en boca*. Madrid, Agustín Jubera, 1880.

"LA SEMANA GRÁFICA" (Valencia): 1928 (nº 87).

SEMINARIO DE ESTUDOS GALEGOS. SEIZÓN DE CENCIAS SOCIAES, JURÍDICAS I-ECONÓMICAS, *Anteproyeito de Estatuto da Galiza. Elaborado por [S. de E. G.]*. Sant-Iago de Compostela, 1931.

SEMINARIO DE ESTUDOS GALEGOS. SEIZÓN DE CENZAS SOCIAES, POLÍTICAS I-ECONÓMICAS, *Exposizón presentada pol-a poñenza encarregada de redactar o Anteproyeito de Estatuto da Galiza*. Pontevedra, Casa Antúnez, 1931.

SEÑOR DE MIRAVAL (EL), *El Fantasmón (Historia que parece novela)*. Vigo, "El Pueblo Gallego", 1926.

La separación de la Iglesia y el Estado. Criterio católico acerca de esta cuestión [sen indicación do lugar, editorial ou data de edición].

El séptimo: no hurtar. Madrid, Apostolado de la Prensa, 1912.

SERPA PINTO, R. DE, *Petroglifos de Sabroso e a arte rupestre em Portugal*. A Cruña, "Nós", 1929.

Sevilla. Madrid, Espasa Calpe, 1929.

SHAKESPEARE, W., *La fiera domada. La duodécima noche. Mucho ruido para nada* (Obras Completas, t. VII). Valencia, Prometeo, s. d.

-----, *Hamlet Príncipe de Dinamarca. Tragedia en cinco actos*. Barcelona, Félix Costa, 1912.

-----, *Obras dramáticas*. Tomo III. Madrid, Hernando, 1926.

-----, *Romeo y Julieta* (Biblioteca Universal, t. 82). Madrid, 1920.

SILVA FERREIRO, MANUEL, *Galicia, voto en Cortes. Ensayo de investigación histórica*. Santiago, Seminario, 1925.

SOLÁ, JAIME, *Anduriña (Novela)*. Madrid, Edit. Marineda, 1924.

-----, *Diablillo (Novela)*. Vigo, Talleres Gráficos de "Vida Gallega" - Ilustración Regional, s. d.

-----, *Ramo Cativo (El Ribero del Avia) (Novela)*. Vigo, "Vida Gallega", 1918.

-----, *El otro mundo (Novela)*. Vigo, "Vida Gallega", 1919.

SOLER, A.; DÍEZ, M.; AMARILLAS, G. DE; LÓPEZ ALARCÓN, E., *Fortunata y Jacinta*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

STRONGFORT, LIONEL, *Promoción y conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental*. Berlín-Wilmersdorf, 1930.

STURZO, MARIO, *La vita in Dio*. Trani, Vecchi Ed., 1928.

SUÁREZ BRAVO, CEFERINO, *Guerra sin cuartel*. Barcelona, El Siglo XX, s.d.

SUÁREZ DE DEZA, ENRIQUE, *La chica del Citroën*. Madrid, Prensa Moderna, 1928.

-----, *Los marineros*. Madrid, Prensa Moderna, 1928.

SUDERMANN, H., *El honor*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

SUÉ, EUGENIO, *El judío errante*. Barcelona, Ed. El Gato Negro, s. d.

TABOADA LAGO, JOSÉ MARÍA, *Los caballeros del ideal*. Madrid, Ed. Voluntad, 1928.

TABOADA ROCA, ANTÓN, *Cotos e Xurisdiccións de Galicia.- Pazo de Santa Mariña do Castro de Amarante*. A Cruña, "Nós"-Arquivos do Seminarios d'Estudos Galegos, 1929.

TAIBO, VICTORIANO, *Abrente (Versos galegos)*. Compostela, "El Eco de Santiago", 1922.

-----, *Da vella roseira. Cántigas orixinás*. Cibdá de Compostela, s.d.

TAMAYO Y BAUS, MANUEL, *La bola de nieve*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Del dicho al hecho...* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Hija y madre*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *Los hombres de bien*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *Lances de honor*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *La locura de amor*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Lo positivo*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *La ricahembra*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *Virginia*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

TAPIA, LUIS DE, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

TASSO, TORQUATO, *Dialoghi scelti*. Milano, Edoardo Sonzogno, 1878.

-----, *La Jerusalén libertada* (verso castellano por Juan de la Pezuela). Tomos I e II. Barcelona, Vda. de Luis Tasso, s. d.

Teatro Avenida. "Coral de ruada". Buenos Aires, C.A.D.E., 1931.

TÉLLEZ MORENO, JOSÉ, *La estrella de don Pepito*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

TEMPRANO TEMPRANO, BENJAMÍN, *Ejercicios y trozos latinos*. Partes primeira e segunda. Zaragoza, La Académica, 1926.

-----, *Gramática de la lengua latina*. Madrid, Imp. Clásica Española, 1925.

TERESA DE JESÚS (SANTA), *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1929.

-----, *Las moradas*. Madrid, La Lectura, 1910.

-----, *Obras* (Biblioteca Universal, t. 31). Madrid, 1923.

"TERRA" (Bôs Aires): nº 1 (1923).

"TERRA" (Santiago): nº II (15 marzo 1927).

TERRET, VICTOR, *Homère. Étude historique et critique*. París, Albert Fontemoing, 1899.

TETTAMANCY, FRANCISCO, *Boicentril. O druidismo e o celtismo gallegos. A Epopeya irlandesa.* A Cruña, Ferrer, 1912.

THUILLIER, ENRIQUE; LÓPEZ DE LA HERA, JUAN, *Judá, Benhur.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

TIRSO DE MOLINA, *Don Gil de las calzas verdes. Comedia en tres actos.* Barcelona, Biblioteca Teatro Popular, s. d.

TOBÍAS Y RUIZ, HERMENEGILDO, *Nuevas Hojas de Catecismo [...].* Calahorra, Agustín Palacios, 1909.

TOBÍO FERNÁNDEZ, LUIS, *A eirexa de Santa María de Viveiro.* Santiago, "Nós", 1933.

TOLSTOI, LEÓN, *El poder de las tinieblas.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

TOMÁS DE AQUINO (STO.), *Del ente y de la esencia.* Trad. castellana y texto latino (ed. Gumersindo Cuadrado Maseda). Mondoñedo, Centro de Acción Social Católica, 1926.

-----, *Summa contra Gentiles seu De veritate catholicae Fidei.* Taurini, Marietti, 1914.

TORNIELLO, MARCOS DEL, *Tambor y gaita. Colección de poesías en bable.* Gijón, Biblioteca Popular de Escritores Asturianos, 1918.

TORRES, FEDERICO, *El Arcipreste de Hita. Su pueblo, sus andanzas, sus versos.* Vol. II. Madrid, Yagües, 1932.

TORRES DEL ALAMO, A.; ASENJO, A., *La pícara molinera.* Madrid, Prensa Moderna, 1929.

TURRÓ, RAMÓN, *Filosofía crítica.* Madrid, Atenea, 1919.

-----, *Orígenes del conocimiento (El hombre). Prólogo de M. de Unamuno.* Madrid, Atenea, 1921.

UGARTE, R. V., *Educad a vuestras esposas.* Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, s. d.

UGARTE BLASCO, E., *Lengua francesa. Primer curso.* Madrid, Hijos de M. G. Hernández, 1928.

UGARTE DE ERCILLA, EUSTAQUIO (S.J.), *Acerca de la filosofía de Balmes.* Madrid, Razón y Fe, 1922.

-----, *Los milagros del Evangelio (Conferencias científicas).* Madrid, Razón y Fe, 1914.

"ULTREYA. REVISTA QUINCENAL DE CULTURA GALAICA" (Santiago): 1919 (núms. 2-10, 12); 1920 (núms. 13, 14, 19, 20, 22).

ULTREYA, *Galegos Insiñes.* Santiago, "Nós", s. d.

Ultreya. 3ª xeira. Barbanza 1933. Santiago, "Nós", 1933.

UNAMUNO, MIGUEL DE, *Andanzas y visiones españolas.* Madrid, Renacimiento, 1922.

-----, *El Cristo de Velázquez. Poema.* Madrid, Calpe, 1920.

-----, *Poesías.* Bilbao, José Rojas, 1907.

-----, *Teresa. Rimas de un poeta desconocido presentadas y presentado por [M. de U.].* Madrid, Renacimiento, s. d.

UNCILLA ARROITA-JÁUREGUI, FERMÍN DE, *Compendio de la Historia Eclesiástica de España.* Madrid, Sociedad Editorial de San Francisco de Sales, 1892.

¿Unión o separación? La separación de la Iglesia y el Estado. Barcelona, José Vilamala, s. d.

URIARTE, LUIS, *Contra genio, corazón.* Madrid, Prensa Moderna, 1928.

URRÍES, NICOLÁS J. DE, *Ecos de sociedad.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *Las niñas de cuota.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

VAAMONDE LORES, CARLOS, *Ensayo poético.* Santiago, Seminario C. Central, 1928.

VAAMONDE LORES, CÉSAR, *D. Bermudo, rey de Galicia.* La Coruña, Roel, 1924.

VAGNOZZI, GIUSEPPE, *Il purgatorio presentato alla considerazione dell' anima fidele in trenta immagini scritturali.* Bologna, Mareggiani, 1888.

VAISSIÈRE, JULIO DE LA (S.J.), *Elementos de Psicología experimental.* Barcelona, E. Subirana, 1917.

VALERA, JUAN (ed.), *Florilegio de poesías castellanas del siglo XIX*. Tomos I, IV e V. Madrid, Fernando Fé, 1902-1904.

VALES FAÍLDE, F. JAVIER, *Disolución del matrimonio rato. Conferencia*. Madrid, Editorial Reus, 1921.

-----, *Federico Ozanam, fundador de la Sociedad de San Vicente de Paúl*. Madrid, Imp. del Asilo de Huérfanos, 1913.

-----, *Real Academia de Ciencias Morales y Políticas - La Rota Española - Discurso leído en el acto de su recepción por el Ilmo. Sr. D. [J. V. F.] y contestación del Excmo. Sr. Marqués de Figueroa, Académico de número, el día 25 de enero de 1920*. Madrid, "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos", 1920.

Valladolid y su provincia. Glosa histórico-artística. Madrid, Villarroca, s. d.

VALLE-INCLÁN, RAMÓN DEL, *Aromas de leyenda. Versos en loor de un santo ermitaño*. Madrid, Sociedad General de Librería Española, 1920.

-----, *La Condesa de Cela. Novela*. Madrid, La Novela Corta-Prensa Popular, 1918.

-----, *La pipa de Kif. Versos*. Madrid, Sociedad General Española de Librería, 1919.

-----, *Romance de lobos. Comedia bárbara dividida en tres jornadas*. Madrid, Sociedad General Española de Librería, 1922.

VALLESPIR, SEBASTIÁN, *¡Por España! Consejos al Niño (Cartilla de civismo)*. Felanitx, Bartolomé Reus, 1912.

"VALLISOLETANA": nº 56 (1934).

VAN TRICHT, VÍCTOR, *Andrés-María Ampère. Conferencia familiar*. Bilbao, Imprenta del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *En Africa. Conferencia familiar*. Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *La comedia humana. Conferencia familiar*. Bilbao, Imprenta del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *Crimen o locura. Conferencia familiar*. Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *El juego. Conferencia familiar.* Bilbao, Imprenta del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *Libertad. Conferencia familiar.* Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *La miseria. Conferencia familiar.* Bilbao, Imprenta del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *El obrero. Conferencia familiar.* Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *El patrón. Conferencia familiar.* Bilbao, El Mensajero del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *La paz o la guerra. Conferencia familiar.* Bilbao, Imprenta del Corazón de Jesús, s. d.

-----, *Solteronas. Conferencia familiar.* Bilbao, Imprenta del Corazón de Jesús, s. d.

VARELA PORTO, JOSÉ MARÍA, *Poemas de santidad que me dixo un ermitaño.* Madrid, Porta-Coeli, 1926.

-----, *Rosal Místico y Trino.* Tomo III. Orense, "La Región", 1923.

VARGAS, PACO (EL HIDALGO DE SARALUZE), *Colón vizcaíno. El Ducado de Veraguas y los vítores elorrianos.* Santiago de Compostela, Seminario C. Central, 1927.

VARGAS VILA, JOSÉ MARÍA, *Otoño sentimental.* Madrid, Prensa Popular-La Novela Corta, 1919.

-----, *El pasado.* Madrid, Prensa Popular-La Novela Corta, 1921.

VÁZQUEZ MARTÍNEZ, ALFONSO, *Notas encol da laboura de restauración de documentos.* Santiago, "Nós", 1932.

-----, *Programa pra unha investigación documental nos Arquivos parroquiaes* (Separata do núm. 104 de "Nós"). Santiago, Imp. "Nós", 1932.

-----, *O voto do Concello de Arbo na festa de San Roque.* Santiago, "Nós", s. d.

VÁZQUEZ DE MELLA, JUAN, *El ideal de España. Los tres dogmas nacionales.* Madrid, Imprenta Alemana, 1915.

VEGA, GARCILASO DE LA, *Poesías*. Madrid, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, s. d.

VEGA, LOPE DE, *La moza de cántaro. Comedia en tres actos*. Madrid, Prensa Popular, s. d.

VEILLER, BAYARD, *La silla número trece*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

VÉLEZ DE GUEVARA, LUIS, *El Diablo Cojuelo*. Reproducción de la edición príncipe de Madrid, 1641, por Adolfo Bonilla y San Martín. Vigo, Eugenio Krapf, 1902.

VELILLA Y AZNAR, MIGUEL (S.J.), *El patrocinio de María*. Zaragoza, Hijos de Uriarte, 1921.

VERDAGUER, JACINTO, *La Atlántida*. Poema catalán trad. en verso castellano por D. José María de Despujol y de Dusay. Barcelona, Juan Oliveres, s. d.

-----, *[Las mejores poesías (líricas) de los mejores poetas, LII]*. Barcelona, Cervantes, s. d.

-----, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1928.

VERGARA, MÁXIMO, *La unidad de la raza hispana*. Madrid, Reus, 1925.

"VERGEL AGUSTINIANO" (El Escorial - Madrid): 1930 (núms. 25-36); 1931 (37-46).

VERGÉS Y SOLER, FRANCISCO, *Compendio de Gramática castellana*. Tarragona, Imp. de José Pijoán, 1932. 7ª edición.

-----, *Prácticas Literarias (Antología), ordenadas por* [F. V. y S.]. Tarragona, Imp. de José Pijoán, 1933. 4ª edición.

VERLAINE, PABLO, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1930.

-----, *Los poetas malditos*. Trad. en prosa y verso por M. Bacarisse. Madrid, Mundo Latino, 1921.

Versos célebres de poetas españoles. Madrid, Prensa Popular-La Novela Corta, 1921.

Vida del Beato Juan de Avila Apóstol de Andalucía, por un sacerdote devoto del Beato. Madrid, Ed. Voluntad, 1928.

"VIDA CÉLTIGA" (Vigo): 1925 (núms. 1-3).

"VIDA ECLESIÁSTICA" (Madrid): 1928 (nº 1); 1929 (núms. 11-15); 1930 (núms. 16, 18, 20-27); 1931 (núms. 28-35, 39).

"VIDA GALLEGA": 1909-1922; 1924-1927; 1930 (núms. 445, 453, 454, 464-466, 469, 471); 1931 (nº 473).

VIDAL, MANUEL, *Lecciones de literatura preceptiva. Preceptiva general.* Santiago, Tip. Galaica, 1919.

VIDAL MARTÍNEZ, JUAN, *Alcor. Poesía.* Pontevedra, Ediciones Alborada, 1927.

VIDAL Y PLANAS, ALFONSO, *Los gorriones del Prado.* Madrid, Prensa Moderna, 1928.

-----, *El loco de la masía.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

-----, *La tragedia del loco que quiso ser bueno.* Madrid, Prensa Moderna, 1931.

VIDAL RODRÍGUEZ, MANUEL, *Nociones de Estética.* Santiago, "El Eco Franciscano", 1920.

-----, *La reina Lupa. Drama histórico en tres actos y un cuadro musical acerca de los orígenes de Compostela.* Santiago, Seminario C. Central, 1924.

VIEGAS, ARTHUR, *Um códice português da Legenda aurea (Fragmento duma Versâo inédita do sec. XV).* Lisboa, José Soares, 1916.

VIGIL, CONSTANCIO C., *El erial.* Buenos Aires, Atlántida, 1925. 4ª ed.

-----, *Los que pasan.* Buenos Aires, 1927.

VILARIÑO, REMIGIO (S. J.), *La comunión cotidiana.* Zaragoza, Tip. "La Editorial", 1909.

VILLA-AMIL Y CASTRO, JOSÉ, *La Catedral de Santiago. Breve descripción histórica.* Madrid, Tip. de la Revista de Archivos, 1909.

VILLAESPESA, FRANCISCO, *Aben-Humeya.* Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Andalucía. Poesías.* 2ª ed. Madrid, Imprenta Helénica, 1913.

-----, *Bolívar.* Madrid, Prensa Moderna, 1929.

-----, *In Memoriam (Elegías)*. Madrid, "Gaceta Administrativa", 1910.

-----, *Judith. Tragedia bíblica en tres actos y en verso*. Barcelona, Teatro Mundial, 1915.

-----, *Lámparas votivas. Poesías*. Madrid, Biblioteca Hispania, 1913.

-----, *La leona de Castilla. Drama en tres actos, en verso*. Madrid, Biblioteca Hispania, 1915.

-----, *La leona de Castilla*. Madrid, Prensa Moderna, 1929.

-----, *Mis mejores poesías*. Barcelona, Maucci, 1917.

-----, *Sus mejores versos*. Madrid, Los Poetas, 1928.

-----, *Los nocturnos del Generalife. Poesías*. Madrid, Juan Pueyo, 1915.

-----, *Panderetas sevillanas. Tierra de encanto y maravilla*. Madrid, Editorial-América, s. d.

-----, *Poesías escogidas* (Biblioteca Universal, t. 171). Madrid, 1926.

-----, *El rey Galaor*. Madrid, Prensa Moderna, 1930.

-----, *Vasos de arcilla*. Madrid, Ed. "Madrid", s. d.

VILLAR PONTE, A., *Almas mortas. Novela dialogada cómico-tráxica, en tres estancias*. Ferrol, Céltiga-Novela Mensual Ilustrada, 1922.

VILLAR PONTE, RAMÓN, *Doctrina Nazonalista*. O Ferrol, Imp. "Correo Gallego", 1921.

VILLELGA RODRÍGUEZ, EMILIO A., *Curso elemental de Apologética contemporánea*. Barcelona, Juan Gili, 1902.

VIQUEIRA, JOHÁN V., *Divagaciós engebristas*. I e II. A Cruña, "Nós", 1930.

VIQUEIRA, X. VICENTE, *Ensayos e poesías*. A Cruña, "Nós", 1932.

VIRXILIO, *As Eglogas do [V.] tradocidas â lingoa galega por A. Gómez Ledo*. A Cruña, "Nós", 1930.

VIU, FRANCISCO DE, *Catalina María Márquez*. Madrid, Prensa Moderna, 1928.

"LA VOZ DE GALICIA": 25 xullo 1926.

WILDE, OSCAR, *El fantasma de Canterville. Cuento panteo-idealista*. Sabadell, Imp. Juan Sallent, 1926.

WINDELBAND, WILHELM, *Storia della Filosofia*. Vol. I e II. Milano, Remo Sandrón, s. d.

WULF, TEODORO (S.J.), *La Teoría de la Relatividad de Einstein*. Barcelona, Edit. Científico-Médica, 1925.

ZARAGÜETA BENGOECHEA, JUAN, *El Cardenal Mercier (1851-1926). Su vida.- Su orientación doctrinal. Necrología leída en las sesiones del 7, 14, y 21 de diciembre de 1926*. Madrid, Real Academia de Ciencias Morales y Políticas - Viuda e Hijos de Jaime Ratés, 1927.

-----, *El problema del alma ante la psicología experimental*. Madrid, Tip. de la "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos", 1910.

-----, *Teoría psico-genética de la voluntad*. Madrid, A. Ungría, 1914.

ZAS, ENRIQUE, *Galicia patria de Colón*. Habana, Imp. P. Fernández, 1923.

ZEROLO, E., *Manuel de la conversation et du style épistolaire. Français-espagnol*. París, Garnier, s. d.

ZORRILLA, JOSÉ, *Don Juan Tenorio*. Buenos Aires [sen indicación de editorial e data].

-----, *Sus mejores versos. Leyendas*. Madrid, Los Poetas, 1930.

-----, *Poesías*. Madrid, Manuel P. Delgado, 1917.

-----, *Ultimos versos*. Madrid, Biblioteca Nueva de Autores Españoles, 1908.

-----, *El zapatero y el rey*. Madrid, Prensa Moderna, 1931.

ESTRADENSES EN AMÉRICA. CARTAS PRIVADAS DE EMIGRANTES EN TIEMPOS Y DESTINOS DIFERENTES

María Luisa Pazos Pazos
Universidad de Santiago de Compostela

Los vecinos de las parroquias comprendidas en la jurisdicción de La Estrada, han vivido durante generaciones marcados por la emigración. En los hogares de todas y cada una de sus aldeas, vivió o vive aún, un emigrante, sus parientes y también los amigos del mismo. Si bien lo que impulsó a muchos emigrantes a cruzar el Océano fue el afán de lucro- debemos entender éste en el mejor sentido, como la necesidad de recibir una ganancia por el trabajo realizado- las difíciles condiciones en que subsistía el campesinado gallego, obligaron a éstos a buscar, un mejor nivel de vida para los suyos, trabajando en América, para enviar dinero a su familia y volver algún día a la tierra originaria. Pero el coste de este cambio implicaba alejarse de los parientes, amigos y del terruño. En un principio el único lazo de unión entre los que partían a nuevas tierras y el mundo que dejaban atrás, fue el escrito, por medio de cartas, fotografías, postales y cables telegráficos; los lazos familiares continuaban y la amistad perduraba aun en la distancia. La correspondencia epistolar mantenida entre los emigrantes y sus coterráneos, dio lugar a un fuerte hilo conductor entre ambos mundos que entrelazaba los quehaceres

cotidianos de los gallegos en el continente americano con sus paisanos en Galicia.

En las últimas décadas se han realizado interesantes aportaciones sobre la emigración gallega a Iberoamérica, esto permite a los futuros historiadores realizar investigaciones de mayor profundidad, pormenorizar aspectos de la vida y conocer las situaciones de cambio que vivieron las personas que motivaron estos fenómenos sociales. Es necesario para ello reconocer los trabajos realizados por historiadores de ambos lados del Océano, como Eiras Roel, Ofelia Rey, Pilar Cagiao, Xosé Manuel Núñez Seixas, Guísele Marín y Vicente Peña Saavedra, entre otros muchos que analizan el fenómeno migratorio, incluyendo en sus estudios la Comarca de Tabeirós y Terra de Montes, y otros pueblos aledaños al municipio de La Estrada[1]. Tomando como base estas investigaciones, podemos hoy continuar esta labor desarrollando una historia local propia tomando en cuenta que se ha venido sucediendo en varios continentes.

Dar a conocer este tipo de documentación, permitirá revalorizar archivos locales, privados o públicos que permitan conformar un acervo histórico local que ayudará a mantener la memoria de los pueblos que vivieron una separación física, de tal envergadura y durante períodos tan extremadamente largos, que impidió a regiones enteras compartir el destino común, que por consanguinidad y paisanaje les correspondía. Para construír esta microhistoria es necesario recurrir a fuentes paralelas de información que den una visión en conjunto de las vidas que se desarrollaban a ambos lados del Océano sin perder el contacto, manteniéndose unidas en la distancia. Recuperar la documentación que se guarda en el seno de muchas familias y recabar nuevas fuentes permitirá cerrar el círculo de la emigración y acercarnos así a un mayor conocimiento de estos movimientos sociales y de los individuos que los protagonizaron.

Sobre la importancia de esta nueva historia es académicamente válido el alegato que Luis González hace en la presentación a su ya clásico libro sobre San José de Gracia[2], en el que defiende la importancia de las historias sociales conocidas

como microhistorias, o historias regionales que dan lugar a un buen número de recientes estudios sobre historias locales. Con este libro su autor pretendió dar un vuelco a la historiografía mexicana que se empeñaba en dedicarse a grandes interpretaciones históricas de fenómenos más o menos universales, englobando dentro de estas corrientes la historia mexicana.

Despreciada por muchos, la historia local era considerada inferior y vista como una obra meno;, se criticaba en ésta el localismo de los historiadores y no era respetada como algo científico o serio digno de aparecer en los estudios históricos universitarios. Luis González se enfrentó a los historiadores mexicanos elaborando un libro sobre su pueblo natal que dentro de los cánones establecidos y conforme a la metodología histórica más estricta (que representaban los investigadores de la "elite" del Colmex), pudiera ir ocupando un lugar relevante dentro de la historiografía mexicana. Una de sus ideas fundamentales para la historia local muestra una situación de la emigración semejante a la que se vivió en Galicia a lo largo del siglo XX.

El caso de San José de Gracia, un pueblo del estado de Michoacán, la emigración de sus habitantes fue un abandono del campo por la vida en las grandes ciudades, bien a la capital Mexicana o a los Estados Unidos. Propone Luis González que se escriba sobre la "matria", refiriéndose con este término a la historia que se escribe más cercana a nuestra tierra, no por razones políticas o por espacios geopolíticos delimitados, sino por que ésta se compone de dos espacios: el primero se encuentra perfectamente delimitado por accidentes naturales o geopolíticos y el segundo por una multitud de islotes familiares muy alejados entre sí, solo que oriundos de la misma comunidad. Dándose este caso en los Estradenses que se extendieron por varios continentes en busca de mejor fortuna.

Esta historia no prescinde del rigor de la prueba y del enfrentamiento de las informaciones establecidas entre lo real -hechos de comprobación general- y los papeles de familia, especialmente correspondencia personal, fotografías, libros de notarios, crónicas de viajes, censos, informes de autoridades, leyes, periódicos y estatutos locales y la tradición oral; reco-

brada y restaurada para el futuro a través de grabaciones que se guardaran para memoria de las próximas generaciones.

Historiografía sobre la documentación Epistolar.

Las cartas son fuentes aún poco utilizadas como documentos históricos pero representan una fuente de valiosa información sobre la vida cotidiana y son especialmente necesarias en la historia social y de las mentalidades[3].

El pionero en utilizar y valorar las cartas como documentos Históricos fue Enrique Otte[4], que publicó la primera colección en 1966, siguiendo su escuela Isabelo Martínez y Francisco Morales Padrón hicieron un estudio similar en 1991[5]. En la misma línea están las investigaciones de Rosario Márquez[6]; la mayoría de las misivas utilizadas por estos autores son cartas de reclamo o llamada -indianos solicitando a sus parientes para viajar las Indias- estos documentos suelen acompañar expedientes de notarios en los legajos de *Contratación, y arribadas*, por lo tanto pertenecen a informes necesarios para cubrir trámites notariales. Aunque en los archivos oficiales aún queda mucho por estudiar, es conveniente rastrear también en fondos municipales, parroquiales y notariales locales que reúnen informaciones sobre las relaciones interpersonales, sean éstas de índole social o económica.

Los estudiosos de la emigración vasca al continente americano han aportado en la última década un gran avance en la búsqueda de epistolarios particulares, en archivos diocesanos y de protocolos, que unidos a las correspondencias familiares, están aportando una visión más completa y realista del fenómeno migratorio. Es el caso de José Ma. Usunariz[7], Luis de Barandarain[8], y Alberto Angulo Morales[9], este ultimo utiliza el archivo familiar de los Manso de Velasco para explicar redes familiares y de clientelismo entre los emigrantes, es un estudio que puede servir de elemento comparativo y de comparación metodológica.

Sin embargo, el gran proyecto de recopilación epistolar, aún sin publicar, lo lleva a cabo la universidad de Pau, en el que se recogen cartas de emigrantes de la región de Béarn

correspondientes al periodo 1850-1950, al que se debe dar seguimiento para conocer las técnicas y formas que se emplearon para conseguir tan importante colección[10].

En Galicia varios historiadores están impulsando, dentro de diferentes comarcas y como complemento cada vez más importante de los estudios de emigración, la necesidad de recoger, ordenar y estudiar la correspondencia que algunas familias guardan con esmero como parte de su patrimonio familiar.

Raúl Soutelo Vázquez[11], ha reiterado en varios artículos la necesidad de recuperar como fuente documental de primera instancia las cartas de familiares y amigos del ausente, según afirma este autor:

> *"... os documentos persoais constituyen representacións do mundo cualitativas dunha experiencia colectiva que reflecte unha percepción do mundo e que polo tanto , trascende do individuo á sociedade, permitíndonos recuperar a memoria subxectiva da vida cotiá dende novos temas con enfoque micro que tiñan sido averiados pola historia académica..."*[12]

Alejandro Vázquez, experto en el manejo de los estudios migratorios y el manejo de las fuentes documentales que los sustentan tiene varios estudios que permiten acercarse con mayor conocimiento a la documentación producida por la emigración[13].

Finalizaré este acercamiento historiográfico a los estudios epistolares señalando especialmente la aportación que al estudio de la emigración en la Estrada realizó en Costa Rica la profesora Giselle Marín[14], ya que en sus estudios sobre la emigración española a su país en los siglos XIX y XX, encontró un importante grupo de estradenses. Fruto de su trabajo es el encuentro de una amplia colectividad, de las parroquias de Olives, Nigoy, Curantes, Lamas y Rubín. Consiguió con entrevistas orales y documentos públicos y privados, establecer los árboles genealógicos, y los enlaces, redes de parentesco y de paisanaje de más 500 emigrantes en Costa Rica.

Su trabajo es particularmente digno de nuestro interés ya que fue realizado desde el continente Americano, y se encuentra a la espera de una manifestación similar nacida en el seno de este Concejo gallego.

El anexo que acompaña a este artículo pretende ser una muestra del tipo de documentación que dará acceso al fenómeno migratorio con mayor exactitud y demostrar las posibilidades de elaborar una historia social, de vida cotidiana y de mentalidades, siempre y cuando se recupere con tiempo la historia que muchas familias estradenses guardan en sus desvanes. La correspondencia privada permite acercarse a las características psicológicas de la personalidad del emigrante y conocer las motivaciones externas e internas que lo llevaron a dejar el mundo conocido por la posibilidad de encontrar mejor calidad de vida en otras tierras.

Cartas de Vicente Rodríguez Pazos, emigrante en Argentina.

El autor de estas cartas, José Rodríguez Pazos emigró a Argentina junto con su hermano Vicente hacia 1875; este último estaba con seguridad a principios del siglo XX residiendo en la parroquia de Riobó; tiempo después contrajo matrimonio y se dedicó a la agricultura en las tierras de la casa familiar. Su hermano José se quedó en América, en donde contrajo matrimonio y estableció su residencia en la Estación de Carlos Pellegrini en la provincia de Santa Fe.

Para este artículo se seleccionaron una serie de misivas entre los dos hermanos escritas entre 1902 y 1906, todas están dirigidas a Vicente y firmadas por José[15]. La primera responde a una misiva del hermano residente Riobó, en la que se informaba de la muerte de su madre, y la comunicación de que se procederá a las "partillas". Las cartas son afectuosas y sencillas, destaca en ellas un prioritario interés económico ya que se negocia en todas la cantidad que debe percibir José al vender la parte de la herencia que le corresponde a su hermano Vicente, quien quedó como depositario de la correspondiente "millora" al vivir en la casa paterna.

Con un lenguaje muy cuidado, el emigrante deja entrever la precaria situación económica en que se encuentra al insistir en todas las cartas a su hermano que le pague la cantidad más elevada posible, ya que con ella podrá comprar tierras y mejorar su situación económica en Argentina:

"...pero puedes tu mismo echar deber que los bienes algo debieron de dar para cuenta de algún gasto. Pero dejemonos de ser tan interesados para tan poca cosa si es que estas en arreglarte. Como bamos atener muy pocas dificultades tu me mandas a decir que libres de rentas que balen 3.200 reales y pagando yo todo el gasto que me quedan 2.200 reales pues son ... reales que tu me descuentas sin yo tener utilidad ninguna. Pues en buen arreglo como hermano dame 2.500 reales que total no son mas de 15 pesos mas que yo te pido y quedamos arreglados..."[16]

Muchas observaciones pueden hacerse a estos documentos, señalaré unos cuantos que me resultaron significativos; el lenguaje empleado denota que el autor es gallego hablante, forzado a escribir en castellano a otro gallego por múltiples razones, pero entre ellas se destaca el hecho de que se consideraba esta lengua poco apropiada para la escritura, y no era usual enseñar a los niños a escribir en su lengua materna. Sin embargo, es interesante ver como la construcción de la redacción denota una sonoridad sólo usual en esta lengua[17].

La presencia de otros paisanos que residen en el Cono Sur es evidente cuando refiere a su hermano que acompañado de sus paisanos, José Tato y Ramón Tato, ambos originarios de Riobó, irá a Buenos Aires para en el Consulado tramitar el poder notarial que enviará a Vicente[18].

Estas misivas concluyen con un documento que certifica la entrega de 250 pesos a José Rodríguez en calidad de pago por la herencia que vendió a su hermano Vicente[19]. En la última carta seleccionada, queda constancia de la continuidad del movimiento emigratorio en esta familia, pues José reclama a su hermano que sus sobrinos, residentes en Argentina no se han comunicado con él[20]. Sobre esta familia podrá hacerse una saga migratoria de gran interés al igual que con muchas otras familias estradenses.

Cartas de Abelardo Limia, residente en Olives, a Francisco Pazos Besteiro, emigrante en la ciudad de México.

Casi cinco décadas después de las cartas citadas anteriormente, dos amigos, Abelardo y Pancho mantuvieron una interesante correspondencia motivada por la emigración de este último. Durante tres años todos los meses se cartearon relatando mutuamente los acontecimientos que a su edad y en plena juventud eran de su interés; las mujeres, el fútbol, las romerías, el cine, los principales acontecimientos locales que se sucedían entre los vecinos y en general lo que pasa en la aldea en la que ambos compartieron su niñez y juventud hasta que la emigración produjo la inevitable separación de sus destinos.

Vecinos de la parroquia de Olives, sus casas colindaban en el lugar de Pazos; en aquellos años era ya habitual que algún miembro de la familia saliera del hogar familiar para desde el extranjero enviar recursos con los que sostener la precaria economía familiar. Abelardo tenía un hermano en Argentina y Francisco no conocía a su padre, que emigró a Estados Unidos antes de su nacimiento; la mayoría de sus familiares de la rama materna y paterna habían "cruzado el charco" en varias generaciones.

Aunque no se conservan cartas del "mexicano" a su amigo, las enviadas por Abelardo dejan entrever que la vida en México no fue tan difícil, ya que su padre y algunos tíos habían dado los primeros pasos en la gran metrópoli, facilitando la incorporación de la siguiente generación a la vida económica y social con menos obstáculos[21].

De esta correspondencia se escogieron cuatro cartas; en la primera con un estilo irónico Abelardo describe a su amigo lo más importante y significativo que sucede a su alrededor, con gran sensibilidad, fruto ésta de la enfermedad que padecía. Es difícil escoger un párrafo significativo en la misiva fechada en Olives el 20 de agosto de 1947 pues describe con originalidad y alegría las cosas cotidianas que despertarían en Francisco una gran morriña por su tierra:

"...Pancho, sabrás que este año porque tu no estás hubo un ben de Dios de claudias; aunque si voy a decir verdad,

cuando te veía na horta, por un ollo botaba aceite e por o outro vinagre"....." (Pancho espera un momento que me voy a comer una pera de manteca que las tengo muy buenas. Voy a comerla en nombre tuyo, conque hazte cuenta que eres tu quien la come. Me dirás cuando me escribas que tal te agradó al paladar...[22]

Estas letras escritas en pleno verano, denotan el estado de ánimo y salud de Abelardo. Entre las fiestas, los amigos, los vecinos y las mujeres del pueblo que comparten su entorno, con 25 años y una enfermedad que no le permitía hacer esfuerzos físicos, Abelardo observaba transcurrir la vida desde una situación de espectador, informando a su amigo sobre sus novias y las diversiones de la juventud de su tiempo.

En la segunda carta, cuatro meses después: informa a su amigo del período invernal, y como afecta su precaria salud:

"...por aquí por el momento bien" ... "pero tu bien sabes que cuanto menos uno hace menos quiere hacer, este fue el mayor factor de tardar en escribirte pero no lo fue menos fue el frío ya llegó el tiempo en que se lava uno una vez por semana (no se lo digas a nadie) De por aquí puedo decirte que hubo la Santa Lucía una fiesta muy animada. No hubo pelea, por consiguiente, yo no encontré pistola alguna...[23]

México era conocido en la España de los años cuarenta por su cine, las películas de Cantinflas y Jorge Negrete eran del gusto de muchos jóvenes gallegos, que conocían y cantaban su música, Abelardo no era indiferente a ésta situación y se detenía a imaginar el entorno en que su amigo moraba:

"...y vi una película mexicana se llama " me he de comer esa tuna" por Jorge Negrete...[24].

El 5 de marzo de 1948, Abelardo se queja abiertamente de su estado de salud y comparte con él la cercanía de la muerte en su vida cotidiana. La alegría de recibir un regalo de sus amigos[25], de nuevo añade un párrafo irónico en gallego, pues combina con mucha soltura las dos lenguas en sus cartas:

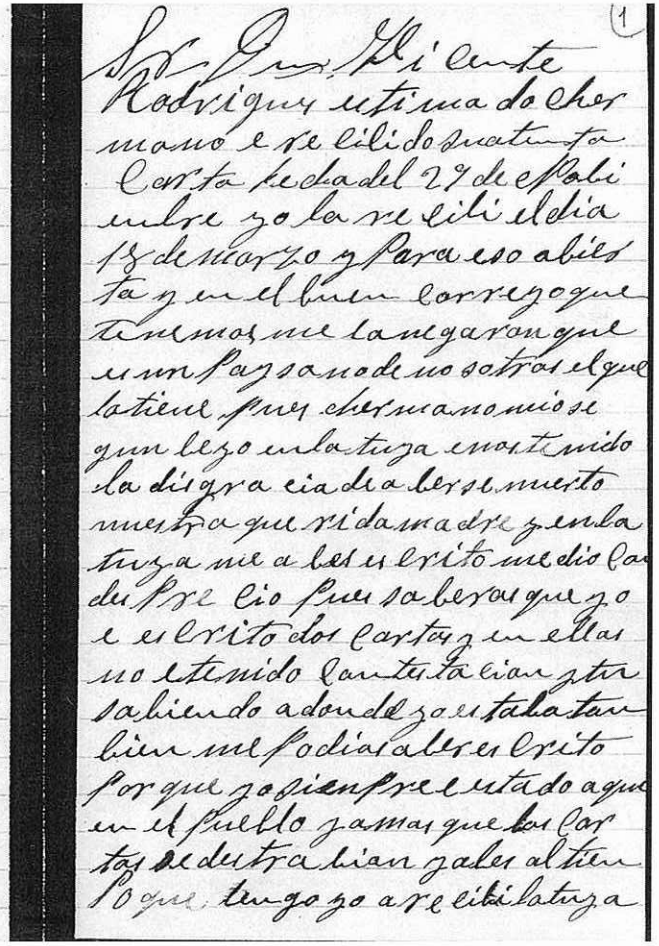
"...cacei o pardal facendo unha manuela; si lo ves te mueres de risa , él estaba entre portas do torizo, y yo estaba en

la ventana, le tire una espiga que era lo que tenía a mano y embainó más ligero que decirlo."[26]

La correspondencia entre Francisco y Abelardo continuó hasta la muerte de éste último[27]; la última carta seleccionada para este artículo es del 4 de Febrero de 1948. La nostalgia, se acentuaba entre los amigos, recordando las cosas que habitualmente compartían:

"... me preguntas en la tuya si me acuerdo de las pláticas que entablamos encima da miña artesa pues claro que si me acuerdo "... " con respecto a asar castañas, acuérdate de lo que te dije respecto a lo de asar castañas, y de lo que te dije en La Estrada el día que marchaste: "pa sempre". Desde luego tienes razón en decir que te acuerdas de aquellas conversaciones que encima da merda que tiña e ainda lle dura a misma a tampa da miña artesa. Cuantos planes hemos hecho, cuantas formas íbamos a poner en práctica, cuanto yo tengo cavilado, para total nada alcanzar... "

Emotivos, interesantes y llenos de estampas de vida cotidiana son los epistolarios privados, de su recuperación depende revivir la memoria de un pueblo que se mantuvo unido pese a la distancia y no rompió los lazos de unión con la tierra en que nacieron.



Sr. Dn. Vicente
Rodriguez ultima de Her
mano e recibido anteanta
Carta fecha del 27 de Febri
ero yo la recibi el dia
17 de marzo y para eso abia
ta y en el buen correo que
tenemos, me la negaron que
es un paysano de nosotros el que
la tiene, pues Hermano mio se
gun lezo en la tuya en orte nido
la disgracia de haberse muerto
nuestra querida madre y en la
tuya me abes escrito me dio pe
dir precio pues saberas que yo
e escrito dos cartas y en ellas
no e tenido contestacion ygual
sabiendo adonde yo estaba tam
bien me podias abes escrito
por que yo siempre e estado aqui
en el pueblo jamas que las Car
tas se detrabian yales al tiem
po que tengo yo a recibido la tuya a

(1)

Carta 1. José Rodríguez a su hermano Vicente.

Carta 1.

Pues ermano mio me dí ces que
las ador Partigas Pues de mi Parte Pues
des darlas cuando quieras y mabez
Con Cruzdas me manda yarde cir
cuanto nos ta Ca a Cada uno y a mis sies
que Puedes me mandas ma abaluacion
de todo lo que Puede baler y adar de me
to Ca mi Parte y mi Parte de gastos y
Pues respecto alo que tu me dí ces
que tu me las Cruzdas y me Pagaras
rentas y Contrí bu cion no ay en Cu
bemiente Porque yo para ora no Puedo
yr a esa Porque los años ban Cada bez Peor
a qui este año no se a echo nada de Cose chami
a y adan de ganar un Peso yo Con Pre
un ter re no en 400 Pesos Para edi fi Car
un rancho y todo me abenido al re bez y
el año Pasado e estado 7 meses enPermi
dio Poder no berme de la Cama
Pues ermano mio me alegro remu
cho que re Cibas lamia Con buen esta
do de salud tu y todos nuestros dos
manos y Cuña da Porque la mia Para el
momento bu ena a dios gracias
Pues las no le dades de esta son las de siem
Pre El Cuerdo te manda manuel
Bermarder que el siempre a buel lichero
Pordon Belisario

Pues sin mas me metibo
los salu do a todos Ustedes y me alegro
que que den yo Pronto de una buena salud
Como yo Para mi deseyo sin mas me
tibo S S S José Rodriguez

Pueblo nuevo de Santa Fe
Esta cion Carlos Pellegri
ni Marzo 23 de 1902

de llos Por que Canotra can
Prendes uno aqui Pue de Com
Prar un Pedazo de tierra
tada gunta que balemas que
tener tantos rètazos gatu te
Can biene o alos linderos Comi
go y situ no los quieres si o jal
guno que los quiera bos sabes
muy bien lo que balen gentan
ell le Pôdes Poner Precio gen
la Cantesta cian de latinga
me lo mandas a decir y sino
Pue den balen algo mas de lo que
an sido tasadas cuando las Pas
tigas y mientras no Pue das
dis Poner de llos Pue des tra
ba gar los pagando to dos los gas
tos que se originen
Dios mas no
tibo de Dias asta latinga
que labay
José Rodrigues

(2)

Sr Dn Plinente Rodrigues
que sido der mano esta es la Con
testa cion de latinga Pues que
si do der mano es ecibido tan Cor
ta Pedamaso Pues en ella be
ja que se allan todas buenas de salud
que es lo mas Principal dello de
Pues lamia Por el momento bueno
Pues que si do der mano me dis
en latinga que asteni do una chiga
Pues me alegro mucho de que alos a
nos de que Pudieras tener mozo
quiera Pues yo ne Pento a esote
y gano que en ercade cuatro años
que soy Casada gatengo 2 gatos Pa
r abenir que una se llama Rosa
que es mia amuger la Primera
y el segundo baron se llama Pitorro
Pues ne Pento ami Casamiento
y o no te quise de cir na da Por que
si lo lle gaba a saber mentra Pina
da ma dre yo sabia que y la ser me
dis gusto Para ella Pero a ora

Pero ora no importa nada y te lo ago saber y tambien te dire que lo e echo Compadre a una mul Pues que sido cher mano ser Puesto alos por tunas que se Pueden ganar aqui son muy malas de encontrosse los trabajos son Poco y muy baratos y los biberes muy Caros. Penese que hego tan bien en esta Para lo mismo Pues no he dado de Pared momento no e ganado nas Pues Recibiras Recibiras se enesdos de tan Cumada Susana Aguaga — — — —

Pues que sido cher mano no Para lo mismo momento no tengo mas que decirte sino mas no tibo Recibi sas se enesdos de Manuel Bermudez y de tan Cumada Susana y de mi Parte Recibiran todos los de Casa los mas Cariñosos Cariños que enesdos y que Recibalmente un abrazo a mi sobrina Tu Cassa eian

y otro a Eladia y al mismo lien Po de dos se enesdos a todos los que por mi Pregunten. Pues que sido esmano ser Puesto alo que me mandas Preguntar por el salsino de Josè Rey y no Puedo saber nada de el Por que que da muy le gas de don Agustin go Buesno mas no tibo Recibiras se enesdo mios tu y toda la familia.

Castas Pellegrino

Julio 27 de 1902 A Dios

a tala tarde

que lo soy Jose Rodrigues

Pues que sido esmano ser Puesto alo que me di en de mis bienes go te agradez co mucho lo que me di en en la tarde Pero go mas Con jorme estay dis Puesto a que se los Can Prar go quiero dis Pares

Sr Dn Vicente
Rodriguez

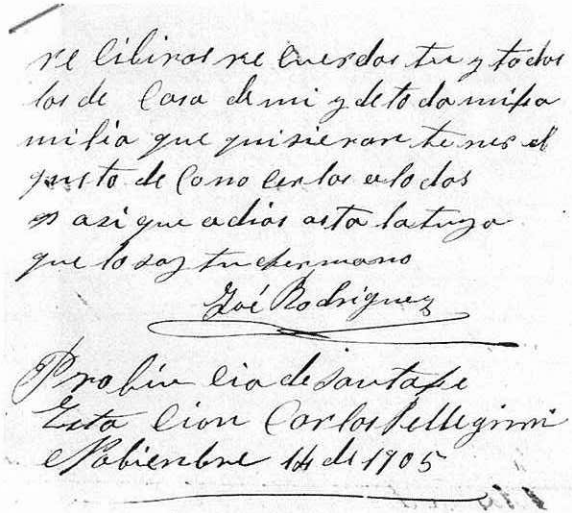
que nido buelmo
ano esta tiem el mo jeto de sa
ber de tu salud de mas fami
dia Pues la nuestra por el mo
mento buena gra cias a dios
Pues der ma no mio ere cebi
de la tuya y con ella mucho gus
to al ber que esta bien to dos buenos
de salud Pues erma no mie el mo
tibo de no aberte contestado
mas antes asido por ber cito
podia mandar el Poder para
que me bendieras la erencia
pero asido ma ño tan malo
que no e podido todabia yr
a rosario para a cerla del Con
solo

Carta 3.

a orator me Puedes mandar
de cirlo que Puede haber libre
de todos los gastos para que sime
Conbiene mandarte Poder
del Consalo que yadaba a qui
go y a quien me lo y cierra zno
sabo ninguno que me lo y cierra
Pues dios Con esto te saludo
en Compañia de toda tu familia
y hermanos Pues sin mas
Me libran re cuerdos de su Cuñada
que los quiere y desea mucho Co
mo a ellos y los mios los re Ciben
ame di cha de su deseyo que los oy
S S S Jose Rodriguez
Carlos Pellegrini
Provincia de Santafe
Julio 18 de 1905 Sin mos

Pues que rido dherma no re
pento ablo que me mandas adecir
de la renta que an redemido esta
muy bien Pero tu puedes Com
prender que yo para pagarse
gasto no puedo pagar lo porque
sabes muy bien que a mí los dineros
no me an dado Producto nin
guno asta ora que es un gasto
por demas Para mi que les an
do dél Por ya dellos no me ban
a dar el gasto Por que antes
bendería a Cortar mas de
1404 entre Canbio y Paraje
asi que dies que quieres Com
prar los de Cimi el ultimo
Precio Por que yo stoy de
sitado a Plantar un

Por que que ria ber si para
este año que bie me pudiera
a cer un rancho para librar
me de andar Pagando al qui
ler Por que el al quiler de mes
anes lo fundeamos asi que tu
Puedes dis Poner como quieras
yo quiero ber de bender atu ó
tu bendera otro lo mas Pron
to Posible Pudiendo ser Para
el mes de Marzo del año que bie
quisiera tener arreglado todo
así que lo que tu me dabas segun
Carta eran 3500 Reales yo
que creyo que algunas Cosas
mas de be aber Porque es gas
sible que dure tanto Con
tidad y el gasto que se gata to



re cibiros ne buenos tus y todos los de casa de mi y de todos de mi familia que quisieran tenes el gusto de como estos todos asi que adios asta la tuya que lo saz tu hermano

José Rodrigues

Provincia de Santafe
Esta cion Carlos Pellegrini
Noviembre 14 de 1905

4

Sr Don Albi Cente Rodrigues

que sido el hermano en el cielo la tuya y en ella me alegro que todos sabe de tu salud y toda la de mis familia pues que sido el hermano la nuestra para mi no mucho buena gracias a dios pues que sido el hermano en el cielo tu nota de bienes y en ella no que dó de conformé lo mismo que yo me pare el mucho son los gastos que tengo para los bienes que son porque tu me pones esta el consumo yo creyo que no estando yo presente no me pueden echar con consumo y despues yo creyo que los bienes tan bien debieran de dar si guisa para pagar las contribuciones y consumos porque tu puedes echar de ver que segun la cuenta que me pones en la tuya me pones todos los gastos

o que abeg echo pero puedes
~~tu~~ tu mismo echar de beber que
los bienes algo debieron de dar posa
Cuenta de algun gasto pero digamos
nos de ser tan mentirosos para po
ca cosa sino que estas en arreglar
te como hamos atener muy pocos
dibl Cuitta tu me mandas a decir
que libres de rentas que balen 3200
reales y pagando gasto de el gasto
que me quedan 2200 reales pues son
2000 reales que tu me des cuentas
sin yo tener utilidad ninguna
pues en buen arreglo como dezimos
no hamos 2.500 reales que total no son
mas de 15 pesos mas que yo te pido y que
damos arreglados porque tu puedes
Conprender que yo a qui meter
go que gastar mos de la metad por
que no son mas de 125 pesos que a qui
no son mas reducidos a papel no son
mas de 260 pesos papel

a ora puedes echar deber que yo te
go que Cortar me de peligrinia
buenos ayres por la posta bayan
se me con 100 pesos me quedan 160
ya tu puedes Conprender que esto
que me queda porque el oro a ora
lo tenemos al 220 222 de ay no puede
subir ni bajar pues sin mas sino
que tu eres Conpormeque sobre
yo que puedo ser me Contestas
lo mas pronto posible y me mandes
dos la direcion de tu Cuña
do y si es que tienes algun de Cu
mento se trito del perito que a
de ber dido los bienes que sea mio
me lo mandes por que yo aqui
para dar escritura pre ciso algun
de Cumento para que tilis Carlo
porque las Cartas no se me admi
ran pues sin mas no tibo por el
mo mento

Recibí de Don José Cato la suma de doscientos cincuenta pesos m/n. importe de los acciones y derechos de las sucesiones de sus finados padres Don Juan Rodriguez y Gomez y Doña. Maria Rosa Pazos y Prado, que he vendido en la fecha á mi hermano Don Vicente Rodriguez y Pazos, cuyo documento privado para la tambien á poder del señor Cato, y para que conste firmo el presente en Buenos Aires, á cinco de Mayo de 1906.

José Rodriguez Pazos

Recibo.

en ton es salio pidiendo 25$
y en ton es ta to le digo que era
mucho que par trey ta la a cia
el Consalo al fin que des pues paso
por 15 en lo que e mos si do to dos
testigos y lo mio an sido 250$
papel y en cio nal segun el oro y
para eso e tenido que estar 5 dias
en Buenos Ayres que entre pasa
ge y gastos semean y do mas de cien
to y pi co de pesos

Pues sin mas
Recibiras re cuerdos de todos mi
familia tus todos Este de del y los
mios los re cibiran a medida de su
deseyo que lo soy su hermano
José Rodriguez

Provincia de santa fe
Estacion Carlos Pellegrini
Rosario 15 de 1906.

Pues que rido hermano en
la yda que e echo a Buenos Ayres
me an echo como hermis sobrinos
que yo no sabia que estaban en
esta y se an Conducido todo muy bien
cuando me escribisto pero me an
dado noticias que gastes esa que abia
quedado muy descontento por mes...
los partigas Pues sin mas
particular mento echias esta
tarjeta que soy tu amigo
José Rodriguez

Carta 6.

Sr Dn Vicente Rodriguez

querido chermano e recibido
tu apreciable Carta gus
ella llego que se allan buenos
de salud pues la mia y fa
milia para el momento bue
na gracias a dios pues querido
cher mano esta no tiene mas
objeto que de Contestar te a la
tuya pues querido chermano res
pecto a lo que me dices de la escritura
que nos conformemos surias en pagar
los 30 $ que queria el Consulado yo
tan bien se lo dige a tu cuñado pero
el le parecia que te yba a parecer
muy cara y por eso emos zido a gun
to de bida y bila no emos quisido de cir
lo que era a ti ta que la tuya mas apir
mos pues tanto tu cuñado como
nuestros sobrinos me anquedado

querido chermano tu pregunta de a
cer un an Cargesion que puedes a cer
me lo dies que puedes mandarme
para algun que benga de esa o si
se puede por Correo sin mas que
dis mandar semillas o plantas
de cerezas de ciruelos bruños
y peras y a castanas por que es
tas Canarias de a cer una quinta
ya qui son plantas que no se pue
den Conzegir y tengo ganas de aber
si quiera una media Cuadra de quin
ta pues mas $ S S S

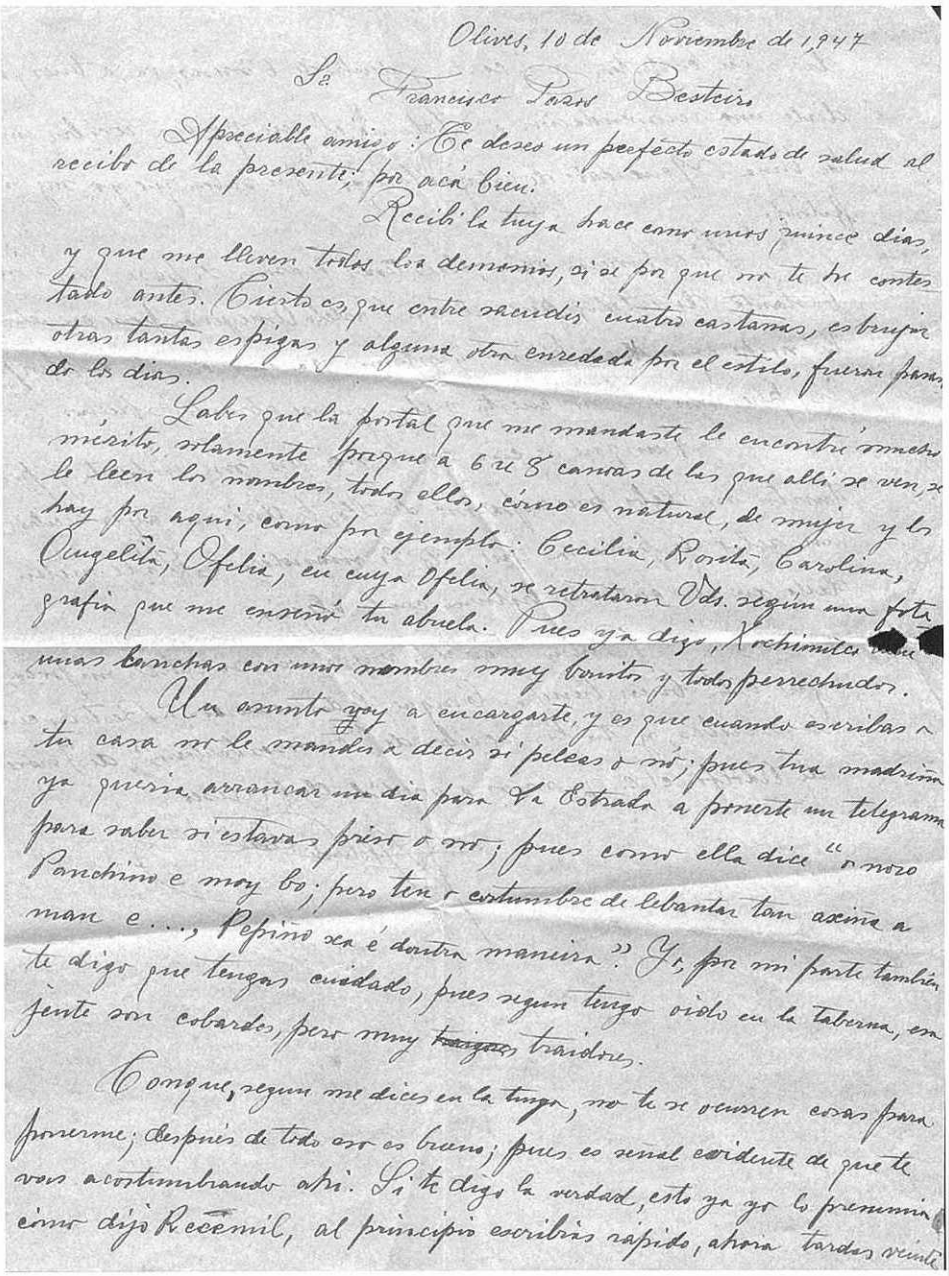
José Rodriguez

de escribirme pero asta ora ninguno se a molestado a mandarme siquiera mas letras cuando los sobrinos estaban por hay carisimos en la nacion pues querido hermano por el momento no tengamas que decirte el encargo de hablar dez, solo lo dicho y el medigo que abia escrito 2 cartas y que no abia tenido contestacion de ninguna que una se la abia mandado a la hermana y otra al hermano y ninguna de las dos abia tenido contestacion pues sin mas motivo me escribiran me cuesto dos ustedes de mi parte y de mi familia que tienen mucha gana de cano carlos y me le dicen a Ramon pepe lo fue le cito mucha a el cariño señora que si quiera me hubiera abisado cuando se caso pues sin mas a dios esta la otra ya q. que lo sea tan seguro serbidor

José Rodrigues Carlos

Pellegrini

Julio 17 de 1706 sin mas



Olivos, 10 de Noviembre de 1947

Sr. Francisco Pazos Besteiro

Apreciable amigo: Te deseo un perfecto estado de salud al recibo de la presente; por acá bien.

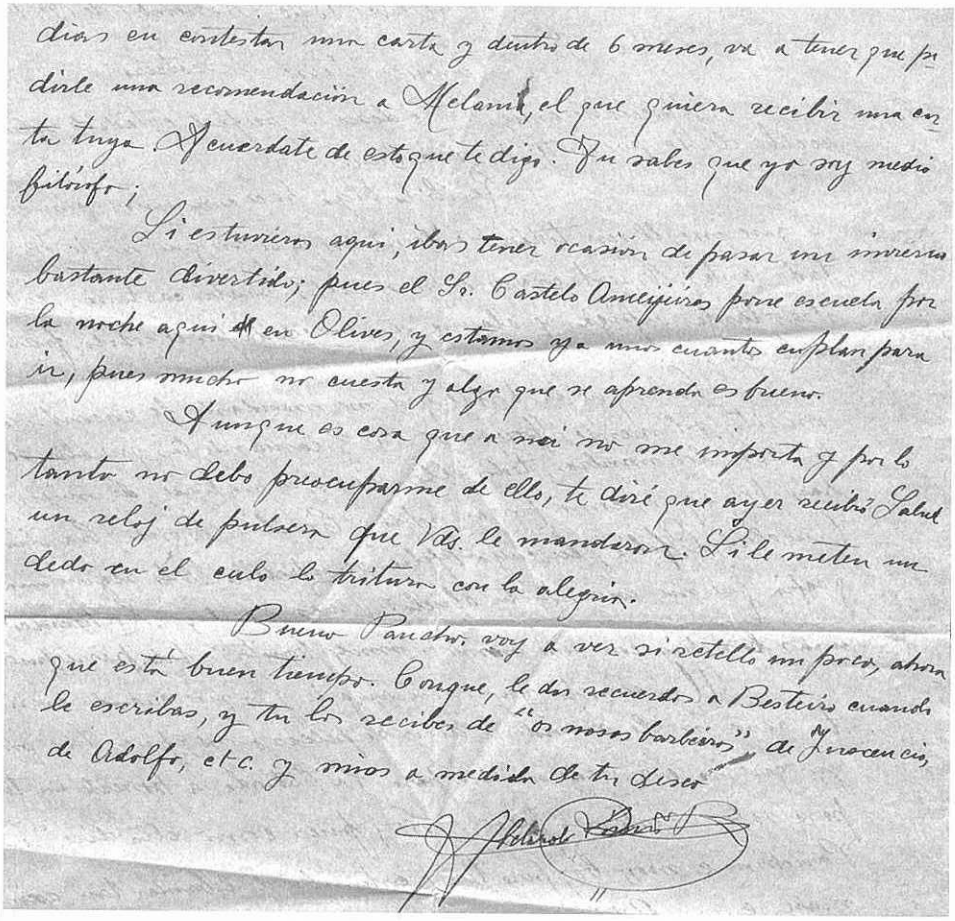
Recibí la tuya hace como unos quince días, y que me lleven todos los demonios, si no por que no te he contestado antes. Cierto es que entre recados, cuatro castañas, es bruja otras tantas espigas y alguna otra enredada por el estilo, fueron pasando los días.

Sabes que la postal que me mandaste le encontré mucho mérito, solamente porque a 6 ú 8 caras de las que allí se ven, se leen los nombres, todos ellos, como es natural, de mujer y los hay por aquí, como por ejemplo: Cecilia, Rosita, Carolina, Angelita, Ofelia, en cuya Ofelia, se retrataron Vds. según una foto grafía que me enseñó tu abuela. Pues ya dije, Xochimilco [redacted] unas bonchas con mi nombre muy bonito y todo perrochundo.

Un asunto voy a encargarte, y es que cuando escribas a tu casa no le mandes a decir si peleas o nó; pues tu madrina ya quería arrancar un día para la Estrada a ponerte un telegrama para saber si estabas preso o nó; pues como ella dice "o mozo Ponchino e moy bo; pero ten costumbre de levantar tan axina a man e..., Pepino xa é doutra maneira". Y, por mi parte también te digo que tengas cuidado, pues según tengo oído en la taberna, esa jente son cobardes, pero muy traidores.

Conque, según me dices en la tuya, no te se ocurren cosas para ponerme; después de todo así es bueno; pues es señal evidente de que te vas acostumbrando allí. Si te digo la verdad, esto ya yo lo presumía como dijo Recemil, al principio escribías rápido, ahora tardas veinti

Carta 1. De Abelardo Limia a Francisco Pazos



Carta 1.

Olivos, 23 de Diciembre de 1947

Apreciable amigo: Te deseo un perfecto estado de salud al recibo de la presente, en compañía de todos los tuyos; por aquí bien por el momento.

Ya iba siendo hora de que contestase a a la la tuya del 2? del pasado; pero tu bien sabes lo que pasa, cuanto menos uno hace menos quiere hacer, este fue el mayor factor de tardanza en escribirte, aunque no lo fue menos el frío; ya llegó el tiempo en que se labe uno una vez por semana (no se lo digas a nadie).

De por ayá puedo decirte que hemos tenido Santa Lucía, y contuvo una fiesta muy animada. No hubo pelea, por consiguiente yo no encontré pistola alguna. La música fue como ya te dije. Riviera, lo mismo que en la fiesta de Pardemarín. Me hablas en tu carta de Contimples; pues yo no lo veo trabajar, sin embargo le comenté por referencias de Sánchez; además también me habló de él Adolfo, pues este vió la película "Los tres mosqueteros" Según ellos me refirieron es un artista muy cómico.

También te diré que el día 13 del pasado fuí a la Estrada y vi una película mejicana que se llama "Me he de comer esa tuna" por Jorge Negrete. Allí me di cuenta de lo que es esa gente, cuando

Carta 2.

no me extraña que tengas que andar a pres
tos varias veces. Me fijé en la manera de ha
blar que tienen; para decir somos, dicen semos
y para decir muchacho, chabaco. Tambien
me di cuenta de los insultos que dan, pues
si bos visto esta pelicula te habrás fijado
con que delicadeza insultan a un cura
que se llama Domingo Becerro.

Ahora para principio de año tienes
incorporarse Paz, Fondevila, Bonavelles y
Don Luis de Adrimar. Veremos como las cagan.

Como tu saber me escribe Sanchez, y me
mandó recuerdos para ti. Este tambien tiene
que ir al servicio; pues no le valió ser cubano.

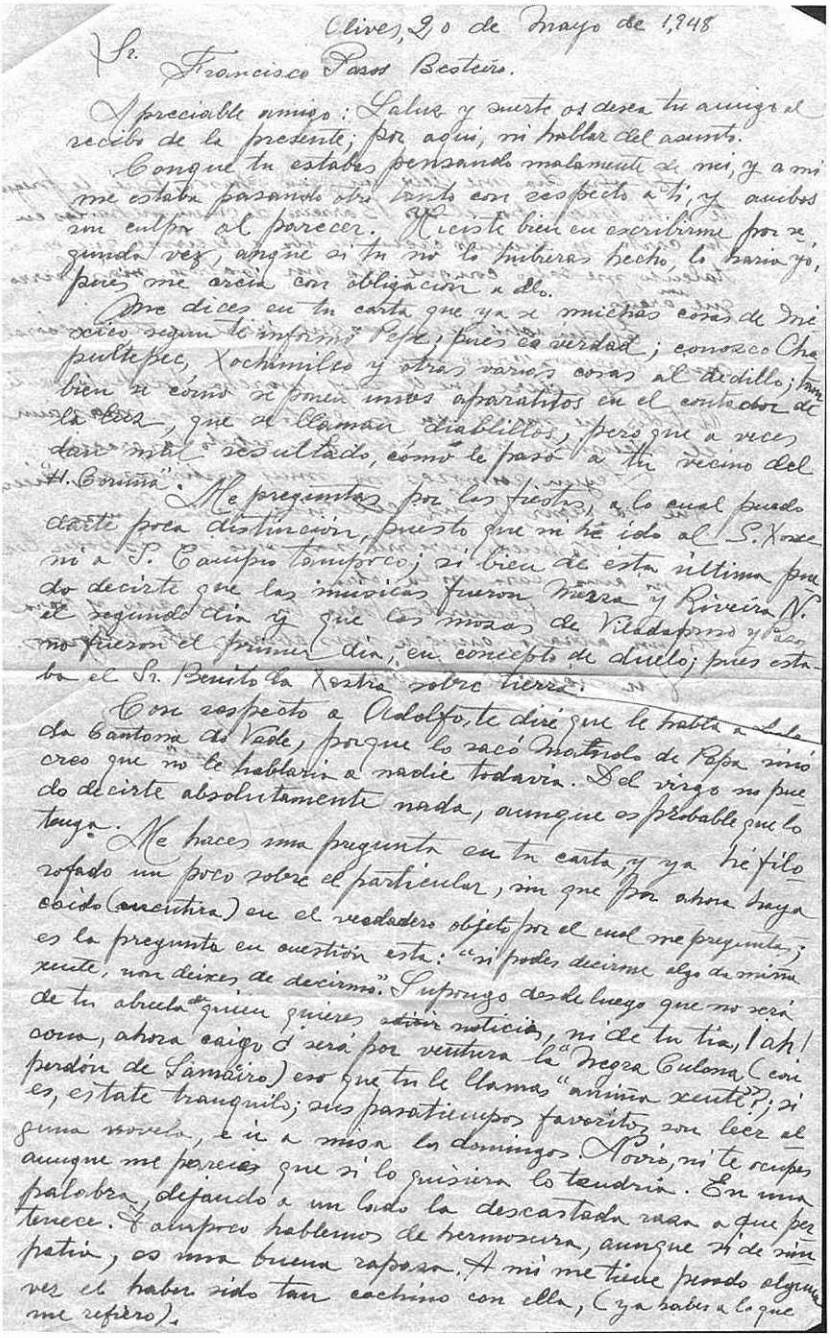
Segun veo, tienes una maquina de escri
bir, cosa que hablando con franqueza te la
envidio, aunque esto es un vicio feo, pero tampo
co me iba dar yo gusto tecleando. Si eres tu
quien escribe, ya no tienes muchas faltas,
faltas que esten a mi alcance.

Tu madre le entregó a Paz $15,00
ptas, de cuya suma le entregó un recibo.

Le di a Sra Dolores dos participaciones de Loteria
una para ti y otra para Pepe, bers segun eres no nos toca nada.
Hoy voy ir a la taberna ver el periódico.

Ah Nada más por hoy. Le das recuerdos
a Pepe que ya hace que no tengo carta de el, y tu lo que
deseas de esto tu siempre amigo.

Carta 2.



Clives, 20 de Mayo de 1948

Sr. Francisco Pazos Besteiro.

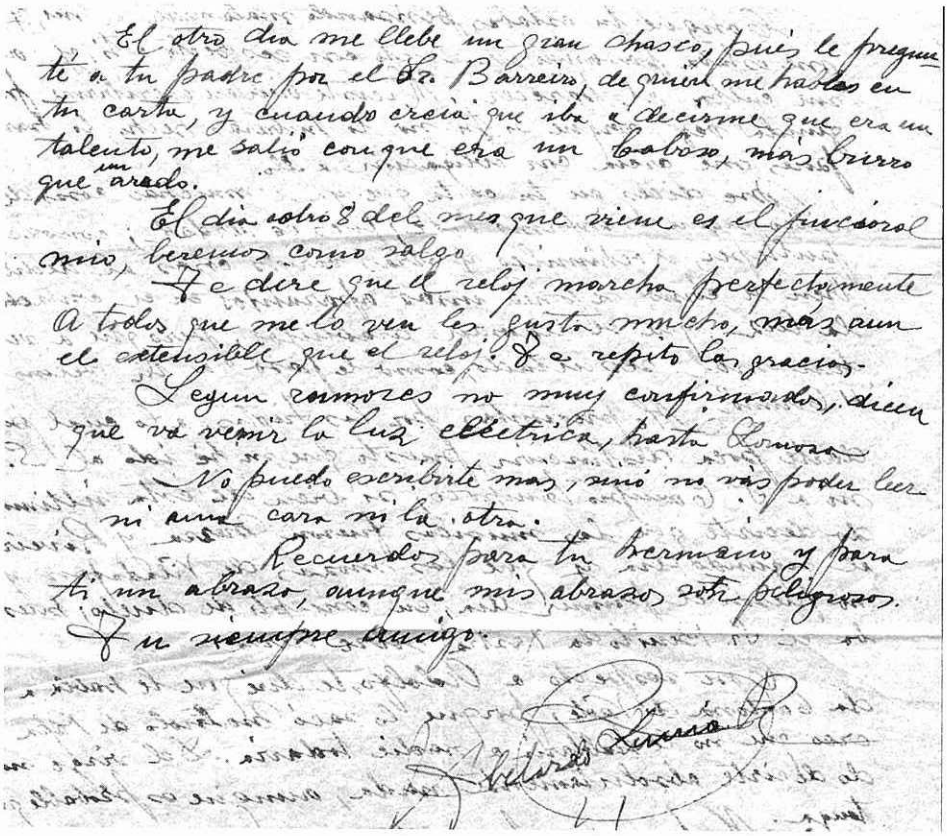
Apreciable amigo: Salud y suerte os desea tu amigo al recibo de la presente; por aquí, mi hablar del asunto.

Conque tu estabas pensando malamente de mí, y a mí me estaba pasando otro tanto con respecto a ti, y ambos sin culpa al parecer. Hiciste bien en escribirme por segunda vez, aunque si tu no lo hubieras hecho, lo haría yo, pues me creía con obligación a ello.

Me dices en tu carta que ya te mientan cosas de mí oídas según te informó Pepe, pues es verdad; conozco Chapultepec, Xochimilco y otras varias cosas al derrillo; también sé cómo se pone unos aparatitos en el contador de la chica, que el llaman "diablillos", pero que a veces dan mal resultado, como le pasó a un vecino del H. Coruña. Me preguntas por las fiestas, a lo cual puedo darte poca distinción, puesto que no he ido al S. Xosé ni a S. Campio tampoco; si bien de esta última puedo decirte que las mejores fueron Maza y Riveira N. el segundo día y que las moras de Vilalonga y Paco no fueron el primer día, en concepto de duelo; pues estaba el Sr. Benito la Xostra sobre tierra.

Con respecto a Adolfo, te diré que le trata a la de la Cantona de Vade, porque lo sacó Matilde de Ropa mío creo que no le hablaría a nadie todavía. Del virgo no puedo decirte absolutamente nada, aunque es probable que lo tenga. Me haces una pregunta en tu carta, y ya he filosofado un poco sobre el particular, sin que por ahora haya acertado (encontrado) en el verdadero objeto por el cual me pregunta; es la pregunta en cuestión esta: "si podes decirme algo de miña xente, non deixes de decirmo". Supongo desde luego que no será de tu abuela de quien quieres tener noticias, ni de tu tía, ¡ah! coña, ahora caigo o será por ventura la Negra Paloma (con perdón de Lamaire) eso que tu le llamas "miña xente"?; si es, estate tranquilo; ahí pasatiempos favoritos son leer el gema novela, ir a misa los domingos. Adiós, ni te ocupes aunque me parezca que si lo quisiera lo tendría. En una palabra, dejando a un lado la descastada raza a que pertenece. Y ahora hablemos de hermosura, aunque sí de mi patria, es una buena zapatosa. A mí me tiene prendo alguna vez el haber sido tan cochino con ella, (ya sabes a lo que me refiero).

Carta 3.



El otro día me llevé un gran chasco, pues le pregunté a tu padre por el Sr. Barreiro, de quien me hablas en tu carta, y cuando creía que iba a decirme que era un talento, me salió con que era un bobo, más burro que un arado.

El día 10 de 8 del mes que viene es el fusilamiento mío, veremos como salgo.

Te diré que el reloj marcha perfectamente a todos que me lo ven les gusta mucho, más aun el estuche que el reloj. Te repito las gracias.

Según rumores no muy confirmados, dicen que va venir la luz eléctrica, hasta Lorenzo.

No puedo escribirte más, mi mano no vas poder leer ni una cara ni la otra.

Recuerdos para tu hermano y para ti un abrazo, aunque mis abrazos son peligrosos.

Y siempre amigo.

Carta 3.

Olivei, 4 de Febrero de 1948

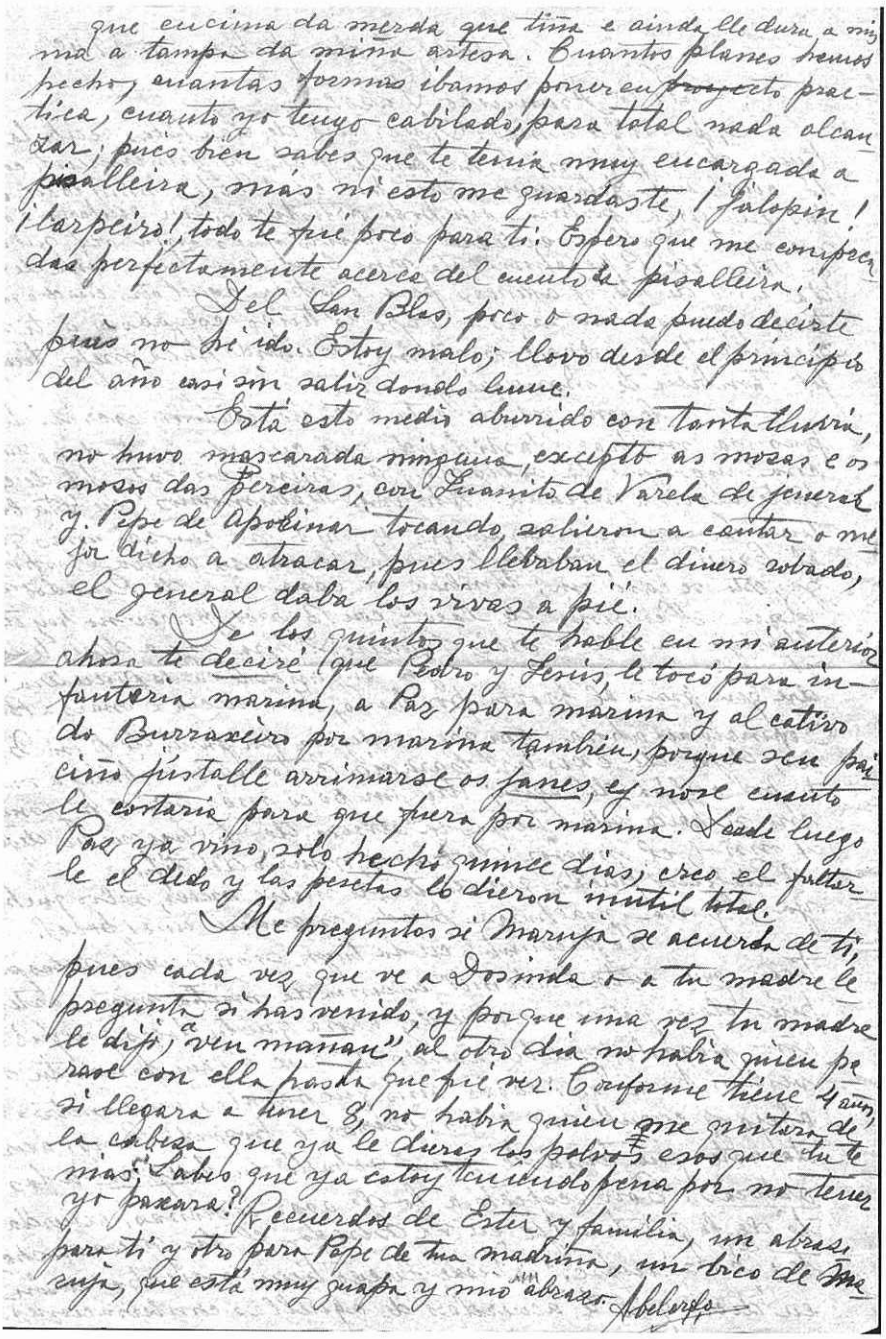
Sr. Francisco Pazos.

Apreciable amigo: Ayer día de San Blas recibí la tuya de X, pues no le has puesto fecha y juntamente con la cual una foto tuya, que por cierto estás muy bien, estás en una postura un poco artística, sin embargo a mí me gusta. Te la agradezco infinito, pues una vez que tengo sobre de Pepe, ahora está muy bien para tener una de cada uno de Vds., y además para ocupar aquel otro cuadro que tenía; pues como sabes a Pepe lo tengo colgado y a ti seguramente te colgaré mañana. Cuando haga mejor tiempo también te mandaré yo una.

Como vés, de esta vez no tardo en escribirte, pues ya me trae fastidiado que cuando yo te digo una cosa, siempre la sabes ya; al menos en esto hé de contarte alguna novedad. Ahí vas. Matrimonios: en Sta Bárbara se casan o casaron 5, yó no conozco más que el Cruel con su mulher prenada, el mas o tuvo Domingo, este se casó ya; también se casa una de Rozados de Bico, Hermana de Jacobe, con Barros, porque no hay otro. Morre da Calle e mais Lameiro. Ahora voy a decirte de otro que se casa, pero se ya cagandote en la puñetera madre que parió al novio, por bruto, Inocencio e mais a Bidas. Defunciones ahora: con gran alegría por parte de Ramón Moreno, dejó de existir Casacio. Estos eran rivales a muerte por culpa del agua; otro un poco más serio, hoy mismo se halla sobre tierra la señora de D. Inocencio, dejando 4 niños el mayor de 7 años, murió del tifus. Natalicios, puede que dentro de nueve meses, salvo que haya alguna machorra pueda mandarte unos pocos.

Me preguntas en la tuya si me acuerdo de las pláticas que entre bastidores encima de ~~mesa~~ mina artesa, pues claro que sí me acuerdo; ahora que tu dices que fué el año pasado, y debes acordarte que el año pasado tu no venías para mi casa, sino que parabas unos metros más abajo y cuando no, ibas celibar o pozo da Cruz, acordaste que tenías muy sobrada la toupera... a las arberas. Con respecto a lo de asar castañas, acuérdate de lo que te dije en la Estrada el día que marchaste: "pa siempre". Desde luego tienes mucha razón en decir que te acuerdes de aquellas conversaciones

Carta 4.



que encima da merda que tiña e ainda lle dura a miña a tampa da miña artesa. Cuantos planes temos hecho, cuantas formas íbamos poner en proyecto práctica, cuanto yo tengo cabilado, para total nada alcanzar, pues ben sabes que te tenía moy encargada a pisalleira, máis ni esto me guardaste, ¡Jalopín! ¡Larpeiro! todo te pié poco para ti. Espero que me compenses perfectamente acerca del cuento da pisalleira.

Del San Blas, poco o nada puedo decirte pues no fuí ido. Estoy malo; llovo desde el principio del año casi sin salir donde llueve.

Está esto medio aburrido con tanta lluvia, no huvo mascarada ninguna, excepto as moças e os moços das Pereiras, con Juanito de Varela de general y Pepe de Apolinar tocando, saliron a cantar o me fixeron dicho a atracar, pues llebaban el dinero robado, el general daba los vivas a pié.

De los quintos que te hable en mi anterior ahora te diré que Pedro y Jesús, le tocó para infantería marina, a Paz para marina y al cativo do Burraxeiro por marina tambien, porque ese pañizuelo pistalle arrimarse os panes, ey nose cuanto le costaría para que fuera por marina. Desde luego Paz ya vino, solo hechó quince días, creo el pobre le el dido y las pesetas lo dieron inutil total.

Me preguntas si Manuja se acuerda de ti, pues cada vez que ve a Dosinda o a tu madre le pregunta si has venido, y porque una vez tu madre le dijo, "ven mañan" al otro dia no había quien parase con ella pasda que fué ver. Conforme tiene 4 años, si llegara a tener 8, no había quien me quitara de la cabeza que ya le dieses los polvos esos que tu te mas sabes que ya estoy temiendo pena por no tener yo paxara? Recuerdos de Ester y familia, un abraso para ti y otro para Pepe de tu madrina, un bico de Manuja, que está muy guapa y mio abrazo. Abelardo.

Carta 4.



Foto 1: Los hermanos Vicente y José Rodríguez Pazos, solteros, en Argentina. 1900 ca.



Foto 2: José, casado en Argentina, de donde nunca regresó, con su mujer e hija.



Foto 3: Vicente, el destinatario de las cartas y su esposa. Tras su estadía americana regresa a Riobó-A Estrada donde se casó fundando una próspera hacienda.

NOTAS

1 Sobre las motivaciones y la emigración gallega a América es importante señalar algunas obras dentro de la extensa bibliografía al respecto: Eiras Roel A. "Sobre las motivaciones de la emigración gallega a América y otros aspectos. Un enfoque comparativo" en **Revista da Comisión galega do quinto Centenario**, núm. 2 Santiago, 1989, pp. 57-71. Eiras Roel, A."Para una comarcalización del estudio de la emigración gallega. La diversificación intrarregional a través de los censos de población (1877-1920)" en A. Eiras Roel (Ed.) **Aportaciones al estudio de la emigración gallega. Un enfoque comarcal**, 1992. Cagiao Vila, Pilar. "Cinco siglos de emigración gallega a América" en **Historia general de la emigración española a Iberoamérica**. 1992. Dedicado a la emigración estradense, y su influencia en la política local son las investigaciones presentadas por, Núñez Seixas, X. M. **Emigrantes, caciques e indianos. 1998** pp. 213-253. Peña Saavedra, Vicente. **Escuelas de Americanos y sociedades de instrucción. La impronta educativa de la acción transoceánica en Galicia**. 1991. Rey Castelao Ofelia. **Aproximación a la Historia Rural en la Comarca del Ulla**, 1981. Fernández Cortizo, Camilo. "Trabajar por sus oficios fuera del Reino. El éxodo estacional en la Tierra de Montes (SS. XVII-XIX)" en Revista da Comisión galega do quinto centenario, 1990, pp. 45- 60. Y sobre emigrantes estradenses es de resaltar los trabajo de Olimpio Arca.

2 Luis González es un reconocido historiador mexicano, miembro del Colegio de México y fundador del Centro de Estudios Superiores en Zamora, Michoacán.
González, G. Luis. **Pueblo en Vilo. Microhistoria de San José de Gracia**, 1972. González, Luis. **Nueva invitación a la microhistoria**. México, FCE, 1982.

3 Sobre la utilización de estas fuentes es importante el análisis de fuentes que presenta en su artículo: Zaballa de Beascoechea, Amaya. "Cartas de vascos en México vida privada y relaciones de paisanaje", en **Los vascos en las regiones de México siglos XVI a XX**. Amaya Garriz (coord.), México, 1999.

4 Este autor realiza un interesante análisis de las cartas que seleccionó, importante por ser el primero en hacer un estudio de mentalidades con estas fuentes. Otte Enrique. **Cartas privadas de emigrantes a Indias**. México, 1993.

5 Macias Isabelo y Francisco Morales Padrón. **Cartas de América**. Sevilla, 1991.

6 Márquez Macias, Rosario. **La emigración española a América (1765-1824)**, Oviedo, universidad de Oviedo, 1995. De la misma autora también; " La emigración gallega a América en la época del comercio libre", en IV Jornadas de Metodología Histórica aplicada. **Revista da Comisión Galega do Quinto Centenario**. Núm. 4, Santiago, 1989. Márquez, Rosario. **Historias de América: la emigración española en tinta y papel**. Huelva, 1994.

7 Usunáriz Garayoa, J. María. **Una visión de la América del XVIII: correspondencia de emigrantes guipuzcoanos y navarros**. Madrid, Mapfre, 1992.

8 Barandarain, Luis de. "Cartas de José Miguel de Barandiaran (segunda etapa 1952-1991), Donosita, San Sebastián 1995. Se presentan en numerosos congresos ponencias de dan un avance de futuros trabajos de investigación epistolar, que prometen en este campo importantes progresos.

9 Angulo Morales, A." La expresión de las formas protocolarias en la correspondencia epistolar del setecientos." En **Historia a Debate. Retorno del sujeto**. T. II, Carlos Barros (ED.) Santiago de Compostela, 1992. pp. 159-172.

10 Sobre estas investigaciones, todos los artículos que componen la revista: "Du Béarn aux Ameriques. Histories d'emigrants. Témoignanes et documents 1850-1950". En Bolletin de L'Association Memoire Collective, en Béarn, 1992.

11 La utilidad que este autor obtiene de las cartas de emigrantes en Amoeiro es de sumo interés para las futuras investigaciones de estradenses: Soutelo Vázquez, Raúl. "Recuperar o construir. Unha reflexión sobre a aplicación dos documentos persoais na historia social da Galicia rural do sécu-

lo XX". En **Minius VII**, 1999,pp. 153-186. Y "Retornados e cambio social no noroeste Ourensán: 1900-1936."

12 Soutelo V. Raúl. "Recuperar..., p. 157.

13 Vázquez González, Alejandro. " O uso das fontes persoais para o estudio da emigración galega América (1830-1930); Estado presente e perspectivas." En **Estudios migratorios**, 1996, pp. 139-176.

14 Marín, Guiselle. "Gallegos en Costa Rica a fines del siglo XIX" en *Movimientos migratorios en América Latina*, siglos XIX-XX, **Cuadernos Rayuela**, núm. 5, 1995, pp. 1-15.

15 Esta documentación es propiedad de la familia Fernández Baltar, de Riobó- A Estrada, quien amablemente la cedió para la elaboración de este artículo. Corresponden respectivamente: al 23 de marzo de 1902, 27 de julio de 1902; 18 de julio de 1905; 14 de noviembre de 1905; 15 de mayo y 19 de julio de 1906, acompaña a esta última un documento fechado el 5 de mayo de este mismo año, a manera de constancia de haber recibido una determinada cantidad por pago de la herencia.

16 En la transcripción se respetó el lenguaje y la gramática utilizada por José; únicamente se corrigió algunos errores ortográficos. Carta de 14 de noviembre de 1905.

17 A pesar de los años transcurridos, no se evidencian en el texto giros o modismos propios de Argentina.

18 Carta del 15 de mayo de 1906.

19 Documento fechado el 5 de 1906.

20 Carta del 19 de julio de 1906.

21 Manuel Pazos Marque y su hermano Ramiro emigraron muy jóvenes a Cuba y de ahí a Estados Unidos donde permanecieron más de veinte años. La segunda guerra mundial los obligó a refugiarse en México instalándose al fin en el Distrito Federal donde prosperaron como comerciantes de ultramarinos.

22 Las cartas citadas son propiedad de Josefina Pazos Somoza, viuda de Francisco Pazos, residente en Olives, A Estrada.

23 Carta del 23 de diciembre de 1947.

24 Ibidem.

25 José Pazos Besteiro es Pepe, hermano de Pancho a quien alude Abelardo cuando se despide en sus cartas.

26 Carta del 5 de marzo de 1948.

27 Abelardo falleció a la edad de 25 años, en Olives el 15 de mayo de 1949, como consecuencia de una bronconeumonía específica; la inscripción del suceso en el libro de registros de La Estrada fue hecha por el padre de su amigo, Manuel Pazos Marque. Libro de Registro, Tomo 70, p. 74, sección 3.

BIBLIOGRAFÍA

ANGULO MORALES,A." La expresión de las formas protocolarias en la correspondencia epistolar del setecientos." En **Historia a Debate. Retorno del sujeto**. T. II, Carlos Barros (ed.) Santiago de Compostela, 1992. pp. 159-172.

ARCA CALDAS, OLIMPIO. "Waldo Álvarez Insua, estradense, emigarnte, escritor". A Estrada, 1997.

BARANDIARÁN, LUIS DE "Cartas de José Miguel de Barandiarán (segunda etapa 1952-1991), Donosita, San Sebastián 1995.

CAGIAO VILA, PILAR. "Cinco siglos de emigración gallega a América" en **Historia general de la emigración española a Iberoamérica**. 1992.

"Du Béarn aux Ameriques. Histories d'emigrants. Témoignanes et documents 1850-1950". En **Bolletin de l'Association Memoire Collective**, en Béarn, 1992.

EIRAS ROEL, A. "Sobre las motivaciones de la emigración gallega a América y otros aspectos. Un enfoque comparativo" en **Revista da Comisión galega do quinto Centenario**, núm. 2 Santiago, 1989, pp. 57-71.

"Para una comarcalización del estudio de la emigración gallega. La diversificación intrarregional a través de los censos de población (1877-1920)" en A. Eiras Roel (ed.) **Aportaciones al estudio de la emigración gallega. Un enfoque comarcal**, 1992.

FERNÁNDEZ CORTIZO, CAMILO. "Trabajar por sus oficios fuera del Reino El éxodo estacional en la Tierra de Montes (ss. XVII-XIX)", **Revista da Comisión galega do quinto centenario**, núm 4, 1991, pp. 45- 60.

GONZÁLEZ, LUIS. **Pueblo en vilo. Microhistoria de San José de Gracia**. México, El Colegio de México, 1968.

GONZÁLEZ, LUIS. **Nueva invitación a la microhistoria**. México, FCE, 1982.

MACÍAS, ISABELO y FRANCISCO MORALES PADRÓN. **Cartas de América**. Sevilla, Universidad de Sevilla, Colección Quinto Centenario, 1991.

MARÍ, GUISELLE. "Gallegos en Costa Rica a fines del siglo XIX" en *Movimientos migratorios en América Latina, siglos XIX-XX*, **Cuadernos Rayuela**, núm. 5, 1995, pp. 1-15.

MARI, GUISELLE " Gallegos en Costa Rica siglos XIX y XX" en *Galicia nos Contextos Históricos*, **Semata**, núm. 11, 2000. pp. 317-344.

MÁRQUEZ MACÍAS, ROSARIO. **La emigración española a América (1765-1824)**, Oviedo, universidad de Oviedo, 1995.

MÁRQUEZ MACÍAS, ROSARIO. "La emigración gallega a América en la época del comercio libre", en IV Jornadas de Metodología Histórica aplicada. **Revista da Comisión Galega do Quinto Centenario**. Núm. 4, Santiago, 1989.

MÁRQUEZ MACÍAS, ROSARIO. **Historias de América: la emigración española en tinta y papel**. Huelva, 1994.

NÚÑEZ SEIXAS, X. M. **Emigrantes, caciques e indianos. 1998** pp. 213-253.

0TTE, ENRIQUE. **Cartas privadas de emigrantes a Indias**. México, FCE, 1993.

PEÑA SAAVEDRA, VICENTE. **Escuelas de Americanos y sociedades de instrucción. La impronta educativa de la acción transoceánica en Galicia**. 1991.

REY CASTELAO, OFELIA. **Aproximación a la Historia Rural en la Comarca del Ulla**. Monografías, num. 63. Universidad de Santiago de Compostela. 19891.

SOUTELO VÁZQUEZ, RAÚL. "Recuperar o construír. Unha reflexión sobre a aplicación dos documentos persoais na historia social da Galicia rural do século XX". En **Minius VII**, 1999, pp. 153-186.

SOUTELO VÁZQUEZ, RAÚL. "Retornados e cambio social no noroeste ourensán: 1900-1936."

USUNÁRIZ GARAYOA, J. MARÍA. **Una visión de la América del XVIII: correspondencia de emigrantes guipuzcoanos y navarros**. Madrid, Mapfre, 1992.

VÁZQUEZ GONZÁLEZ, ALEJANDRO. " O uso das fontes persoais para o estudio da emigración galega América (1830-1930); Estado presente e perspectivas." En **Estudios migratorios**, núm 2, 1996, pp. 139-176.

ZABALLA DE BEASCOECHEA, AMAYA. "Cartas de vascos en México, vida privada y relaciones de paisanaje", en **Los vascos en las regiones de México siglos XVI a XX**. Amaya Garriz (coord.), México, 1999.

CORRIGENDA

A ESTRADA N.º 2 - 1999: Páxina 40. Donde di; *"...el día 20 de octubre de 18884"*, debe dicir; *"...el día 20 de octubre de 1884..."*

A ESTRADA N.º2 - 1999: Páxina 157. Donde di; *"LA POÉTICA DE PAZ Y SOAREZ DE TAVEIRÓS"* debe dicir; *"LA POÉTICA DE PAY SOAREZ DE TAVEIRÓS"*.

A ESTRADA N.º 2 -1999: Páxina 214; donde di *"...Luis del Alcázar, a principios del XVIII..."* debe dicir; *"...Luis del Alcázar, a principios del XVII..."*

Para correspondencia referente a esta publicación:

XOAN ANDRÉS FERNÁNDEZ CASTRO

Urb. "La Robleda" n.º 1
Rúa Gradín
36680 A ESTRADA (PONTEVEDRA)

INDICE

Presentación 5

Estudo de materiais procedentes do Castro de Viladafonso (Olives, A Estrada, Pontevedra). 9
Beatriz Pereiras Magariños
Xosé Lois Ladra Fernández
Nuria Calo Ramos

Escudo y linaje de la Casa de Guimarey. 35
Eduardo Pardo de Guevara y Valdés

Acción colectiva e élites locais en Galicia. O motín de xullo de 1870 na Estrada (Pontevedra). 57
Xoán Andrés Fernández Castro

Aproximación a xénese urbanística da vila da Estrada II. A transición urbanística. (1901-1926). 101
María Jesús Fernández Bascuas

O ferrocarril de Pontevedra a Monforte. 127
Xosé Manuel Castaño García

Origen y evolución del municipio de A Estrada (Pontevedra). Factores geográficos y condicionantes históricos. 165
Ángel Miramontes Carballada

A Estrada, terra saudable. O sanatorio "Nuestra Señora del Carmen". 193
Olimpio Arca Caldas

Un nocturno de Castelao. 227
Javier Travieso Mougán

Fondos bibliográficos da biblioteca do poeta Xosé Manuel Cabada Vázquez (1901-1936) 237
Manuel Cabada Castro

Estradenses en América. Cartas privadas de emigrantes en tiempos y destinos diferentes. 309
María Luisa Pazos Pazos


CONCELLO DA ESTRADA

